مختارات من ديوان شمر الدين التبريزي مولانا جسكلالالدين الديدي ترجمة: ابراه عالدسوقي ست







initial sagial reguin

23

المشروع القومي للترجمة

مختارات من ديوان شمس الدين تبريزي لولانا جلال الدين الرومي

ترجمة إبراهيم الدسوقى شتا

تقديم محمد السعيد جمال الدين



تقديم

يحق للمكتبة العربية أن تسعد باستقبال هذه المختارات الرائعة المنقولة إليها لأول مرة من ديوان «شمس تبريزي» «لجلال الدين الرومي» ، وهو ديوان اشتمل في أوله الفارسية على اثنين وأربعين ألف بيت (٤٢٠٠٠) ، ضمتها ثلاث آلاف وخمسمائة واثنتين وحدة (٣٥٠٢) ما بين غزليات وقصائد ومقطعات وترجيعات ، فضلاً عن ألف وتسعمائة وخمس وتسعين رباعية (١٩٩٥) .

وتتضمن هذه الترجمة العربية التى توفر عليها المرحوم الأستاذ الدكتور/ إبراهيم الدسوقى شتا - قبل أن ينتقل إلى رحاب ربه - مختارات توشك أن تبلغ نحو تلث غزليات الديوان الكبير .

ومع أن الديوان لم يحظ فى العصر الحاضر بما حظى به كتاب «المثنوى» من اهتمام وعناية ، فقد أشاد به معاصرو جلال الدين من كبار الشعراء والنقاد – ومنهم الشاعر الكبير سعدى الشيرازى – وأعلوا من قيمته المعنوية والفنية ، حتى عنوا بعض غزلياته إعجازاً لم يتيسر لأحد من الشعراء من قبل جلال الدين ، بل وإن يتيسر لأحد من بعده أن يأتى بمثله .

أطلق جلال الدين اسم أستاذه ومرشده «شمس الدين التبريرى» على ديوانه ؛ لأنه هو الذى ألهمه ودله على الطريق ، وكان جلال الدين حين قابل هذا الأستاذ – قد فاز بشهرة عريضة بعد أن نصبه السلطان «علاء الدين كيقباد» ، أكبر سلاطين سلاجقة بلاد الروم وآسيا الصغرى والأناضول ، لكى يشغل المنصب الذى شغر بوفاة أبيه «بهاء الدين» ، فينهض بتدريس العلوم الدينية كالفقه والأصول والتفسير والحديث ، ويتولى مقام الإفتاء في البلاد ، فعند ذاك ذاعت شهرة جلال الدين ؛

فضربت به الأمثال ، وشدت إليه الرحال ، وأقبل عليه الطلبة من كل حدب وصوب حتى تعرف فجأة على شمس الدين التبريزى حين دخل «قونية» سنة ٦٤٢ هـ (١٢٤٤م) – كما يقرر «الأفلاكي» في كتابه «مناقب العارفين» – فتبدل حاله وترك ما كان فيه من درس وإفتاء وشهرة وذيوع صيت سلك طريقًا آخر : طريق العلم المعنوى مهتديًا ومسترشدًا بأستاذه وشيخه شمس تبريز ، واستمرت الألفة بينهما – كما يقول الأفلاكي – نحو خمسة عشر شهرًا انتهت بمقتل «شمس الدين» في الفتنة العامة بمدينة قونية سنة ١٤٤ هـ .

لقد بدأ «شمس التبريزي» كالبرق الخاطف الذي ومض برهة في حياة جلال الدين ثم اختفى فجأة وبسرعة خاطفة ، ولكنه ما ترك جلال الدين إلا بعد أن فتح له باب عالم أخر من المعرفة والنوق ، وفجر فيه كل هذه الينابيع المتدفقة من المحبة ، والحماس ، والشوق ، والتحرق ، والإبداع .

وربما كان أفضل ما قيل فى صفات «شمس الدين التبريزى» ما أورده المستشرف الإنجليزى ر. أ. نيكلسون فى مقدمته لكتابه «غزليات مختارة عن ديوان شمس تبريز» ، بقوله :

«لقد امتاز بحماس روحي شديد ، مصدره الفكرة التي استوات عليه فجعلته يتخيل أنه مبعوث العناية الإلهية ، وقد استطاع بواسطة ذلك أن يسيطر على كل من قدم عليه أو دخل في مجلسه ، وهو من هذه الناحية — ومن نواح أخرى — تتصل بحبه المتقد ، وفقره المدقع ، وموته العنيف ، شبيه كل المشابهة بالفيلسوف «سقراط» ، فكلاهما استطاع أن يكشف لنا عن خطل العلوم الظاهرة ، وعن شدة حاجتنا إلى التثقف والتنور ، وعن قيمة الحب في حياتنا ، وأن الانفعالات الشاردة والتحديات الجاهلة للقوانين الإنسانية إنما تؤدي إلى فقد الاتزان العقلى ، والسمو الأخلاقي ؛ اللذين هما مقياس التمييز بين الحكيم والمريد» .

ويختلف كُتُاب التراجم الفرس فى تحديد الفترة الزمنية التى بدأ فيها «جلال الدين» ينظم هذه الأشعار الجميلة المؤثرة التى ضمها ديوانه الكبير، وختم أغلب قصائدها وغزلياتها باسم «شمس تبريز» فمنهم من يرى أنها أنشئت فى حياة «شمس»، ومنهم من يرى أنها كُتبت رثاء له بعد مقتله، لكن المتمعن فيها يرى أن جانبًا منها أنشئ فى حياة الرجل، بينما تم أغلبها بعد موته بفترة من الزمن.

لقد بنى التصوف حين بدأ فى فترة مبكرة من القرن الثانى الهجرى على الزهد ، ورفع شعار «الخوف من الجليل» كواحد من أهم شعاراته ، وكان من أهم من حرص على التذكير بقيمة هذا الشعار حجة الإسلام «أبو حامد محمد الغزالى» (ت ٥٠٥ هـ – ١١١١م) ومن يقرأ كتابه «إحياء علوم الدين» تتملكه الرهبة وتستبد به مشاعر الخوف من الحق تعالى ، ويسيطر عليه الإحساس بالعجز والتسليم المطلق أمام القادر الجليل .

ويعترف جلال الدين الرومي بالتأثير الإيجابي للزهد والخوف في النفس الإنسانية ، لكنه يعلى من «قيمة المحبة» ويجعلها مهيمنة على ماعداها ؛ لأن العلاقة بين الإنسان والحق تعالى قائمة على حب وود ، كما ورد في القرآن الكريم : «يحبهم ويحبونه» ، ومن ثم كانت المحبة هي المقدمة على ماعداها ، وهي العلاج لكل العلل ، والوسيلة المثلى للوصول إلى المقصود .

ويتردد هذا المعنى كثيرًا فى المثنوى ، لكن الديوان يكاد يكون وقفًا على بيان خصائص المحبة وأثارها ، فموضوعه الأساسى هو «الحب الإلهى» وما يعترى نفس المحب من مشاعر الشوق واللهفة والألم والأمل ، وهى تسعى حثيثًا إلى أن تحظى ببارقة تنبئ بلحظات الأنس والقرب الخاطفة التى قد تأتى وقد لا تأتى .

ولن أطيل كى لا أخرج عن شرط المترجم - رحمه الله رحمة واسعة - والذى ورد فى كلمته القصيرة لهذه المختارات ؛ حيث أشار إلى أنها قد «لا تحتاج إلى شرح» ، وربما لا تحتاج إلى تقديم مفصل ؛ ومن ثم كان علينا أن نخلًى بين القارئ الكريم وبينها .

لقد أبى المرحوم الدكتور إبراهيم شتا - قبل أن ينتقل إلى رحاب ربه - إلا أن يضيف عملاً آخر إلى أعماله الجليلة المتميزة؛ فيجعل القارئ العربى يتذوق بهذه الترجمة السهلة الممتعة شيئًا من اللذات المعنوية التى يشعر بها قارئ الديوان ؛ مثل صنعيه في ترجمة «المثنوي» الذي غاص في بحاره واستوعب معينه وأدرك مراميه ثم أخرج لنا هذه الدرر النفيسة التى انتظمت في عقد ترجمته المتازة لرائعة مولانا جلال الدين

لقد استطاع إبراهيم - بعد أن خبر طريقة الشاعر الكبير في المثنوي - أن يختار من ديوان الشاعر مختارات تدل على النوق والخبرة في الاختيار ، وعلى حرص المترجم على أن يغطى بها أغلب المعانى التي ترددت في سائر غزليات الديوان ، وهي مختارات منتقاة تحاول بأسلوبها العذب البليغ أن تجلى ما تنطوى عليه أشعار الديوان من قيم جمالية وفنية .

كان الدكتور إبراهيم شتا كالعارض الصين ، فقد كان إمامًا في علم الفارسية : لغتها وأدبها ، علا بذلك صبيته واشتهر ذكره ، وكان – رحمه الله – ذا معرفة ينقد الشعر وغيره ، بارعًا في التعليم ناصحًا ، على أن الاشتغال بجلال الدين الرومي كان الغالب عليه في أواخر عمره ، فترجم من شعره ما ترجم ، وشرح ما شرح ، وكان من بين مفاخره هذا الكتاب الذي بين يدى القارئ ، والذي يعد أول ترجمة عربية لهذا العدد الكبير من ديوان غزليات شمس .

رحم الله إبراهيم شتا رحمة واسعة جزاء ما تكبّد من متاعب ومشاق ، وما قدم من خدمات للعلم وأهله ،

محمد السعيد جمال الدين

مثل موسى

- ۱ إننى مثل موسى زمن نار الشوق واللقاء ، مضيت صوب طور سيناء ، فحبدًا لى حبدًا.
- ٢ رأيت هناك ملكًا ، سيدًا ، راعيًا للأرواح ، فاتنًا ،
 مطيلاً للعمر ، شديد اللطف ، حسن اللقا.
- ٣ وجبل الطور والوادى والصحراء من شعشعة نوره ،
 صارت كجنة الخلد من الخضرة والضيا.
- السقاة من ذوى الصدور الفضية فى أيديهم الكثوس الذهبية ، وجوههم كالأقمار المضيئة ..
 واقفون أمام سلطاننا .
- وللوجوه الشاحبة من جماله أشعة نور ، ولعيون
 المأذونين من غباره كحل البصر .
- ٦ ومن ألحان عشقه .. تغلى الأرض .. شوقًا له ،
 ومن هوى وصله .. تدور الأفلاك على الدوام .
- ٧ إن ملك الملوك هذا لو نظر إلى الفناء نظرة واحدة ،
 لوضع الفناء قدم همته على مفرق البقاء .
- ۸ إن المطرب هناك يتداخل في عزف الألحانه ؛ فمتى يترك نوره في العالمين لحنا يسرى في الهواء .

- ٩ ولقد تجمعت ظلال الألطاف مع شمس الفضل ،
 ومن كمال عشقه صار اجتماع الأضداد جائزاً .
- ١٠ وعندما اختطف ريح الصبا النقاب من وجهه ،
 انمحى خيال الجميع وصار هباءً منثورا .
- ١١ لكنهم في المحو .. صار وجود كل منهم مائة وجود ،
 فقد بدا لى المحو وجوداً والوجود محوا .
- ١٢ حتى رأيت وراء هذا العالم عالم الصفة ، الذرات
 في هوائها من الوفاء ومن الصفاء.
- ١٣ فخجلت من وجهه في تلك اللحظة حتى أصبحت ،
 في كل لحظة أمزق الزنار من الجور والجفا.
- ١٤ قلت: أيها القمر، لقد تبت، فلا ترفض توبتى،
 قال: أمامك الكثير حتى ترى التوبة.
- ۱۵ ولقـد صدق قـوله ، وابتعـدت عن القـمر ، كـأننى
 حاج قد ضاع فى شوك أم عيلان الفنا.
- ۱٦ إن نور ذلك القمر كالسهيل ومدينة تبريز هي اليمن ، لقد كان هذا رمزاً عن مليكنا صدر العلا.

ماذا يقول الرباب ؟

۱۷ - ألست تدرى مساذا يقسول الرباب عن دمع العين والأكباد الحسرى كنت جلداً ، وفيصلت أنا عن اللحم ، فكيف لا أتن من الفراق والعذاب ؟

- ١٨ وتقول خشبة الأوتار كنت غصنا أخسس ،
 وتحطمت عُقدى وتمزق ذلك الركاب.
- ١٩ نحن غرباء في فراق أيها الملوك ، فاستمعوا إلينا ..
 إذ إلى الله المآب.
- ٠٠ قد ألغا في البداية في الدنيا من الحق ، ونمضى إليه أيضًا منقلبين .
- ٢١ وأصواتنا كالأجراس في القافلة ، أو كالرعد عندما يزجى السحاب .
- ٢٢ يا أيها المسافر لا تعلق القلب بمنزل ما ، بحيث تحزن
 عندما تغادره .
- ۲۳ ذلك أنك مررت بمنازل عديدة ، منذ أن كنت نطفة حتى عهد الشباب .
- ۲۶ فاستهن بها .. حتى تنجو هونا .. تفرط فيها بسهولة .. وتثاب .
- ۲۵ واستمسك به .. فقد استمسك بك ، فهو الأول
 والآخر .. فالحق به .
- ٢٦ إنه يعـزف الكمان بمـهارة ، وإن عـصاه تحـدث فى
 قلوب العشاق الاضطراب .

- ۲۷ والتركى والرومى والسعربى إن كانوا من العشاق ،
 فإن هذا الصوت العذب يجاذبه الحديث .
- ٢٨ والريح تأتى لا تفتأ تناديك ، قائلة تعال في إثرى ..
 حتى جدول الماء .
- ۲۹ كنت ماء ، صرت ريحا ، ثم جئت ، حتى أخلص الظمأى في هذا السراب .
- ٣٠ ونُطق تلك الربح التي كانت ماء ، يتحول إلى الماء عندما تلقى النقاب .
- ٣١ ومن خارج الجهات الست تصاعد هذا الصوت ،
 قائلا: اهرب من الجهات ولا تشح بالوجه .
- ٣٢ يا أيها العباشق لست أقل من فراشة ، ومـتى تجتنبُ الفراشةُ النار .
- ۳۳ والملك في المدينة من أجل بومة مثلى ، فكيف أترك المدينة وأسكن الحراب ؟!

 (۳)

مدينة السعداء

٣٤ - من رأى أيها العشاق مدينة السعداء حيث قليلاً
 ما يوجد عاشق ، والمعشوقون كثار.

- ۳۵ حــتى أبدى دلالى هناك .. حــتى أنصب ســوقى هناك، وحتى تشفى القلوب ؛ فالقلوب محترقة تماما .
- ٣٦ ولا توجد مثل هذه المدينة .. لكن هناك مدنًا قليلة .. ولا يوجد فيها العدل والإنصاف .. والمعشوق مسلم .
- ٣٧ فهنا قد يحترق العشاق كالعود اليابس، وذلك المعشوق الذي ندر مثله هو الذي يشعل النار.
- ۳۸ فيا إلهى بحق نورك المسلألئ ، لا تؤاخذنى على حديثى المضطرب .. فأنا مضطرب بدونك .
- ٣٩ إنك لا تؤاخذ السكارى بك ، ولا تؤاخذ الحيارى
 فيك ، وما أسعده ذلك الذي تؤاخذه .. فروحي
 سكرى بهم .
- ٤٠ إن أخذت .. وإن عفوت .. فماذا ينقص من ملكك ؟
 فالعشاق هنا كالكلأ .. الصحارى بهم تمتلئ .
- ٤١ فتضحك عينه المريخية ويسألنى: ألا تخشى ، يا حبيبى ؟
 إن رائحة الدم تفوح عندما يضحك المريخ .
- 27 فعاد إلى قلبى .. وتركت الشكوى ، إنه يهب آلاف الأرواح .. فماذا يحدث إن أصبح خصماً لأحد الأرواح وأنا القاضى أكون غاضباً .. والخصمان راضيان .

- 27 فالأحبة طالبون الحبيب ، والروح باحثة عن الأحبة ؛ إن الروح ذرة وهو كعطارد ، والروح ثمرة وهو بستان ، والروح قطرة وهو معيط ، والروح حبة وهو منجم .
- 43 إننى أتحدث حديثا مستورا ... فالغيب هو روح هذا الكلام فلا فكر يسعه .. ولا إمكان للحديث عنه فاصمت . وكن كالعالم صامتاً ثملاً دائر الرأس ، وإذا لم يشمل هو فلماذا يكون الثمل متعشراً في مشيه ؟!

(£)

حسناء جنت

- ٤٥ أيتها الحسان .. أيتها الحسان ، لقد جنت إحدى الحسان ، وسقط طستها من فوق سقفنا ، وصارت إلى دار المجانين .
- 47 كانت تطوف حول حوض الماء .. كالظمأى فى بحث وسعى ، في ضارت فجأة فى حوضنا كالخبز المبلل بعد أن كانت خبزًا جافًا .
- 2۷ ويا أيها الرجل العالم .. سد أذنيك عن هذا الكلام ، ولا تستمع إلى هذا الهراء .. فهى على هرائنا صارت هباء .

- ٤٨ والآذان لا تفر من هذه الحلقة .. فقد سلب العقل من الألباب ، حتى تضع رأسها بين الرحى ..
 وتصبح كحبة في المكيال .
- ٤٩ ولا تغنر بعقلك فكم من أستاذ فـذ .. كان عـماداً
 للعالم .. أصبح أكثر حنينا من الجذع الحنان .
- وأنا الذي هجرت الروح .. وكالورد مرقت الأكمام .. ومن هنا فقد صار عقلي غريباً عن روحي .
- ١٥ وهذه القطرات من الألباب غلبت لبحر اللب ،
 وذرات هذا الفتات من الروح استهلك في الأحبة .
- ٥٢ فلأصمت، ولآمر، ولأخف هـذا الشمع، هذا الشمع الذي في نوره يتحول الشمس والقمر إلى فراشتين.

(0)

ولدت من عشـقها

- ما الحسناء التي تعلم الزهرة والقمر الدلال طوال
 الليل ، عيناها بالسحر جعلت الفلك يغمض عينيه .
- ٥٤ فاحتفظوا بقلوبكم أيها المسلمون .. ذلك أننى مرة
 اختلطت بها .. فلم يعد قلبى يختلط بى .

- وفى البداية ولدت من عشقها ، وفى النهاية أعطيتها قلبى ، كالشمرة تولد من غصن ثم تتعلق بذلك الغصن.
- انی هارب من ظلی ، فالنور مختف فی الظل ،
 وکیف یقر له قرار من هو هارب من ظله ؟!
- إن طرف جديلتها لا يفتأ يقول: هيا إلى .. فاللعب على الحبال سريعًا ما يبدأ. ويقول وجهها المضيء كالشمع: هل من فراشة لتحترق ؟!
- ٥٨ ومن أجل هذا اللعب بالحبال كن شبحاعًا وانحن ،
 وألق بنفسك في النار عندما يضاء شمعه.
- وإنك إن ذقت لذة الاحتراق ، فلن تصبر على النار بعد ، حتى ولو جاءك ماء الحياة ... فلن تخرج منها.

(1)

يوم موتى

- ٦٠ في يوم موتى .. عندما يشيع تابوتى ، لا تظن أنى
 أتألم من أجل هذه الحياة .
- 7۱ فلا تبك من أجلى .. ولا تقل : خسارة .. خسارة ، قالح في شراب الشيطان الحامض.

- ٦٢ وعندما ترى جنازتى .. لا تقل : الفراق .. الفراق ..
 قالوصال واللقاء لى فى ذلك الزمان .
- ٦٣ وعندما أودع في قبرى لا تقل : الوداع .. الوداع ..
 فإن القبر حجاب على مجمع الجنات .
- ٦٤ لقد رأيت الغروب .. فانظر إلى الشروق ، فلماذا
 يكون غياب الشمس والقمر خسارة.
- ٦٥ إنه يبدو لك غروبًا لكنه شروق ، واللحد يبدو سجنًا لكنه خلاص الروح .
- ٦٦ فأية حبة غرست في الأرض ولم تنبت ، فلماذا
 ظنك هذا بخبة الإنسان ؟!
- ٦٧ وأى دلو أدلى ولم يخرج ممتلئا، في بئر يوسف فلماذا تفرح الروح ؟!
- ٦٨ وما دمت قد أغلقت فـمك هنا افـتحـه فـى الطرف
 الآخـر، فـإن صـيحـات وجـدك تـكون فـى جـو
 اللامكان.

(V)

الشكر للعدم

٦٩ – الشكر لذلك العدم الذي اختطف وجودنا ، ومن
 عشق ذلك العدم جاء عالم الروح إلى الوجود .

- ٧٠ وحيثما يأتى العدم يقل الوجود ، وما أعجبه من
 عدم ذلك الذى جاء إن زاد الوجود .
- ٧١ ولسنوات طويلة اختطف من العدم الوجود،
 والعدم بنظرة واحدة اختطف كله منى.
- ۷۲ فیخلصنی من نفسی ، و مما فات ، و من الروح التی تفکر فی الموت ، ویخلصنی من الحوف والرجاء و ما کان و ما یکون .
- ٧٣ وجبل الوجود كالقشة أمام ربح العدم ، وأى جبل
 لم يختطفه العدم وكأنه قشة .
- ٧٤ وما الوجود ؟! وما العدم ؟! وما الجبل ؟! وما القشة ؟!
 فلتلق أيها المليك هذه العبارة خارج الباب وانزل
 من فوق السطح .

(\wedge)

العشق ماء الحياة

- ٧٥ العمر الذي مر بلا عشق لا تحسبه أبداً ، ف العشق ماء الحياة ، تقبّله بقلبك وروحك.
- ٧٦ وكل من هم غير العاشقين ، اعتبرهم أسماكًا خرجت من الماء ، اعتبرهم موتى ذابلين حتى ولو كانوا وزراء .

- ٧٧ والعشق عندما يكشف عن نفسه تخضر كل شجرة ،
 ومن الغصن الذى شاخ تنبثق كل لحظة ورقة نضرة .
- ٧٨ وكل من صار صيدا للعشق متى يصبح صيدا
 للموت ؟! وما دام القمر ترسا له متى تلحق به ضربات السهام ؟!
- ٧٩ لقد أشحت بالرأس عن الله .. فلم تجد طريقا قط ، فعد إلى الطريق .. و لا تتخبط .. ولا تسر على العمياء .
- ٨٠ واشتر وعاء السكر بالمجان ، وإن لم تفعل فكن خلاً ، وكن عاشقًا لهذا الأمير، وإن لم تفعل فاذهب ومت .
- ۸۱ كل الأرواح الطاهرة سقطت أسرى في التراب ،
 وحب العشق الذي ذهب حتى يحرر الأسرى .
- ٨٢ يا من لم يُلق أحدٌ في زنديلك بكسرة خبز ، اطلب إذن أيها الفقير من قعر زنديلك .
- ٨٣ كن جلدًا .. وكن رجلاً .. يعطيك الحق مائة خلعة ،
 فقد صار التراب الأسود ذهبًا والدم صار لبنًا .
- ٨٤ مفخرة آل تبريز .. يا شمس الحق والدين .. تعال ،
 متى ينجو قدم القلب من ماء وطين كالقار .

قل للمجنون

- ۸۵ إننى ثمل اليوم ، ثمل بحيث لا أستطيع أن أميز بين
 النصر والفيروز .
- ٨٦ إن كل طريق يلزمه مرشد يقظ، وفي هذا الطريق لا دليل إلا المجنون!!
- ۸۷ فإذا كان ذلك المجنون حياً قل له: تعال وتعلم منى الجنون النادر.
- ۸۸ وإذا أردت أن تصبح مجنونًا ، فطرز صورة تشبهني على ثوبك .
- ۸۹ لقد كان الخليل يقول للنار ذلك اليوم: إذا بقيت منى شعرة فاحرقيها!!
- ٩٠ فكانت تحييه تلك النار قائلة: أيها الملك لأمت أنا أمامك ولتتألق أنت.
- ٩١ فالجنة والنار كلاهما من غلمانك ، فإنك في حرز
 وحفظ عما سوى الله .
- ٩٢ فـتعـال في إثر الخـمر ، وخـذ شـرابا من الحق ، لا
 يقترب منه بفمه إلا العاشق .
- ٩٣ ولتهب الصحة لمرضى العالم ، ففى الصحة .. لا معلوم هناك ولا مجهول.

- ٩٤ فلما قال ما لم يكن واضحًا أمام روح الله ، فكيف تخفى الأسرار على الروح؟!
- ۹۵ فلتصمت عن الحديث عن خصال شمس تبريز ،
 ومن الأفضل الكنز أن يظل مكنونًا!!
 (۱۰)

عندما ساق العشق عسكره

- ٩٦ ضع يدك على قلبى .. ولا تسل عن هم الحبيب ، وانظر إلى عينى ولا تسل عن الخمر والكأس .
- ٩٧ وانظر إلى غليان الدم من أكباد المؤمنين ، ولا تسل عن ظلمة تلك الجمة الكافرة وجورها .
- ٩٨ وانظر إلى سكة المليك في وجهى الذي في صفرة
 الذهب، واقرأ الصورة بأجملها ولا تسل عن الصائغ.
- ٩٩ عندما ساق العشق عسكره استولى على عالم الروح ، فـسل العشق عن حالى ولا تسلنى أنا المضطر .
- ١٠٠ فقلوب العاشقين مثل قلوب الطير منه ، فلا تسل عن نقطة أخرى .. إلا عن حديث العشق .
- ١٠١ فـما هو ديدن الطائر .. أن يطير من الكوة ، فإن كنت كالطير تعال .. وطر .. ولا تسل عن الباب .

- ١٠٢ فإذا كان أب العاشق وأمه هما العشق ، فلا تتحدث
 كثيراً عن الأب .. ولا تسل كثيراً عن الأم .
- ۱۰۳ إن قلوب العاشقين كالتنور المضطرم ، وما دمت جئت إلى التنور .. لاتسل إلا عن النار .
- ١٠٤ فإن كان طائر قلبك عاشقًا لهذه النور ، فـمحروق
 الجناح أفضل .. فلا تسل قط عن الجناح .
- ١٠٥ فإن كنت قـد سويت ما بينك وبين الحبيب ، فكف
 عن اعوجاج الرأس ، ولا تسل أيها السيد عن
 هذه الرأس .
- ١٠٦ فاعلم أن أبصار البشر وآذانهم مليئة بالطين ، فلا تسل البصر الملئ بالطين عن جوهر المطر وأصله .
- ۱۰۷ وعندما غسلت البصر من دم القلب ، فلك مجلس الملك .. فلا تسل إلا عن الحمر الحمراء .
- ١٠٨ وامض سريعًا إلى تبريز من أجل هذا الشكر ، ومع
 لطف شـمس الحق ، لا تسل عن الخمـر أو عن
 السكر .

(11)

مجلس الروح

۱۰۹ - لیلة الأمس ، ذهبت إلى مجلس سلطانی ، وعلی
 کف الساقی رأیت کأسًا فیه روحه .

- ١١٠ قلت له: بالله يا روح روح السقاة ، املأ لى الكأس
 ولا تنكث عن عهدك .
- ۱۱۱ ضحك سعيداً وقال: سمعًا وطاعة يا ذا الكرم،
 إننى أوفيك حقك بحق إيمانى وحرمته.
- 117 جاء بكأس وقبلها ووضعها على كفى ، كانت مليئة بالخمر المتلألئة كأنها وجهه الجميل.
- 117 فسجدت له ، واحتسبت الكأس ، فاضرمت في نار طالعة من تنوره .
- ۱۱٤ وعندما واصل وصب لى عدة كثوس على ذلك
 النسق، حملتنى تلك الخمر إلى منجمها وكأننى
 الذهب الإبريز.
- ۱۱۵ ومن ورود وجنتیه رأیت حدیقتی نضرة خطراء ،
 ومن حاجبیه اللذین کالسنبل رأیت خبزی ناضجاً .
- ۱۱٦ إن إقبال كل إنسان ورزقه في الحان فامضوا إليه ،
 ومن أكون أنا لأجد تجرع الأحزان من نصيبي .
- ۱۱۷ رأیت أبا لهب هناك یعض بنان الندم ، ورأیت أبا هریرة یده دائما فی قلب خرجه.
- ۱۱۸ كان أبو لهب كالظهر ؛ والوجه لا ينظر إلى الظهر
 أبداً ، وأبو هريرة قد اتجه إلى قمره وعطارده .

- ۱۱۹ كسان أبو لهب يفكر فى المضى بطلب الحسجة والبرهان ، وكسان أبو هريرة حسجة نفسه وبرهان نفسه .
 - ١٢٠ وليس كل دن لائقًا بالخمر .. فهيا سد فوهة الدن.
- ۱۲۱ حتى يأتى الساقى بدن آخر من خزانة دنانه، حتى يأتى الساقى بدن آخر من خزانة دنانه.
- ١٢٢ فلأقصر .. حتى يتحدث المقيم أمير المجلس ثانية، عن حكايات آلاف من مجالسه الخفية.

(15)

ويل لنا من العقل

- ١٢٣ جاء العقل .. أيها العاشق .. فاخف نفسك ، ويلنا يا ويلنا من اللب والعقل .
- ١٢٤ ولتمض في جمعنا أيها العقل وأيتها العين ، أو أصبح من عارك بلا عقل وبلا أذن.
- ۱۲۵ أنت كالماء . . ألا فلتمنض عن نارنا ، أو تعال . .
 واحترق معنا في قدرنا .
- ١٢٦ وإن لم ترد أن يحطمك العقل، فلتمت مع الأمواج .. ولا تصارع البحر.

- ١٢٧ فإن قلت: أنا عاشق فهناك استحان لك، فلا تنكص .. واشرب من كأس الرجال.
- ۱۲۸ إننى أجار بالصياح لكنى من سكر العشق ، مثل الصيح .. لا أدرى شيئًا عن صياحي.
- ۱۲۹ لقد حطمنی شمس الدین التبریزی تماماً ، إنك أنت النمونی الساقی .. وأنت الخمر .. وأنت الخمار .. وأنت الخمار .. و الساقی ..

ارجعي

- ۱۳۰ كيف لا تطير الروح عندما تسمع من ضباب الجلال ، خطاب اللطف كالسكر يصل إليها قائلا: تعالى .
- ۱۳۱ وكيف لا تقفز السمكة سريعًا من اليابسة إلى البحر، عندما يصل هدير الأمواج إلى سمعها من البحر الزلال.
- ۱۳۲ ولماذا لا يطير البازى صوب السلطان ، عندما يسمع من الطبول تناديه: ارجعي .
- ۱۳۳ ولماذا لا يرقص كل صوفى كـأنه الذرة ، في شمس البقاء حتى تحرره من الزوال.
- ١٣٤ مثل ذلك الحسن والجمال واللطف وعطاء الروح، ويصبر عنه إنسان؛ فيا له من شقاء، ويا له من ضلال:

- ۱۳٥ هيا .. طر .. طر .. أيها الطائر نحو معدنك ، فقد خورت من القفص وصار لك جناح وقوادم .
- ۱۳۲ وارحل من المساء المالح إلى العسندب ، وارجع إلى صدر الروح من صف النعال .
- ۱۳۷ وامض .. وامض أيتها الروح فنحن أيضا واصلون ، من عالم الفراق هذا إلى دنيا الوصال .
- ۱۳۸ فحشام نبقى كالأطفال فى عالم التراب، نملأ جحورنا بالتراب والحصى وقطع الفخار.
- ۱۳۹ فلنرفع أيدينا عن التراب .. ولنحلق في السماء، ولنهرب من الطفولة نحو محفل الرجال.
- ١٤٠ فلا ننظر إلى قالب التراب .. وكيف حبسك في
 الجوال ، ألا فتشق الجوال ولتخرج رأسك من الجوال.
- 1 \$ 1 وامسك من الهواء هذا الكتاب بيمينك ، فلست طفلا لا تعرف عينك من شمالك .
- 1 ٤٢ لقد قبال الله لرسول العقل ... أن اخطُ بقدميك ، وقال ليد الأجل : اعركى أذنى الحرص.
- ١٤٣ لقد وصل النداء للروح: كونى سيارة في الغيب، ولا تشكى .. من الألم وخذى الكنز والنوال .
- 1 £ ٤ فقم أنت بالنداء .. وارفع صوتك فأنت سلطان ، لك لطف الجواب .. ولك علم السؤال.

(11)

كنت وأصبحت

- ۱٤٥ كنت ميتًا فأصبحت حياً ، كنت باكياً فأصبحت ضياً وصرت دولة العشق ، وصرت دولة العشق ، وصرت دولة راسخة .
- 127 لى عين شبعى ولى روح شجاعة ، ولى جرأة الأسد فلى كوكب كالزهرة مضيء .
- ١٤٧ قالت: لست مجنوناً ... ولست جديراً بهذه الدار؟ فذهبت وصرت مجنونا مقيداً بالسلاسل.
- ۱٤۸ قالت: لست ثمالاً .. فامض .. فلست من هذه الجماعة ، ذهبت وصرت ثمالاً .. وصرت مليئاً بالطرب .
- 1 ٤٩ قالت: لست قتيلاً .. بل منغمساً في الطرب ، في الطرب ، في منفق في الموتى قتيلاً .. في منفق الموتى قتيلاً .. ساقطاً .. ساقطاً ..
- ١٥٠ قالت: أنت ماهر ثمل بالخيالات والشكوك، صرت أبله .. صرت أحمق .. وافترقت عن كل شيء .
- ١٥١ قالت: لقد صرت شمعًا .. وقبلة لهذا الجمع ، ولا
 أنا بالشمع ، ولا أنا بالجمع ، بل دخان متفرق .

- ١٥٢ قالت: أنت شيخ وإمام وزعيم ومرشد، لست إمامًا .. لست شيخًا .. بل أنا عبد الأمرك.
- ۱۵۳ قسالت: لك جناح وقسوادم .. لا أعطيك جناحًا وقوادم وقوادم، وحبًا في جناحه وقوادمه قطعت جناحي .
- ١٥٤ قالت: لى الدولة الجديدة .. ولا تسر فى الطريق ..
 لا تتعب نفسك ، ذلك أنى لطفا ، وكربا آتية صوبك .
- العشيق القديم .. فلا تنقله عنا ، قلت :
 أجل .. لا أنقله .. وصرت شاكنًا مقيمًا .
- ۱۵٦ فأنت عين الشمس .. وأنا موضع ظل الصفصاف ، وما دمت قد حقرتني .. صرت دنيا في ذوبان .
- ۱۵۷ وجد قلبی شعاع الروح .. فانفتح قلبی وانشق ، ووجد قلبی أطلس جدیداً .. فصرت عدوا لهذه الخرق .
- ١٥٨ وصورة الروح عند السحر .. مشرثرة بطراً ، كنت عبداً سائقًا للخمر صرت ملكًا وسيداً .
- ١٥٩ كشكرك الأوراق على شكرك الذى لا حدله ؛ إذ جاءت إلى جوارى .. فصرت باقيًا معها .
- ١٦٠ يشكر التراب الظلوم للفلك المنحنى ، فمن نظره ودورانه صرت قابلاً للنور .

- 171 يشكر عالم الفلك لملك الملك والملك ؛ إذ من كرمه وعطائه صرت واهبًا للنور.
- 177 يشكر العارف بالحق .. إننا قد سببقن الجسميع ، وفوق الطباق السبع صرت كوكبًا مضيئًا .
- ١٦٣ كنت ككوكب الزهرة صرت فلكًا بل مائة ضعف ،
 وكنت كيوسف ، والآن صرت ولودًا ليوسف .
- ١٦٤ فأنا منك يا مشهوراً كالتمر ؛ فانظر إلى وأنظر إليك ، ١٦٤
- ١٦٥ كن كالشطرنج .. ينقل صامتا .. وكله لسان ، فمن
 وجه مليك الدنيا ذاك صرت مباركا سعيداً .

(10)

قلبى في يدك

- ١٦٦ إنى لأختارك وحدك من كل العالم، فهل تجيز أن أجلس حزينًا ؟!
- ۱٦۷ وقلبى كالقلم فى يدك، ومنك أكون فرحًا أو حزينًا، وماذا أكون فرحًا أو حزينًا، وماذا أكون سوى ما تختاره أنت، وماذا أرى إلا ما تظهره لى .
- ١٦٨ أحيانًا تنبت منى الورد وأحيانًا الشوك ، وحينًا أشم
 الورد ، وحينًا أجمع الشوك .

- ۱۲۹ فـإن جـعلتنى كـــذلك أكـون كـذلك ، وإن أردتنى هكذا أكون هكذا .
- ۱۷۰ وفي ذلك الدن الذي تصبغ فيه قلبي ، ماذا أكون أنا ؟!
 وماذا يكون حبى وبغضى ؟!
- ۱۷۱ لقد كنت الأول .. وأنت أيضًا الآخر ، فاجعل
 آخرى أفضل من أولى .
- ۱۷۲ وعندما تختفی فأنا من أهل الكفر ، وعندما تظهر
 فأنا من أهل الدين .
- ۱۷۳ وماذا أملك إلا ما أعطيتنى إياه ، فعن أى شىء تبحث فى جيبى وفى كمى ؟!

 (11)

اليوم وغدًا

- 174 ألم أقل لك بالأمس، يا من لا نظير لك يا حسن اللقاء، ويا من جرم القمر حسدا لك صار كالسماء مقوساً.
- ۱۷۵ لقد تضاعف قدرك اليوم مائة ضعف ، كنت حاجبًا فصرت سلطانًا بل صرت يوسف الكنعانى ، وفيك أيضًا جلال نور المصطفى .

- 1۷٦ فلأمدحك اليوم يا من أنت من الحور، ودعك من الحديث عن الغد؛ فغداً تؤول السموات والأرضين في مدحك إلى فناء.
- ١٧٧ ولأعتبرنك الليلة غنيمة لى ، ولأكن غلاماً لك وتابعاً ، فغداً يفقد الملاك وعيه ، ويكشف العرش عن حجبه .
- ۱۷۸ إن الرباح الصرصر لنهب فجأة ، ولا سقف يبقى هناك ولا باب ، ويخفق هذا البعوض بأجنحته الصغيرة ، ما دامت الفيلة قد فقدت أقدامها .
- ۱۷۹ ومن بين رياحه الصرصر العاتية يتألق حسنه وجماله وكل ذرة تصبح ضاحكة في جلال شمس الضحى تلك ..
- ١٨٠ إن هذه الذرات لتتعلم من الشمس بهية الطلعة فتتخلق مئة ذرة صغيرة فاتنة لم يكن لها وجود من البداية.

(14)

لا حرك الطين

۱۸۱ – فى كل لحظة ينزل وحى السماء على الأرواح قائلاً لها : حتام تبقين كثمالة الراح فوق الأرض ، ارتفعى ..

- . ۱۸ با حوکل من هو من ثقالاء الروح یکون فی النهایة کالثمالة .. أما ذلك الذی یطفو علی سطح الدن فیجد کدرة الصفاء .
- ۱۸۳ فلا تتحرك الطين في كل لحظة ، حتى يصبح شرابه صافياً وحتى يصفو كدرك، وحتى يتحول ألمك إلى دواء .
- ۱۸٤ فهناك روح كاللهب، لكن دخانها أكثر من نورها وعندما يتكاثف الدخان، لا يبدى في الدار ضياء ...
- ۱۸۵ وإن قشعت هذا الدخان ، لكان لك من نور اللهب نصيب ومن نورك تستضئ هذه الدار وتلك الدار ،
 كلتاهما .
- ۱۸٦ إنك تنظر في الماء العكر فلا ترى قمراً ولا سماء وتختفي الشمس ويختفي القمر عندما يرين على الهواء الكدر.
- ۱۸۷ ثم تهب ريح الشمال ، ومنها يصفو الهواء ، ومن أجل أن يتجلى السحر ، يتنفس نسيم الصبا ...
- ١٨٨ وأن ريح الأنفاس لتصقل الألم عن الصدر ؛ فلو
 أن نفساً واحداً قد احتبس للحق به الفناء.

- ۱۸۹ والروح الغريبة في الدنيا لا تزال تشتاق إلى مدينة اللامكان والنفس البهيمية تنتقل بين المراعى ، فلماذا يا ربنا ؟
- ۱۹۰ فيا أيتها الروح الطاهرة حلوة الجوهر حتام تظلين في الغربة أنك صقر ملكى ، فطيرى ثانية إلى حيث ينطلق صفير السلطان .

(1A)

أى صورة لنا ؟

- ١٩١ لا حدود هناك لصحرائنا ، ولا قرار لقلوبنا وأرواحنا .
- ۱۹۲ وهذا العالم حافل بالنقوش والصور المتداخلة فأية صورة من هذه الصور تكون يا ترى لنا ..
- ۱۹۳ وعندما ترى فى الطريق أحدهم مقطوع الرأس عضي متدحرجًا نحو ميداننا .
- ۱۹۶ فسله ، سله عن أسرارنا ، فمنه تستمع إلى ما خفى من أسرارنا .
- ۱۹۵ فکیف حدث آنك قد وجدت أذنا واحدة ، وصرت بها عارفًا بألسنة طیورنا ؟
- ۱۹۶ وماذا أقـول؟ وأى علم لى بأن هذا الأمـر خـارج إمكاننا وحدودنا؟

- ۱۹۷ وكيف أتنفس ومن لحظة إلى أخرى ، أصبح أشد افتتانًا بهذا المفتون بنا ؟
- ۱۹۸ وأية طيور كانت من القطا والبزاة تطير مستقيمة في
 جبال أرضنا ؟
- ١٩٩ والأثير الذي هو سابع أثير على أوجه يقع إيواننا ..
- ۲۰۰ ودعك من كل هــذا ولا تسلنى ، فــقــد تشـــابكت
 وتداخلت وغمضت حكاياتنا .
- ۲۰۱ وذلك حتى يبدى لك صلاح الحق والدين جمال مليكنا وسلطاننا .

(14)

نحن أعلى من الفلك

- ۲۰۲ فى كل نفس يصل نداء العشق من شمال ومن يمين أننا ماضون إلى الفلك، فهل من عازم على الشاهدة ؟
- ٢٠٣ نحن كنا في الفلك ، وكنا رفاقًا للملك فلماذا لا غوام المعامعاً ؟ إلى موضع الكبرياء.. منزلنا ؟
- ۲۰۶ فشتان ما بین الجوهر الطاهر وبین عالم التراب ؟ فعلی أی شیء سقطت ، هم أیها الرفیق .. فأی مكان هنا ؟

- ٥٠٢ والإقبال الفتى رفيقنا ، وبذل الروح شغلنا ، وقائد
 قافلتنا فخر الكون المصطفى .
- ۲۰۶ فمن وجهه القمرى انشق القمر ، لم يتحمل نوره والقمر إن وجد الذي كالضحي .
- ۲۰۷ وعبق هذا النسيم الجميل من جدائله ، وتألق هذا الخيال من وجهه الذي كالضحى .
- ۲۰۸ فأمعن النظر في قلوبنا تنشق كل لحظة مثلما انشق
 القمر، ومن نظرته النظر فلماذا تنظر صوبنا ؟
- ۲۰۹ والحلق كطيور الماء ولدوا من بحر الروح ، فكيف نجعل ونحن طيور البحر ومن هذا المكان مقاما لنا ؟
- ۲۱۰ بل نحن في وسط البحر كلنا حاضرون فيه ، وإلا
 فلماذا تتوالى الأمواج من بحار قلوبنا ؟
- ۲۱۱ لقد ثارت أمواج " آية العهد " وصب سفن الأجساد وعندما تتحطم السفن يكون دور الوصل واللقاء .
 (۲۰)

فلتضحك من كل العالم

۲۱۲ – فلتضحك من كل العالم .. فهنا موضع الضحك ، فالخلق كلهم عباد لقدك وحاجبيك.. كل مستقيم ومعوج .

- ٢١٣ والدولة تسقط تحت أقدامك ، تضع رأسها أمامك ؛
 فالإنس والجن في طريقك لا رؤوس لهم ولا أقدام .
- ۲۱۶ وأول أمس انطلقت روحى من العسشق صوب الرياض ، ولم تشرك في الروضة ، فقعدت لتوها ، ولم تقم ...
- ۲۱۵ ثم أسرعت خارجة من الرياض .. ساجدة كأنها
 الماء متسائلة : أين نهر السعادة الذي هو أصل لكل
 مكان ؟
- ۲۱۶ وعندما سمع أصحاب القلوب قصتك يبوح بها قلبى انطلقوا صارخين ، فكلهم عبيد لفاتننا سكارى به ..
- ۲۱۷ ولقسینی إنسی و جنی و قسالاً لی ، و ضبح لنا أسارات
 المشرق ، فنفسك هذا كنسيم الصبا.
- ٢١٨ وإن لجفائك أيضًا حلاوة السكر فـما أعـجبـه من
 جفاء فيه كنوز من الوفا ..
- ۲۱۹ لقد أدار شمس الدين التبريزي ظهره لي ورحل، فلا تسلني أيكون للشمس وجه وقفا ؟

(ff)

إن لم يكن حمارًا

- ۲۲۰ وجودی لیس إلا کأس فی ید الحبیب ، وإن کنت
 لا تصدق ، انظر إلى عینی .
- ۲۲۱ نعم أنا كالكأس، قلبى ملئ بالدم، وقوامى نحيل، ولا ولكنه في يد العشق، لا هو بالنحيل أو الشاحب أو الضئيل.
- ۲۲۲ وهذا العشق لا يحتسى إلا دماء المسلمين ، وتعال لا معرب الله العمس في أذنك ؛ من العجيب أنه ليس كافراً ..
- ٣٢٣ إنه يلد ألف صورة مثل آدم وحواء ، والدنيا مليئة بصوره لكنه ليس بالصور.
- ٢٢٤ وهو يعلم صلاح كل حبة رمل في الصحراء وكل
 قطرة في البحار ويمدها بالعطايا فهو السميع البصير.
- ۲۲٥ وهو في كل لحظة يبسط قلوبنا ويقبضها ، فلماذا لا
 يعرف المرء قلبه بفعله إن لم يكن حماراً؟
- ۲۲۲ فالحمار يعرف المكارى من إرخائه له الزمام ، من
 تقييده إياه ، ويعلم أنه هو ولا أحد سواه .
- ۲۲۷ وعندما يراه ، يهز أذنه ويحرك رأسه كديدن الحمير كما أنه عيز نداءه ، فهو ليس منكراً له ..

- ٢٢٨ فقسد أكل من يده الزاد، وشرب الماء العذب، و فواعجباه، أليس لك مثل ذلك الطعام من الله ؟
- ۲۲۹ فلقد قيدك ألف مرة بالألم ، وجأرت بالنواح ،
 فلماذا لازلت قائلا إن الله لا يجيب المضطر .
- ۲۳۰ ولا تطأطئ الرأس إلا عند البلاء ، كـما يفـعل الكفار ، وهذا الرأس الذى ليس من تلك الناحية لا يساوى مثقال ذرة ..
- ۲۳۱ لكن الروح تحلق في الأثير على ألف وجه ، وكأنها
 جعفر الطيار وإن لم تكن هو..
- ٢٣٢ أما الطائر الحبيس فأنى له أن يميز بين القفص والهواء ، وإنه يظن من ضعفه أنه في الأصل بلا جناح ..
- ۲۳۳ ویخرج رأسه من بین فتحات القفص فی کل لحظة ، ولا تسع جسده ولیس کله رأسا .
- ۲۳۶ وفتحات حواسك الخمس بمثابة فتحات القفص ،
 وإنك ترى بها ألف منظر وليس الطريق بالمنظر .
- ٣٣٥ وجسدك حطب جاف ، والنظر نار ، وعندما تنظر جيداً تدرك أن ما تراه ليس إلا ناراً .
- ٣٣٦ وليس بحطب ذلك الذي يصير ناراً عند الاحتراق ؛ فاعلم أن الحطب نور وإن لم تكن نوره غالبًا .

- ۲۳۷ وإننى لأتحدث من أجل إسماع من يأتون بعدنا ، وأطرح فكرى ، فأعمارنا لا تمتد إلى الأبد .
- ٢٣٨ وإن آذانهم ستجدب العشق وتتقلبه من طرق خفية .. وليس العقل مرشداً لها ..
- ۲۳۹ لقد نامت عين محمد ، وخفت لحن الرباب .. فلا تنم ، فهذا الشعر كنز الذهب وإن لم يكن ذهبًا .
- ۲٤۰ والخلائق كواكب، وشمس الدين التبريزي ذكاء، فأى كوكب هذا الذي لم يستمد النور من شمسه ؟ (۲۲)

ما لحبيبي

- ۲٤۱ ثلاثة أيام مرت منذ أن تغير حبيبى ، والحلو لا يكون مالحا ، فكيف صار هذا السكر مالحا ؟
- ۲٤۲ وإلى العين التي كانت تموج بماء الحياة ، حملت جرتي ، فرأيتها ملأى بالدماء .
- ۲٤٣ وفي الروضة التي كانت تنمو فيها مئات الآلاف من الزهور ، بدلا من الثمار هناك الشوك والحصى والرمال ..
- ٢٤٤ وإنى الأتلو الرقى وأنفخ بها فى وجه هذا الجنى ،
 وذلك أن من يتعامل مع الجن غالبًا ما يتلو الرقى .

- ٢٤٥ لكن الجنى الذى أعشقه لم يدخل الزجاجة ، فإن
 أمره كله خارج الرقى والخرافة ..
- ٢٤٦ وبين حاجبيه أنواع من الفضب القديم، والعبوس من حاجبي ليلي هلاك للمجنون.
- ۲٤۷ تعمال .. تعمال ، فسيدونك لا حيماة ، وانظر إلى ، فبدونك عيناى هطلتا بالدمع كنهر جيحون .
- ۲٤۸ وبحق وجهك القمرى ، هلا انفرجت أساريرك مهما كان جرمى زائد عن كل الخلق.
- ٩٤٢ وإن قلبى ليدور حول نفسه متسائلا ؛ أى ذنب جنيت ؟ وهل هناك نتيجة لا يسبقها أسباب ؟
- ٥٠ فلا يزال النداء يتوالى على من نقب قلم الأزل قائلا ؛ لا تدر حول نفسك فليس السبب ابنا لهذا الزمن ...
- ٢٥١ والله يغفر ويجذب ويجلب ويسلب، فلا توزن أعماله جل شأنه بميزان العقل.
- ٢٥٢ تعال .. تعال ؛ فالآن بلطف كن فيكون، تفتح جنان أبوابها، لا تحمل منة من أحد..
- ٢٥٣ فتُعجنى من نفس الشوك براعم علجيبة، ومن نفس الحجر تستخرج كنوز قارون.
- ٢٥٤ فاللطف منه حتى الأبد ومنه مائة ألف مفتاح،
 مخفية وسط الكاف وسفينة النون..

(FF)

ربيع العاشقين

- ۲۵۵ أتى ربيع العاشقين ، حتى يجعل من كتلة التراب
 بستانًا وجاء النداء من السماء لكى يحلق طائر الروح .
- ٢٥٦ يصبح البحر مليئا بالدرر، وتصبح الأرض الخراب كالجوهر، ويصبح الحجر ياقوتا ويصبر الجسد بأجمعه روحا ..
- ۲۵۷ فإن صارت مآقى العشاق وأرواحهم كسحاب فياض بالغيث، ويصبح القلب تحت سحاب الجسد لامعًا كالبريق.
- ۲۰۸ أتعلم لم صارت ماتى العشاق كأنها السحاب فى العشق، ذلك لأن القمر غالبًا ما يختفى خلف السحاب.
- ۲۰۹ ويا لها من لحظة سعيدة ضاحكة عندما تضج هذه السحب بالبكاء، وياله من حال مبارك يا رب عندما تضحك هذه البروق.
- ٣٦٠ فمن مئات الآلاف من هذه القطرات لا تسقط قطرة على الأرض ، ولو سقطت الأرض لتحطم العالم بأجمعه ..

- ۲٦۱ والأصبح العالم قاعا، ثم صارت كل خرابة من العشق، مسافرة مع نوح في سفينته.. ونجية للطوفان.
- ٢٦٢ ولو سكن الطوفان ما دارت الأفلاك، ومن الموج الآتى من اللامكان لتحركت هذى الجهات الست.
- ٢٦٣ ويا من ظللت في إطار الجهات الستة ، احزن أو لا تحزن، فإن تلك البذور المدفونة في الأرض، تصبح يومًا ما بستان نخيل.
- ٢٦٤ ويطل لذلك الغصن من التراب ذات يوم أخضر نديًا ، وإن جف غصن أو غيصنان تصبح بقية الأغيصان نبع ماء .
- ۲۲۵ بل إن الغصن اليابس يصبح كالنار ، وتصبح النار
 طيبة كالروح ، فلا النار منه تكون ولا هو من النار
- ٢٦٦ لقد عقد شيء ما لساني، فأنا على حافة السقف ثمل، وكل ما أنت حائر منه، أنا أيضًا حائر منه.

(T£)

أنا مصر

٢٦٧ - لى عـهـد مع السـرور ؛ فـالسـرور ملكى ، وعندى موعد مع الأحبة ، فالأحبة روحى ..

- ٢٦٨ فلقد سلمنى ذلك السلطان مرسوماً بخطه ، وهو سلطانى ، ما دام العرش باقياً والإقبال باقياً .
- ٣٦٩ فسواء كنت مفيقاً أو ثملاً، لا تمسك يدى بسواه، وإن كانت يدى مصابة فهو دوائي .
- ۲۷۰ فأية جرأة للفكر حتى يطوف حول مدينتي ، وأيهم يقصد ملكى وهو خاقانى .
- ۲۷۱ وبإقبال شفتيه الياقوتيتين لا يعرف وجهى الشحوب، وما دام حولى به، يموت (رستم) أمامي ..
- ۲۷۲ وإنى الأمزق جرأة الزهرة وأخمش وجه القمر، وأسرق من السماء شمسها ما دام هو (عطاردي) ...
- ۲۷۳ وإنى الأمنزق جبة القمر وأهرق كتأس الملك ولو
 طالبونى بالدية فهو ديتى .
- ۲۷٤ وأنا مصباح الفلك الـدوار والشمس وأجيرى تدور من أجلى ، وأنا أمـيـر الكرة والصولجان ما دام القلب ميداني .
- ۲۷۵ وأنا مصر موطن السكر ما دمت أعانق يوسف،
 فكيف أهتم بالبحث عن ملك كنعان؟
- ۲۷۲ فما أعجبه من حاضر ، وما أعجبه من ناظر ، وما أعجبه من إفحام لكل منكر إن كان هو برهاني .

- ۲۷۷ وهناك روح واحدة سارية في العالم، لا تشعر بالخزى من الصورة، إنها تلبس صورة الإنسان وهو إنساني ..
- ۲۷۸ إنها غرة الشهر، ولذا فأنا مجنون، فلا تحرك قيدى، ومعى كل لحظة سر القمر .. ما دام القمر على خوانى ..
- ۲۷۹ وعندما یکون شمس الدین التبریزی ناشراً لکلامی ، لئلا تصبح الألسنة كقلبی الذبیح .. لئلا تصبح الألسنة كقلبی الذبیح .. (۲۵)

الأرواح مفتونة

- ۲۸۰ أيها الحبيب ، هل السكر أحلى أم من يصب السكر ،
 أيها الحبيب ؛ هل القمر أجمل أم من يخلق القمر ؟
- ۲۸۱ دع عنك أحاديث السكر وأحاديث الأقمار ، فإنه يعلم شيئًا آخر، كما أنه يصنع شيئًا آخر ..
- ۲۸۲ وفي البحر عبجائب كشيرة غير الدرر، ولكنها ليست كالسلطان الخالق للبحر وللدرر..
- ۲۸۳ وغير هذا الماء هناك ماء آخر من ساقية عجيبة ، وهو قوت للأكباد ، ولكن لا شبهة فيه ، لا يجلب نوماً .

- ۲۸٤ وبدون العقل لا يمكن أن تنقش صورة فوق جدار الحمام، فكيف نفسه من أجل حمار أو اثنين أضحوكة للحمر يكون ذلك العلم الذي يخلق العقل والخبر.
- ۲۸۵ وبدون العلم، لا يمكن أن تصنع زيتًا من شحم،
 فانظر إلى العلم الذي يجعل من (شحمة) بصراً..
- ۲۸۲ فالأرواح مفتونة ، لم تأكل ولم تنم ، من أجل ذلك الحقل العجيب الذي يقيمه عند السحر ..
- ۲۸۷ فیاله من سنحر سنعید، فیان تلك التی تزری بكل قمر، لفت خاصرتی بذراعیها .
- ۲۸۸ وإن ذلك الحمار ليهلك نفسه من أجل مثقال حبة من الحصى الذهب غافلاً عن ذلك المليك الذي يجعل من الحصى دراً..
- ۲۸۹ اكتفیت ، اكتفیت ، وقطعت النفس ، فلیتحدث الحبیب إذن الذی یجعل الحبر عیاناً . (۲۱)

أى دار هذى ؟

۲۹۰ - هذه الدار التي ترتفع منها دائمًا جلبة المعازف، سأل السيد أي دار هذه الدار ؟

- ۲۹۱ فإن كانت هي الكعبة ، فما هذه الأصنام المصورة ؟
 وإن كانت معبد المجوس ، فما هذا النور الإلهي ؟
- ۲۹۲ وفي هذه الدار كنز لا يستوعبه الكون وهذه الدار، وهذا السيد محض ذريعة وأداة.
- ۲۹۳ فلا تلمس هذه الدار ؛ فهى مطلسمة ، ولا تتحدث إلى السيد ؛ فهو ثمل كل ليلة .
- ۲۹۶ وتراب هذه الدار وقسذاها كله مسسك وعنبر ، وصرير بابها كله غزل وألحان.
- ۲۹۵ وكل من اتخذ طريقه إلى الدار، هو سلطان الأرض
 وسليمان الزمان ...
- ٢٩٦ فيا أيها السيد، أطل مرة واحدة من فوق سطح الدار، ففي وجهك الجميل أمارات من الإقبال ...
- ٣٩٧ فقسمًا بروحك ، إن ما سوى اجتلاء محياك ، خرافة وهباء ولو كان ملك الأرض .
- ۲۹۸ لقد تخير البستان فسواء لديه الورق والبراعم، وتولهت الطيور فسواء لديها الشباك والحبوب.
- ۲۹۹ هذا هو سيد الفلك الذي هو ككوكب الزهرة والقمر، وهذى هى دار العشق التى لا حدود لها ولا شطآن.

- ٣٠٠ وعندما تلقت مرآة الروح صورتك من القلب، غاص القلب في طرف جديلتك وكأنه المشط..
- ٣٠١ وفي حضرة يوسف قطعت النسوة أيديهن فتعال الحبيب فالروح من بينهن.
- ٣٠٢ ولا تجلس على عتبة الدار فهذا شؤم، ادخل سريعًا ، ولا تجلس على النور ذلك الذي يجلس على العتبة .
- ۳۰۳ وسكارى الإله بمشابة الواحد وإن كانوا آلافا، وسكارى الهوى في ثنوية وتثليث.
- ٣٠٤ فادخل أجمة الأسود ولا تخش الجراح ، فالخوف
 إنما يتسلط فحسب على تفكير النسوة .
- ٣٠٥ فلا جرح هناك، بل محض رحمة وحنان، ولكنك
 خلقت أبواب وهمك مقيم كالمزلاج.
- ٣٠٦ فلا تشعل الـنار في الأجسام وأطفئها أيها القلب، واعقل لسانك فإنه لسان نار.

(ΓV)

الكون ثمل

٣٠٧ - أيها الجسمَّال ، انسظر إلى الإبل كلها قافلة ثملة ، فالأمير ثمل ، والقيم ثمل ، والروح ثملة، والأغيار ثملون .

- ٣٠٨ ويا أيها الناطور ، سار الرعد مطرباً والمطر ساقياً ، فالبستان ثمل والوادى ثمل والبرعمة ثملة ، والشوك ثمل .
- ٣٠٩ ويا أيتها السماء حتام تدورين . انظرى إلى دوران العناصر ؛ فالماء ثمل ، والهواء ثمل ، والتراب ثمل ، والنار ثملة .
- ٣١٠ وإذا كان هذا هو حال الصورة فما بالك بحال المعانى، فالروح ثملة، والعقل ثمل، والجسد ثمل، والقلوب ثملة.
- ٣١١ فامض ، واترك التجبر، وصر تراباً حتى ترى ذرات الأرض كلها ثملة بالجبار.
- ٣١٢ وحتى لا تقول ، لا يبقى سكر البستان فى الشتاء ، لعد اختفى فحسب فترة من الزمن أنظار الماكر الثمل .
- ٣١٣ فإن جذور تلك الأشبجار تحتسى الخمر خفية ، فاصبر ليومين حتى يفيق الثمل .
- ٣١٤ وإن أصبت بلطمة من سلوك السكارى لا تتألم، فمتى يمشى الثمل مستقيمًا في وجود هذا الساقى والمطرب.

- ٣١٥ ويا أيها الساقى لتوحد خمرك .. فحتام العربدة ،
 فالأحبة ثملون بالإقرار والأعداء ثملون بالإنكار .
- ٣١٦ وزد في خمرك حتى تحل هذه العقدة ، فما لم ٣١٦ تشعشع الخمر في الرأس ومتى يهب الثمل عمامته ؟
- ٣١٧ فهل هو بخل من الساقى أو فساد في الخمور ؟ وإذا كان كلاهما معوجًا ، فمتى يمشى الثمل مستقيمًا ؟
- ٣١٨ فانظر إلى الوجوه الشاحبة ، وهب الخمور الوردية ، وهب وذلك أن الثمل لا يبديهما على وجهه ووجنتيه ..
- ٣١٩ وإن لك خمراً إلهية عذبة المساغ شديدة اللطف، فإن شاء الثمل، شرب منها مائة حمل بعير في اليوم.
- ٣٢ ويا شمس الدين التبريزي ، في عهدك لا يوجد مفيق قط ، فالكافر والمؤمن كلاهما مهدم والزاهد والخمار .

(FA)

أشتاق

- ٣٢١ فلتبد وجهك، فإننى أتوق إلى الرياض والبساتين، ولنتحدث، فإننى أشتهى السكر الذي لا ينقطع ...
- ٣٢٢ يا شمس الحسن ، فلتسفرى عن وجهك من نقاب السحاب، فأنا أشتاق إلى تلك الطلعة المتلألئة المشعة.

- ۳۲۳ ولقد سمعت من أثيرك قرع الطبول لبازى الروح ، فعدت لأننى أحن إلى ساعد السلطان ...
- ٣٢٤ فقلت لى دلالاً لا تضايقنى ... كفى ... اذهب عنى ، وهذا هو ما أرغب فيه، قولك لى كفاك مضايقة .
- ٣٢٥ وردك لى قائلة: امض فالملك ليس فى الدار، وذلك الكرياء والغلظة والحدة من بوابك.
- ٣٢٦ وما يملكه كل مخلوق مجرد فتات من الجمال، ولكنى أطمع إلى معدن الملاحة ومنجمها ذاك...
- ٣٢٧ وهذا الخبـز والماء اللذان يهبهـما الفلك كـسيل بلا وفاء، وأنا تمساح أطلب الإبحار في بحر عمان ..
- ٣٢٨ فلا أفتأ كيعقوب أهتف وآسفاه، وأشتاق إلى طلعة يوسف الكنعاني الجميل ..
- ۳۲۹ فبالله ، أن المدينة بدونك تبدو لى سبجنًا، ويطيب لي المدينة على وجهى في الجبال والصحارى ...
- ٣٣٠ وكم ضاق قلبى من هؤلاء الرفاق وهاة الأصول، وأريد رجالاً من أمثال أسد الله ورستم ...
- ۳۳۱ ولکم ملت روحی من فـرعون ومن ظلمـه، وأروم نور وجه موسی بن عمران ...

- ٣٣٧ ولقد ضقت ذرعًا إلى درجة البكاء من هؤلاء الخلق الشكائين ، وما أرغب فيه حقيقة صيحات الوجد من السكارى .
- ٣٣٣ وبالأمس كان الشيخ يتجول في المدينة صارخًا؛ لقد مللت الوحوش والفخاخ وأريد إنسانًا ...
- ٣٣٤ قيل له: لا يوجد لقد بحثنا عنه كثيراً ، فأجاب ؛ عين ما أطلبه ذلك الذي لا يوجد .
- ٣٣٥ ومهما كنت مفلساً ، فإننى لا أقبل العقيق الرخيص ،
 بل ما أريده هو العقيق النادر يبذل لي ...
- ٣٣٦ ومهما كانت الأبصار لا تدركه، فهو يدرك الأبصار ، وأنا لا أفتأ أطلب ذلك الخفى الظاهر في صنعه .
- ٣٣٧ وإن شئت الحقيقة فلقد تجاوزت مرحلة كل طلب وكل رغبة ، وما أريده هو أن أترك الكون والمكان عائداً إلى أصولى .
- ٣٣٨ ولقد استمعت أذنى إلى قصة الإيمان وثملت بها، وبت أطلب أطراف جسد الإيمان وملامحه.
- ٣٣٩ وكم أشتهى أن أرقص وسط الميدان، وأنا أمسك بيد ذؤابة الحبيب وبالأخرى كأس خمر.

- ٣٤٠ وذلك الرباب يئن قائلاً: لقد مت انتظاراً، وما أريده يد عثمان وجوار، وتلك الريشة التي يعزف بها .
- ٣٤١ وأنا نفسسى رباب العشق والعشق عازف على الرحمن تعزف عليه . الرباب ، وكم اشتهى ألطاف الرحمن تعزف عليه .
- ٣٤٢ ويا أيها المطرب الظريف ، اعتبر بقية هذه الغزلية على هذا النسق ، فهكذا أريده .
- ٣٤٣ ولتبديا شمس تبريز العظيم وجهك من الشرق ، فأنا هدهد أطمع في محضر سليمان . (٢٩)

كلما زاد الألم

- ٣٤٤ أيها الحبيب، إن جمال الروح شديد البهاء ذو جلال،
 لكن جمالك أنت وحسنك أنت شيء آخر.
- ۳٤٥ ويا من ظللت لسنوات تعدد صفات الروح
 والحبيب، فلتذكر لى صفة منها تعادل ذاته.
- ٣٤٦ فمن مجرد تصوره يزداد النور في العين، ومع كل هذا النور، فهو ظلام إلى جوار وصاله.
- ٣٤٧ ولقد بقيت مفتوح الفم دهشة من تعظيم هذا الجمال، لا تفارق لساني كل لحظة: الله أكبر.

- ٣٤٨ فلقد وجدت العين البصيرة عندما أقامت على هواك، واها يا له من مرب للقلب والبصر هذا الهواء.
- ٣٤٩ ولا تنبس بحرف عن الحور والقمر والجن، فهي كلها لا تشبه ؛ إذ ليس كمثله شيء .
- ۳۵۰ ولو حل عشقك، فهو كرم بعبدك، وإلا فأين ذلك القلب الذي يستحق هذا العشق ؟
- ٣٥١ وكل قلب فارقه النوم ليلة واحدة في هواك يصبح
 مضيئًا كالنهار ، ينور به الجو .
- ٣٥٢ وكل من صار بلا مراد لأنه مريـد لك، إنما يتيسر له المراد ، وإن لم تكن له صورة المراد .
- ٣٥٣ وكل من يستحق الجمحيم، ووقع في هذا العشق، فوقع في هذا العشق، فقد وقع على الكوثر فعشقك هو الكوثر.
- ٣٥٤ وإن قدمى لا تصل إلى الأرض سعيًا في سبيل الوصل مهدما كنت من فراقك أضع يدى على رأسي ولها .
- ٣٥٥ ولا تحزن يا قلبى من ظلم الأعداء ، وفكر في أن الحكم الحكم العدل هو سكينة القلب .

- ٣٥٦ وإن صار العدو فرحًا من وجهى الشاحب، فيفرح فلست أدعى أنى في هواك متورد الوجه .
- ۳۵۷ ولأن محبوبي أعلى من كل الصفات، فياله من ضخم ادعائي ، وياله من نحيل مديحي .
- ٣٥٨ أجل، ما دام قد صار معلومًا للمريض المسكين ، إنه كلما زاد الألم قل الأنين .
- ٣٥٩ لقد سطع شمس العين كالقمر من تبريز، لا ، ماذا يكون القمر إلى جواره ، إن هذا الوجه أقمر.
 (٣٠)

لا موت أسوأ من الانتظار

- ٣٦٠ تلك الروح التي لا يكون العشق الحقيقي شعاراً لها، من الأفضل ألا توجد فوجودها عار لها .
- ٣٦١ فكن مقيمًا على العشق، فكل موجود ثمل بالعشق، و٣٦١ ولا لقاء للحبيب دون فعل العشق وشأنه .
- ٣٦٢ وإن قيل لك ما العشق ؟ قل : ترك الاختيار، وكل من لم يترك الاختيار لا اختيار له .
- ٣٦٣ والعاشق ملك على الملوك، فهو يوهب العالمان، والملك لا يهتم أبداً بهبة تعطى له .

- ٣٦٤ فالعشق والمعشوق هما الباقيان إلى الأبد، فلا تعلق القلب بشيء سواهما فما عداهما مستعار .
- ٣٦٥ وحتام تعانق معشوقًا ميتًا، عانق الروح والحبيب الذي لا نهاية لهما.
- ٣٦٦ وذلك الذي يولد في الربيع يموت في الخسريف، وليس لروضة العشق مدد من ربيع.
- ٣٦٧ وذلك الورد الذي يتفتح في السربيع يكون شوكًا في المربيع يكون شوكًا في بلاطه، وهذه الخمر التي تعصر لا تكون بلا خمار.
- ٣٦٨ فقل للمنتظر، لا تنتظر شيئًا في هذا الطريق، فوالله لا موت هناك أسوأ من الانتظار .
- ٣٦٩ واستمسك بما يرد على القلب إن لم تكن زائفًا ، واستمع إلى هذه الدقيقة إن كنت رجلاً.
- ۳۷۰ ولا ترتعد على جواد الجسد وترجل سريعًا ؛ فالله يهب جناحًا لمن لا يمتطى الجسد .
- ٣٧١ وخل عنك الهم، وكن دائمًا مطمئن الفؤاد، واجعل القلب كمرآة لا صور فيها ولا نقوش.
- ٣٧٢ لأنها عندما تصير صافية من الصور تنعكس فيها الصور، وتلك الصافية الوجه لا يعتريها الخجل من أحد .

- ٣٧٣ وانظر فيها إن كنت تريد أن تصبح بريثًا من العيب، فإنك لا تخجل من نفسك أمامها ولا تتحرج من قول الصدق.
- ٣٧٤ وإذا كان الحديد المصقول وجد هذا الفضل من العبار. الصفاء فما بالك بما يناله القلب إن خلا من الغبار.
- ۳۷۵ أأقول لك ماذا ينال ؟ لا ... لن أقول الصمت أفضل ، حتى لا يقول عنى الحبيب إننى لا أحفظ سراً.

رؤيا

- ٣٧٦ في كبد السماء عند السحر تبدى قمر، هبط من الفلك وأخذ ينظر إلينا .
- ٣٧٧ ومثل صقر يخطف طيراً أثناء الصيد، اختطفني ذلك القمر وانطلق إلى الفلك.
- ۳۷۸ وعندما نظرت إلى نفسى وجدتنى أسيراً ، وفى ذلك القمر صار جسدى من لطفه كالروح .
- ٣٧٩ وعندما سافرت في الروح ، لم أر إلا القمر، حتى صار عيانًا لي سر تجلى الأزل .
- ۳۸۰ لا، إن الفلك بأجمعه قد غاص في ذلك القمر، واختفت سفينة وجودي كلها في قاع البحر.

- ۳۸۱ وماج البحر، وأطل العقل ثانية، وألقى بى شريداً، هكذا كان، وإلى هنا انتهى .
- ٣٨٢ وأزبد البحر، وفي كل قطعة من هذا الزبد، ظهرت صورة لهذا وصورة لذلك .
- ٣٨٣ وجدت كل قطعة من زبد الجسد إمارة من ذلك البحر، تركتني في التو وسارت في ذلك البحر.
- ٣٨٤ وبدون دولة سيدى شـمس الحق تبـريزي، لا قمـر يكن رؤيته، ولا بحر يمكن قطعه .

(TT)

تحرك

- ٣٨٥ لوكانت الشبجرة متحركة بقدم أو جناح، لما تعرضت الألم المنشار والا ضربات المعول.
- ٣٨٦ ولو لم تكن الشمس تسرع بالقدم والجناح طوال الليل، فكيف كانت تضيء دنيانا عند الفجر؟
- ٣٨٧ ولو لم يغادر الماء المالح البحر عند نحو الأفق، فأنى له أن يكون حياة للأرض كسيل أو مطر؟
- ٣٨٨ وعندما رحلت قطرة الماء عن وطنها ثم عادت، صادفت صدفة وصارت داخلها درة من الدرر.
- ٣٨٩ ألم يرحل يوسف المسديق عن أبيه باكبًا، وألم يصل في سفره إلى السعادة والملك والظفر؟

- ٣٩٠ ألم يهاجر المصطفى إلى يشرب، فظفر بالملك، وصار ملكًا على مائة إقليم؟
- ٣٩١ وإن لم تكن لك قدم فارحل داخل نفسك، وكن كمنجم الياقوت قابلاً لأثر من شعاع الشمس.
- ٣٩٢ وسافر من نفسك إلى نفسك أيها السيد، فمن هذا السفر صار التراب منجمًا للذهب ..
- ٣٩٣ وامض من المرارة والعبوس صوب اللذة، مثلما نجا من الفجاجة ألف نوح من الثمر.
- ٣٩٤ وانشد الحلاوة من شمس مفخر تبريز، ذلك أن كل ثمرة تجد حلاوتها من نور الشمس.

 (٣٣)

لا تتحدث عن البئر

- ٣٩٥ بالأمس، وضع حبيبى على رأسى تاجًا من الذهب، وضع حبيبى على رأسى تاجًا من الذهب، ومهما توجه لى من صفعات لن يسقط من فوق رأسى.
- ٣٩٦ وإن مليك الأبد صانع القلانس، يحمل عن مفرقه قلنسوة الليل، ويضعها على مفرقي، فلا جرم، إننى شديد الثبات.

- ۳۹۷ وإن بقيت الرأس بلا قلنسوة، أصبحت بأجمعى رأسًا كالقمر، ذلك أن جوهرى يزداد تألقًا دون خزانة أو صدف.
- ٣٩٨ فهناك الرأس، وهاك المقسم الشقيل، فاضرب دومًا ابتلاء ، وإن تكسرت هذه العظام فأنا أكثر لبا بالعقل بالروح.
- ٣٩٩ إن ذلك الجوز الفارغ هو الذي يكون قشرة غليظًا، فكيف يكون المرء لو ذاق لفة من حلوي لوز نبي ؟
- ان حلوی لوزه الملیئة بالجوز مفعمة بسکره ولوزه،
 انها تحلی حلقی وشفتی و تجعل طلعتی فیاضة بالنور.
- 4٠١ وعندما تجد اللب يا بنى ترفع بصرك عن القشور، لقد أتيت إلى محلة عيسى، فلا تصح ثانية أين حمارى ؟
- ٢٠٢ وحتام الشكوى يا حبيبي، فلينقص حمار من القطيع، فانظر إلى عظمة الفارس لا إلى دابتى الهزيلة.
- 2٠٣ واعلم عظمة العشاق من عظمة ما يعشقون، ذلك أن كبرياء العشق ينبع من الله أكبر.

٤٠٤ - ويا مستأوها من الآلام، لا تتأوه، وقل: الله، ولا تتحدث عن البئر وتحدث عن الجاه، يا يوسف، يا مربى روحى .

(F£)

قلت للعشق

- ٤٠٥ ليلة الأمس ماذا شربت ؟ قل لى يا حبيبى مثيل
 السكر، حتى أشرب منه من الآن وطوال عمرى
 ليل نهار.
- ۲۰۶ ویا من قلت : إننی أبیت كل لیلة عند ربكم، وضح
 لنا أكثر ماهیة هذا الطعام، یا رسولی .
- ٤٠٧ وإن أخفيت عنى ، فإن تألق جمالك، يضرب نقارة الملك يا قمرى المصور.
- ۲۰۸ وإن لذة أسمائك ولذة رسائلك، لا تخرج من بين شفتى وتجمدت فى صدري.
- ٩٠٤ إننى أشكو، فتعال، وناد بأن العطاء، ما باله يهز كتفيه
 قائلاً: اذهب عنى أيها القبيح فلست بالجميل.
- ٤١٠ لقد صار القضاء من كل ناحية متجها إلى قلب كل امرئ وميسرته، والحمد لله أن العشق صار بأجمعه متجها إلى قلبى وميمنتى .

- ٤١١ قلت للعشق ذات ليلة، أصدقنى القول، من أنت ؟
 قال: أنا الحياة الباقية وأنا العمر المتكرر.
- ١٢٤ قلت: يا خارج المكان، أين دارك ؟ قال: أنا مقيم مع نار القلب وجار للعين الدامعة .
- ٤١٣ وأنا صباغ من شغلى يكون كل لـون شاحب، وأنا
 مطية جلدة لكنى أعشق الجواد الهزيل .
- ١٤ وأنا الصبغة الحمراء المأخوذة من شقائق النعمان،
 وأنا للة الأنين، وأنا الكاشف لكل مستور.
- ٤١٥ إنه بأقل إغراء ينجمعل مائة مثلى يتحيدون عن الطريق، فأبد لى أيها السيد الطريق كيف أنجو من طريقه ؟
- ۲۱۶ وإن الفلك ليناديه: من أجلك يكون دورانى والقمر يهتف به: من وجهك يكون نورى .
- الخراج وإن العقل ليقفز من موضعه وتدفع الروح الخراج وتخر الرأس ساجدة قائلة من أجلك خلقت مستديرة .
- ۲۱۸ وأنا الذي أقدم كل هذا الفضول، أحس بالعظمة
 من فني، من نار شمسه ذاب أكثرى .

٤١٩ – فكفاك يا راويا للأساطير ... لقد مللت الحديث ،
 حتى يتحدث ذلك الذى ثملت رأسى به.
 (٣٥)

یا لی من ثمل مفیق

- ٤٢٠ لقد جانبنى هذا القلب من جيب ثوبى نحو حى د ٢٠٠ لقد جانبى ، ففى ذلك الحى الذى كنت أثمل فيه، رهنت حذائى وعمامتى.
- ٤٢١ وعندما غادرت عقلى أمسكت بطرف جديلته، ولا
 زلت أسيراً مقيداً بثنيات تلك الجدائل.
- ٤٢٢ وما دامت الخمر تزداد في كل لحظة، فانظر كيف يكون حالي، فهذا هو ديدن الخمر التي عتقت مائة عام، وهكذا عقلى ..
- 2۲۳ إنه يقول لى فى مثل هذا السكر: اخف السر ... تنج مني، أيها المسلمون: كيف تخفى أسرارى وأنا على هذه الحال؟
- ٤٢٤ ويقول لى ذلك الفاتن: إن الفناء يجمل بالعاشق، يا
 فاتنى كفاك تسرعًا، آلست فى الطريق إليه آخرا؟
- ٤٢٥ وأنا كسحاب الربيع كم أبكى وكم أضحك، ومن
 تلك الخمر القوية، يا لى من ثمل مفيق.

- ٤٢٦ وإنك لترى المرء محلقًا كعنقاء قاف من عشقه إذا وجد مجرد خبر عن ياقوت حبيبي الفاتن.
- ۲۷۷ وأنا كالسماء انحنيت من عشق شمس تبريز، فاعزف الهويني بالريشة، حتى لا تتقطع الأوتار.

انهضوا

- ٤٢٨ انهضوا، لا تناموا، فلقد اقتربنا وسمعنا صياح الديكة ونباح الكلاب قادمًا من تلك القرية.
- ٤٢٩ ووالله ، إنها المعالم الريفية لقرية الحبيب، ذلك النرجس والنسرين والقرنفل الذي رعيناه.
- ٤٣٠ ومن لذة المرعى وسرعة الرعى، وشدة الشهية والحرص غضضنا ألسنتنا وشفاهنا وأفواهنا.
- ٤٣١ لقد انطلقنا كالسهام وظفرنا بصيد وفير، رغم أننا كالأقواس انحنينا من شدة التكاليف.
- ٤٣٢ ونحن عـشاق ثملون، لا يردنا عن الطريق مـائة سيف، ونحن أُسُدُ احتسينا دماء قلب ملك الصين.
- ٤٣٣ ونحن سكارى يوم العهد، لا نشرب إلا خمر الميثاق، ونحن على مائدة الدنيا لا من أجل الحساء والثريد.
- ٤٣٤ والله يعلم، كما أنه الشاهد، أننا في المعمعة، كم تحمل منا عاذلونا وكم تحملنا منهم.

- ٤٣٥ انهسضوا، لا تنامسوا، فقد آن أوان السبوح ، ولقد ظهرت نجمة الصباح، ورأينا الأمارات.
- ٤٣٦ لقد كنا في الليل ، وكانت كل قافلة محبوسة في رباط انهضوا فلقد تحررنا من تلك الظلمة ومن ذلك الحبس.
- ٤٣٧ ولقد أرسلت الشمس رسلها من الآفاق قائلة:
 هاكم طلائع المشرق ونحن الجيش العتيد.
- ٤٣٨ هيا، واتجه إلى الشفق إن كنت طائر النهار، فقد انبعثنا من صوب الشفق كأنفاس الصباح.
- . ٤٣٩ وكل امرىء إنما يعرف رسالة الشفق، ويعلم أننا ظاهرون فيه، واضحون.
- 4 ٤ ٤ أما ذلك الذي لا يقبل رسالة الشفق، فليس مأذونا له بصحبتنا، بل ننسج حوله ستاراً.
- الخفاش لم يقبلها وأغمض عينيه ، ونحن الذين غزق الحجب أمام عينيه المغمضتين.
- ٤٤٢ ولقد رأى ترياق الدنيا وظن أنه سم، فالبشرى لذلك القلب الذى شربناه من الظن.
- ٤٤٣ فلتصمت، حتى يتحدث واعظ الشمس، فلقد صعد على المنبر، ونحن جماعة المريدين.

(TV)

من دمعي الهتون وضوئي

- ٤٤٤ بحق أرواح كل السكارى إننى ثمل، فخند بيدى
 أيها الفاتن العيار.
- ۵ ٤ ٤ وبحق كل المضحين بأرواحهم، إننى روح، وبحق
 كل تقاته لقد نجوت.
- ٤٤٦ كنت ككوكب عطارد مغرمًا بالكتب، وكنت أجلس مبرزًا بين الأدباء.
- ٤٤٧ وعندما رأيت لوح جبهة الساقي، ثملت ، وكسرت الأقلام.
- ٤٤٨ وصار جمال الحبيب قبلة صلاتي، ومن دمعى
 الهتون عليه، صار وضوئى.
- ٤٤٩ وكنت ثملا من حسن يوسفي، فإذا بحسنه يناديني كل لحظة: ألست بربكم.
- ٤٥٠ وأثناء ذلك السكر كنت أقطع الفاكهة، ولا تزال الفاكهة سليمة وجرحت يداي.
- ۱ ۵۵ فلا کانت لی رأس إن کان سواك لی رئیسًا ولیحترق وجودی ، إن كان لی وجود سواك.

- ٤٥٢ فأنت معبودي سواء كنت في الكعبة أو في الكنيسة، وأنت مقصودي من فوق أو من تحت.
- ٤٥٣ لقد كان صيدى يونس والحوت، وماذا حدث، وقد مدت لي جديلتك ستين شصا.
- ٤٥٤ وعندما شهدت مائدتك، شبعت عيناى تمامًا،
 وعندما شربت من مائك فرغت.
- ٥٥٥ وإسعاداً للعرجي، عرجت في مشي، وخوفًا من عين السوء ربطت رأسي.
- ٤٥٦ وكل إنسان تكون قيمته قدر ما يعبد؛ فما أسعدنى أننى عبد له.
- ٤٥٧ وإنه ليأخذ من كل إنسان ما يأخذه آخر، لكى يهرع إلى العدل هاربًا من الظلم.
- ٤٥٨ وعندما اتصلت الراء بالسين والتاء والميم فقد قلت
 (رستم) أى نجوت.
- ٤٥٩ ومن هنا أصبح من المتيقن أن (الجسماعة رحمة)، ومن ثم فأنا عبد للجماعة بروحي.
- ٤٦٠ لقد سكت لئىلا أكون صيداً للأسد، وهذا حتى يقول لى: أنا مفترسك يا صيدى.

(TA)

دعاء

- 871 إلهى ، لا تترك للحزن سبيلا إلى ذلك الحبيب، ولا تجعل للانحناء سبيلا إلى هذه السروة الممشوقة.
- ٤٦٢ فأنت تعلم أنه لبستاننا بمثابة الروح، فلا انحسر ظل سرو بستاننا عن هذا البستان.
- ٤٦٣ واجعله دائما يا إلهى أخسضر نضراً ، عليه إكراماتك لحظة بعد لحظة.
- ٤٦٤ وعظمه يا إلهى في الدين وفي الدنيا، بحق حرمة أسمائك العظمي.
- ۲۹ إن وجوده لغريب بين بنى آدم، وبه يفخر روح آدم
 ويتيه فخراً.
- ٤٦٦ واجعله يا إلهى خالداً كبعنة الخلد، فهو جنات متكاثفة خفية.
 - ٤٦٧ وعافه يا رب من آلام الظاهر والباطن وسلمه.
- ٤٦٨ فالدنيا سعيدة به شديدة الامتنان له، مثلما يظل عيسى شاكراً لمريم.
- ٤٦٩ وذلك الدعاء الذي لم يبسح به لسساني، والمقسسوم للروح المكتوم فيها.

٤٧٠ - استجب له يا إلهى ، من أجله، إنك أنت العليم. ٣٩)

نحن

- ٤٧١ أدخل بيننا نحن العاشقين، حتى نجذبك معنا إلى بستان العشق.
- ٤٧٢ وكن مقيما في دارنا كالظل، فنحن جيران الشمس.
- ٤٧٣ فنحن كالروح في اللذنيا وإن كنا غير ظاهرين، ونحن كعشق العاشقين وإن لم تكن لنا أمارات.
- ٤٧٤ لكن آثارنا متصلة بك، كالروح مسختفية بالذات واضحة بالأثر.
 - ٧٧٥ وأيا كان ما تقول عن أحوالنا، أعلى، ونبحن أعلى مما تقول.
- ٤٧٦ وأنت ماء لكنك سجين في دوامة، فادخل معنا السيل المنطلق.
- 4۷۷ ومسا دمنا مقسامرین بطهسر فی الفسقر المطلق، فسإنا لا ندری سوی أغانی الجهل.

(• •)

إلى أين أمضى ؟

٤٧٨ - إن كنت لا تبريدنى فسأنا أريدك بالبروح، وإن لم
 تفتح لى الباب ؛ فأنا مقيم على عتبته.

- ٤٧٩ فأنا كالسمكة إذ يلقيها الموج خارج البحر، لا ملجأ لي إلا الماء ولا مطلب لي من إياه إلاه.
- ٤٨٠ وإلى أين أمسضى على رأسى ولى قلب، وأنا وجسدى وقلبى مجرد ظل لمليكى.
- ٤٨١ فأنا بك منفصل عن ذاتى إن كنت مهدمًا ثملا، وبك أيضا يكون وعيى إن كنت واعيًا.
- ٤٨٢ ألست فاتن قلبي، إن كان قد بقى لى قلب، وألست حجر كهرمان جاذب وأنا مجرد قشة.
- ٤٨٣ ألست من حلاوة شفتك التي لا حدود لها، إن سقطت كالشطيرة الآن في الأفواه.
- ٤٨٤ ولقد فرغت أنا من كلتا الدارين وهززت لهما
 كتفى، ما دمت جالساً إلى جوار لام اسم الله.
- ٤٨٥ فلا أفكر في جاه ولا رئاسة ولا سلطنة، وتكفيني
 دولة العشق منصبًا وجاهًا.
- ٤٨٦ ومشل سورة الإخسلاص، أنا غارق في التنزيه، ولست كالمشبهة متقلب بين الأشباه.
- ٤٨٧ وإن هجم على حزنك هجوم التتار والترك، فإننى أعقد الحزام بالعشق والصبر كالمخيم.

- ٤٨٨ وبالرغم من أننى كسول متخلف عن القافلة ،
 فأسفارى إليك تكون في أوان وغير أوان.
- ٤٨٩ فلتطلع كبدر التمام ... ولتقل أنت كل ما قلت أنا، فأنا من هجرك كقمر أصابه الخسوف. فأنا من هجرك كقمر أصابه الخسوف. (11)

السيول عاشقة

- 494 لقد جلست على بابك ، ربما يفور الوفاء ، ولعلك. تفتح الباب وتقول لى انهض وادخل.
- 491 وروحی غارقة علی بابك فی شندی مسكك و عبرك، يا من مشات الآلاف من الرحمة علی وجهك الجميل دائما.
- ٤٩٢ ونحن سكارى ثقال الرؤوس، فارغون من أمور الآخرين، فإن دمر العالم بأجمعه، ليبق عشقك أبدا.
- ٤٩٣ فإن صفق عشقك خلق مائة عالم آخـر وظهر مائة
 قرن جديد خارج الخلاء والأفلاك.
- ٤٩٤ أيها العشق الضاحك كالورود ويا حسن النظر كالعقل الكلى فلتسحب الشمس تحت غطائك يا فارساً من (هل أتى).

- ٩٥٤ ونحن اليسوم ضيوف عليك، سكارى بوجهك المحادث، وعندما أذكر اسم وجهك، يمضى قلبى بالله عن موضعه.
- ٤٩٦ فأين سقف غير سقفك وأين اسم غير اسمك ؟ وأين اللماء وأين كأس غير كأسك ؟ يا ساقيًا حلو اللما.
- 29۷ ولو وجدت واحداً من أحیاء الروح، لتعلقت بطرف ردائه، ولیستنی کنت فی یوم، وفی منامی جدت لی باللقا.
- ٤٩٨ ويا من على بابك الخيل والحشم تنزه خارج الدار أيها المحتشم، ذلك أنى ثمل منتش، من تلك العين الثملة الفاتنة.
- ٤٩٩ فانظر إلى صراخى ودموعى الدامية تسيل من
 عينى، وانظر إلى مائة قميص قد مزقت، وانظر إلى
 دم الكبد المنخثر، على عنقى ووجهى وظهرى.
- وإن ذلك الذي يبصر وجهك يجن، ويصبح جوالا من حي إلى حي، ويرمى بالحجر والمدر فلماذا أريد له البلا.
- ٥٠١ هناك ألم ، وهـناك عناء أسـوأ، إن تصـبح الروح غافلة عنك، فيا مليك البشر لا تبل نفساً بالعمى.

- الأرواح كالسيل المتدفق حتى ساحل بحر الروح، انقطعت عن كل مسا تعسرف، صارت مؤتنسة بالبحر.
- ٥٠٣ فسيل متدفق بوله، وآخر ضل الطريق، فيقول ذاك الحمد له، ويقول هذا: لا حول ولا.
- ٥٠٤ ويا شمسًا لا تزال ساطعة للمفلسين ساقية، وقعت
 على عبادها حينا بالكرم حينا بالعطا.
- ولقد أبصرت الورود وجهك فجأة ، فمنزقت أرواحها وأكمامها ، وذلك الصنج النواح أمام صنجك طأطأ رأسه حيا.
- ٥٠٦ فمن هو أكثر الناس إقبالاً وبركة ، ويكون في برج الزهرة؟ لا أحد ؛ فهى قد وضعت شفتها على شفتك، تتعلم منك لحن الهوى.
- الحواع القصب، وأخصها قصب السكر عقدت الحزام طمعا في هذا وهي راقصة في أجماتها متغنية يا من تعز من تشا.
- منبدونك كان الناى حزينًا ، وكان الصنج حزينا،
 فقد هذا العناق، فقد تلك القبل ، وكان الدف يقول: فلتدق على وجهى نيجتى يجد وجهى البها.

- ٥٠٩ وتلك الروح الممزقة إرباً أسكر ككل إرب منها سعيدا، وما فاته بالأمس يفعله اليوم قضا.
- ١٠ وخسارة أيها الملك العظيم، أن تفيقنى هكذا. وبالله
 لن أتحدث عنك بعدها مفيقًا أبدًا.
- ١١٥ ولا تجادلن الساقى من بعد هذا أبداً، فانهض مع ذاتك وامض ؛ فقد صارت للواجد مع لطفك مغامرة صوفية.

(25)

ضيافة

- اننى ضيف على المليك كل ليلة على مائدة الإحسان والوفاء ؛ ضيف على صاحب الإقبال ألا فلتدم دولته.
- ١٣ لقد حل القرد ذات ليلة ضيفًا على الأسد؛ فلا
 تكن مجادلاً قائلاً: أين القرد من الأسد؟
- ١٤ وانظر إلى البطل من سيف المليك يسيل منه الدم،
 ما هذه الوقاحة آخرا؟ والله إنه لخطأ .. إنه لخطأ .
- ١٥ فإن صفع طفل رضيع أمه فجأة، إن لم تكن عدوا
 لنفسه، لا تقم أنت بصفعه.

- الذي رضع من الأسديكون أسداً لا رجلاً، ولقد
 رأيت صور كثير من البشر ؛ فمن كانت تلك الأفعى ؟
- ۱۷ ونوح ، وإن كان يشبه البشر، كان الطوفان آكلا للبشر، وإن كانت ثمة ذرة من نار .. فمنها نار ذات لهب.
- ١٨٥ فأنا سيف ، وأنا سفاح ، وأنا ناعم ، وأنا حاد، وأنا
 كالدنيا الفانية، ظاهر حلو، وباطن بلاء.

(21")

تعال

- ٩١٥ يا يوسف ، تعال آخراً إلى يعقوب الذي عمى ، ويا عيسى الذي اختفى فوق السماء الزرقاء، تعال.
- ٥٢٠ فمن الهجر صاريومي كالقار، وصار القلب كقوس رمى السهام، فيعقوب المسكين قد صار شيخًا، فتعال يا يوسف الفتى.
- ۵۲۱ ویا موسی بن عمران، کم فی الصدر من صحاری سینائك، والعجل بارس الألوهیة ؛ فتعال من صدر سیناء.
- ٥٢٢ لقد صار وجهى فى صفرة الزعفران، وصرت محنيًا كآلة الصنج، وضقت بقبر الجسد فيا أيتها الروح الرجبة تعال.

- ٣٢٥ فلك عين محمد الدامعة تصبح وا شوقاه مواساة لك، ومن جسمتك المتثنية، تعال ياسر قوله (أرسلنا).
- اللسمس أمامك كالشفق ، يا من حزت على الملوك
 السبق، يا عينًا ناظرة للحق، يا صدر العالم ..
 تعال.
- ٥٢٥ يا من أنت الروح والأرواح كالأجساد، وما قيمة البدن أصلا، وقد أعطيت الروح من زمن، فتعال حتى أهب الروح أيضاً.
- ٥٢٦ ومنذ أن أخذت القلب رهيئة لديك صارت مزرعة روحى في حصاد، فامض أولا أيها الألم، ثم تعال أيها الدوا.
- ۲۷ وإننى لم أعرف قدرك حتى ليقول الفلك بدهاء هيا
 فلتصم قلبه بسهم، هيا ولتشج رأسه بحجر.
- ۲۸ ويا من أنت في مرتبة (قاب قوسين) وهذه الدوحة ذات التكريم لم يكن الأحديا مليكي، إذن ، بمرتبة القرب أو أدنى فتعال.
- ۲۹ یا ملکا حلو الوجه تعال ، یا أجمل من مائة جمیل
 تعال، ویا ماءً، یا ناراً تعال، ویا بابًا، یا بحراً .. تعال ..

٥٣٠ - ويا سيد روحي، يا شمس الدين، من جاهك أيها الروح الأمين، تبريز كالعرش المكين، فمن المسجد الأقصى .. تعال .

(££)

نحن نمل

- ۵۳۱ ما دام الدم لا ينام يا سيدي، كيف أنام يا قمرى ،
 فمن عينى صار بحر من الدم يغلى من الجور والجفاء.
- ۳۲ وإن سكتت شفتاى عن الحديث الآن، فإن روحى تفور من داخلى ، وإن ألقيت بالماء على رأسها، يغلى الماء على رأسها.
- ٣٣٥ وإننى الألتمس الأعذار ؛ إنهم ينكرون عشقنا، أواه، لكن متى يكون للمعذور الإقبال والسنا ؟
- ٥٣٤ ومن فوران دم نبطقی فی الفم جبری ذلك النطق علی القلم، وصبارت الحبروف كاسراب النمل متضرعة أمام سليمان.
- ٥٣٥ تقسول: أيهسا الملك اللطيف: يا من لطف منك الشرف، فالأرواح صدف لدرك، وهي أيضًا عشب في بستانك.

- ٣٦٥ نحن نَمُلُ مسكين، شردعن بيادره، سار يبغى الشبع فأغثنا .
- ٣٧٥ ونحن عبيد في تراب كفك، ولنا أيضًا صفات العبيد، ونحن مراقبون تلك الصفة مع وجود عيب العميم.
- ٣٨٥ فتذكر ألطافك في سابق (الله الصمد) في حق كل مذنب كان مجرم الدارين.
- ٥٣٥ فتصدق أيها المحتشم على قلب كل من رآك، وحسف أنظر إلى سواك في الأرض كان أو في السما ؟
- وماء حياة الصفا ليغص في حلقومه، ذلك الذي شرب الحمور من ذلك السيد ميمون اللقا.
- ٤١ ومن رأى ذلك القمر، في حسنه وبهائه الشمس في
 ناظريه، مظلمة كئيبة مجرد شرر.
- ويا أيتها الروح الحلوة ، حلاوتك أشبه بالمرارة على
 العاشقين الذين يعانون الفراق، لذلك المليك
 الجميل، قليل الكبر كثير الكبرياء.
- ٣٤٥ وأيتها الروح أقصرى الكلام، أو ألق به في الطريق، وسيرى في طريق المليك نحو تبريز الصفاء.

- عنا أيها الجسد لا تكن كسولا ككلب، وكف عن عن عوائك قاعداً، وعد عن نفسك ، وامض نحو مليك البقاء.
- ويا من مائة بقاء تراب كفه، ويا من مائة مليك جند
 في صفه مائة وزير كآصف سالكون في طريقه،
 مولهون بسليمان الولاء.
- ٥٤٦ ثم إن سليمان من ذلك الولاء مرتعد خوف الابتلاء أن يجعله ذلك الاعتلاء أكثر دنوا .. من جراء الحاسدين.
- ٥٤٧ وفجاة ومن القضاء اختطف الشيطان المكرمة من
 كأس العز والسلطنة واختطف منه الملك.
- ١٤٥ لقد كان مليك اللطف، يرتب له ملكه ؛ إذجعل
 الجن والشياطين ظهراء له.
- ٥٤٩ حتى عقل كل هذه الأمور، وثاب إلى العقل من الهوى ، وأفل عن هذه الرياض، وصار بلا ثمر ولا زاد.
- ٥٥٠ فضرب بسيف القهر والجبروت رقاب الشياطين والجن، ذلك أنه انشغل بعشق تلك الناحية كما شاء له القضاء.

- ٥٥١ فحل لطف المليك، يا سيدى شمس الدين، يا من أنت كالقمر، أسمعك تقول لى .. لا .. لا تحرق العالم أيها المجتبى .
- ۲۵۵ وعندما رأى البشرى من المليك خر ساجداً لتوه، ولقد منح تبريز بوعده عملاً يساوى الدارين. (٤٥)

شوك في نار

- ٣٥٥ فلتصمتوا أيها العقلاء ، حتى لاتنزلن عليكم الطعنات ، إنهم يضربون المجنون ؛ لأنه ينطق بالحق دون رياء .
- ١٥٥ وإن لم تكن تستطيع سماع الصدق ؛ يجب عليك
 أن تذوق سم حزنك ، وامض واختف كالنساء
 حتى لاتسقط فى البلاء .
- ٥٥٥ ولتصمت ياقصير النفس، واقبع في الدار كالذباب، مادمت لا تستطيع مثلنا أن تشحمل صفعات الأخساء.
- ٥٦ لقد صرت سيداً في الدنيا ، فمتى تصير من خواص العقبي ، اترك ماضيًا إلى ظل طوبي ياكافي الدارين ؟

- ٥٥٧ وأنا صرت شوكًا في نار ، محزونًا معرضًا للصفعات ، وصرت سعيدًا مع أهل الدنيا ، ملقى تحت أقدامهم .
- ٥٥٨ وأنت صرت سيداً وعظيماً ، وصرت أقبح من كل قبيح ، أتراك جديراً بالمعراج ؟ خذ الآن التاج واللواء .
- ٩٥٥ وأنا المجنونُ المملوءُ أحسرانًا ، وأنا المضطربُ الله المغربُ عن العالم ، منفصلٌ حتى عن الأنا .
- ٠٦٠ شرف لـى ولا عار ، ولا سلام لـى ولا حرب ، ولا لون لى ولا رائحة ، ولا أنا بالمك ولا أنا بالسائل .
- ولا صباح لى ولامساء ، ولا أنا بالناضج ولا أنا بالفج ،
 ولا أنا بالشباك ولا أنا بالحب ، ولا أنا بالحنادم ولا بالإمام .
- ٥٦٢ ولا أنا بالسيد ولا بالعظيم ، ولا أنا بالعبد ولا بالوضيع ، ولا أنا بالأحسن ولا بالأسوأ ، ولا بداية لي نهاية .
- ٣٦٥ إننى أتلقى الصفعات من كل خسيس، وأتعرض للإستهانة من كل إنسان، وأنا أكثر تخلفًا من كل إنسان، وأنا أكثر تخلفًا من كل إنسان مفتضح أمام الله.
- ٥٦٤ لقد كنت آدميًا وإنسانًا ثم صرت رفيقًا للشيطان ،
 وصرت حائرًا مذهو لا غريبًا على معارفي .

- ٥٦٥ وكل من يتبع الشيطان يصبح ضالاً حائراً ، ولأن
 آلامه بلا علاج تسمونه بالمجنون .
- ٥٦٦ يارب إننى أنا المذنب فى حقك ، وأنا المظلوم المريض بك ، وأنا الساقط الذليل إليك ، فاغفر لى يا إلهى .
- ٥٦٧ ولقد أذنبت طيلة عمر كامل ، أواه فقد فعلت هذا بنفسى ، وأجرمت إلى ما لاحد ، ونلت جزاء أفعالى.
- ٥٦٨ وأنت الألم، وأنت الدواء، وأنت واهب الإيمان،
 وأنت السلطان سبحانك ياخالق الأرض
 والسماء .
- ٥٦٩ من شمس التبريزى يصل إلي كل لحظة لطف من الألطاف ، فمن فيض فيضله وجدت كل لحظة اللطف والعطاء .

(21)

سيد

- ٠٧٠ ذلك السيد جاء إلى حينًا ، فغاصت قدمه في الطين؛ فلأتحدث إليك عن أحواله ، واقرأ إذا جاء القضا .
- انه ضخم كالجبار، يمضى فى سيره متكبراً يجر أذيال ثوابه، ساخراً من العاشقين فقد رأى العاشق ألعوبة.

- ٥٧٢ ورُبُّ طائر مـحلق في الـهـواء، نجـا من الحبُ والشباك، يصمى جناحه بسهم من قبضة القضاء.
- من الله الله السيد وقد أصابك سكر قليل تسخر من العاشقين ، أنت ثمل بسيادتك ... بدأت في مصارعة الإله .
- ۵۷۵ لقد شمخ برأسه إلى السماء وهو غافل عن مصيره، فكيسه ملىء بالذهب، وأذنه بد «طال النقاء».
- ٥٧٥ ومن القبل الستى تنهمر على يده ، وكثرة السجود
 أمام قدمه ، ومن غباء الشعراء الفج ، ومن حديث
 كل مهذار .
- ٥٧٦ والكرم قد تكون له آفة ، هو أنه يصيب الفتى بالكبر ، ومن الوهم يمرضه ، من كل نفاق من شحاذ .
- ۷۷۵ إنه يهب الدراهم وهو ليس بخالفها ، وكيف لامرىء السخاء من مال آخر وملك آخر ؟!!!
- القدصار كفرعون وشداد، وصار قربة مليئة بالريح. كان نملة فصار حية، ثم صارت تلك الحية تنينا.

- ٥٧٩ والعشق من قدسيته وكأنه عبصا موسى يلقف
 الحيات ، عندما يلقى كموسى بالعصا .
- ٨٠ والسيد وهو لا يزال على وجه الأرض ، انفتح له
 كمين أصابه بسهم فأصبح محنيًا كالقوس .
- ٥٨١ فانكب على وجهه لتوه من وقع الطعنة الشقيلة
 شاخرا كالمصروعين يعانى غرغرة الموت والفنا .
- ۸۲ صار مفتضحًا ، صار عاريًا ، وصار حيًا ؛ عدوه
 یبکی علیه و أهله ینوحون كأنهم أصحاب العزا .
- ٨٣ لقد كان فرعون وكان النمرود ؛ فأصبح يقول (إنا إنا إلى الله)، ودق عنقه فأخذ يصبح : ياربنا ياربنا .
- ٩٨٤ لقد صبغ وجهه بالزعفران ؛ فالجرح فوق طاقته ؛ فليست له نظرة ألوف ، ولا شفة الشهد ، ولا هو حلو اللقا .
- ٥٨٥ فهل سهمه أعبجب أم قوسه ، وهل عينه أفرغ أم
 فمه ، وهل هو أغدر أم الدنيا؟
- ٥٨٦ ولأتحدث الآن عن سر الروح ند ابتلاء العاشقين ، عن الغل والقيد الخفيين ؛ فهيا افتح أذنيك .
- ٥٨٧ ومستى تفستح أذنيك ... وأنى تكون للمسدهوش
 أذنان؟ ولا مخرج هنا للذهن إلا أن يقول: يفعل
 الله ما يشا.

- مهیض الجناح السید ذو القعقة ، صار مهیض الجناح
 کالبعوضة باکیًا من عشق امرأة ، قائلاً : ابیضت عینی من البکا .
- ٨٩ إنّا هلكنا بعدكم ، ياويلنا من بعدكم ، مقت الحياة
 فقدكم ، جودوا علينا بالرضا .
- ۹۰ العقل فیکم مرتهن ، هل من صدی یشفی الحزن ؟
 والقلب معکم محتحن ، فی وسط نیران النوی .
- ٩١ ويا أيها السيد ذو اليد والقدم ، قدمك انكسر من القضا
 ، فكم كسرت من القلوب ، وحاق بقدمك الجزا.
- ۹۲ فاعتبر هذا من عنايات الله ، وأن الضرر جاء من
 حى العشق ، ودعك من العشق المجازى ، فعشق
 الله هو المنتهى .
- ٩٣٥ والغازى يضع فى يد ولده سيف خشبيا ليتدرب عليه ، ويصبح أستاذا فيمسك بالسيف عند الغزا .
- ٩٤٥ والعشق الموجه إلى إنسان هو السيف الخشبى ، وذلك العشق الذي للرحمن يأتى من بعده ابتلاء .
- ولقد عشقت زليخا يوسف في البداية لعدة سنوات ، ثم صارت في النهاية عاشقة لله فألقت بيوسف من وراء ظهرها .

- ٩٩٥ ففرت من يوسف، وهو في عقبها وشد قميصها، فتمزق من جذبه، على عكس حال الابتدا.
- ۹۷ قال لها: لقد اقتصصت لقميصى منك اليوم، فقالت: يفعل من هذا الكثير تقليب عشق الكبريا.
- ٥٩٨ إنه يجعل الطالب مطلوبًا والمغلوب غالبًا ، ورب
 داع جعله الحق قبلةً للدعا .
- ٩٩٥ لقـد دق الكـلام هنا ولايسع الفم لفـظا ، ولسـوف
 أغالط ، وهل يجوز الزيف هنا ؟
- ٦٠٠ إنه يصيح: من أكون ؟ أنا صورة ... أنا من
 تراب ، والرمّال ينقش على التراب صورة الجميل
 والقبيح .
- ۲۰۱ دعك من هذا ، وانظر إلى السيد يقول لى : لقد
 أضرم العشق النار فى لحيتى ، ولقد أنجيتنى فلم ؟
- ۲۰۲ يا أيها السيد صاحب القدم ، إن كنت قد ذهبت فقد أتيت حتى أروى في آخر الزمان أحوالك على الللا .
- ٦٠٣ وماذا يقول المخدوع آخرا ؟ .. إنه ليس إلا ذرة من هباء الشمس وقطرة من المحيط ، من هنا فلا نهاية جرى .

- ٦٠٤ وما دام يبدى لك قطرة فـما تبـقى مـعلوم بالنسبة
 لك، ومن المخزن تُعرض قبضة من القمح عند البيع
 والشراء .
- ٦٠٥ وعندما تبصر قبضة يكون مالم تر معلوما لديك ،
 تعرفه وتعرف أيضا كيف يكون عندما يخرج من
 الطاحون .
- ٦٠٦ وجودك مخزن قليم ؛ فضع يدك في هذا المخزن ، وانظر أي قمح تكون وآنذاك احمله إلى الطاحون .
- ٦٠٧ وهذه الدنيا كالطاحون ، والآخرة كالبيدر ، وهناك
 تكون كما تريد قمحًا أو لوبيا .
- ٦٠٨ فــامض ، وأترك هذا أيهــا المصــر ، وانظر إلى ذلك
 السيد منتظرا ، إنه يتعجلنى وينادينى هيا .
- ۱۰۹ أيها السيد: كيف أنت ؟ قل ... هل تعبت في هذا الحي المليء بالفتنة ؟ وكيف سقطت في الدم والتراب كالمسكين المبتلى ؟
- ٠٦٠ قال: الغياث أيها المسلمين ، حافظوا على قلوبكم، لقد سفك دم نفسه ، حتى لاتقع تبعته عليكم .
- ٦١١ لقد كنت غاضبا على العاشقين ، أعذبهم كثيرا ،
 وبصدر ملىء بالغل والغش قلت كثيرا مما لا يليق .

- ٦١٢ « ويل لكل هُمَـنة » من أجل كل لسان بذئ ، ويل لكل اللمّاز عن دواء إلا ما يقول .
- 71۳ وعندما تكون أفواه الناس جموراً للحيات والعقارب ، سيده بالطين واللبن ، ولا تبطلق العقارب على الأقربا .
- ٦١٤ وفي العشق أترك كل هوى لك ، واترك الحسبوب
 والفخاخ ، وسم الحجر ذهبا على الجفاء لقب السكر .
 (٤٧)

أنت

- ٦١٥ الحبيب لى ، والغار لى ، والعشق أكل الأكباد لى ،
 أنت الحبيب ، وأنت الغار ، وأنت سيدى وحافظى .
- ٦١٦ وأنت نوح ، وأن الروح ، وأنت الفاتح والمفتوح ،
 وأنت الصدر المشروح ، ولى على بابى الأسرار .
- ٦١٧ وأنت النور ، وأنت الحيفل ، وأنت دولة المنصور ،
 وأنت طائر سيناء تنقرني بالمنقار .
- ٦١٨ وأنت القطرة ، وأنت البحر ، وأنت اللطف ، وأنت
 القهر ، وأنت الشهد ، وأنت السم ؛ فلا تؤذنى .
- ٦١٩ أنت حــجرة الشــمس ، وأنت منزل الزهرة ، وأنت
 روضة الأمل ؛ فدلنى على الطريق يا حبيبى .

- ٦٢٠ وأنت النهار ، وأنت الصوم ، وأنت حاصل كديتي، وأنت الماء ، وأنت الإناه ؛ ألا فاسقني مرة!
- ٦٢١ وأنت الحبة ، وأنت الخيمر ، وأنت الحيمر ، وأنت الكأس ، وأنت الناضج ، وأنت السياذج ؛ فيلا تتركني ساذجا .
- ٦٢٢ فلو خفت حدة الجسد قليلا ، لما قطع الطريق على ، ولو لم تكن لضاع الطريق هذا كل قولى . (٤٨)

فيض

- ٦٢٣ تلك الروضة ، ألا أنبت الله ورودها إلى يوم الدين ، والحسناء التي جعل إله الدارين نثاراً على جمالها .
- ٦٢٤ فمن الفجر وأمير الحسان يتجول للصيد، ألا جعل
 الله قلوبنا صيدًا لسهام نظراته .
- ٦٢٥ ولقد حطم باب أحد الزهاد، فدعا على باللعنة
 قائلا: امض، ألا جعل الله أيامك كلها بلا قرار.
- ٦٢٦ فأية رسائل ترسلها عيناه إلى عيني في كل لحظة ، لتكن العين من رسائله سعيدة مليئة بالخمار .
- ٦٢٧ فبلا بقى قبرار ولا بقى قلب بدعبائه ، ويا له من
 حبيب ظامئ إلى دمنا ، أعانه الله .

- ٦٢٨ وما أشبه أجسادنا بالقمر يذوب عشقًا ، وما أشبه
 قلوبنا بصنج الزهرة ، ألا قطعت أوتاره .
- ٦٢٩ إلى ذوبان القمر أو إلى تقطع أوتار الزهرة ، وانظر
 إلى حلاوة حزنه ، ألا قتل من أمثالنا ألفا .
- ٦٣٠ وأى عرس يكون في الروح منه، لتكن اللنيا من انعكاس
 وجهه مثل أيدى العرائس نضرة مليئة بالزينة
- ٦٣١ ولا تنظر إلى عذار الجسد، إنه يتحلل ويهسرى، و انظر إلى قوام الروح فهو حلو، ألا جعلها الله الحلوة العذار.
- ٦٣٢ والجسد المظلم كطير الزاغ وعالم الجسد بمثابة الشتاء، وبرغم هذين القبيحين ليكن ربيعنا دائمًا .
- ٦٣٣ فإن قوام هذين القبيحين على العناصر الأربعة ، ألا فليكن قوام عبيدك على غير هذه الأربعة .

إن كنت في عالم عبوس

٦٣٤ - أعبس، فكلهم عبوس هنا، وكن أعمى، حتى
 لاتتلقى من كل أعمى عصا.

- ٦٣٥ وأعرج ، فكلهم في هذا الحي عرجي ، ولف قدمك
 بخرقة ، واجعل قدمك ملتويا ، وأيضا رأسك .
- ٦٣٦ وحك وجهك بالزعفران إن كنت قمرى الوجه، فإن أبديت وجها جميلاً صفعت على قفاك.
- ٦٣٧ واخف المرآة تحت إبطك عندما ترى وجها قبيحاً ، وإلا سوأت سمعة المرآة يامولانا .
- ٦٣٨ فما دمت مفيقًا ، يمكن أن تقوم بالمداراة مع نفسك ، وعندما تثمل ليكن ما يكون مع كل شئ .
- ٦٣٩ واشرب عدداً من الكئوس من يد ساقى الوصال ،
 وعندما (تصل) اقفز وابدأ فى الرقص .
- ٦٤٠ وأنت لا زلت كالفرجال تدور حول الدائرة ، ومثل مدا الدوار فريضة بالنسبة للدائرة .
- ٦٤١ فقل ما قد قلت ، فلقد نسيت ، سلم الله عليك ياقمر، ياقمرنا .
- 787 سلم الله عليك يامن كل أيامك حلوة ، سلم الله عليك يا نفسًا يحيى الموتى .
- ٦٤٣ ألا أبعد الله عين السوء عن ذلك الوجه ، فإن خف قلبا ، لاتجديه حيلة ولا « لاحول ولا » .

- ٦٤٤ ولقد جئنا من بعيد نتسول منك الحسن والقمر جيّد سخى من وجهه الفياض بالنور .
- ٦٤٥ ويسمع القمر دعائى ، ويرفع كفه أمام قمرك
 قائلا: وأنا أيضا يا قمرنا .
- ٣٤٦ وعضت الغيرة شفتيها ... وقالت لقلبي : اصمت ، واستسلم قلبي وقعد ، وألقى باللوا .

 (٥٠)

زهـور

- ٦٤٧ طلع البنفسج ثانية ، ومضى إلى السوسن منحنيًا ، وأخذ الورد المكسو بالياقوت يمزق أكمامه .
- ٦٤٨ عادت الزهور سعيدة فرحة ، كالربح نحو عالم الجماد .. ثملة متبخترة .. ترتدى حللا خضراء .
- ٦٤٩ إهتز السرو رافعا علمه وأحرق الخريف لتوه ، ومن فوق الجبل تجلت شقائق النعمان بوجوهها .. بهية اللقاء .
- ٦٥٠ وقال زهر السنبل للياسمين: سلامًا وبردًا: سلامًا
 عليك، ادخل الروضة يا فتى.
- وفي كل طرف وجد صسوفي معروفًا ، وأصبح مصفقًا كشجر السنارراقصًا كنسيم الصبا .

- ٦٥٢ والبراعم كالكواعب، أخفت وجوهها، وشدت الربح حجابها قائلة: أسفرى عن وجهك ياغالية!!!
- ٦٥٣ فالحبيب حاضر في حينًا ، والماء جار في جدولنا ؛
 فلماذا تكونت زوينة النيلوفر صفراء ظمأى ؟!
- ٢٥٤ لقد حل الشناء الجمهم قاتلا للسرور، أطال الله عمرك يا فلاً قصير البقا.
- ٦٥٥ والنرجس ذلك اللعوب غمز بعينه للخضرة وفهمته
 وقالت: تحت أمرك ... فهيا .
- ٦٥٦ وقال القرنفل للصفصاف: لى عندك رجاء ، قال: لتكن زاويتي خلوة لك ... فهيا.
- ٦٥٧ قال التفاح للبرتقال: مالذى يضايقك؟ قال: أنا خاتف من الحسود، أخشى أن أتجلى!!!
- ۲۵۸ والفاخمة تتهادى هادلة: كو كو ... أى أين أين ؟
 أين الحبيب ؟ فأشار إلى الورود البلبل الغريد .
- ۱۵۹ وغير ربيع الموجود ثم ربيع خفى ، وجهه القمرى وفمه السكرى ، فهات الخمر أيها الساقى .
- ٠٦٠ ياقمراً طالعاً في ظلمات الدجى، نور مصابيحه يغلب «شمس الضحى».

٦٦١ - لقد بقيت بضع كلمات ، لكن الوقت فات ، وما
 فات في الليل ، أقضيه غدا .

(01)

الحجر يذوب والماء يتجهد

- 777 غيرة منه ، علم آدم الأسماء ، ونسج الجامع الكل حجب الأجزاء .
- ٦٦٣ والغيرة تكون من وجود الغير وإن لم يكن غير فير فلماذا أبدى الغير ذلك الفرد الصمد ؟!!
- ٦٦٤ والفم ملىء والدنيا صامتة عن البوح بالأسرار ؛ فما
 الذي يمنع الفصحاء الذين يقطعون بوادى الألفاظ ؟
- ٦٦٥ ولقد سدت الحقائق الطريق إلى الأفواه بالقبل
 المتتالية، وشفاهًا كالشهد بالنسبة للأفواه الفصيحة.
- ٣٦٦ فحينًا من قبلة الحبيب وحينًا من كأس العقار، لامجال هناك للحديث، ولا للرمز، ولا للإشارة.
- ٦٦٧ فما أجمل قطعها للحديث بطرقعات القبلات ،
 وما أجمل سدها لطريق الفتنة ... بالفتنة .
- ٦٦٨ وإذا كانت الجبال تذل الأمواج وتردها إلى البحر،
 فما الذي يخشاه حجر الصوان من الماء ؟!
- ٣٦٩ وإذا كان الحبحر يصبح ماء والماء حجراً ، فاعلم إذن أن الإله البصير محيط بكل شيء .

- ۱۷۰ ومسا دامت الحرب تصبیح صُلحًا والصلح حربًا ،
 فانظر دومًا إلى صنع ذلك الرب العظیم .
- ۲۷ ولتخف وجهك ، فالحجاب ديدن الحسان ، مادمت
 قد وجدتنا هادئين مستسلمين مساكين .
- ٦٧٢ وانظر أيها الصديق . اشتبكت أنت أيها السيد مع
 أرنب ، لاتفعل هذا ، ولا تسد طريق العزاء .
- ٦٧٣ وانظر إلى الطمع ؛ فأنا أنصحك لا تفعل ، مثلما
 تنصح بعوضة طائر العنقاء .
- 3 ٧٤ ومثلما يصارع شاحب الوجه الصفراء ، ومثلما تسد عشية تدفق البحر .
- ٦٧٥ أكنت صاعقة يا حبيباً أم ناراً ، فما تركت لنا منزلا
 ولا دارا ...
- متى أتوب من الذنب؟ توبتى ذنبى ... متى أجار على المناب المناب المنبى المناب المنبى المناب الم
- ۳۷۷ یقول عقلی: لاتبدلن هدی بردی ... أما قضیت به
 فی هواك أوطارا .

$(\Delta\Gamma)$

حسنك المعمور

٦٧٨ - لماذا تنظر إلى وجهى حائراً أيها الفتى ؟ وهل فى
 وجهى أمارة على افتنانى ؟

- ۹۷۹ أتراك ناظراً في وجهي إلى وسم العشق، وفي وسط الوسم مكتوب « نحن نزلنا » ؟!
- ٦٨٠ وإننى الأريد ألف قربة وألف بطن ، فماء الخضر عذب ، وأنا مصاب بالاستسقاء .
- ٦٨١ وأى وفساء تطلبه من امرئ سُلب قلبه ؟! فمسادام
 القلب قد ضاع ؛ فقد ضاع فى أثره الوفاء والجفاء .
- 7۸۲ وبحق هذا القلب الخرب وحسنك المعمور، إن كنز خيالك حلو في خرابتنا هذه.
- ٦٨٣ وصياح الرواح وأنينها من الجهة التي لاجهة فيها ،
 فزعنى من النوم ليلة الأمس وقت الدعاء .
- ٦٨٤ فهل أتحدث عن الآنين أو عن جمال الذين يئنون ؟
 فالأذن مليئة بأنينه والعين بجماله .
- ٦٨٥ ولا قسرار لك أيها الأخ للزمان ... وانتظر إلى
 المطالب تجذبك في كل طرف .
- ٦٨٦ وكأنك كرة وسط مائة صولجان مسرعة حينًا إلى
 آخر الميدان ، وحينًا منقلبة من الرأس إلى القدم .
- ٦٨٧ وأين نية الفارس ؟ وأين نية الكرة ؟ وأين قامة الحبيب ؟ وأين نداء « هلموا إلى " ؟

(44)

نهر من الدم

- ٦٨٨ بحق روحك الطاهرة يا معدن السخاء والوفاء ،
 لاصبر لى بدونك أيها العزيز ... فتعال .
- ۱۸۹ وأى موضع للصبر، فلو كان عند جبل قاف صبرى، لصار فانيًا كالثلوج من شمس الهجر.
- ٦٩٠ فـمن عهد آدم إلى عهد الأعور الدجال ، لا روح سلمت لك تسليم روح عبدك .
- ٦٩١ فإن شئت فصدق ، أو فقل ليس الأمر هكذا ، فأنا
 باق على عهد وفاء عشقك بحق الوفاء الطاهر .
- ٦٩٢ ولا تلومونی إن كنت أطيل فی الحديث ، وذلك ربما
 تكشف أحوالی أمامكم .
- ٦٩٣ وتلك النار التي تجسعل قسلر وجبودي يغلى ، لو وصلت إلى سقف السماء لانشق منها .
- ٦٩٤ وذلك على الرغم من أن سقف السماء لم يختل من
 ناره وشمسه ولم تسود طلعته .
- ۲۹۵ لقد جرى نهر من الدم من وجودى ، ولا علم لى
 من أين ينبع وإلى أين يمضى .

- 797 وماذا أقول للنهر؟ أأقول لا تجرا أيها النهر وما قتالى معه، قل له فلتمض إلى البحر، ولا تخش غواريه.
- ۱۹۷ وبحق تـلك الشـفــة الحلوة التى تنـفث بهــا فى داخلى، إن هذا المزمار لا اختيار له فى ضجيجه . (۵٤)

طر أيها العشق

- ٦٩٨ إذا كنت لا تعرف العشق فسل الليالي ، سل الوجه الشاحب ويبوسه الشفة .
- ٦٩٩ فكما أن الماء يشف عن النجم والقسمر ؛ فأن الماء يشف عن الأرواح .
- ٧٠٠ إن الروح من العشق تتعلم ألف نوع من الأدب ، من ذلك الأدب الذي لا يمكن أن يوجد في المدارس .
- ٧٠١ وإن العاشق لظاهر مميز بين مائة شخص، كما
 يكون البدر المنير ظاهراً على الفلك بين النجوم.
- ٧٠٢ والعقل لم يُنْب عن مذهب العشق ، وهو حائر فيه، وإن كان عالماً بكل المذاهب .
- ٧٠٣ ومن له قلب كقلب الخضر ذاق من ماء حياة العشق، تصبح كل المياه الزلال بلا قيمة عنده.

- ٧٠٤ ولا تكلف نفسك الذهاب إلى البستان ، وانظر إلى العاشق ، ففيه أمثال دمشق والغوطة والبساتين ويثرب .
- ٧٠٥ وما دمشق؟! فإنه جنة مليئة بالملائكة والحور؟
 فالعقول حائرة في هذه الوجوه والأعناق!!!!
- ٧٠٦ فلا من نبيذه الحلو غياب أو خمار ، ولا من شدة حلاوته بثور أو حمى .
- ٧٠٧ وفي نطاق الطمع ، في المعشق ، يخلص الجميع
 من الملك إلى شحاذ الروح من الطمع والمطالب .
- ٧٠٨ وأى فخر يكون للعشق من طالبيه ؟ وأى عون
 يكون للأسد من الثعالب ؟!
- ٧٠٩ وفوق نخيل الدنيا لا أرى ثمراً ناضحاً ، فلقد
 ثلمت أسناني كلها من كل الثمار الفجة .
- ٧١٠ فطرَّ ، طرُّ أيسها العسشق فوق الأثيسر والأفسلاك ، كالشمسُ منزهة عن كل المطايا .
- ۷۱۱ فلا وحشة عند العشاق مثل كل الوحداء ، ولا خوف من القطع والوصل كالواصلين .
- ٧١٢ لقد اختارته العناية من أجل الأرواح ، واشتراه المسبب من الأسباب .

- ٧١٣ فما أعجبه من عالم وما أعجبه من نظام وترتيب
 ولقد أحدث ألف هرج في كل ماهو مرتب.
- ٧١٤ وكل من هو في دنيا الطرب اعتبره متسولاً للعشق،
 فالعشق هو الذهب النضار، وما سواه مطلى
 بالذهب.
- ٥١٥ سلبت قلبي يا عشق خدعة ودها ،كذبت .. حاشا ،
 لكن ملاحة وبها .
- ٧١٦ أريد ذكرك يا عشق شاكراً ، لكن ولهت فيك و وفي فيك وشوشت فكرة ونهى .
- ٧١٧ ولو أننى مدحت العشق بمائة ألف لغة ، أراه أكثر حسنًا منها بأجمعها .

(۵۵)

أنا في العشق آية

- ۷۱۸ افتح الباب، تعال ، ادخل ، فلا كان عيش بدونك،
 بحق عينك الثملة ، وهي نبع الوفاء .
- ٧١٩ لقد إنحبس كلامى ، فمد جديلة من جديلتيك ، أنا والشمس والضحى تلف الخب والولا .
- ٧٢٠ أنا في العشق آية فاقرأوني على الملا، أمة العشق فاعرجوا، دونكم سلم الهوى.

- ٧٢١ رأيته يمسر ثمسلاً ، قلت : إلى أين ياقمر ؟ قسال :
 لا ... لاتفعل هكذا ... ولا تتعقبنى .
- ۲۲۲ وعندما سرت خلفه ، أسرع في خطوه ، وفي أثر
 سرعة خطوه ، أي موضع للربح أو البرق ؟
- ٧٢٣ وعندما سرت خلفه ، أسرع في خطوه ، أي موضع للريح أو البرق ؟
- ٧٢٤ أنا مذرأيتهم ، أنا صرت بلا أنا ، صورة في زجاجة ،
 نور الأرض والسما .
- ۷۲۵ رکب القلب نوره ، فجلی القلب واصطفی ، کل من
 رام نوره ، استضا مثله .. استضا.
- ٧٢٦ -كيف يلقاه غيره ؟ كل من غير فنا « فتعال ورائي بلا أنا ؛ فالأنا قد منعت هنا» .
- ٧٢٧ فتضرعت مادحاً ، قلت ياحبيبا تطيل العمر ، قال : كف عن ذا للحظة ؛ فالثنوية في الثنا .
- ٧٢٨ فأغلق شفتيك عن الثنوية ، وافتح عين البقا ، والله وإن كان الكلام من الشفة المغلقة يطلق البسط أطلقه .
- ٧٢٩ إن علينا بيانه « لا تدخل أنت بيننا ، وإذ يجد المرء المرء الباب ضيقا ، يخلع ثيابه» .

- ۷۳۰ أليست روحك.. كل ليلة تـخرج عن جـسـدك، فتدخلك مع روحك صفك، لا ترتجى.
- ٧٣١ فلولم تكن خفيفة لما عادت كالصبا ، ولما ذهبت مسرعة كل ليلة إلى ساحل بحر الصفا .
- ٧٣٢ فضع الروح فوق كف الطلب ، فالطلب كيمياء ، وما لم تنفصل الروح عن البدن لا تنفصل عن روح الروح .
- ٧٣٣ وإن كانوا يفرغون البوص ، لايتركونه بلا قوت ، فتعقب الأسد وصده ، فأنت على المرتضى .
- ۷۳٤ كنت عدمًا لقرون ، وقرأ عليك « هل أتى » ، وخط
 الحق على صورة القلب ، فلا تقرأه خطا .
- ٥٣٥ وإن الألف لتصير « لا »، وأنت من « ألف لام » صرت فانيا ، هيا إغسل يدك وفمك ؛ فقد قالت شفته : هيا .
- ٧٣٦ وإذا اشتغلت بالحق ، تفرغ من الماء والطين ، وإذا صرت بلا يد وقلب ، مديدك إلى هذا الحساء .

وه ۱

٧٣٧ - استمع إلى صوت التسبيح قادمًا من أعلى ، وأنت أيضا سبِّح اسمه الأعلى .

- ۷۳۸ وما دام قلبك قد وجد الورد والسنبل ورعاهما ، فقد أصبحت مرج « أخرج المرعى » .
- ٧٣٩ ويعلم الجمهر « صورة هذا الغزال » ، ونافحته المسكية هي « مايخفي » .
- ۷٤٠ وعندما يـصل نفس غـزلانه إلى الروح بـصـوت مـرج الهدى .
- ۷٤۱ متى يكون الظهامى معرضاً للنسيان ، ما دامت هناك « سنقرؤك فلا تنسى » .

 (۵۷)

الرباب والسحاب

- ٧٤٢ الرباب مشرب العشق ومؤنس الصحاب ، وذلك الرباب سماه العرب السحاب .
- ٧٤٣ فكما أن السيحاب يكون ساقيًا للورود ، فالرباب قوت الضمير وساقى الألباب .
- ٧٤٤ إنك تنفخ في النار فترداد لهييباً ، ولا يزيد إلا
 التراب عندما تنفخ في التراب .
- ٥٤٥ فالرباب قدّم دعوة للبازى قائلاً: عد إلى ساعد المليك، وبالطبل لا يعود إلى المليك الغراب.
- ٧٤٦ وهو حالال المساكل عند العشاق ، ومن ليس لديه المليك ، وبالطبل لايعود إلى المليك الغرابا .

- ٧٤٧ وهو حلال المساكل عند العشاق ، ومن ليس لديه مشكلة .. كيف يكون جديراً بالجواب .
- ٧٤٨ وجواب مشكيل الحيوان العشب والقش ، وبذور شهوته أساس للنوم .
- ٧٤٩ فأين الحمار من نفس العشق العيسوى ؟ لم يهبه هذا الفتح مفتح الأبواب .
- ۲۵۰ فالعشق هو خلعة الروح وطوق «كرمنا»، من أجل
 ملك الوصال، ومن أجل رفع الحجاب.
- ٧٥١ وبألحانه كل القلوب في شغل واحد، ونداء الإله الواحد ينجي من تفرقة الأرباب.
- ٧٥٧ فىلا تتحـدث عن العشق كـثيـراً مع أرباب الجسـد، فديدنهم الخوف والرجاء، والثواب والعقاب.

- ٧٥٣ لك ... لك يجوز يامن لست تعانى العشق فنم ، وامض ؛ فالحزن والعشق نصيبانا فنم .
- ۷۰۶ ومن شمس حزن الحبيب تفتنا إلى ذرات ، وأنت الذي لم يظهر هذا الهوس في كبدك ... نم.
- ٧٥٥ وإننا نسعى كالماء بحثًا عن وصاله ، وليس لديك
 هذا الهم ... فنم

- ٧٥٦ وطريق العشق خارج الاثنين وسبعين ملة ، وما دمت تعشق المذهب والاحتيال .. فنم .
- ٧٥٧ صباحنا صبوحه وعشاؤنا دلاله ، وما دمت ترغب في الدسم ولديك هم العشا ... فنم .
- ٧٥٨ ونحن في طلب الكيمياء ذائبون كالنحاس ، ومادام الفرش والضجيع كيمياءك ... فنم .
- ٧٥٩ وإنك لتمضى متعثرا كالنمل ... ولقد مضى الليل، والآن نوبة الدعاء ... فنم .
- ٧٦٠ ومادام القضاء قد سد علينا طريق النوم فامض أيها
 الشاب؛ فقد فاتك النوم وأصبح قضاء عليك ... فنم.
- ٧٦١ ولقد ستقطنا في يد العشق لنرى ماذا يفعل ، ومادمت في يد نفسك امض وتوسد يمينك .
- ٧٦٢ وأنا أقتات على دمى يا حبيبى وأنت تأكل النعم ، والنعم تقضى إلى النوم لا محالة ... فنم .
- ٧٦٣ ولقد قطعت الأمل من رأسي ومن لبي .. وأنت المرتجى مفيق الرأس واللب ... فنم .
- ٧٦٤ ولقد مـزقت لباس الحروف وأطلقت الكلام ،
 ولست بالعارى بل لك قباء ... فنم .

مريض

- ٧٦٥ -ظهرت أعراض مسرض منذ منتصف الليل على ذلك السيد، فأخذ حتى الصباح يضرب جدارنا برأسه وهو فاقد الوعى .
- ٧٦٦ وضج الفلك وضبحت الأرض بالبكاء من أنينه، كانت أنفاسه محرقة، وكأنها تصاعد من تنور.
- ٧٦٧ كان مرضه عجيبًا ، فلا هو وجع فى الرأس ولاهو حمى ، ولم يكن له علاج فى الأرض ، فقد حل به من السماء .
- ٧٦٨ وعندما فحصه جالينوس وأمسك بنبضه قال له: دعك من يدى وانظر إلى قلبي فألمى خارج كل قاعدة.
- ٧٦٩ فلا هو بالصفراء ، ولا هو بالسوداء ، ولا هو بالشولنج، ولا هو بالاستسقاء ، وفي كل ركن من مدينتنا قامت ضجة.
- ٧٧٠ فسلا هو ينام ، ولا هو يأكسل ، بل يحسسا وينمسو بالعشق؛ فهو الآن لهذا السيد الحاضنة والوالدة .
- ٧٧١ قلت: يا إلهى الرحمة؛ فهو لاينام لحظة واحدة، ولا يستريح، ولا هو سفك دم أحد ولأى سلب ماله.

- ٧٧٢ وجاء الجواب من السماء: دعه فيما هو فيه ؛ ففي بلاء العاشقين الدواء والعلاج عبث بلا طائل.
- ٧٧٣ فلا تبحث عن علاج لهذا السيد، ولاتقيده بالأغلال ولا تنصحه، فمن سقط في هذا الحال لاهو في فسق ولا في عبادة.
- ٧٧٤ وما دمت لم تذق العشق ولم تسمع عن العاشقين فاصمت ، ولا تثلُ الرقى فلا هو بالسحر ولا هو بالشعوذة .
- ٧٧٥ فيا شمس تبريز تعال يا معدن النور والضياء ؛ فإن
 هذه الروح ذات الجاه والأبهة بدون شعاعك جامدة .
 (٦٠)

مثل دعاء العاشقين

- ۷۷٦ جئت حتى أجرك بنفسى من أذنك ، وأجعلك بلا
 قلب ولا ذات ثم أضعك فى قلبى وفى روحى .
- ٧٧٧ جئت، ربيعًا سعيدًا، إليك يا شجرة الورد، لأعانقك هوناهونا ثم أبذرك.
- ٧٧٨ جئت حتى أجعلك مجلوا في هذه الدار، ومثل دعاء العاشقين أصل بك إلى مافوق الأفلاك.
- ٧٧٩ جئت ، فقد اختطفت قبلة من حسناء فردها سعادة
 لقلب السيد ، و لسوف أستردك .

- ٧٨٠ وما الورد ؟ إنك أنت الورد ، وأنت الناطق بأمر قل
 وإن لم يعرفك آخر ؛ فأنا أعرفك الأنك أنا .
- ٧٨١ وأنت روحى ، وأنت نفسى ، وأنت قارىء فاتحة «نهايتى»؛ فكن أنت «فاتحة» بأجمعك ، حتى أقرأك مقلم.
- ٧٨٢ وأنت صيدى ، فإن فررت من السباك ياصيدى ، فانت صيدى ، فإن فروت من السباك ياصيدى ، فعد ثانية نحو الشباك ، وإن لم تعد ، سقتك أنا .
- ٧٨٣ قبال الأسد: إن معى غيزالا نادر المثال، فيامض، فيامض فلماذا تعدو في أثرى سريعًا حتى أمزقك ؟!
- ٧٨٤ إنك حمول للجراح ، فتقدم سريعًا ، وكأنك درع الشجاعة ، ولاتسع إلا في شد القوس ، حتى أقوسك مثله .
- ٧٨٥ ومن حدود التراب ، حتى البشرية عدة آلاف من المنازل ، وسموف أحسملك مدينة بمدينة ، ولن أجعلك باقيًا في أول الطريق .
- ٧٨٦ فلا تتحدث أبداً ، ولا تصفق ، ولا تكشف غطاء القدر، واغل جيداً ، واصبر ، ذاك أنى أملؤك .
- ٧٨٧ ألست جرو أسد أخفيت في إهاب غزال ؟ ولسوف أخلصك دفعة واحدة من إهاب الغزال.

۷۸۸ – وأنت كرتى، تسرع فى صولجان حكمى، وأنا أسرع فى أثرك، وإن كنت أنا الذى أجعلك تسرع.
 (11)

نفسان

- ٧٨٩ النفس المقترن بذاتك أيها الحبيب بمثابة الشوك، والنفس دون ذاتك يأتيك بالنفع العميم.
- ٧٩٠ وذلك النفس المقترن بالذات يجعلك صيداً لبعوضة،
 وذلك المتجرد عن الذات يصيد لك الفيل.
- ٧٩١ والنفس المقترن بالذات مأسور بسحاب الأحزان ، والنفس الخسالي من الذات يجعلك في عناق مع القمر.
- ٧٩٢ النفس المقترن بالذات يجعل الحبيب يجفوك، وذلك الخالى من الذات يأتيك بخمر الحبيب.
- ٧٩٣ النفس المقترن بالذات مكتئب كالخريف، لكن الخويف المناء الخالى من الذات يجعل الشتاء يبدو لك ربيعا .
- ٧٩٤ وكل ما بك من قلق من طلبك للطمأنينة ؛ فكن طالبًا للقلق حتى تحصل على الطمأنينة .
- ٧٩٥ وكل ما بك من مرارة من طلبك للذة ، وإن تركت طلب اللذة ، حلا لك السم الزعاف .

- ٧٩٦ وكل ما تعانيه من حرمان من طلبك المراد ... وإلا فوق ماتريد ينثر فوق رأسك .
- ٧٩٧ كن عاشقًا لجور الحبيب لاعاشقًا لوده، حتى يأتيك جميلك ذو الدل عاشقًا خاضعًا.
- ٧٩٨ وسيد الشرق شمس الدين عندما يصل من تبريز ،
 فإنك والله تنظر باحتقار إلى القمر والنجوم .
 (٦٢)

شاهد الخمر في الخُصرم

- ۷۹۹ هبنی الحال ، وهبنی الحیرة ، یا مبدعًا بلا حال ،
 وأبدع لیلی وأبدع المجنون ، یا صانعا بلا آلة .
- ٨٠٠ فهناك مائة حال مختلفة في ليلى وفي المجنون ،
 صارخة أمامك : باعاطبًا بلا حاجة .
- ۸۰۱ وإن خاتم الحاجة هو الختم السليماني ، هو ملقى قدامك ، فلا تفرط في الصحبة .
- ۸۰۲ ولقد غاب قـمر التـوبة ، وجاء إلى الدنيا قمر ،
 يحطم مائة توبة ويحرقها في لحظة واحدة .
- ۸۰۳ ولتصب بالدوار ، تلك الرأس التى لاتدور حيرة فيك، وليصب بالحمق ذلك القلب الذى لايتحير فيك.

- ٨٠٤ لقد أصبنا بالعرج هنا فأغلق باب الدار ؛ فالدابة
 والطير تعرج في هذه الحضرة .
- ۸۰۵ ويامن عشقك الكلى تاج وفى نفس الوقت غل ،
 هو دعوة الرسول وتشتت الأمة .
- ۸۰۲ ولقد أتيت لنا من العدم بكبد ظمآن ، وسمرتنا
 على نبع هذه الدولة .
- ۸۰۷ فصار شوكى منك وردا ، وصارت أجرائى كلا ، فصارت أجرائى كلا ، فأولنا رحمة ، وآخرنا أيضا رحمة .
- ۸۰۸ فشاهد الورد في الشوك، فالكل هكذا يرونه، وشاهد الكل في الجزء، فأنت لهذا أهل.
- ۸۰۹ والشوك الذى لاورد فيه لايتصدر الرياض، وكيف يجد التراب دون روح رأسًا وشاربا.
- ۸۱۰ وصفق دومًا ، واعلم أنك منشأ كل صوت ،
 والصوت الآتى من الكفين ليس بلا اتصال أو افتراق .
- ٨١١ واصمت فقد جاء الربيع بالورد وبالشوك ، ومن الغيب هب الحسان خارجات للدعوة .

(11)

مطاردة

- ٨١٢ لقد وجدنى ثانية ذلك الحبيب الفاتن ، وبينما كان يطوف ثملاً حول السوق وجدنى .
- ۸۱۳ ولقد اختفیت من نرجسه المخمور فرآنی ، وهربت من حان الخمار ... فوجدنی .
- ٨١٤ ومامهربي؟! ولا ينجو أحدمنه بروحه، وما اختفائي؟!
 وقد وجدني مائة مرة!!!
- ۸۱۵ ولقد قلت: متى يجدنى فى زحام المدينة ؟! وهو
 ذلك الذى وجدنى فى غمرة الأسرار.
- ٨١٦ فيا بشرى ، أن تلك العين الفاتنة بحثت عنى ، وياله من إقبال أن تلك الجمة السالبة وجدتني !!
- ٨١٧ والعمامة تضيع من فوق رؤوس السكارى رهناً ، وأهدابها وجدتنى !!
- ٨١٨ وكنت مشفولاً بإخراج الشوك من كف قدمى ، فوجدتنى تلك السروة التي تزين مائة روضة وبستان .
- ۸۱۹ وضعت أنا من بيدر ذاك القمر كما يضيع الكيل ،
 واليوم وضعنى القمر فى قاع الأهواء .

- ۸۲۰ ومن دمی تقطرت الآثار فی کل طریق ، فتتبع أثری و ۸۲۰ و وجدنی !!!
- ٨٢١ وهربت مثل الغرال من ذلك الأسد إلى الصحراء، فوجدني في الجبال أو أن صيده.
- ٨٢٢ وذلك الذي يمضى إلى الفك ليصيد الغزال ، وجدنى بالصبر والتأنى والفن .
- ۸۲۳ فالشص في فمي وأنا في قاع اليم ، والصياد وجدني بطرف الخيط الجاذب .
- ٨٢٤ وأعطاني الكأس التي تمحيو الأذى عن قلبي ، في تلك اللحظة التي وجدني فيها قليل الإيذاء للناس.
- ۸۲۵ وهذه الروح الشقيلة خفت وطارت ؛ فقد وجدنى
 ذلك الكأس الثقيل الخفيف .
- ٨٢٦ واليوم لا لُـب هناك ، ولا أذن ، ولا مقال ، فـ إن منبع الفكروالمقال قد وجدنى .

(12)

عقاب

٨٢٧ - لتزجين السحاب على قلب ذلك الشخص الذي لا أثر فيه لهذا العشق ؛ فهو ليس إلا خصم للقمر .

- ۸۲۸ ويالها من شبجرة بائسة تلك التى لم تُنمُ فى هذا البستان، وياله من ذليل ذلك الذى عز عليه أن يستظل بهذا الشجر.
- ۸۲۹ فلتتقطع عن كل ماسوى العشق ولو كنت دراً يتيماً ، فليس لك سوى هذا العشق من كافل وأب .
- ٨٣١ وإن آنست في وجه امرئ ذلك اللون ، اعلم يقينًا أنه ليس من البشر .
- ۸۳۲ وكل عود من البوص تراه في وسطه خـاصرة العشق، احتضنه بشدة، فهو ليس إلا عدَّل سكر.
- ۸۳۳ ومادام شمس الدین التبریزی قد صادك فی شبكته، لا تنظر إلى بسار أو يمين، فلا إمكان للحذر.

(14)

شمس الدين

- ٨٣٤ إن خوف الإنسان يكون من باطنه ، لكن ذكاءه غالبا ما يكون معروضًا على ظاهره .
- ۸۳۵ إنه يدلل ظاهره ، وكأنه في حُسن يوسف ، بينما في باطنه ذئب يبيت سفك دمه .

- ٨٣٦ إنه إن أبصر ذلك الباطن البشع ، لتمزقت مرارته رعبًا من هول ما يراه .
- ٨٣٧ وهو القبح والبشاعة بحيث يقضى عليه في هجمة واحدة ، ومع ذلك فالإنسان منقاد له .
- ٨٣٨ ويصبح كالألف تلحقها نون ، وتصبح قامته المشوقة كالألف محنية كالنون .
 - ٨٣٩ وإن لم تكن ثمة عناية من الله ، لرأيت كيف يمكن السكون .
- ۸٤٠ وماكان آدم ، وما كان عالم ، وما كانت روح صافية
 لطيفة كأنها من زجاج شفاف .
- ٨٤١ ولا كسان لابن آدم حكم وملك ، ولا تنظن أن هذا الأمر هو ابن اللحظة .
- ٨٤٢ ولست أقول إنه كان في تقدير المليك، بل كان حقيقة، وأضعاف هذا العالم أو يزيد.
- ۸٤۳ وإن سيادة شيمس الدين التيبريزي لوراء هذه السموات السبع الزرقاء .
- ٨٤٤ وتحت فخذه تنقاد مطية لاقدر مهما كانت شموسا
 حرورا.

- ٨٤٦ وأمام همته أبصر العقل أن كل الهمم دونها .
- ٨٤٧ ففي أية ناحية أطلب محضره ؟ إن منزله فوق الجهات.
- ٨٤٨ وكل المشاكل التي لم يحلها أسود الرجال ، أمامه كلها لعبة وأسطورة .
- ٨٤٩ وأنا لم أتحدث برمز عنه إلا لتعلم أن كل هذه شجون إلى جوار عين حاله .
- ٠٥٠ فيا تبريز إن ترابك كحل لعينى ، ففى ترابك هذا عجائب من الفنون .

(11)

أيها الساقى

- ٨٥١ فلتقدم لى الكأس ياشيخ الحانات ، ولا تقل : غداً ..
 في التأخير آفات .
- ۸۵۲ وبدلاً من الخسمسر ضع في الكأس دم فسرعون ؛ فأن موسى روحى قد جاء إلى الميقات .
 - ٨٥٣ وليكن شرابنا من دماء خصومنا ، فللأسد من الصيد لذات .
- ۸۵۶ وما الدم الموجود في مخلب الأسد وبين أنيابه ، إلا علامات من الدم الذي نسفكه .
- ٥٥٨ وأنا لا أصيد حمر الوحوش ولا أسفك دم الكرم ؟
 فأنا ثمل من النفى لا من الإثبات .

- ٨٥٦ وأنا كالبازى ، أحوم حول الصيد الحى ، ولست كطيور الزاغ أحوم حول الأموات .
- ٨٥٧ فتعال أيها الزاغ ، وكن بالهمة كالصقر ، وصر مصفى من طباع الزاغ أمام المصفاة .
- ۸۵۸ ودعك حتى من أوصاف البازى ، وصر أكثر تجرداً من نفسك كالذات .
- ٨٥٩ فليست ترابًا هذه الأرض بل طست من دم ، من دم العاشقين وجراح الطامات .
- ۸٦٠ فحتام أيها الديك تقول: لقد أقبل الصباح، ونور المسكاة أبدى نور الصباح . المشكاة أبدى نور الصباح . (٦٧)

السماع

- ٨٦١ السماع راحة لأرواح الأولياء ، ويعلم الإنسان حقيقة أنه روح الروح .
- ۸٦۲ والسماع يريد أن يوقظ إنسانًا يكون قد نما في بستان ؟ لكن ذلك الذي نام في سنجن ، إن استيقظ يكون في خسران .
- ٨٦٣ ولتقم بالسماع حيثما كان عرس ، لا في مأتم ، فإنه موضع النواح .

- ٨٦٤ وذلك الذي لم يدركه كنه جوهره ، وذلك الذي يختفي القمر عن ناظريه .
- ٨٦٥ مالزوم السماع والدف له ؟ إن السماع من أجل وصال الذي سلب القلب.
- ٨٦٦ وأولئك الذين وجههوا وجوههم إلى القبلة ، يقومون بسماع الأولى والآخرة .
- ٨٦٧ إنهم يكونون كسما تكون حلقة السماع ، كلهم يطوفون والكعبة في الوسط .
- ۸٦۸ فإن أردت أن تشكر فليكن شكرك في موضع النعمة ،
 وإلا فأى جدوى من إصبع الشكر منك ؟
 (٦٨)

طلعة

- ٨٦٩ إذا كان هذا هو حبيبي حتى الـقيامة ، فأنا خرب ثمل ، وهذا هو الفعل الحق .
- ۸۷۰ ولقد قعدت عن العمل والكسب، هذا هو كسبى، ولتصفر أيها الوجه، فرندا هو دينارك.
- ۸۷۱ فلإ عقل بقى ولا تمييز ولاقلب ، وما الحيلة ؟ وهذا هو فعل تلك الطلعة .
- ۸۷۲ ولقد رأت الوردة كثيرة الورق وجهه الجميل فقالت للبلبل، هذا هو حقيقة ورد الرياض.

- ۸۷۳ وإذا كان الحسان هم ظلال طيور الغيب، فأقبل نحو الغيب، فهذا هو الطيران.
- ۸۷٤ وانظر دومًا إلى تلك الناحية وحك عينيك ، فهذه
 هى مدرسة الروح ، وهذا هواستظهارها .
- ۸۷۵ وعندما فتحت كل الأرواح شفاهها قالت : هذا هو شفاء كل روح مريضة .
- ۸۷۲ وعندما شربت كأساً واحدة من يد العشق ، تيقنت أن هذا هو الخمار الحقيقي .
- ٨٧٧ فإن كنت رهنت المعمامة والجبة من أجل الخمر ؟ فهذا هو جزاء العمامة والجبة .
- ٨٧٨ لقد وصلت الأنباء أن يوسف قد نزل إلى السوق في مرحى ، أين يوسف إذا كان هو السوق ؟
- ۸۷۹ لقد تلا رقية وأخفى نفسه ، وهذه هى أيسر ألعاب هذا الفاتن .
- ۸۸۰ ولدی العلاج لملك العالم وماله ، ولی قلب وعندی
 دین ، وهذا مالا علاج له .
- ٨٨١ وأنا إن عقدت الحزام أمام غير العشق ، لا أكون مسلمًا ، ويكون ما عقدت زنارا .
- ٨٨٢ ولقد حومت حول الحوض وسقطت فيه ، وهذا هو الجزاء الخليق بهذا الفعل .

- ٨٨٣ يا أيها القلب ، إن كنت سقطت في منثل هذا الحوض ؛ فهذا هو غسلك الشيسه ؟؟ بغسل القيامة .
- ٨٨٤ فهل بحثت عن وجه المليك ؟ هذه هي النهاية ،
 ومادمت قد سرقت أيها القلب ، فهذه هي المشنقة .
- ۸۸۵ ولا تجالس نفسك ، وجالس من شئت ، وانقطع
 عنها فهى المقصود بالأغيار .
- ۸۸۲ ولتصمت أيها السيد، وقلل من لغوك المتقطع، وأنا قلبي ممزق .. ومن ثم فلغوى متقطع .
- ۸۸۷ واصمت، وغص في هذه الحميسرة، ودعك من الأسرار؛ فهذه هي الأسرار. الأسرار؛ فهذه هي الآسرار. (14) -

سقوط عظيم

- ۸۸۸ بحق روحك ، وهـ و قـسم لدى عـظيم ، أن روحى بدونك في غل عظيم .
- ۸۸۹ وإذا كان الخضر قد ارتوى من ماء الحياة ، فبه إلى شفتيك الياقوتيتين ظمأ عظيم .
- ۸۹۰ ولدى معلك كلام كثير وهو منك ، لكنى صامت نزولا على نصيحة غالية .
- ۸۹۱ وكل من يصمت خوفاً منك ، هو راجح العقل وإن كان حماراً .

- ٨٩٢ وكل من يترك الفيضل من أجلك ، هو فاضل ، بل شديد الفضل .
- ٨٩٣ ولقد ألقيت بنفسى ساقطاً أمامك وكأننى الظل، والسقوط أمامك سقوط عظيم.
- ٨٩٤ فإن كانت بغداد عظيمة بالنسبة لك ، وإن كانت سمر قند شديدة الحلاوة عندك ؛
- ٨٩٥ فإن الطمع في سكرك جعلني حريصا، بالرغم من أنني شديد القناعة.
- ٨٩٦ لقد قبطعتني عن أهلى وكل من تعلقت بهم ، فإن للقلب بك علقة عظيمة .
- ۸۹۷ فلتصمت كالعشق ياوليد العشق ، وإن كان القول ابنًا نابغًا .
- ۸۹۸ لقد أمسكت بركاب شمس الدين التبريزى ، فإن من شمس الذهب هذه شهداً فياضاً .

(V•)

الكمان

- ٨٩٩ إن الألحان التي تنبعث من الكمان نذير، فكأنما يوجه لحنه في الغالب جرحًا بسهم.
- ٩٠٠ وانظر إلى تأثيره في الدموع ، والبحث عن الأثر هو عصا كل ضرير .

- ٩٠١ ومن بعد « لاتبصرون » هناك « تبصرون » ، وطلب البصيرة من إلهام البصير .
- ٩٠٢ وأنت لا تكون باحث اعما هو لديك بالفعل، والمطالب هي الآخذة بالآذان، وهي البشير.
- ٩٠٣ وجاهد بحيث تتقدمك مطالبك ؛ فكثير الزرع ذو طمع وفير .
- ٩٠٤ ولا تكن قانطاً من جراء ما فعلت من مظالم ؛ فإن بحر الكرم قابل للتوب .
- ٩٠٥ ويجعل من ذنوبك طاعةً وتسابيح ، فليس كمثله أحد في قبول التوبة .
- ٩٠٦. فكن هناك منكسراً بما يليق بمخلوق من تراب ، فإن الكرم يبحث في كل مكان عن الفقير .
- ٩٠٧ ولقد ملأ حجره بالذهب، وأتى به إلى كل مكان للفتدى الأسير.
- ٩٠٨ وإنه يهب العزة لمن حاقت به الذلة ، ويهب العظمة لمن لحقته الضعة .
- ٩٠٩ والموجود لايسزال يطلب العدم ، ولا زكساة تصبح هناك ؛ فإنها إمارة .
- ٩١٠ وذلك أن مظهر كل شيء هو ضده ، ومن هنا تظاهر الأضداد بعضها البعض .

- ۹۱۱ وإنك إن كتبت بقلم أسود فوق لوحة سوداء ، كالهما يختفى ، فكلاهما في لون القار .
- ٩١٢ ويكون هناك فسرق من السطراوة مسادام الخط طريا، فإن جف .. اختفى كالضمير.
- 91۳ ألا فلتصمت ، وإن كان شرح هذا لا يحصى ولا يعد ؛ فإن الطبائع تعادى كل كثرة . يعد ؛ فإن الطبائع تعادى كل كثرة .

فى هذه الدار

- ٩١٤ في هذه الدار أيها القلب ، حينًا اعوجاج وحيبًا استقامة ، فاخرج منها هيا ؛ فالدار الحق هي دارنا .
- ٩١٥ وأنت كالريح ، حينًا حار وحينًا بارد ، فاذهب إلى
 حيث لا حرارة ولا برودة .
- ٩١٦ وإذا كنت تريد أن تجعلنى مستوراً ، فأنا نهار ، والنهار فضاح .
- ۹۱۷ إنك قسيّم على الماء ، تتسحكم في مساء الجدول ، والروح لايسعها جدول ؛ فهي بحر .
- ٩١٨ وإن لك جناحًا وقوادم وكأنك طائر ، فما اهتمامك بأجنحة الرجال وقوادهم .
- ۹۱۹ والدنس فى جـدولنا مـاء زلال ، وذبابة فـوق مخيضنا ، بازى وعنقاء .

- ٩٢٠ فهيا يا شمس يا منسوباً إلى اللا مكان ؛ فمن كل ذرة من نورك نجم ثريا .
- ٩٢١ وبحمد الله ، نجونا بعشقه من هذا المضيق ، الذي هو محراب أو صليب .
- ٩٢٢ فلتحمل الطبل ولتطف بالأسواق ، ولتداوم النداء: أي يوسف ... ياشديد الحسن .
- ۹۲۳ ولقد مزقت أنا حبب السرف والرياء ، فلقد غادرت روحي روحي .

(۷5)

خيال الحبيب

- ۹۲۶ ما دام خیال الحبیب معنا ، فنحن طوال أعمارنا فی نزهة داخل بواطننا .
 - ٩٢٥ وحيشما يكون وصال الأحبة ، فوالله إن صحن
 الدار رياض ومروج .
 - ٩٢٦ وحيثما يتأتى للقلب مراده ، فإن شوكة واحدة أفضل من مائة نخلة .
 - ٩٢٧ ومادمنا قد نمنا على رأس حى الحبيب، فإن الثريا تكون لنا فُرشاً ووسادة .

- ٩٢٨ وعندما ألتف في طرف جديلة الحبيب، فكأن قدرنا قد كتب في ليلة القدر.
 - ٩٢٩ وعندما يتألق شعاع جماله، فالجبل والأرض حرير ودبياج.
- ۹۳۰ وعندما تتشمم شذاه من الرياح ، تضج الرياح بألحان الصنج والمزمار .
- ۹۳۱ وعندما يكتب اسمه فوق التراب ، فإن كل ذرة من التراب التراب تنقلب إلى حور.
- ٩٣٢ وعندما تتلو رقية منه على النار، تتخلف النار المناد النار المناجيجة ملامح الماء .
- ٩٣٣ ولماذا أطيل ، ونحن إن ذكرنا استمه على العدم ، أصبح مزيداً للوجود .
- ٩٣٤ وتلك الدقيقة الموجودة حيثما يكون العشق ، أبعد غوراً من ألف جوزاء .
- ۹۳۵ وتلك اللحظة التي يبدى فيها العشق وجهه ،
 يختفى كل ماذكرت من أمامنا .
- ۹۳۲ واصمت ، فقد انتهی کل شیء ، وکل شیء بمراد الحق تعالی .

(VT)

أرض من فضة

- ۹۳۷ إذا كان للعاشقين في بواطنهم عالم آخر ، فإن لنا من عشق ذلك المحبوب لذة أخرى وروحًا أخرى .
- ۹۳۸ والصدور المنورة تعرف كثيراً من الغيوب ، وفي صدور العشق معرفة بالعيب من نوع آخر .
- ٩٣٩ وكثير من ألسنة الحكمة صارت شوقًا إلى أسره آذانًا ، ذلك أن ترجمان أسراره مختلف .
- ٩٤٠ فانظر إلى أرض من الفضة في عين الروح من لطفه ،
 حتى تعلم أن لهذا الأمر سماء ً أخرى .
- ٩٤١ لقد صار العقل والعشق والعلم والمعرفة درجات إلى
 سقف الحق ، لكن للحق في الحقيقة درجات أخرى .
- ٩٤٢ والسارى ينطلق إلى الجانب الآخر من العقل فى حراسة، لكن تلك الروح ذات حارس آخر من هناك.
- ٩٤٣ والفاتنون فــ طريق المعنى عجزوا مــن قلب واحد
 فأتاهم الوحى ، أن للقلب فاتنًا آخر .
- ٩٤٤ أيتها الألسنة المنطلقة على القلب المفتون، اصمتوا ؛
 فإن له نجيًا آخر .
- ٩٤٥ وشمس الدين التبريزي عندما يكون في الجمع فالشموع
 فراشاته، ذلك أن له في عين القلب عيانًا آخر.

شكسر

- ٩٤٦ انظر إلى كل الأبرار ثملون من « سقاهم ربهم » وفي الجمال الأبدى ثملت السبعة والأربعة والحمسة.
- ٩٤٧ فانظر إلى هذه القيامة ، وكأن الغيب صار عيانا ، فاللذن والإناء وحوض الكوثر ثملون من خمر الجبار .
- ٩٤٨ والجسد كالظل فوق الأرض ، وأرواح العاشقين
 الطاهرة ، ثملة في جنة من العشق تجرى من تحتها
 الأنهار .
- ٩٤٩ وعندما يزداد التعجلي ، انظر إلى كل ذرة في العالم ، صارت من جمال الحق موسى وإرم .
- ٩٥٠ ومن مطالب السكارى ، ومن جواب الحق بد « لن ترانى »، تشع كل شعرة من أحمد للختار بالسكر من الشفاعة .
- ٩٥١ إنه الرأس، ونحن كالعمائه التففنا حوله، ومن شراب تلك الناحية، ثملت الرأس والعمامة.
- ٩٥٢ فدعك من يوسف المصرى ، وانظر نظرة إلى مصر نفسها ، انظر إلى مدينة مليئة بالفتنة والسوق كله ثمل .

- ۹۵۳ ولو تحدثت أيها الأخ سوف تتحير عجبًا ؛ فالعرس والكرسي والسماء كلها تترنح ثملة .
- ٩٥٤ ولو أتى شمس الدين التبريزى فأقام حفلا فى قلبى ، لثمل من شراب العشق .. هذا الباب وهذا الجدار .

- 4c

- ٩٥٥ عند أهل النظر ، تكون الأوصاف الطيبة كلها فى القلب ، أما كل هذه الأوصاف المفتخصة ، فمعدنها الماء والطين .
- ٩٥٦ ومن الهوى والشهوة أيها الحبيب يتضاعف الماء والطين ، وترك الهوى صبعب ، لكنه حلال لكل مشكلة .
- ۹۵۷ وهذا التعلل من أجل تركه دافع لمائة علة ، وعندما تنتهى العلل ، يتم انتقالك منزلا بعد منزل .
- ٩٥٨ لكن عاهد نفسك ، وحتى لاتنكث بالعهد ، وإلا بقيت العلة ، وانمحى دواؤك ، وبطل مفعوله .
- ٩٥٩ وعندما يعــــــاد طبــعك شــرطه القــاسى ، تتــوصل روحك إلى مئات الآلاف من النتائج من باطنك .

- ٩٦٠ ويصبح هذا القلب القاسى مرآة بالنسبة لك، يبدى لك كل خطة وجها ... وجها فحسب لم يكون كسولا .
- ٩٦١ ثم يكون لك من بعدها المطرب في مجلس اللهو، ويكون لك الساقى، وتصبح تلك الأمانة محمولة والروح حاملتها.
- ٩٦٢ وتفرغ بعدها من انشغالك ، بل من الفراغ نفسه ، ويشتهر منك ذاك الكنز الذى هو عندك شديد الخمول .
- ٩٦٣ وبالرغم من أنك تأكل الحلوى ؛فإن روحك لاتحلو، وللمناتها تكون في فم الأكل ومضة برق.
- ٩٦٤ وهذا الطبع أعمى وأصم ، لكن ما دمت قد جربت ؟ فهو كالحبجاب والحائل دون تلك الناحية ، فإن به ميلاً .
- ٩٦٥ لكن الطبع قد نجا من أصل الآلام والأحران ؛
 فالعاشق يسعى بلا طائل في أثر الآلام والأحزان .
- ٩٦٦ وانظر فيما يبديه طبعك من ألوان التواضع إلى سر الكبرياء ، وفي كببره هذا أشكال عليدة من التواضع لا حدلها .

- ٩٦٧ وكل حديث ينمى في طبعك ألوانًا من السوء، في طبعك ألوانًا من السوء، فاشرح وأول واعلم أن كل هذا لا حائل دونه.
- ٩٦٨ واعلم أن كل بيت من الشعر يضفى جمالاً على بيت آخر ، والرواة مشغولون بما يؤيد هذا الرأى .
- 979 وإن كنت تشعر بخوف المطالب من الأشهاد، فاطلب من الله حلاوة الأجل فهو آجل.
- ٩٧٠ وافترض أن في كل ناحية ألماً مختلفاً ثم سر، ولا تمض إلا إلى الناحية التي لاناحية لها ؛ فسواها بلا نتيجة .
- ٩٧١ وإنك لتأتى إلى جحر الثعبان من أجل ثعبان آخر ،
 وتعانى أحزان الثعابين ، وكأنها سلسلة .
- ٩٧٢ وحتى لاتقول إن للثعبان عذراً في طبعه السام، والثعبان نفسه يقول إن هذا القول باطل.
- 9۷۳ وحديث شمس الدين مفخر تبريز الصفاء ، يجده المزاج الحار ، وليس هذا بعمل الأفاويه .

إذا كنت عاشقًا

٩٧٤ - إذا كنت عاشقًا باحثًا عن العشق ؛ فـخذ خنجراً حاداً ومزق حلق الحياء.

- ٩٧٥ واعلم أن الشرف سيد عظيم أمامه ، وهذا لا غرض فيه ؛ فتقبله بصفاء.
- ٩٧٦ فمن أنى شيء أبدى ذلك المجنون ألف نوع من الجنون ، ولقد أبدى ألف نوع من الجنون ، ولقد أبدى ألف نوع من الفتنة ، ذلك المفتون .
- ۹۷۷ فيحينًا منزق ثوبه، وحينًا أسرع إلى الجبل ، وآونة تجرع السم ، وأخرى اختار الغناء .
- ۹۷۸ وإذا كان العنكبوت قد صاد ذلك الصيد السمين، فانظر أي شيء تصيد شبكة (ربى الأعلى).
- ۹۷۹ وإذا كان عشق طلعة ليلى قد استحق ذلك كله، فكيف تكون (أسرى بعبده ليلا).
- ۹۸۰ ألم تر أنت دواوين (ويس ورامين) ؟ وألم تقرأ حماية (وامق وعذرا) ؟
- ٩٨١ وأنت تلملم ثوبك خشية البلل بالماء، فأنت لا تستحق إذن ألف غرقة في البحر.
- ۹۸۲ وإن طريق العشق كله سكر وضعة ؛ فالسيل يمضى إلى الأسافل، وكيف يمضى إلى أعلى ؟
- ٩٨٣ وإنك لتصبحن كالفص في حلقة العشاق، إذا كنت عبداً لأحد السادة، أيها المولى !!
- ٩٨٤ مثلما يكون هذا التراب تابعًا للأفلاك، ومثلما تكون الأعضاء تابعة للروح .

- ٩٨٥ فتعال وحدثنى ، أية خسارة لحقت بالتراب من هذه
 الصلة وأية ألطاف لم يبدها العقل للأعضاء ؟
- ٩٨٦ ولا ينبغى قرع الطبل تحت الكليم يا بني، ولترفع العلم كالشجعان وسط الخلاء .
- ٩٨٧ واستمع بأذن الروح إلى ضجيج المشتاقين، وألف نوع من الضجيج في جو القبة الخضراء.
- ٩٨٨ وعندما يـفك خيط البقـاء من سكر العشـق، فانظر
 إلى صيحات وجد الملائكة وحيرة الحور.
- ۹۸۹ وأى اضطراب يحدث في أعلى الغيب وسافله ، من العشق الذي هو منزه عن الأسفل وعن الأعلى!!
- ۹۹۰ وعندما تسطع الشمس، أي بقاء لليل، لقد وصل جيش العناية، فكيف يبقى العناء؟
- ۹۹۱ فلقد صمت ، أيتها الروح، فتحدث يا روح الروح فيد . فإن وجهك صار متحدثًا ، بل كل ذرة فيه . (۷۷)

أى موضع للصبر؟

٩٩٢ - بحق روحك الطاهرة يا معدن السيخاء والوفاء، إنه لا صبر لى بدونك، فتعال أيها العزيز.

- 99۳ وأى موضع للصبر، ولو كان عند جبل قاف هذا الصبر، لذاب كالثلج وصار فانيًا من شمس الفراق ..
- ٩٩٤ ومن عهد آدم حتى عبهد الأعور الدجال، لم تكن روحًا كروحي رهينة لديك.
- ٩٩٥ وإن شئت فصدق، أو فقل: ليس الأمر هكذا، فإننى وفي لعشقك، بعحق روح الوفاء الطاهرة.
- ۹۹۲ ولا تلوموني، إن أطلت في الحديث، ربما كشف حالى لكم.
- ٩٩٧ فيإن النار التي لا تزال تنضيج قيدري، لو وصل لهيبها إلى سقف السماء لانشق.
- ۹۹۸ هذا بالرغم من أن سسقف السسماء لم يسخمتل من شمسه وناره، ولم يصر من سعيرها أسود الوجه.
- ۹۹۹ ولقد سال نهر من الدم من وجودي، ولا علم لى من أين بدأ ، وإلى أين يمضى ؟!
- ١٠٠٠ وكيف أقول للنهر لا تجر، وأى جدال لى معه ؟
 امض أنت وقل للبحر، لا تكن هائجًا أيها البحر.
- ۱۰۰۱ ويحق تلك الشفة الحلوة التي تنفث بها في داخلي، إن هذا المزمار لا اختيار له في الأنين.
- ١٠٠٢ فلتسصمت ، ولا تضرم في هذا الأجم، وإن لم تصبر، فنح أمامه وحده.

$(\vee \wedge)$

على الباب

- ١٠٠٣ هيا، فهذا أنا، افتح الباب ؛ فإن غلق الباب ليس من علامات الرضا.
- ١٠٠٤ وإن لك بلاطاً في قلب كل ذرة، ما لم تفتح هذا
 الباب في الخفا.
- ١٠٠٥ وأنت فالق الإصباح، وأنت رب الفلق، تفتح مائة
 باب، وتهتف: ألا فلتدخل.
- ١٠٠٦ ولست أنا الواقف ببابك، بل أنت، فلتسمح بالطرق، ولنفسك افتح الباب!!
- ۱۰۰۷ ولقد اقترب الكبريت من نار، وقال لها: اخرجى إلى أيتها الفاتنة!!
- ۱۰۰۸ ولیست صورتك هی صورتی، لکنی بأجـمـعی أنت، وصورتی كأنها الغطا.
- ۱۰۰۹ وعندما تـصلين، أكـون لك الصـورة والمـعنى، وتنمحى صورتى عند اللقا.
- ۱۰۱۰ قالت له النار: لقد خرجت، وكيف أخفى وجهى
 عن ذاتى ؟

- ۱۰۱۱ فيهيا خذمني ، وبلغ .. بلغ كل الصبحاب وكل الأقرباء.
- ۱۰۱۲ وإن كان ثمة جبل فقم بجره كالقشة، ولقد وهبتك أنا طبع الكهرمان.
- ۱۰۱۳ ومن الذي يجدنب كهرماني ؟ ألست أنا الذي خلقت من العدم غار حراء؟
- ١٠١٤ وأنا بأجمعى داخل قلبك جملة وتفصيلا، فتعال صوب قلبك، يا مرحبًا.
- ١٠١٥ فيهو حبيبي، وهو سيالب قلبي، ذلك الذي يكون جوهرا ولد قلبه من بحرى !!
- ۱۰۱۷ لكنى أحمله من مكانه، حتى يكون وصاله ظاهرا، عند الاجتلا ..
- ١٠١٨ وحتى يعلم أنه فرع مني، وحتى ينفصل عن كل
 العدا.
- ١٠١٩ وامض إلى الساق، واسمع باقيه، وحتى يحدثك بلسان البقا.

$(\vee 4)$

عاد ذلك القمر

- ۱۰۲۰ عاد ذلك القمر، الذي لم يره الفلك حتى في نومه، وأتى بنار لا يطفؤها ماء.
- ۱۰۲۱ انظر إلى منزل جسدي، وانظر إلى روحي، فقد تهدم ذلك المنزل، وسكرت الروح من كأس العشق.
- ۱۰۲۲ وعندما صار صاحب الحان رفيقًا لقلبي، صار دمى شرابًا، ومن العشق صار قلبي شواء .
- ۱۰۲۳ وعندما امتلأت العين بخياله، وصل النداء: أحسنت أيها الكأس، وهنيئا لك أيها الشراب!!
- ۱۰۲٤ ورأى قلبى فجأة بر العشق، فقفز منى فيه، وصاح :
 أدركنى !!
- ۱۰۲۵ وشمس وجه مفخر تبریز شمس الدین ، مسرعة
 أمامه قلوب كأنها السحاب .

$(\wedge \cdot)$

خضر الزمان

١٠٢٦ - لقد سمعت أن الخضر قد خرق السفينة، حتى نجت السفينة، حتى نجت الطالم الجبار.

- ۱۰۲۷ وخضر زمانك هو العشق ؛ فالصوفى من انكساره، أصبح صافيًا ، وترسب كالثمالة في القاع .
- ١٠٢٨ ولذة الفقر كالخمر ، الباحثة عن الانكسار ؟ فالعاشق بأجمعه ساجد، والتواضع ثمل الرأس .
- ۱۰۲۹ حتى تعلـم أن التكبر كله من السخـف، إذن فيكفى المتكبر جزاء، رأس لا ذوق فيها .
- ۱۰۳۰ وبكاء الشمع طوال الليل ليس من وجع الرأس، وعندما خلص من الرأس، صار نوراً كله، ونجا من البكاء.
- ۱۰۳۱ وزبد الوجود يمضى عن رأس دن المتكبر، عندما يمسك بيده قدح خمر الروح.
- ۱۰۳۲ ويا أيشها السمكة، فلتطلبى كل هوى قلبك من البحر، وإياك من طمع المحال، حتى لا يأخذنك الشص.
- ۱۰۳۳ والبحر يجيش ويقول: يا أمة الماء، اصدقى القول، أثمة شاك على هذه المائدة؟
- ۱۰۳۶ ولحظة بلحظة يكون بحر القلب مع أمنه في حبور وقصف، وفي خطساب وجسواب من (بلسي) و (ألست).

- ۱۰۳۵ ولا أحد في هذا الحفل قد أصابه وجع الرأس ، ولا أحد في هذا البستان قد دخلت قدمه شوكة.
- ١٠٣٦ هيا، اصمت ، فبصمتك ينجو الأسرى ، ومن صمتك عنجو الأسرى ، ومن صمتك، نجا الناطق والصامت .
- ۱۰۳۷ واصمت ، ما دمت رأیت شفة الحبیب الصامتة، بأی تدبیر قد عقدت ید الضارب بالسیف.

(ΛI)

حوار

- ۱۰۳۸ سأل: من بالباب؟ قلت: أقل غلمانك، سأل: ماذا تريد؟ قلت: سلامتك يا قمر.
- ۱۰۳۹ سأل: حتام تسعى ؟ قلت: حتى تدعونى ، سأل: حتى حتام تغلى ؟ قلت: حتى القيامة.
- ٠٤٠٠ فلقد ادعيت العشق، وأقسم على هذا بالأيمان المغلظة ؛ فمن العشق تشردت عن الملك والشهامة .
- ۱۰۶۱ قال: على العشق يريد القاضي شاهدا، قلت: المداء الشاهد دمعي ، واصفرار الوجه العلامة.
- ١٠٤٢ قال: الشاهد مجرخ فعينك شديدة الاحتيال، قلت: بجلال عدلك، هما شاهدا عدل وبلا غرامة.

- ١٠٤٣ قال: فمن كان رفيقك؟ قلت: خيالك أيها المليك، قال: ومن استدعاك هنا؟ قلت: رائحة روحك.
- ١٠٤٤ قال: فما عزمك؟ قلت: الوفاء والمحبة، قال: فما
 تريد منى ؟ قلت: لطفك العام.
- ١٠٤٥ قال: أي الأماكن أفضل ؟ قلت: قصر القيصر،
 قال: فما رأيت فيه؟ قلت: مائة كرامة.
- الم الله عالى أراك خاوى الوفاض؟ قلت : خوفًا من قاطع الطريق، قال ومن يكون؟ قلت : هذه الملامة.
- ۱۰ ٤۷ قال: فأى المواضع أكثر أمنا ؟ قلت: الزهد والتقوى، قال: فما يكون النزهد، قلت: طريق السلامة.
- ١٠٤٨ قال: فأين توجد الآفة؟ قلت: في حي عشقك، قال: فكيف أنت فيه ؟ قلت: أنا في استقامة.
- ۱۰۶۹ واصمت فلو بحث بنكاته، لخرجت عن ذاتك، ولا بقى لك سقف ولا باب !!

بين موج الحادثات

- ۱۰۵۰ أى جـوهر أنت ؟ لا يملك أحـد ثمنًا له، ومـاذا
 يكون في كف الكون وليس من عطائك.
- ۱۰۵۱ وإنه لخليق بمن يعيش دون وجهك أسوأ من هذا الجزاء، فلا تجازني بفعلي، برغم أنه غير جدير بك.
- ۱۰۵۲ وفى كل لحظة أريد فداء التراب الذى تسير عليه بالقلب والروح، ألا فليكن التراب على رأس تلك الروح التى لا تكون ترابًا تحت قدمك.
- ۱۰۵۳ وإن هواءك لمبارك على كل الطيور، ويا له من طائر شؤم، ذلك الذي لا يكون في هواك.
- ١٠٥٤ وبين موج الحادثات كل من هو أستاذ، لا ينجو المحدد بالسباحة، ما لم يكن عارفًا بك.
- ٥٥ ١٠ والعالم لا بقاء له، ولو كان باقيا، فاعتبره فانيا، ما
 دمت لم تسمح له بالبقاء.
- ۱۰۵٦ ويا له من (رخ) سعيد، ذلك الذي هزمه مليكك، وياله من حسن اللقاء، ذلك الذي لم يحرم من لقاك.

- ۱۰۵۷ ولا يجب أن أفر من جراحك ، فإنه ليكون شديد الفجاجة ، ذلك القلب الذي لا يكون محترقًا بالبلاء منك .
- ۱۰۵۸ والقلب الذي لم يصر عدما ، متجه إلى المكان ، وأنت تطرده عن البلا مكان ، قبائلا : امض ، فبلا موضع لك هنا.
- ۱۰۵۹ ولا حـدود لثنائك، ولا لمن يشنون عليك، وأية ذرة ليست حائرة في الثناء عليك.
- ۱۰٦٠ وهذا نظير لما يقوله نظامي في شمعره، لا تقس فليست لدي طاقة على قسوتك.

(AT)

منك امتلاً العالم نورًا

- ۱۰۲۱ لماذا أفاق الصوفى ؟ ولماذا صار بلا عمل الساقى؟ وإن نام ثمل ؛ فقد استيقظ ثمل آخر.
- ۱۰۲۲ وإذا ثوت الشمس فى قبرها، منك امتلا العالم نورا، وإذا كانت عينك قد صارت وسنى، فعين أخرى قامت بدور الخمار.

- ۱۰۲۳ وإذا كان السرور الأول قد شاخ وهرم ، فقد توافر سرور جديد ، وإذا كانت جديلتك قد صارت قيداً، فلا محيص إذن من الجنون.
- ١٠٦٤ ويا مطرباً حلو النفس ، انظر إلى اللهو من قدام ووراء، ولا أحد يستمع إلى هراء أحد، ما دام قد صار واقفاً على الأسرار.
- ۱۰٦٥ ونحن على مثال موسى، وأنت أيها القمر، حينا أفعى وحينًا عبصا، أيتها الحسان اللائى بخس سعرهن عند غارة البلغار.
- ۱۰۲۱ ولقد أزرت شهنتك الياقوتية بأنواع السكر، وتعلمت عينك الاحتيال، وكنست الروح منزل القلب، فهيا، لقد حانت نوبة اللقاء.
- ۱۰٦۷ أفى كل مرة تقدم عذراً ؟ ولا تفتأ تفر من يد الثمل ؟ فلماذا هذا الصد أيها الجبيب، لقد زاد صدك.
- ۱۰۹۸ ويا من جعلت قلبك كأنه حجر الصوان، الليلة لا حيلة لك، وأنت القمر، ونحن النجوم، وقد اقترن القمر بالنجوم.
- ۱۰۹۹ ويا قمراً خارجًا عن الأفق، ويا من نحن ضيوف على عليه الليلة، ما دام الليل قبد أرخى سدوله على الكون، فقد آن الأوان لمن يعملون في الخفاء.

- ۱۰۷۰ ألأننى صرفت عنك مضايقتى، قد ظننت بأنى مت، وأنا الكدر، فهل شرب أحد كدراً بلا صفو ؟!
- ۱۰۷۱ وفي سبيل وصولك المشرق كالنهار، هناك عالم محترق في الهجران وفي عشقك الذي يعلم المكر، رب ساذج قد انقلب عياراً.
- ۱۰۷۲ فلا أنا أعانى حمى، ولا أنا أشكو صداعاً ، لكنى أدق رأسى بالجدار، فطمعًا فى ذلك الجميل كالورد بالسكر، صار قلبى مريضًا عمدًا.

(A£)

حيثما ترى حسناء

- ۱۰۷۳ لا عمل لنا أيها الأب، اللهم إلا خدمة ساقيك، فزد في الأقداح أيها الساقي حتى ننجو من كل خير وشر.
- ۱۰۷٤ ولقد يسر الحق لكل إنسان في الدنيا مهنة ما، لكنه سجل أسماءنا في مهنة من لا مهنة لهم.
- ۱۰۷۵ فنحن كل يوم كالذرات، راقسصون أمسام ذلك الضياء، وكل ليلة كالكواكب، طوافون حول الحبيب القمرى الحد.

- ۱۰۷۲ ولو كنت تريد منا عملاً ما، لما أعطيتنا من هذه الحمر ، فمتى يقوم من تشعشع رأسه بها ، بيع أو شراء .
- ۱۰۷۷ ومتى يـقوم ثمل بعمـل ما ؟ إنما يقوم بما تـقوم به ، والخمر الإلهية تطوى الدارين، حتى الصمد.
- ١٠٧٨ وإذا كان الثمل بخمر هذه الدنيا ينام ليلة، فإن سكر كأس الأحد، يصحبك حتى اللحد.
- ۱۰۷۹ ويا أيها الجيران، لقد نزل شراب من تلك الرحمة وبالمجان، وهؤلاء السقاة كالحواضن، طيبات مشفقات على الولد.
- ١٠٨٠ فيا أيها القلب صر ثملاً منه ، وحيثما تمضى ، امض ثملاً ، و اجعل الآخرين ثملين منها ، حتى يمدك بالمزيد .
- ۱۰۸۱ وحیثما تری حسناء، اجلس أمامها کأنك المرآة، وحیثما تری مریضاً، ضع المرآة فی غلافها.

إذا شبت نار القلب

۱۰۸۲ – إذا شبت نار القبلب، فإنها تشب على المؤمن والكافر، وتصبح كل الصور متطايرة، لو خفق ١٠٨٣ طائر المعنى بجناحيه.

- ۱۰۸٤ ويصير العالم كله خرابًا، وتصير الروح غرقى الطوفان، تلك الجوهرة التي ذابت، عليها أن تجعل الجواهر لامعة.
- ۱۰۸۵ ويصير السر الخلفى معلنًا ، وتصر صورة الدنيا خربة ، ويطف موج على حين غرة، فيضرب على القبة الخضراء .
- ۱۰۸٦ فحينًا يصير القلم ورقًا، وحينًا يغيب الورق عن الوعى، وتصبح الروح خصمًا للطيب والشرير، تطعن بخنجرها في كل لحظة.
- ۱۰۸۷ وكل روح تصبح إلهية، إنما توجد في اللامكان، تكون حية فتصبح سمكة، تتخذ سبيلها إلى الكوثر.
- ۱۰۸۸ فتمضى من المكان إلى اللامكان، وتكون مسوجودة في اللامكان ؛ وحيثما تسقط بعدها ؛ فإنها تصادف المسك والعنبر.
- ۱۰۸۹ وتقوم بصنعة الدروشة في فقرها ، فتسبق الكواكب، ويكون الخاقان ترابًا على بابها، ويكون ملك مثل (سنجر) حلقة على بابها.

- ۱۰۹۰ ومن الشمس المتأججة ، يضل كل لحظة نداء إلى القلب، ألا فلتترك شمع هذه الرأس، حتى يشتعل شمعك ثانية.
- ۱۰۹۱ وعليك أن تقوم بخدمة الأحبة ، فما إخفاؤك لرأسك، والذهب في كل لحظة يزداد إشراقًا، من ذلك الطعان الذي يقوم به ذلك الصائغ.
- ۱۰۹۲ وإن القلب الغائب من خمر الأزل كان يترنم شديد السعادة بهذا الغزل، ولو أنه التقط أنفاسه، لقال ما هو أفضل منه.

(11)

كسدت سوق الدنيا

- ۱۰۹۳ لقد تأخر الوقت، أجل تأخر الوقت، والشمس آخذة في المغيب، وصارت شمس العاشقين في خلوة الله.
- ۱۰۹۶ وثمة نهار مخفى في الليل ، كتركى بين الهنود ، هيا ، المعنود ، هيا ، المجم هجوم الترك ؛ فإن ذلك التركى دخل مخيمه .
- ۱۰۹۰ ولو أنك شممت رائحة من ذلك النور، الأضرمت النار في النوم، ف من السرى والعبودية صارت الزهرة صاحبة للقمر.

- ۱۰۹٦ ونحن صرنا سراة في ذلك الليل ، والهنود يجرون في أثرنا، ذلك أنا سلبنا الذهب ، ذلك حتى يتنبه التركي .
- ۱۰۹۷ ونحن الذين تعلمنا السرى ، أحرقنا مائة تركى ، والحدود متوردة كالورود ، فإن بيدقنا هذا قد صار ملكًا .
- ۱۰۹۸ ولقد كسد سوق الدنيا، فانظر إلى سوق الأنجم، فمن الأنجم والدر الثمين، صارت الآفاق موضع بيادر.
- ۱۰۹۹ فحتام من دابة الجسد هذه التي لا تفتأ تطلب مني التبن والشعير، وعلى الفلك صار درب التبانة مليئًا من أجلها بالتبن.
- 1100 فضع العقال على الدابة ، ويمم وجهك شطر الإقبال ؛ إقبال تلك الروح التي صارت بلا مثيل ولا شبيه .
- ۱۱۰۱ ولقد رأيت الجسد، قانظر إلى الروح، ورأيت الجوهر، فانظر إلى المنجم، وانظر إلى هذا الإيمان النادر، الذي تاه فيه الإيمان.

- ١١٠٢ ولا يفتأ المعنى يقول: لا تحبسنا في هذه الخرقة القديمة، والخرقة القديمة هي الكلام، الذي يكون مضغة في الأفواه.
- 1107 وأنا أقول: أيها المعنى تعالى، وادخل في الصورة وكأنك الروح، حتى تصيير الخيرق والملابس المهلهلة، من جلال الروح، كأنها الديباج.
 - ١١٠٤ فكفاك، ودعك من شغل القصارين، حتى لا يسمع مسئلوم أذن، فان تلك الروح تطلب من الملائكة المقربين، السير والخلوة معاً.

$(\wedge \vee)$

ستمائة جناح

- ۱۱۰۵ یخزنی حبیبی، حتی أقوم بحك رأسی، إنه جسد حبیبی ذلك الذی يضمنی بشدة إلى صدره.
- ۱۱۰۶ إنه يجرنى حينا فى أثره كأننى قافلة من الجمال، وأحيانًا يسوقنى أمامه ذلك المليك، وكأنى قائد حنده.
- ۱۱۰۷ وحینًا یمتصنی کفص، لیوضع فی خاتمه، وأحیانًا یجعل منی حلقة، یضعها علی بابه.

- ١١٠٨ إنه يأخذ الدم، فيجعل منه نطفة، ويأخذ النطفة، فيجعل منه خلقًا، فيجعل منه خلقًا، ويجر الخلق، ليجعل منه خلقًا، ويجعل محشره على الملأ.
- ۱۱۰۹ وأحيانًا يطردني عن وطني، وكأنني فرخ حمام، و المائني فرخ حمام، و المائنًا يستدعيني إلى محضره بمائة إلحاح.
- ۱۱۱ أحيانا يسوقنى كالسفينة فوق الماء للسفر، وأحيانًا يجعل منى أعرج ، يربطنى فى مرساته.
- ۱۱۱۱ أحيانًا يجعل منى ماء من أجل المتطهرين، وأحيانًا يجعل منى شوكًا في طريق من أشقاه.
- ۱۱۱۲ والجنان الثمانية الخالدة لم تصبح تجلياً لذلك المليك، فإلى أي مدى سعد قلبى أن جعل فيه تجليه.
- ۱۱۱۳ وأنا لم أصر بالشهادة مؤمنًا بحسناء الروح، صرت مؤمنًا بها، عندما كفرت بنفسى.
- ۱۱۱۶ وكل من دخل في صفته، وجد الأمان من تلفه،
 ولقد رأيت السيف في يده، فحطمت درعي.
- ۱۱۱۰ وكنت شريكا لجبريل في أجنحته، وكان لى ستمائة جناح، وعندما وصلت إليه، فبأى شيء يجديني جناحي؟

- ١١١٦ وكنت حارساً لذلك الجوهر ليل نهار، وأنا الآن فارغ في قاع بحر الجوهر عن جوهري.
- ۱۱۱۷ وإنما تجعل منه متعدد الصفات ؛ إذ لا تستوعبه صفة، فأقصر، حتى أمضى في وجدى وهياجي.

 (۸۸)

أنت خمري

- ۱۱۱۸ إن الأمور لتتم دون وجود الجميع ، لكنها لا تتم أبداً بدونك ، فوسمك موجود على هذا القلب، ولا ينتقل إلى مكان آخر.
- ١١١٩ وبصيرة العقل ثملة بك، وعجلة الفلك خاضعة لك،
 وأذن الطرب في يدك ، فلا تتم لها الأمور بدونك.
- ۱۱۲۰ والروح في غليسان منك، والقلب إنما يتحلو منك،
 والعقل يجأر بالصياح منك، ولا ينتهى بدونك.
- ۱۱۲۱ فأنت خمرى وأنت خمارى، وأنت بستانى ، وأنت ربيعى ، وأنت نومى وأنت قسرارى ، وبدونك لا يحلولى .
- ۱۱۲۲ وأنت جاهى ، وأنت جلالى ، وأنت ملكى ، وأنت ماككى ، وأنت مائى الزلال، لا يسيغ لى بدونك!!

- العنائا تمنى صوب الوفاء، وأحيانًا تستجمه إلى الجفاء، فالجفاء، فالله أين تمضى يا من أنت لى، وبدونك لا تستقيم الأمور.
- 117٤ وإنهم ليضعوا القلب فتقتلعه ويتوبون ، فتنقض توبتهم، وأنت نفسك تقوم بكل هذه الأمور، وبدونك لا تتم.
- ۱۱۲۵ وإنها إن حدثت بدونك ، لصار عالى الدنيا سافلها
 ولصارت جنة إرم سقرا، ولما قامت بدونك.
- ۱۱۲۶ فإن كنت رأساً لأصر قدمًا ، وإن كنت كفا لأصر عدماً ، وإن مسضيت عنى ، لأصر عدماً ؛ فبدونك لا وجود لشيء .
- ١١٢٧ لقد سلبتني النوم، ومحوت صورتي ، ولقد انفصلت عن الجميع ؛ فبدونك لا قيمة لهم.
- ۱۱۲۸ وإن لم تكن حبيبًا لى ، فلقد خربت كل أمورى، أنت مؤنسى ، وأنت سلواى، وبدونك لا أنس ولا سلوى.
- الله الموت حلوة لى ، وبدونك لا موت حلو لى الله وبدونك لا موت حلو لى الى فكيف أشيح بالوجه عن حزنك، وبدونك لا شيء قط.
- 1 ۱۳۰ وكل ما أقوله أيها السيد، لا يخرج عن كونه خيراً أو شراً، فتحدث أنت بلطفك ؛ فلا حديث بدونك.

(A4)

نم أيها البلبل المغرد

- ۱۱۳۱ اجلس أيها القلب إلى من عنده خبر عن القلوب، وتظلل بتلك الشجرة التي تكون ذات ورود ندية.
- ۱۱۳۲ وفي سوق العطارين هذا، لا تتسكع كالعاطلين في كون كل صوب، واجلس في حانوت ذلك الذي يكون لديه السكر.
- ۱۱۳۳ وإن لم يكن لديك ميزان، يقوم بغشك كل إنسان ، ويزين أحدهم الزائف، وتظنه ذهبا.
- ۱۱۳۶ وإنما يجلسك على الباب من يأتى لسرقتك ، لا تجلس على الباب ؛ فهذه الدار ذات بابين.
- ١١٣٥ ولا تأت بطبيقك منتظراً أى قَـدُر يطبيخون ، فكل قدر يطبخونها، داخلها غير ما تظن.
- ۱۱۳۱ ولیس کل بوص مما یحتوی علی سکر، ولیس کل دان له عال، ولیست کل عین ذات نظر، ولیس کل بحر یحتوی علی الجوهر.
- ١١٣٧ فَنُحُ أيها البلبل المغرد، ذلك أن أنّات السكارى تؤثر فيهما. في الصخر والصحراء، أجل تؤثر فيهما.

- ١١٣٨ ولتطأطئ رأسك إن لم يكن يسعك المكان، ففى سم الخياط، إن لم يستوعب الخيط، فلأن له رأساً.
- 1179 وهذا القلب اليقظ مصباح ؛ فلتجعله تحت غطائه ، واعبر من بين تلك الريح والنسيم، فإن في ريحه الفتن والشرور.
- ۱۱٤۰ وعندما تمر من الربح، فقد صرت قريباً للنبع، وصرت صنواً لنجى ، يكون بمثابة الماء للكبد.
- 1181 وعندما يكون لك ماء على الكبد، تشبه شجرة خضراء تعطى أكلها دائماً، ويكون لك سفر في القلب.

(4.)

محترق في هذه النار

- ۱۱۶۲ ليس السؤال عيبًا، فأين دارك ؟ فلتعطنا العنوان، علنا نجده، وفي هذا إقبالنا.
- 118۳ إنك شمس الدنيا وتختفى عن أبصارنا، لقد أجزت هذا لنفسك، ومن ثم فقد جاز علينا.
- ۱۱۶۶ ألم تقل: إن لدى الوفاء ، أنا إذن شار للوفاء ؛ فانظر إلى لون وجنتي ، واعتبر هذا وفاء .

- ٥١١٥ فتعال أيها الحبيب، يا قوتي الشفة، فقد ضاع قلبي.
- ۱۱۶۶ فأنا محترق في هذى النار، خراب في خراب، وكيف تكون يا رأس الحسان رأس انفصلت عن الجسد.
- ۱۱٤۷ وقلبی فی فراق الحبیب کمحیة بدأت فی التلوی، وهو فی طوافه حول صورتك، كأنه الطاحون.
- ۱۱۶۸ فقلت: يا قلبى المسكين، تعال واقبع في مكانك، واحذر النار ذات الحقد، قال قلبى: لتكن.
- ۱۱٤۹ لقد فسد تدبیری، فتعال یا رفیقی فی السهر، واسأل عن ملك كشمیری ذلك الذی یكون عارفًا به.
- ۱۱۵۰ إنه ظاهر ومختف ، والدنيا صورة وهو الروح ،
 ففكر أى سلطان هذًا ، إن كان ثم نور الله .
- ۱۱۵۱ وأن عربدة كل سكير وغليانه إنما تكون من غليان الدن، وخفة كل حديد، تصبح منك مغناطيساً.
- ۱۱۵۲ ولقد اشتریت منزل القلب، وتعلم أن القلب لك، و ١١٥٢ وكل ما يكون في المنزل يكون لمالكه.
- 110۳ فإن كان ثم قماش ليس لك، فألق به خارج الدار؟ فكيف يكون كلب ميت داخل المسجد الأقصى.
- ١١٥٤ وإن المحبة مسلمة لك يا قلب العالم، مسلمة لك المحبة، وهذا النفس لك.

- ٥٥١٥ فإن شق البحر كان معجزة لموسى ، لكن شق قباء القمر من نور المصطفى.
- ١١٥٦ وإن العشق ليثير فتنة، فكيف يسير الناس فى الطريق؟ وإنما يبقى فى المدينة ذلك الذى يكون باحثًا عن الفناء.
- ۱۱۵۷ إنه يضرم النار فى هذه الغابة بحيث تهرب الوحوش؟ وكل من لا يهرب من النار يكون كإبراهيم الخليل.
- ١١٥٨ فلتصمت ، ولتقصر أيها الخاطر، فإن علم الأول والآخر ، إنما يبينه العاشق ، عندما يفني أمام المليك .

(91)

اهرب یا قلبی من هذه الدار

- ۱۱۵۹ مادام قد طلع وجه قدمری، ماذا تکون الروح، إن کان ثمنة روح ، ومنا دمت قند أبصسرت النهار المضيء، فأى موضع للعسس.
- 117۰ ومن أجل القمر وتناسقه، وحتى لا يحطم فعله، انظر إلى لطف الشمس، التي تكون خفية في الليالي.

- 1171 واهرب أيها القلب من هذه الدار، التي تكون غريبة ومقبضة ، إلى الروضة والإيوان، الذي تكون السماء أرضًا له.
- 1177 من صلحها الملىء بالحقد، ومن صبحها الكاذب، ومن صبحها الكاذب، ومن مثل هذا الصبح، يكون الهلاك دائما للقوافل.
- 1177 وابحث عن ذلك الصبح الصادق، الذي يهب الروح للخسلائي ، وهو لآلاف من السكاري العاشقين الصبوح والأمان.
- ١٦٦٤ وكل نار تتأجج تحرق الحزن والفكر، وحيثما تزرع .
 وردة، يصبح غصنها بستانا.
 - ۱۱۲۵ ففیها حبیب طبعه الإحسان ، حافظ من کل آفة ظریف،
 قمری الوجه، إن بذلت فیه مائة روح، یکون بالجان.
 - 1177 جميل، صاب للسكر، كالخمر مثير للرقص، ثمل، حلو المعاشرة، يكون وصاله خالداً.
 - ۱۱٦۷ فلو أنه عاشر صورة في حمام لحظة واحدة ؛ ففي التو تبعث في الصورة الروح، وتصبح مثلى مصفقة بيديها.
 - 117۸ ولقد نما لقلوبنا الشريدة علم عن ذلك المحبوب، وأن نجمنا لليلة سوف يكون قرينًا للقمر.

- ١٦٦٩ وعندما أبدى لنا وجهه فبجأة من السقف العالى، صار الهواء الواهن الخطى تلك اللحظة، كأنه السلم.
- ۱۱۷۰ ومن صار له الصبر رفيقًا، امتطى القمر والسحاب،
 ولا تصدق أن السحاب الندى، يتسول من القناة.
- ۱۱۷۱ وعندما تطرف العين اليسرى، إعلم أن هذا بشرى السرور، وعندما تطرف عين القلب عبا، أى بشرى تكون.
- ۱۱۷۲ وكم من عجوز في حجابها سلبت من الرجال أموالهم وأعمارهم، فلا تنظر إلى الحجاب، وانظر إلى ما هو مخفى تحت الحجاب.
- ۱۱۷۳ وما أكثرها من أقـمار، ومـا أكثـرها من فتن، تحت الخيـمة القـديمة، ومـا أكثـرها من مطايا عـرجاء، تكون مخبأة تحت أغطيتها!
- ۱۱۷۶ وكم من خيام سوداء داخلها تركى كالقمر، فأى حزن لك من الشيخوخة، إن كان إقبالك شبابًا.
- ۱۱۷۵ فإنما تتفتت صورتك العجوز، وتولد صورة إقبالك ،
 ومن الغيم ، تولد هو ، الذي يكون شمساً للدنيا .
- 1 ۱۷٦ ومن يحلم أنه مع القمر فوق الفلك، أى حزن أن يكون جسده نائمًا في حظيرة الدواب؟

- ١١٧٧ ومعاذ الله أن يطلب طائر الروح قفصًا حديديًا ، ومعاذ الله أن يكون ثم عنقاء في هذا العش الضيق .
- ١١٧٨ ولتسد فمك، ولتصمت ، بحيث تحوز النطق الخالد، وتحدث مع لُبٌّ وإلى أُذن يتصفان أيضا بالخلود.

(41)

خطبة الببغاء

- ١١٧٩ صعد الببغاء على الشجرة ، كي يلقى خطبة السكر ، وأشار البلبل إلى الوردة ، أن تنشد الأشعار .
- ۱۱۸۰ وأوحى إلى السرو النضر أنه ما دامت روحه فى بدنه، عليه أن يعقد الحزام للخدمة، وأن ينقل هذا السمر ليل نهار.
- ۱۱۸۱ وكلهم مسبحون ، من قمر، ومن حيتان، لكن العقل أستاذ، ينقلها أكثر وضوحًا وتفصيلا.
- ۱۱۸۲ فيجهش الحجر بالبكاء، ويقوم الفلك بالكدية، ومن العرش، تأتى ألف هدية ، عندما يلقى هو درس النظر.
- ۱۱۸۳ وترى أنت آلاف العسمىلات الفضية كاشفة عن صدورها ورؤوسها ، عندما يقص ناثر العنبر ذاك، قصة نسيم ذلك السحر.

- 11٨٤ فسمن يبقى له القلب آنذاك، عندما تتحدث تلك الروح عن القلب، ومن يبقى له خبر عن نفسه، فى تلك اللحظة التى يتحدث فيها عن الأخبار.
- 1 ۱۸۵ وحدیث العشق تتحدث به الروح ، وحدیث الطریق یتحدث به من سلکه، وحدیث السکر یتحدث به السر، وحدیث الدم یتحدث به الکبد.

احترق أيها القلب

- ۱۱۸۶ ثانية ، بدأ سيد السكارى من سكره فى السجود، أتراه قد بدأ فى الغناء من وراء الحجاب مطرب الأرواح ذلك ؟
- ۱۱۸۷ وتواجد ثانية أولئك الفدائيون المضحون بأرواحهم، ومسخى الوجسود إلى الفناء ، وجساء الفناء إلى الوجود.
- 11۸۸ وثانية امتلأ الكون بصور إسرافيل ، وظهر أمين الغيبة ، ومنه ولدت الروح وعاشت.
- ۱۱۸۹ فانظر إلى أجزاء التراب ، وقد نفثت فيها روح جديدة، وصارت كل ترابيته طهراً ، وصارت كل خساراته نفعًا.

- ۱۱۹۰ وليس لونه لون هذا العالم، لكن من مقلة العين ،
 ما دامت الروح تمزج الألوان، هـ و من هنا أحـمـ روأزرق .
- ١١٩١ ونصيب الجسد منه اللون، ونصيب الروح اللذة، ذلك أنه من نار المطبخ، نصيب القدر الدخان.
- ۱۱۹۲ فاحترق أيها القلب، فما دمت فجًا ، لا تفوح منك رائحة المعود دون نار. القلب، ومتى رأيت أحلاً حاز أريج العود دون نار.
- ١١٩٣ والعطر دائمًا مع العود ، لم يذهب عنه ثم عاد، لكن أحدهم يقول: لقد تأخر في الوصول ، وآخر يقول: لا ، بل لقد عجل .
- ۱۱۹٤ والملك لم يهرب من المعمعة ، لكن الحوذة والترس يخفيانه، والحجاب فوق وجهه القمرى من الحوذة خوفًا من أنظار الحلق !!

(42)

ربيع الأرواح

۱۱۹۵ - لقد مضت آخر شهور الشتاء، فتعال، فقد حل الربيع الجديد، واخضرت الأرض وتهللت، فقل حل أوان روضة شقائق النعمان.

- 1 197 فانظر إلى الأشجار كالسكارى كلها، نشوى متمايلة الرؤوس، ولقد تلا الصبارقية ؛ بحيث أصبحت الروضة بلا قرار.
- ١١٩٧ ولقد قال النيلوفسر للفل: انظر إلى ما لدى من تأود وتثن، وقالت البراعم للرياض: لقد حل فضل الله.
- 119۸ وبدأ البنفسج في الركوع، عندما بدأ السنبل في الخشوع، وعندما بدأ النرجس يلفت الأنظار أن وقت الاعتبار حل.
- ۱۱۹۹ وماذا قبال ذلك الصفصاف متمايل الرأس الذي خفت رأسه من السكر، ومباذا قبال ذلك السيرو مشوق القوام ، الذي مضى وعاد ثابتا؟
- ۱۲۰۰ ولقد أمسك الرسامون بالأقلام ؛ بحيث ثملت روحى من أكفهم ، فقد تجلى في صورهم الرائعة جمال الأغصان.
- ١٢٠١ وآلاف من الطيور جميلة الأجنحة ، حطت فوق رؤوس
 المنابر، تتلو الحمد والثناء قائلة جاء وقت الانتشار.
- ۱۲۰۲ وعندما يقول طائر الروح: يا هو، تغرد الفاخنة: كوكو (أين؟ أين؟) وتقول لأنها لم تشم رائحة بعد، نصيبك في (قائمة) الانتظار.

- ١٢٠٣ وقالت الوردة للبلبل: انظر إلى السوسن الأخضر ؟ في السوسن الأخضر ؟ في السور كتوم للسر.
- ١٢٠٤ فأجابها البلبل قائلا ، امضى واعكفى على كشف السر، فإن ذلك العشق الذى عندى، يضن به على من هو مثلك.
- الساجد، قم الاد و الحرم قائلا: أيها الساجد، قم قومة واحدة، فأجابه قائلا: إن هذا السجود، فرض على بلا اختيار.
- ۱۲۰۲ فأنا حامل بهذا الشراب، الذي يجندل السكاري، ولا السكاري، ولي باطن مستأجج بالنار، وظاهرك أنت شبجرة سنار.
- ۱۲۰۷ ونهض الزعفران المبارك، أمارة العاشقين فوق وجهه، فأشفق عليه الورد، وقال: ماذا حل بهذا المسكين من بلاء ؟
- ۱۲۰۸. ولقد وصل نبأ ما حل به للتفاح الأحمر ضاحك الوجه، فقال للورد: إنه لا يدرى أن الحبيب حل بالديار.
- ۱۲۰۹ وعندما أبدى التفاح هذه الدعوى قائلاً: إننى حسن الظن بالمولى، من أجل اختباره، تعرض للرجم بالأحجار من كل صوب.

- ١٢١٠ وذلك الذي يلقى بالأحجار ، عندما يكون صادقًا يضحك الذي يضحك، ولماذا لا يضحك سعيدًا ؛ ذلك الذي ينهم عليه العطاء من المليك.
- ۱۲۱۱ وإنما يقوم بإلقاء الحسان بالحجارة ليستدعيهم، وجفاء الأحباء فيما بينهم، لا يكون من أجل الكأس.
- 1717 وإن كانت زليخا في تلك اللحظة، قد قدت قميص يوسف ؛ فاعلم أنها مداعبة وملاعبة كانت من أجل كشف الأسرار.
- ۱۲۱۳ وإنها تتلقى الحبجارة ولا تسقط قائلة: إننى معلقة بالسرور، فإن تشريف عقابه إياى هو بالنسبة لى ما حدث للمنصور.
- ١٢١٤ فأنا المنصور مشنوق على مشنقة الرحمن، وإن لى
 هذا العناق والقبل بعيداً عن شفاه القبحاء.
- ۱۲۱۵ هيا، اختم على القبل، وأخفها كبطانة الثوب،
 وتحدث داخل الصدر خفية، بأنفاس بلا حصر.
 (۹۵)

أنا غلام موج هذا البحر

١٢١٦ - لقد وصلت إلى صحراء، يبدو منها العشق وإنما يجد الطهر المطلق، كل دنس يصل إليها.

- ۱۲۱۷ ويا له من قدر وافر من المرجان، يصير كفوا للروح، ولكن انظر أنت إلى شمس تبدو في ذرة!
- ١٢١٨ وآلاف الأقفال كل واحد منها بعرض السماء، وحرفان
 أو ثلاثة كأنها الأسنان، تكون مفتاحًا لها كلها.
- ۱۲۱۹ وهناك لوح لائسح بالقلب ، سابح في هذا البحر من الدم، يصبح غازيًا ، بعد أن شرف بالشهادة مائة مرة.
- ۱۲۲۰ وأنا غلام موج هذا البحر، فأنا العيد، وأنا النحر،
 وأنا غلام ذلك الحوت، الذي يستفيد من البحر.
- ۱۲۲۱ وكل قطرة من هذا البحر تتخذ صورة ظاهرة، اعلم أن اسمها على وجه اليقين الجنيد وأبو اليزيد.
- ۱۲۲۲ فتعالى أيتها الروح، واغتسلى فى هذا البحر الذى لا حدله؛ فمن كل قطرة من غسلك آلاف الرؤى والعطايا.
- ۱۲۲۳ وإن السفن لتحس بالخطر من أوج كل بحر ومن من الله الموجه، لكنها في أمان من كل موجة، تأتى من هذا البحر السعيد.
- ۱۲۲۶ وما دام للعارف والعاشق عيد في كل لحظة ؛ فلا ينبغي أن تنتظر عامًا، حتى تأتى أيام العيد.

(97)

أي أريج ؟

- ۱۲۲٥ أى أربح هذا؟ أى أربح ؟ أتراه يأتى الحبيب ؟
 أيأتى هذا الحبيب وردى الوجنة من هذا البستان ؟
- ۱۲۲٦ أهو ليل، أم لحن عود، أم مسك مضمخ بالعبير، أم أنه يوسف يأتى سريعًا من هذا السوق.
- ۱۲۲۷ وأى نور هذا؟ وأى شعاع؟ وأى شمس هذى؟ وأى شمس هذى؟ وأى قمر هذا؟ أتراه هذا الحبيب المعتزل فى خلوته يأتى من الجبل والغار؟
- ۱۲۲۸ وما بحثك عن زق الخمير ؟ وما تشممك في فمه ؟ أتظن أنه مثلك، جاء من هذا الحان؟
- ۱۲۲۹ وأى نقص يلحق بالشمس أن تمضى وحدها فى الطريق؟ وأى نقص يلحق بحشمة القمر أن يأتى بلا عمامة؟
- ۱۲۳۰ وماذا شرب القلب في هذا المحفل ؟ بحيث يبدو كمثل في وحل، فكم يمضى من تلك الحان معوجا كالسكاري ؟
- ۱۲۳۱ فلا تنم هذه الليلة، الليلة لا تنم، قم وإلحق به، فإنه هكذا يأتي كثيراً في حلقة السكاري؟

- ۱۲۳۲ وإن العالم ليصبح روضة ، عندما يقوم سروه الممشوق بالسير، وتقوم القيامة عيانًا ، عندما يبدأ في الإظهار.
- ۱۲۳۳ وكلنا صور على جدران، نصبح متحركين في تلك اللحظة ، عندما يسطع نقاشنا بنوره على هذا الجدار.
- ۱۲۳۶ فهو أحيانًا يطوف بحى المرضى وكأنه جالينوس، وأحيانًا يأتى في شكل المرضى، مسكينًا على سبيل الحيلة.
- ۱۲۳۵ فىلأصمت، فىلأصمت، فىإن ديوان شعرى هذا، يستغفر خجلاً من صاحب الوجه الملائكي ذاك!! (۹۷)

لا تخوف القلب

- ۱۲۳٦ إذا توقفت عجلة وجودى عن هذا الدوران، فإنما يديرني ذلك الذي يدير الفلك.
- ١٢٣٧ وإذا ما حقت الهزيمة بجيشنا هذا من عين السوء، تنزل بأمر المليك الجيوش من تلك الأعالى.
- ١٢٣٨ وإذا ما عصفت رياح الشتاء ببستاننا وجعلته قاعاً صفصفًا ، فإن ربيع مليكنا يقيم عليها العدل ، ويأخذ بحقه .

- ۱۲۳۹ وإذا كانت كل ورقة من أوراق الأشجار فرعون جون جبارا، فإن كف موسى تقعد كل واحد منها في مكانه.
- ١٢٤٠ لا تخوف القلب، لا تخوف القلب من مشاق هذا المنزل، فإن ماء عين الحياة، لا يميت أبداً أيها الجميل.
- ۱۲۶۱ رأيناكم، رأيناكم، وأخرجنا خفاياكم، فإن لم تنتهوا عنا، فإيانا وإياكم.
- ١٢٤٢ وإن طفتم حوالينا، وأنتم نور عينينا ، فـلا تستيئسوا منا ؛ فإن العيش أحياكم.
- ۱۲٤۳ وهكذا عربية لكناء، من أجل ممارسات العشق، فلاقل كل ما أقول ، فلى مليك يتقبلها.
- ۱۲٤٤ وما دمت لا أجد نفسى فسمن أين أجد الكلام، ونفس الشمع الذي أعطاها لي، يأخذ شمعى هذا .

لن هذا الإقبال ؟

۱۲٤٥ - اسهروا أيها الرفاق حتى السحر، لنرى ما يأتى به الصبح ، ولنرى متى يصبح عالينا سافلنا، نحن الذين على صفة الذرة!!

- ١٢٤٦ ولمن يكون هذا الإقبال أن يأتى إلى حافة جدول، ليشرب من ماء الجدول، فيجد صورة القمر نفسه.
- ١٧٤٧ ومن يكون على صفة يعقوب ، يبحث من قميص يوسف على رائحة الابن ؛ فيجد نور البصر!!
- ۱۲٤۸ أو يكون ظامئًا كالأعرابي ، فيدلي بدلوه في البئر، فيجد جميلاً في الدلو، كأنه عدل السكر.
- ١٢٤٩ أو موسى الباحث عن النار، يتجه إلى الشجرة، ويأتى يقبس ناراً، فيجد مائة صبح وفجر.
- ١٢٥٠ وعيسى يقر إلى دار لينجو من العدو ، فيجد من
 الدار فجأة طريقه إلى الفلك.
- ۱ ۱ ۲۵ أو يكون كسليمان ، يشق سمكة ، فيجد في بطن السمكة، ذلك الخاتم الذهبي.
- ١٢٥٢ ويأتي عمر والسيف في يده قاصداً الرسول، في الإقبال النظر. فيسقط في شبكة الله، ويجد من الإقبال النظر.
- ١٢٥٣ أو يكون كابن أدهم يطارد الغرال ليصيده ؛ فيجد نفسه صيداً لآخر.
- ٤ أو يكون كصدفة ظامئة ، تفتح فمها لتتلقف قطرة ،
 فتجد الدر في داخلها.
- ۱۲۵۵ أو جامع الحطب، يطوف حول الخرائب، فيجد فيجد فيجاة كنزا في خرابة.

- ۱۲۵٦ فامض، ودعك من الحكايات حتى يجدك القريب والغريب من نور (ألم نشرح) بلا شرح منك.
- ۱۲۵۷ وكل من يخطو نحو شمس الدين خطوة صدق، يجد جناحًا من العشق، وإن غاصت قدمه.

(99)

خطمت كأسي

- ۱۲۵۸ تحطمت كأسنى ، أيها الحبيب، فإن بجنبها عيبًا، وأية قيمة لكأس في محفل مثل هؤلاء السكارى.
- ۱۲۵۹ فإن راحت كأسى هذى بددا، فلن أبدى ذرة من ١٢٥٩ حزن ؛ فذلك الساقى لديه كأس أخرى.
- ۱۲٦٠ فالجسد الترابى مجرد كأس، والروح هى الخمر الطاهرة، فليهبنى كأساً أخرى ؛ فإن هذه الكأس كثيرة العلل.
- ۱۲۳۱ فإنه ساق شديد الوفاء، على رأسه تاج من المحبة، وهو الساقى الذى قباؤه ذو رقعة من الحلم.
- ۱۲٦۲ وإنه ليهب السرور والفرح، للقلب الذي تسكنه الأحزان، وإنه ليمنح حدة النظر، إن كان في العين كلل.

- الدار، يصبح ترابًا على بابه، إن جمع بين العلم والعمل.
- ۱۲٦٤ ومتى يهزم ذلك الذى يبصر وجه المليك ؟! ومتى يصبح مراً، ذلك الذى لديه بحر من عسل؟!
- ۱۲٦٥ وذلك الذي يلوى رقبته عن ماء الحياة، يرى في
 عين حياته مائة نوع من الموت وانقضاء الأجل.
- 1۲٦٦ فالشمس في كل برج تكون بهية مسعودة. لكن مجدها وجلالها يكون من برج الحمل.
- ١٢٦٧ وكل شيء رأيته فيها عدا صورة العشق، نصفه الآخر خداع.
- ١٢٦٨ ولقد لقبته بألقاب كثيرة، حينًا كاملة وحينًا ناقصة، ولأنه لا يتمثل بمثال ، يكون له مائة مثال.

(1 • •)

ضائق من هذا القبيح

- ۱۲٦٩ ذلك العشق الذي من طهره ، له حشم من الروح ، المحتمع إلى ما يقوله لى ، وانظر أى نفس يطلقه.
- ١٢٧٠ فهو وإن كان ذا جسد رقيق ؛ فإنه يجعلك خفيف الروح ،
 بالرغم من أن لديه مائة من الجيوش في كتم العدم.

- ١٢٧١ فإن كنت قد عجزت في الطين، اتجه إلى صاحب قلب، قلب، فإنه يهب ملك الأبد، فلديه تاج القدم.
- ۱۲۷۲ ويا أيها القلب الذي رأيت الدنيا وطوفت كثيراً في الآناق ، أبد لنا من رأيت ، وتكون لديه علامة العشق.
- ١٢٧٣ ويا من أهلكت مطيتك طوافًا بها حول العالم ، عد صوب شمس من صدرها يفيض الكرم.
- ۱۲۷٤ ذلك الصدر، وأى صدر، إنه صقال المرايا، ذلك الصدر الذي يحتوى على مائة من أمثال جنة إرم.
- ۱۲۷۵ وهذا العشق لا يفتأ يقول لك: إن من يبحث عنى ،
 لا بد وأن يكون كالذهب ، له خطو في جبل القدم.
- ۱۲۷۲ وأنا أريد حسناء فضية الجسد، وأنا أريد من يكون كون كفؤالى، فأنا ضائق من هذا القبيح، الذي يمتلك الذهب والفضة.
- ۱۲۷۷ وعندما ظهرت ألقاب صلاح الدين على لوح الوح الوجود، فمن الإنصاف له أن يمتن على اللوح والقلم.

$(1 \cdot 1)$

انظرمن الذى أسقطك

- ١٢٧٨ إن الإمارة لا تساوى مرارة العرل ، إنه يضحك يومًا واحدًا ، ويرتعد مائة سنة .
- ١٢٧٩ أقيام بعمل المكارى ؟ ومن أجل حمار ميت ؟! أثمة معاشرة للأشواك من أجل وردة ذابلة ؟!!
- ١٢٨٠ فحذار ، لا تضحك ، حتى يضحكك هو ، فإن كل الضحك الضحك ينبع من هذه الضحكة .
- ۱۲۸۱ ويا عابس الوجه ، انظر ، من الذي جعلك عابسا ، ما دام قائمًا لك بمزج السكر الحلو بالحل .
- ۱۲۸۲ ويا من سقطت جريحاً ، انظر من الذي أسقطك ، وعندما تنظر إليه ، تجد أنه هو الذي يثيرك .
- ۱۲۸۳ وإن كلبًا لو رقد على تراب رأس حيه ؛ فإن الأسد خوفًا من ذلك الكلب، يذوب هلعا، ويطلق ساقيه للريح .

$(1 \cdot I)$

حيثما حل العشق

١٢٨٤ - إن المكوث في منزل الأحزان يكون من دنو الهمة ، وكيف تحل أسرارك في قلب من هو دني الهمة ؟

- ٥ ١ ٢٨٥ واعلم أنك تساوى تمامًا ما ترتعد من أجله ، ومن هنا فإن قلب العاشق ، يكون أوسع من العرش .
- ۱۲۸٦ وما تعتبره شفاءً لك، يكون فيه داؤك، وذلك الذي تدعوه وفاءً، يكون مكراً وخداعًا.
- ۱۲۸۷ وحیثما حل العشق ، أیة قیمة تکون للروح ، ومتی یطیر کل عقل إلى حیث یکون الجنون ؟!
- ۱۲۸۸ وعنقاء قلب العاشق ، متى تسعه شبكة ؟! وطيران مثل مثل هذا الطائر ، يكون خارج الكون.
- ۱۲۸۹ وإنه ليطوف حول الأخساء ، وكأنه الفلك ، ذلك القلب المظلم ، وأى سكون يكون لذلك القلب المذل الذي يطوف هكذا ؟!
- ۱۲۹۰ ولتتجرع كأس خمـر موسى ، يا شمس الحق التبريزى ، حتى يصير ماءً لك ، كل نيل تحول إلى دم .

 (۱۰۳)

في مذهب الجنون

- ۱۲۹۱ إن النوم يأتيك ، لكى يسلب منك العقل ، ومن أين للمجنون بالليل ؟ للمجنون النوم ، وأى علم للمجنون بالليل ؟
- ۱۲۹۲ ففي مـذهب المجنون ، لا نهار هناك ولا ليل ؛ فـهو فحسب الذي يعلم، الذي يعلم مابه .

- ۱۲۹۳ فمن دوران الفلك ، يكون الليل والنهار لهذا العالم ، وإنما يوجد المجنون في ذلك المكان الذي لايديره الفلك .
- ۱۲۹٤ وإن نامت عين رأسه ، يكون كله في غيبة رأسه –
 عينًا ، وهو يقرأ لوح الأزل ببصيرة روحه .
- ۱۲۹۵ وإن كنت تريد الجنون ، كن كالطير وكالأسماك ، وما
 دمت قرينا للنوم ، متى يكون الجنون قرينًا لك ؟!
- ۱۲۹٦ وكن عياراً من سراة الليل، في عشق مثل ذلك الحبيب، حتى تتكشف الأمور من تلك الجمة التي يبعثرها.
- ۱۲۹۷ والمجنون من بأج آخر ، فإنه حامل بالروح ، وما دامت عينه على الأحبة ، لا يكون حمله على قدمين .
- ۱۲۹۸ وإن كنت تريد شرحًا لهـذا ، فإنه يكون من شمس الحق الملك ، فإن تبريز منه تنثر نورًا جديدًا على كل العالم .

$(1 \cdot \xi)$

من لديه الطلب

۱۲۹۹ – إنما يجب أن تكون هناك عين ، حتى ترى شيئاً عجيباً ، ويجب أن تكون هناك روح ، لكى تذوق الطرب والسرور .

- ۱۳۰۰ وینبغی أن تكون هناك رأس ، حتى تكون ثملة بحسناء ، وینبغی أن تكون هناك قدم ، حتى تعانی التعب من أجل الحبیب .
- ۱۳۰۱ وینبغی أن یکون هناك عشق ، لكی یطیر صوب
 الفلك ، وینبغی أن یکون هناك عقبل ، لكی ینظر
 فی العلم والأدب .
- ۱۳۰۲ وخارج الأسباب ، هناك أسرار وعجائب ، وإنما تحجب العين ، التي ترى أن الأمر كله بالسبب .
- ۱۳۰۳ والعاشق الذي تسوء سمعته في هذا الجانب بمائة تهمة ، عندما تحين نوبة الوصل ، ينال مائة إسم ولقب .
- ۱۳۰٤ وإنما يساوى الحج معاناة الرمال والصحارى ،
 وشرب لبن النوق والتعرض لنهب الأعراب .
- ۱۳۰۵ وإنما يقبل الحاج الحجر الأسود بجماع قلبه ؛ لأنه يذوق اللذة من شفتى الحبيب الياقوتيتين.
- ۱۳۰۶ ويا أيتها الروح ، لا تسكبى ثانية نقد الكلام ، فإن من لديه الطلب ، ينال منجم الذهب .

$(1 \cdot \Delta)$

ضاقت قدمك

- ۱۳۰۷ مادام فى أصله بومة ، فمتى تأتى منه صورة البازى ؟! وما دام الناس يطعموننى الشوم ، متى تفوح منى رائحة البصل ؟
- ۱۳۰۸ ومتى يسقط الأسد الهصور من هجوم المخنث والغرير ؟ ومن جرح فى مؤخرة جحش، متى يرتفع منه صوت الأذان ؟
- ۱۳۰۹ ولقد صغرت قدمك من ضيق نعلك ، فاسحب منه قدمك أيها الصغير حتى تزداد عرضًا وطولاً.
- ۱۳۱۰ ولتفتح عينيك بأمل نحو الخلود ، حتى يصل شعاع شمسه من العرش الأعلى .
- ۱۳۱۱ ويا أيها الصنج ، أطل ، واظهر في الحلقة ، واجعل نفسك أكثر خلواً ، حتى ينطلق الصنج بالأنغام .

 (۱۰۱)

كل ذرة

۱۳۱۲ - كل ذرة تحتسى الخمس في الأعالي وترقص ، إنما ترى شمس الأزل ، وترقص من عشق الإله .

- ۱۳۱۳ وذلك الذي يضحكه ، يصفق سعيداً بيديه ، وذلك الذي يخيفه ، يحرك فمه بالدعاء .
- ١٣١٤ إنه ثمل بهذه الخمر ، بقامة محنية ، وهذا الفلك في الأعالى ينادى هلموا إلى .
- ۱۳۱۵ وهذا العشق الشمل ، جاء من بستان " ألست" ؛ بحيث يدق ثمار عنب وجودى في الجهد والعناء .
- ۱۳۱٦ وإن لم يكن العشق ثملاً ، وإن لم يكن معاقراً للخمر ، فلماذا يدخل البستان ، ويدق حبات العنب ؟
- ۱۳۱۷ إنك تدق بقدميك ، ولا ترى العنب ، الذي يدقه صوفي روحك في معاصر " الأجساد".
- ۱۳۱۸ وتقول: إن هذا النجى يضع على كاهلى كل هذا المحلى الحزن والغم، وإذا كان البستان بستانك، فعنب من يا ترى يدق ؟
- 1714 إنك شريك لأيوب فى الطريقة ، ومن هنا تدق بقدميك ، وكل من يسمع " اركض " ، فإنه يدق بقدم الوفاء .
- ١٣٢٠ ومن همس يوسف ، بدأ يعقوب في الرقص ، ويوسف ذاك حلو الشفة لا يفتأ يرقص ويرقص .

- ۱۳۲۱ ويا طائفة الراقصين ، ابحثوا عنها إن كنتم ذوى حضور ، ربما يرقص معكم صاحب قدم مقبل .
- ۱۳۲۲ وهذا العشق كالمطر، ونحن الأوراق والنباتات، أينسها الروح، ولعل مطراً يهطل للحظة على الأوراق والنباتات.
- ۱۳۲۳ ولقد رقص خليل الله في نار النمرود ، حتى يقطع حلق ذبيح الله بسيف البلاء .
- ۱۳۲۶ ولقد رقص روح الله في البحر كأنه طير البط، حتى يقطع مدارج الهواء مع الطائر المعراجي .
- البقاء "، وبلا شفة داوم على عزف لحن "طال البقاء "، وخف دائماً من أن تصيب عين السوء لحن "طال البقاء ".

$(1 \cdot \forall)$

لا تيأسى

- ۱۳۲٦ لا تيأسى أيتها الروح ، فقد لاح الأمل ، ورجاء كل الأرواح ، قد وصل من الغيب .
- ۱۳۲۷ لا تیاسی ، وإن كانت مریم قد ضاعت من یدك ، فذلك النور الذي سما بعیسي إلى العرش قد حل .

- ۱۳۲۸ ولا تقنطى أيتها الروح فى ظلمة هذا السجن ، فذلك الملك الذى شرى يوسف من السجن قد جاء .
- ۱۳۲۹ ویعقوب قد خرج من حبجاب العزلة ، وجاء يوسف ، الذي مزق أستار زليخا .
- ۱۳۳۰ ويا من ظللت ساهراً طوال الليل حتى الفجر داعيا: يا رب، يا رب، لقد استمعت الرحمة إلى دعائك هذا.
- ۱۳۳۱ ويا من قدم عندك الألم ، بخ .. بخ ، فقد حل الشفاء ، ويا أيها القفل المغلق ، انفتح ، فقد وجد المفتاح.
- ۱۳۳۲ ويا من وصلك الرزق من المائدة العليا . ألا فلتفطر من بعد صوم سعيداً ، فقد هل العيد .
- ۱۳۳۳ ولتصمت ، ولتصمت ، فمن أمركن ، تزيد سكتة الحيرة هذه على القول والإفصاح . (١٠٨)

جاء العيد

- ١٣٣٤ جاء العيد، جاء العيد، وهل ذلك الحظ السعيد، وهل ذلك الحظ السعيد، فقد ظهر ذلك القمر.
- ۱۳۳۵ جاء العيد، أيها المجنون، فاستمع إلى الضجيج من الفلك، فإن معتمد السدرة ذاك، قد جاء من العرش المجيد.

- ۱۳۳۲ جاء العيد ، والباحشون عن الطريق ، راقصون من المدون للغزل ، فإن قيصر الحسان ، قد نزل من القصر المشيد .
- ۱۳۳۷ ومائة من معادن العلم ، صاروا مجانين مفتونين ، فإن ذلك الحسن والجمال ، الذي لا نظير له ، قد جاء .
- ۱۳۳۸ ومن قدرته المستمرة ، ثمل به النبى داود ؛ بحيث تحيل يد و الأشياء إلى شمع ، ولو كانت حجراً أو حديداً .
- ۱۳۳۹ حل العيد، ونحن بدونه في عيد، فتعال حتى نحتفي نحتفي بالعيد، فقد وصلت المائدة والثريد.
- ۱۳٤٠ فمنه يتحول السم إلى سكر ، ومنه ينقلب الغيم إلى
 قمر ، ومنه يصير نضراً طرياً ، أى قديد حيثما كان .
- ۱۳٤۱ فانهض ، وامض إلى الميدان ، واذهب إلى حلقة صحبة اللهو ، امض ، امنض صوب الضيف ، فقد جاء من مكان بعيد .
- ۱۳٤۲ وأحزانه كلها أفراح ، وقيده كله حرية ، وإن وهبته حبة واحدة ، يزيدك مائة بستان .
- ۱۳۶۳ وأنا عبد لذلك المشرق ، غريق في نعمـته، وكل ما سوى نعمته الطاهرة ، دنس وشؤم.

۱۳٤٤ – فاصمت ، واستسلم ، كالـبرعمة وكالسوسن ، وامض ، واصبر عن القول ، فالصبر مفتاح " الفرج " . (۱۰۹)

موتوا

- ١٣٤٥ موتوا ، موتوا في هذا العشق ، فإن متم في هذا العشق ، العشق ، قبلتم الروح جميعًا .
- ۱۳٤٦ موتوا ، ولا يأخذنكم الخوف من هذا الموت ، فأنتم أعلى السموات .
- ۱۳٤۷ موتوا، موتوا، وافترقوا عن هذى النفس، فهذه النفس كالقيد، وأنتم كالأسرى.
- ۱۳٤۸ واحملوا بـلطة من أجل نقب السـجـن ، وعندمـا تحطمون السجن ، تكونون كلكم ملوكًا وأمراء .
- ۱۳۶۹ موتوا ، موتوا أمام المليعك الجميل ، وإن متم في سبيل المليك ، أصبحتم كلكم ملوكًا مشاهير .
- ۱۳۵۰ موتوا ، موتوا ، وارتفعوا عن هذا الغيم ، وإن ارتفعتم
 عن هذا الغيم ، صرتم جميعًا بدورًا منيرة .
- ۱۳۵۱ إنكم صامـتون ، صـامتون ، صــمت لحظة الموت ، ومن الحياة الآن ، أنتم من الصمت نفير.

بثدراب الله الخفى

- ۱۳۵۲ سوقوا، اهجموا، حتى لا تعبجزوا، واعلموا ؟ اعلموا أنكم في عين العيان .
- ۱۳۵۳ أهجموا ، اهجموا ، فأنتم فرسان ماهرون ، وتدللوا ، وافخروا ، فأنتم حسان الدنيا .
- ١٣٥٤ فماذا لديكم ، ماذا لديكم ليس عند ذلك الحبيب ، هاتوه ، هاتوه إذن ، واهمسوا به في هذه الأذن .
- ۱۳۵۵ فكم كانت الخرائب سيئة في البارحة الأولى ، تحدثوا ، تحدثوا ، إن كنتم سكارى الليل.
- ١٣٥٦ وهناك شراب ، شراب خفى لله ، العالم وأنتم أيضاً ، جرعة واحدة منه .
- ۱۳۵۷ وعندما يصب جرعة في المرة الثنانية ، أجل في المرة الثانية ، تنفصلون عن الدنيا وعن العقبي ، بل وعن أنفسكم .
- ۱۳۵۸ وإن فوهة الخابية مفتوحة ، اليوم مفتوحة ، فجروا جراركم وقرعاتكم نحو الحان .
- ۱۳۵۹ وفالق الإصباح قد نادى ، قد نادى : هلموا إلى ؟ فالراح تجعل منكم خفاف الروح ، إن كان بكم ثقل أو وهن.

- 187٠ ولقد وصلوا ، وصل أولئك الرسل الأخفياء ، في المروهم ، أبرزوهم ، ولا تقفوا عند الأمارات والعلامات .
- ۱۳۶۱ ووا أسفاه ، وا أسفاه ، أن هذه الدار لاتسعهم ؛ فكلهم مناجم ، وأنتم في أسر المكان .
- ۱۳۶۲ ومصيبة ، مصيبة أن تركبوا رؤوسكم ، فكلهم أرواح ، وأنتم سخرة للخبز .
- ۱۳۶۳ فجاهدوا ، جاهدوا أن يتحول هذا الجسد إلى روح ، لا أن يتحول الخبز إلى جسد ، فأنتم بشر .
- ١٣٦٤ فما أعجبه من عشق ، وما أعجبه من عشق ؛ إنه قوس شديد المراس ، فيه اليد ، وفيه الإبهام ، وأنتم السهم والقوس .
- ۱۳۶۵ وهناك سماع ، هناك سماع من ذلك الصوب الذي لا صوب فيه ، والعرس كله هناك ، وأنتم قارعو الطمال .
- ۱۳۶۶ فاصمتوا ، أصمتوا ، واشربوا في صمت ، واختفوا ، اختفوا ، اختفوا ، فأنتم كنوز خفية .
- ۱۳۶۷ فأنتم مختفون مظهراً ، واضحون بآثاركم ، ظاهرون ، ولستم بظاهرين ، فأنتم كجوهر الروح .

- ۱۳۶۸ وأنتم كالعقل، أنتم كالعقل آلاف، وشيء واحد، متفرقون في كل دار، سيارون كالشمس.
- ۱۳۶۹ وفي هذا البحر، في هذا البحر، يُستوعب كل شيء ؟ فلا تخافوا، لا تخافوا، ولا تشقوا الجيوب.
- ۱۳۷۰ ولنغلق الفم ، لنغلق الفم عن تفسير هذا يا قلبى ، حتى لا تبقوا حيارى . حتى لا تبقوا حيارى . (١١١)

امتطوا المعراج

- ١٣٧١ لقد مضى كال الملولين ، فلتسغلقوا الأبواب ، وليضحك كل الجمع على هذا العقل الملول.
- ۱۳۷۲ ولتمـتطوا المعراج ، فأنتم من آل الرسول ، ولتـقبلوا وجه القمر ، فأنتم فوق السقف العالى .
- ۱۳۷۳ وإذا كان هو قد شق القمر ، فلماذا أنتم سحاب ؟ وإذا كان جلداً نشطاً ، فلماذا أنتم عاطلون كسالى ؟
- ۱۳۷٤ فلماذا مضيتم وأنتم ملولين ، ولم تقوموا برجولة بنحت الجبل في هذا الطريق ، كفرهاد وشداد ، للحظة واحدة ؟
- ۱۳۷۵ فإن لم تكونوا ذوى وجوه كالأقمار ، لا تشيحوا بالوجه
 عن القمر ، وما دمتم لستم بالمرضى ، لا تربطوا رؤوسكم .

- ۱۳۷٦ فيهكذا صيارت الأمور وكذلك تصيير، أمر لا يستقيم، فيلا تعتبر فوا بما أنتم عليه، ولا تعتبروا بعددكم.
- ۱۳۷۷ وما دمتم قد رأيتم هذا النبع ، لم لم تتحولوا إلى ماء ؟ وما دمتم قد أبصرتم تلك الذات، لماذا أعجبتكم ذواتكم ؟
- ۱۳۷۸ وما دمتم فی معدن النبات ، لماذا أنتم عبوسون ؟ وما دمتم فی ماء الحیاة ، لماذا أنتم متیبسون ذابلون ؟
- ۱۳۷۹ لا تتمردوا هكذا ، ولا تفروا من الإقبال ، وأي إمكان للفرار وأنتم في شراك الوهق ؟
- ۱۳۸۰ أنتم أسارى لوهق لا أمان منه على الإطلاق ، فلا تتلووا ، لا تتلووا ، ولا تلزموا العناد .
- ۱۳۸۱ وطوفوا كفراشة مضحية بالروح حول هذا الشمع ، وأى توقف لكم على الرفيق ؟ وأى عكوف لكم على الرفيق ؟ وأى عكوف لكم على النصح ؟
- ۱۳۸۲ وأى خوف لكم من الثعلب، وأنتم أسد الشرى ؟ ولماذا أنتم حمر عرجاء، وأنتم من صلب السمندل ؟
- ۱۳۸۳ إن نفس هذا الرفيق يأتى ويفتح باب الإقبال ، فذلك الرفيق مفتاح ، وأنتم كلكم معاول .

۱۳۸۶ - فلتصمتوا، فلقد ابتلعكم المقال، والمشترى كالببغاء، والمشترى كالببغاء، وأنتم على مثال السكر.

(115)

أي شيء أنت ؟!

- ۱۳۸۵ منذ أن حلت صورتك في منازل صدورنا ، صار
 كل مكان حللنا به ، كالفردوس الأعلى .
- ١٣٨٦ وتلك الأفكار والأوهام التي كانت كيــأجوج ومأجوج ، صار كل منها كأنه وجه حورية، أو دمية صينية .
- ١٣٨٧ وتلك الصورة التي منها الرجال والنساء في نواح ، برغم أنها كانت بئس القرين ، إلا أنها الآن نعم القرين .
- ۱۳۸۸ فأعلاها كله بستان ، وأسفلها كله كنز ، فأى شيء أنت في النهاية ، بحيث صار العالم منك هكذا ؟!
- ۱۳۸۹ فمن ذلك اليوم الذي رأيناه فيه ، ونحن في تزايد ، والشوك الذي كان قد نبت ، صار روضة يقين .
- ١٣٩٠ وكل حصرم صار من الشمس عنبا ، وانعقد بالسكر ،
 وذلك الصخر الأسود ، صار منه ياقوتًا ثمينًا.
- ١٣٩١ وكثير من الأرضين ، انقلبت إلى أفلاك ، وكثير من " ١٣٩١ اليسار" انقلب إلى يمين من كف الإقبال .

- ۱۳۹۲ وإذا كانت ثمة ظلمة فى القلب ، فقد صارت الآن كوة للقلب ، وإن كان ثم قاطع لطريق الدين ، فقد انقلب قدوة للدين .
- ۱۳۹۳ وإن كان ثم بئر للبلاء ، كـان سجنًا ليوسف ، وجد حبل متين من أجل إخراجه منه .
- ۱۳۹۶ وكل جزء صار في حكم الله صغيراً كان أو كبيراً ، صار أمانا للعبد، كمينًا للمجوسى .
- ۱۳۹۵ ولتصمت، فإن حديثك يشبه ماء النيل، هو دم لآل فرعون، مدد لقوم موسى.
- ۱۳۹۳ ولتصمت ، فإن قـولك كالتين الناضج ، لكن ليس كل طائر محلق جديراً بالتين . (۱۱۳)

(, , , ,

العبد يدبر

- ۱۳۹۷ إن العبد يدبر، لكنه لايعلم ما خط في الأقدار، ولا يشبه التدبير قدر الله بحال من الأحوال.
- ۱۳۹۸ وعندما يفكر العبد، يبدو له ما يراه، إنه يحتال، لكنه لا يستطيع أن يقوم بالألوهية.
- ۱۳۹۹ إنه يخطو خطوة أو اثنتين على سبيل الصواب، وحيثما يعلم إلام تجره قدماه.

- ١٤٠٠ فلا تجادل، واطلب مملكة العشق، فإن هذه المملكة
 تنجيك من ملك الموت.
- ١٤٠١ ولتترك رغبتك مرة ، ولتهتد بنور العقل ، فإن خطوتك هذه ، سرعان ما توصلك إلى الحرمان .
- ۱٤٠٢ وكن صيداً للمليك ، ولا تبحث عن صيد أبداً ، فإن صيدك سرعان ما يسترده بازى الأجل .
- 12.7 وكبازى المليك، امض نحو طبول العودة، فإن تلك الطبول تعطيك شهداً، ولا تسمى بالطبول.
- ١٤٠٤ وليس من هو أوفى اليوم من المليك ، فَسُقُ مركبك
 نحوه ، فهو لا يردك أبداً .
- ٥٠٤٠ والخلق جميعاً سجناء للموت ، اعلم هذا يقينًا ، والسجان لا يخلصك أبدًا من السجن .
- 1807 ألا تعلم ما هو نباح الكلاب في حي الرضا هذا ، حتى يهلع منه كل مخنث .
- ۱٤٠٧ وحاشا من فارس يكون عاشقًا لهذا الطريق ، أن يصيب كلب الحي قلبه بالهلع .

(111)

في مجلس الروح

- ۱٤٠٨ من أجل الله، لا تعشقوا حبيباً آخر، وفي مجلس الروح، لا تعملوا الفكر مرة أخرى.
- ١٤٠٩ فالحبيب الآخر ، والفعل الآخر كفر ومحال ، وفي
 مجلس الدين ، لا تعتنق مذهب الكفار .
- ۱٤۱۰ وفي مجلس الروح ، يكون الفكر كما يكون القول ،
 فإن لم يبق ثم خفى ، لا تقم أنت بالإضمار .
- ١٤١١ فإن لم يأت صوت من الفساء ، تأتى رائحة ، ولا تحتفظ في القلب بآثار النظر إلى الفواحش .
- ۱٤۱۲ وحارس القلب ، المشرق بالروح ، غيور جداً ، ومع وجود غيرته ، لا تنظر صوب الأغيار .
- 181۳ ولا تسم كل وسوسة بحثاً وفكراً ، ولا تتبخذ من كل ضائع قائداً وزعيماً .
- ١٤١٤ فياقوت الكرم لا يسترد منك القوت ، فلا تجمعل نفسك رهين النفس التي تعكف على الطعام .
- ١٤١٥ وما دمت قد سمعت " العزة لله جميعًا " ، لا توجه خاطرك نحو الشارب والعمامة .

- ١٤١٦ وما دام هو أول خط النقطة وهو أيضًا آخرها ، لا
 تجعل نفسك تابعًا لدوران الفرجار .
- ١٤١٧ واجلس متشهداً بالمشهد الأعظم ، ولا توجه فكرك إلى القبة العظمى .
- ١٤١٨ ويحترق الإنكار عندما تتألق الشهادة ، فلا يكن
 لديك نكر الإنكار مع شاهد الحق .
- 1 ٤١٩ إن نصف الدنيا بمثابة النسر، ونصف الآخر بمثابة العبيد الجيفة، فحذار، لا توجه بصرك كالنسر إلى الجيفة.
- ١٤٢٠ وتلك النفس الحادعة ، هي الحداع والغرور ،
 فحذار ، لا تعشق تلك الحادعة الغرورة .
- ١٤٢١ حينًا تبعشر جدائلها، وحينًا تفتح جيب ثوبها، فلا تعتبر خضابها إلا شوكًا.
- 18۲۲ إنها لا تـوفى لحبيب، بل تـنفصل عنه، فـلا تجعل هذه المتقلبة ذات العشرة قلوب موطنًا لسرك.
- 18۲۳ إنها تصب الخسمر ، وبدلا منها تبيع الخل ، فلا تجعل تلك الحامضة ساقيك وخمارك .
- ١٤٢٤ ونحن حلقة السكارى السعداء ، سقاة أنفسنا ، فلا
 تعتبرنا سقطًا باردين مفيقين .

- م ۱ ٤٢٥ وإن أبدت نافجة ، أعطت البعر بدلا من المسك ، فلا تعتبر نافجتها هذه نافجة الغزال التترى .
- ۱۶۲۲ وما دامت الروح قد صعدت على منبر التذكير، فلا تمزق عن ذاتك – إذن – حجاب القول. (۱۱۵)

لا تأت إلى قبرى بلا دُف

- ۱٤۲۷ لو نما القدم من ترابى ، زاد السكر ، أن صنع منه خبر .
- ١٤٢٨ والأصيب العبجان والخباز بالجنون ، ولغنى تنوره بالغزل ثملاً .
- ۱٤۲۹ وإن أتيت إلى قبرى زائراً ، لبدى ليك قبرى راقصاً .
- 1870 فلا تأت إلى قبرى بلا دف أيها الأخ ، فلا يليق بك الحزن في محفل الله .
- ۱٤٣١ لقد ربط فكاه ، وثوى في قبره ، لكن فمه يمضغ نقل الحبيب .
- ١٤٣٢ ومن ثم تمزق أنت الكفن عن صدره ، إذا كنت من أبناء الحان ، وتفتح لروحك الأبواب .

- ۱ ٤٣٣ ومن كل صوب أصوات ضجيج السكارى وأنغام الصنج ، فلابد أن كل فعل يؤدى إلى فعل .
- ۱٤٣٤ ولقد خلقنى الحق من خمر العشق، وأنا على نفس نفس العشق، إن براني الموت.
- ۱٤٣٥ وأنا السكر، وأصلى خمر العشق، فقل لى ، ماذا
 يتأتى منى إلا السكر ؟
- ۱ ٤٣٦ وفي برج روح شمس الدين التبريزي ، تطير روحي ، ولا تتوقف لحظة واحدة .

(111)

يامطرب الروح

- ۱ ٤٣٧ يامطرب الروح ، مادام الدف قد وصل إلى اليد ، فاعزف هذه النغمة ، لقد جاء الحبيب ثملاً.
- 187۸ وعندما أبدت وجهها تلك الحسناء الجميلة ، صار القمر من فوق الفلك عابداً للحسان .
- ١٤٣٩ وذرات الدنيا عشقًا لتلك الشمس ، جاءت رقصًا من العدم صوب الوجود .
- ١٤٤٠ وأنت حــزين من أن تنقلب ، وربما حــاد بك غــول
 عن الطريق ، وصار جليسًا لك .

- ١٤٤١ فانفصل عن ذلك الغول ، وخذ كأسا ، جاءت على كف العشق من عهد ألست .
- ١٤٤٢ واعرف هذا اللحن ، فإن المسترى قد هبط من الفلك من أجل الكسيرين .
- 1247 فطوفوا بحلقة هؤلاء الكسيسرين، فإن الدولة والإقبال في الانكسار.
- ١٤٤٤ وهذا القصف واللهو كلاهما في منزلة الصلاة ،
 وثمالة الكأس الكدرة بمثابة الوضوء .
- ١٤٤٥ فلتصمت ، ولتقم بالمشاهدة وأنت صامت ، فإن
 البلبل نفسه قد صمت عن التغريد .

(11V)

متی یحدث ؟

- ۱٤٤٦ متى يحدث ؟ ويتحول هذا القفص إلى روضة ، ويصبح لائقًا بخطوى وأملى ؟
- ۱٤٤۷ ويهب هذا السم القاتل العسل الصراح ، ويتحول هذا الشوك الذي يخز إلى ياسمين .
- ۱٤٤۸ ويأتى بدر التمام إلى أحضانى ، ويمتحن الحسود بالأحزان .

- ١٤٤٩ -- ويوسف المصرى ذاك ينادى: هلمسوا إلى ، ويصبح يعقوب قرينًا مع القميص.
- ۱٤٥٠ وتبسط الشمس علينا ظلها ، ويوضع هذا الشمع في حوضه .
- ١٤٥١ ويجد ذلك الصنج سرور العزف ، وتصبح هذه
 الأذن متجاوبة مع نغمته .
- ۱٤٥٢ وفي بيدر القمر ندق السنبلة ، فتصبح ذات نور كسهيل اليمن .
- ۱٤٥٣ وتفور زدان شراب العشق ، ويحين حين الشواء والسفود .
- ١٤٥٤ وتأتى عنقاء هوانًا من جبل قاف ، وشراكها يصبح
 الشبلى وأبو الحسن .
- ١٤٥٥ وتصبح كل ذرة وكانها الشمس، وتصبح كل
 قطرة واهبة هبة بحر عدن.
- ١٤٥٦ وكل حمل يرضع من الذئب ، وكل فيل يأتنس بالكركدن .
- ۱٤٥٧ ومن كثرة الحسان وذوات الوجوه القمرية ، تصبح كل زاوية في مدينتنا كأنها مدينة "ختن".

- ١٤٥٨ وكل عاشق شريد محروم ، يصبح مستغرقًا في مزاولة الحب .
- ١٤٥٩ وعندما يجد الجسد الميت روحًا جديدة ، يصبح مستغنيًا عن اللفافة والكفن .
- ١٤٦٠ وذلك العقل الفضولى يصاب بالجنون ، ويصبح
 اللب رهنًا لهذه الأذن .
- ١٤٦١ وتصبح أرواح مائة ألف مجنون وقلوبهم ، حلوة الفم من قبل الحبيب .
- ١٤٦٢ ذلك اليوم الذي تصبح فيه أرواح كل المخمورين ، أسقية لألف محفل .
- 1 ٤٦٣ وذلك الذي كان يسخر من العشق ، يصبح شهرة في العشق بين الرجال والنساء .
- ١٤٦٤ وكل من سقط في بئر الفراق ، يجد الطريق ، وكل من سقط في بئر الفراق ، يجد الطريق ، ويصبح رفيقًا للحبل .
- ١٤٦٥ ولا أتحدث عن الباقى به داخل قلبى ، ومن المحدد الخلط الأفضل أن يتخذ الكلام لنفسه منه موطنًا .

(114)

أيها العشق

- ١٤٦٦ أيها العشق ... يا من منك الجميع في سرور ، ومن نورك يولد العشاق .
- ١٤٦٧ إنك ملك . وكل العشاق من لونك أيضاً ، ذوو أصل ملكي .
 - ١٤٦٨ وكل من له رأس وبصر، ثم رآك، طأطأ برأسه.
- ۱۶۶۹ وأنت الشمس ، والذرات منك ، والنور لابد وأن يرد إلى النور .
- ۱٤۷۰ وعندما تصل رائحة عنايتك، تصبح النسوة العجائز في قدرة رستم على الجهاد.
- 18۷۱ وعندما لا يكون مدد من صوبك ، فأمثال رستم وأمثال حمزة ريح وهباء .
- ١٤٧٢ ويا أيها القلب ، اهرب ، فإن ذوات الوجوه الفيب . القمرية ، أسفرن بوجوههن من حجاب الغيب .
- ١٤٧٣ وهن ثملات ، ويعرفن طريق الدار ، فإنهن لسن ثملات من الفساد .
- ۱٤٧٤ وما دام العشق يلد، فهن يلدن، وما دامت الذاكرة موجودة، فهن متذكرات.

(114)

لايخاف

- ١٤٧٥ ذلك الذي لا يخساف من روحه ، لا يخساف من تحول الحير والشر .
 - ١٤٧٦ وذلك الذي رأى حُـسن يوسف، لا يخـاف من الحسد .
 - ۱٤۷۷ وذلك الذي يكون في هوى المليك، لا يخسشى الجيش الذي لا حصر له.
 - ١٤٧٨ والحيوان في النهاية من لذة الرفقة ، لا يخشى الديون في النهاية من لذة الرفقة ، لا يخشى الرفس والعصيان .
 - ١٤٧٩ وذلك الذي رأى سعادة الأزل، لا يخشى عاقبة الأبد.
- ١٤٨٠ وعندما يجد قلب ما ثبات جبل أحد، فإنه لا م يخشى إلا الأحد.
 - ١٤٨١ والطائر الذي نجا من شراك النفس، لا يخاف حيثما يخفق بجناحيه.
 - ١٤٨٢ وكل مكان يوجد فيه الكنز كنز ، وقتيل الأحد لا يخاف من اللحد .
 - ١٤٨٣ وكل حى يكون أصله من الماء لا يعتريه الهلع ، وإن أغرق عمداً .

- ۱٤٨٤ وكل جسد عجن بالجنان ، إن عرج على النار ، لا يخاف .
- ۱٤٨٥ وكل من يكون له مدد من داخله ، لايخاف من هذا العالم الذي لا مدد فيه .
- ١٤٨٦ ويكون من البله لا من الشجاعة ، إن لم يخش الجاهل من العقل.
- ١٤٨٧ فإن ذلك الخسيس لا رأس له في الحقيقة ، حتى يسحب القدم من عشقك ، ولا يخاف .
- ١٤٨٨ ويكون ذلك أساس اللعنة ، أن يخر الأبله قلوب الملوك ، ولا يخاف .
- ۱٤٨٩ لأنه يمزق حببه هو ، ذلك الذي يمزق حببي وحجبك ، ولا يخاف .
- ۱٤۹۰ فإن لم يكن لديه السترياق ، لماذا يحتسى سُمُّ الدنيا ولا يخاف ؟
 - ١٤٩١ وفي حضرة مثل ذلك العاذل، ينظر إلى الحسناء ولا يخاف.
- ١٤٩٢ فحذار ، وسر على رأسك في هذا الطريق ، حيثما لا يخشَى قلبك الرصد .
- ۱٤۹۳ وصراف الكمين صادق ، وذلك اللص ، يسلب الدراهم من الكيس ، ولا يخاف .

- 1898 وهناك الذئاب كلهم رعيان ، وهناك لا يخشى الرجل الواحد من مائة .
- ١٤٩٥ وهناك لا وجـود لـ "أنـا" و "أنت" و "هو"، مــثل الذي ستدين من نفسه لايخاف .
- ١٤٩٦ وقلبك لا يضيق بك على الإطلاق ، وذقنك ، لاتشخى خدك على الإطلاق .
- ١٤٩٧ والروضة لا تخاف من الربيع وبستان السوسن ومن السرو والممشوق القوام .
- ١٤٩٨ وعندما تفتح الورد ورأى وجهه ، فإنه لا يخشى
 بعدها من القبول والرد .
- ١٤٩٩ فاقتصر، فيإن هذا البحر، لو وهب الدر إلى يوم القيامة، لا يخاف.

(15.)

أليس من أجل ذلك الحور آخرًا؟

- ١٥٠٠ النظرة الأولى ، وإن كسانت كسيف مسا اتفق ، هي الأساس وأصل الافتنان ، وإذا كسان العشق كفراً ووبالاً ، أليس من أجل ذلك الحور آخراً ؟
- ۱۵۰۱ من لونك ، صرنا بلا لون ، وفي تلك الناحية من العقل بـ ألف فرسخ ، وإذا اختـارت الروح الرومي أو الزنجي ، أليس من أجل ذلك الحور آخرا ؟

- ۱۵۰۲ متجه إلى المظلة الملكية ، ومن نور مشارقه جبس لجب ، فيإن ضل عن الطريق الملكى ، أليس من أجل ذلك الحور آخرا ؟
- ۱۵۰۳ إنه طيران كطيران القىمىر دون جناح ، وإسراع كالطل فوق الوجه والرأس ، وكالسرو تمايله من جراء الرياح ، أليس من أجل ذلك الحور آخرا ؟
- ۱۵۰۶ ومن ذلك القسمر الذي دلل المشترى ، ضحت بالروح الحسان الآزرية ، فإن كان ثم سهو قد وقع فيه السامرى ، أليس من أجل الحور آخرا ؟
- امتلأت العوالم النماني عشر أيها الحبيب ، امتلأت بالقيل والقال عنى أيها الحبيب ، وإذا كنت حالاً أو محالاً أيها الحبيب ، أليس من أجل ذلك الحور آخراً ؟
- ١٥٠٦ لقد صرنا سعداء وكأننا الأهلة ؛ إذ إننا في إثر هذه الشمس العظيمة ، فإذا سقطنا حتى في الحسوف ، أليس من أجل ذلك الحور آخراً ؟
- ١٥٠٧ لقد حطمنا الشرف وصرنا ثملين ، وحطمنا مائة عبد ونكصنا عن مائة توبة ، وإذا جرحت أيدينا بدلاً من الثمار ، أليس من أجل ذلك الحور آخرا ؟

- ١٥٠٨ وهناك فصل غير فصوله الأربعة ، ليس كفصل الربيع وأصوله، فإذا تنفحنا ادعاء بوصله ، أليس من أجل ذلك الحور آخرا ؟
- ۱۵۰۹ ومن ذلك الكأس ذى الشراب الأرجوانى ، ومن ذلك النبع لماء الحياة ، لو أبدى الفضول أمارات ، أليس من أجل ذلك الحور آخراً ؟
- ١٥١٠ فلتصمت ، فما هو جدير بالقول لا يمكن قوله ؟
 إذ ينبغى قول سره عن طريق الروح ، وإن ثمل هذا القلب
 وباح بالأمارة ، أليس من أجل ذلك الحور آخرا ؟
 (١٢١)

لأيُحرم أحد من هذا الباب

- ۱۵۱۱ هاتوا جـوهر الوفـاء آخـراً ، واربتـوا على رؤوس العاشقين آخراً م
- ۱۵۱۲ ونحن ترابکم ، صرنا فی التراب ، فـلا تغرسـوا بذور الظلم والجفاء .
- الظلم ثانية على المظلومين في طريق الهجران .
- ۱۵۱٤ ويا من أنتم على مثال كوكب الزهرة ، على سقف
 هذا القمر ، نوحوا على وترى الجهير والحفيض .

- ١٥١٥ أو أنكم مثلى من ألم الهنجران ، تعانون الألم وجراح القلب .
- ١٥١٦ فلا يُحرم أحد من هذا البـاب، أتراكم لا تعتبروننا أحداً ؟
- ۱۰۱۷ وذلك الألم الـذي يعـد الجبل ذرة منه ، كـيف تسلطونه على ما هو أصغر من الذرة ؟
- ١٥١٨ ويا أيها القوم الذين كنتم صيادين للأسود، وأنتم صيد الآن لذلك الغزال.
- ١٥١٩ ومن نرجسه الثمل صائد الأسود، أنتم في خمار دون خمر الوصال.
- ۱۵۲۰ ومن ذلك الفاتن وردى الحد ، أنتم الآن مسلوبو الحدم القلوب ، وذوو خدود في صفرة الزعفران .
- ۱۵۲۱ ومع كل هذا ، فسلا كنز بلا تعب ، فاصمدوا على الصبر والوفاء .
- ١٥٢٢ وكونوا على شاكلة الرجال وفي لونهم ، إذا كنتم رجال الأمر في طريق العشق .
- ۱۵۲۳ ومادام للعاشق مائة روح ، ضـحوا بالأرواح دون بخل وخوف .
- ١٥٢٤ فالروح لا تقل ، لا تخافوا على الروح ؛ فأنتم في
 أثر الروح موفقون .

- ١٥٢٥ إنه العشق ، وهو قرين محتمال ، فانفضوا التراب
 عن الحيلة والغش .
- ١٥٢٦ وصارت الحيلة في العشق حلالاً، فسأنتم في العشق رهائن مائة قمار.
- ۱۰۲۷ وخلیق بك فی عشق ذلك السرو، إن صرت شوكًا مع كل الحسان.
- ۱۵۲۸ وحقیق بکم من عشق عشق موسی ، إن صرتم حیات علی فراعین النفس .
- ۱۵۲۹ فاجعلوا الروح مجنًا لبلائه ، فأنتم في كف العشق سيوف كذي الفقار .
- ۱۵۳۰ وأنتم في الصبر والثبات جبل قاف ، ذوو حلم ووقار كالجبل .
- ۱۵۳۱ وعندما يبدأ البحر الخفى فى الظهور، فأنتم بلا قرار مثل الموج.
- ۱۰۳۲ وعند العطاء ونشر الدر ، أنتم كالسـحاب في أول الربيع .
- ۱۵۳۳ فأنتم في سهم المليك، إذا صرتم شهداء، وأنتم زمام القمر إن كنتم غباراً.

- ۱۵۳۶ ثابتون نضرون وكـأنكم السور ، وأنتم ذوو ثمار كالفروع العالية .
- ۱۵۳۵ وأنتم من فتنة شـجرته ، كأنكم التفاح ، مـعرضون للرمى بالأحجار كشجرة التفاح .
- ١٥٣٦ وإذا كان قساة القلوب يرمونكم بالحجارة ، فأنت في صداقة حميمة مع جوهركم .
- ١٥٣٧ وأنتم كطرف الشوب مسرعون إلى الأمام ، وإن كنتم منتحون جانبًا كالسجاف .
- ۱۵۳۸ ولأنكم على سفر مع قمركم ، فأنتم دائما في دوران كالفلك .
- ١٥٣٩ فالعشق هو أنتم ، وأنتم العشق ، وأنتم في مهار واحد مع بعير العشق .
- ١٥٤٠ وإذا كانت النفس لصة ونقابة ، ألستم آخراً في
 هذه القلعة الحصينة ؟
- ١٥٤١ فاشربوا من العشق الخمر ، وكلوا منه النقل ، إذا كنتم مقبلين آكلين للحلال .
- ١٥٤٢ ولقد رأيتم أنه هو الذي يصوركم، فما تصويركم بعد للخيال ؟
- ١٥٤٣ ولقد اختاركم هو لنفسه، فأى بحث لكم عن الجبر والاختيار ؟

- ١٥٤٤ فكونوا محكومين الاختيار واحد، إن كنتم
 عشاقًا من أهل الاعتبار .
- ۱٥٤٥ فلأصمت ، وإن كنتم معى ، فى نطقى وسكوتى ،
 كأنكم الوتر .

(111)

يجذبنا موج البحر

- ١٥٤٦ إننا أعداء لأنفسنا ، والحبيب هو الذي يجذبنا ، والحبيب هو الذي يجذبنا ، ونحن غرقي في البحر ، ويجذبنا موج البحر.
- ١٥٤٧ ولذلك فنحن نضمي بالروح الحلوة هكذا ضاحكين سعداء ، فإن ذلك الملك يجذبنا إلى الشهد والسكر والحلوى .
- ١٥٤٨ ونحن نبدى أنفسنا في سمنة من أجل أضحية العيد ،
 فإن قصاب العاشقين ذاك يجرهم بحسن وجمال .
- ١٥٤٩ وأبليس ذاك الذي لا قبلق عنده يطلب المهبلة منه ، فلقد أعطاة المهلة ، وسوف يجذبه بعد غد .
- ١٥٥٠ ومثل إسماعيل ضع العنق أمام الخنجر سعيداً ، ولا تبعد عنه حلقك إن كان يجذبك حتى يجذبك .
- ۱ ۰ ۰۱ فليس لعزرائيل يد على العاشقين أو طريق إليهم ، فإن العشق والهوس هو الذي يجذب عشاق العشق .

- ۱۵۵۲ والقتلى صائحون: ياليت قومى يعلمون، والحبيب يهب خفية مائة روح، ويجذبها في العلن.
- ١٥٥٣ فاضرب الأرض بالقالب مرة ، ثم انظر ، هل يرفعك إلى السماء أو يجذبك .
- ١٥٥٤ فالروح يقبضها ريح ، والراح يهب الروح ، إنه يحرر بازي الروح ، ويجر بومة الأحزان .
- ١٥٥٥ وإن ذلك الوهم يحمل المسيحى ، وليس للمؤمن
 ذلك الظن ، أن المسيح وضع نفسه على الصليب .
- ۱۵۵۲ وكل عاشق كالمنصور ، يقتل نفسه ، فدلني على غير عاشق يقتل نفسه عمدًا .
- ١٥٥٧ وإن الأجل ليطلب الناس مائة مرة في اليوم، وعاشق الحق يقتل روحه دون أن يطلبها الأجل.
- ١٥٥٨ أأكتفى أم أبوح بسر موت العشاق ، برغم أن المنكر يقتل نفسه غضبًا ومرارة ؟
- ۱۵۵۹ ولقد سطع شمس الدين التبريزي على الأفق وكأنه الشمس، فهو يقتل شموع الكواكب بلا إمهال.

(154)

هذا العدم بحر

- 107۰ أيها المطرب، اعزف هذا اللحن الذي يتصاعد منه الضبحيج من قطاع الطرق، خاصة قاطع الطريق الذي أذهبنا هكذا أدراج الرياح.
- ۱۵٦۱ ويا أيها المطرب، لقد تعلمت من قطاع الطرق هذا القطع للطريق، ومن التلميذ تتأتى دائمًا أساليب الأستاذ.
- ۱۵٦۲ فاذهب أيها المطرب ، واعزف على المعدم ، ذلك أن الوجود قاطع للطريق ، فالوجود خائف ، ولا يكون الحائف سعيداً أبداً .
- ۱۰۶۳ ولتقطع أيها الوجود طريق الموجودين ، فلقد ظنت الروح أنها لن تأتى إلى هذا الوجود ، ولن تولد أبدا من العدم .
- ۱۵٦٤ ولقد اتخذنا نحن صحراء العدم ، وحتى في البدية ، في البدية ، في وجود الجميع قيد ، وفي العدم سعة كثيرة .
- ١٥٦٥ وهذا العدم بحر، ونحن الأسماك، والوجود كشباك، و ١٥٦٥ ومتى يعلم لذة البحر كل من سقط في الشباك؟

- ۱۵٦٦ وكل من سقط فى الشباك ، له صليب من الطباع الأربعة ، واعلم أنه كان يسرع من البله يومًا صوب المراد .
- ۱۵۶۷ ونار صبرك تحرق منك نار وجودك ، فلتضرم النار في الوجود وفي الجسد سليل الوجود .
- ١٥٦٨ وليس من زند « والموريات » إلا الصبر ، وضجة « العاديات » ليست إلا الأرواح العظيمة .
- ۱۵۶۹ لقد كسبت وعجزت ، وحتام يعجز آخرا الذى يكسب ، وإلا ما لشطرنج العالم هذا بالحرب والجهاد ؟
- ۱۵۷۰ وأحيانًا يأخذ البيدق العاصى طريق « الملك» ظلمًا ، وأى تحول لى إلى "حصان" إذا كان فى سيرى المعوج سدادًا ؟
- ۱۵۷۱ ولقد سرت في طريق مستقيم حتى النهاية ، حتى ، محتى ، صرت الحصاناً ، وصار لي ما " للحصان" .
 - ۱۵۷۲ ویقول له الرخ: إن المنازل منزل واحد بالنسبة لنا، و کل هذه المنازل هی بالنسبة لنا خطوتان، حتی المعاد.

- ۱۵۷۳ والجسد يسرع في مائة منزل ، والقلب يحج بخطوة واحدة ، ويكون ثمة سالك كالجسم ، وآخر كالفؤاد .
- ۱۵۷٤ ويقول الملك: أليس لكم منى كل هذا الوجود و والكبرياء ؟ ولوظلى ، لكان وجود الجميع هناء .
- ١٥٧٥ فلا تكون للجواد قيمة ، ويصير الفيل كالبعوضة ،
 وتصير المنازل كلها خربة كأنها مدينة قوم عاد .
- ۱۵۷٦ وفي هذا الشطرنج ، صار الكسب والخسارة سبين عندي ، مد رأيت أن هذه الآلاف من الألعساب يضعها شخص واحد .
- ۱۵۷۷ ففى نجاته الموت ، وفى موته المنجاة ، ومن هنا فنحن موتى أيها الملك ، فنظرة إلى الموتى !! (17٤)

ليلة الأمس

- ١٥٧٨ ليلة الأمس، جالت المهند في خاطر فيلنا، فأخذ يمزق حجاب الليل من جنونه حتى الصباح.
- ١٥٧٩ ليلة الأمس ، كانت كئوس الساقى كلها مترعة ، ألا فليكن كل يوم مثل ليلة الأمس حتى القيامة .

- ۱۵۸۰ فالخمور في فوران منه ، والعقول في غيبة منه ، فليكن الجوزء والكل والشوك والورد سعداء من وجهه الجميل .
- ۱۵۸۱ ولقد تصاعدت أصوات تبادل الكئوس عند السكارى إلى عنان السماء فالخمر على أكفنا، ورؤوسنا مليئة بريح الكبرياء.
- ١٥٨٢ وفي الفلك ، حدث منهم ضبحيج لا نهاية له ، وهناك سجد الآلاف من الملوك العظام .
- ١٥٨٣ لأنه يوم النصر ، والإقبال مدرج في ليلنا ، والليل يلد فجأة مثل هذا اليوم من صحبة الصفاء .
- ۱۵۸٤ ولقد ماج البحر، ووجدت السماء أمارة من تلك الليلة، وكان يضع هذه العلامة مفاخراً على رأسه و وجهه.
- ۱۵۸۵ وكان ما كان ناسوت قـد سد الطريق بظلمته ، فإن
 نور اللاهوت فتح هذه السدود بمشقة .
- ۱۵۸٦ ومتى يقر قرار للأشكال الحسية فى مثل هذا الجو؟ وكيف يبقى مستقراً من يجد هذا المراد؟
- ١٥٨٧ فابدأوا العمر من جديد أيها المسلمون، فإن الحبيب جعل المعدمين وجودًا، وأعطى العشاق عطيتهم.

- ۱۵۸۸ ومن بعد سوف يعذر حبيبنا الساقطين ، ذلك أنه حيثما يوجد ساق ، لن يبقى أحد على السداد .
- ١٥٨٩ وفوران بحر العناية أيها المسلمون قد حطم ضجيج الاجتهاد ومناهج الاعتقاد .
- ۱۵۹۰ وتلك العناية كان الملك صلاح الدين ، فهو يوسف ، وينبغى أن يكون مشتريه عزيز مصر حاضراً في المزاد .

(150)

ماذا نقص من شفته الياقوتية ؟

- ۱۰۹۱ إذا كنت قد كسرت غصنا من روضة ، فماذا حدث ؟ وإذا كنت من سكرى جـذبـت جـديلة من فـاتن ، فماذا حدث ؟
- ۱۰۹۲ وأى بأس إن قام معدم بطعنة من سكره ؟ وأى بأس إن اختطفت من احترافي النشل ثوبًا من نشال ؟
- ۱۰۹۳ وإن نقص من بغداد زنبيل، فماذا حدث ؟ وإن خرجت حبة من مخزن، فماذا حدث ؟
- ۱۰۹۶ فحتام أيها الفلك وأنت في مكرك بنا وقصصك التي تتلوها علينا ، وإن جلس حبيب مع حبيبه سعيداً للحظة ، فماذا يجرى ؟

- ١٥٩٥ ولو قلنا عن أسراره ما لايقال ، لاتفتأ تقول لى
 حتام تتحدث حتام تتحدث ؟ أجل ، ماذا حدث ؟
- ۱۵۹۲ فإن جرى أمر بين العاشق والمعشوق ، ليجر ، ولمت بالمعشوق ، ولست بالمعشوق ، ولست بالعاشق ، فما شأنك ؟
- ۱۵۹۷ وماذا نقص من شفته الياقوتية إن أبدت لطفًا ، وإن وجد مريض العافية من عيسى ، فماذا جرى ؟
- ۱۵۹۸ وإذا كانت الليلة هي ليلة البراءة ، ووجد كل إنسان براءته ، ف ماذا يحدث لو جاء قمري الوجنة إلى دون أن أستدعيه ؟
- ۱۵۹۹ ولو أنى يا شمس الدين التبريزى من جنون عشقك ، حطمت أمور العاشقين وسوقهم ، فماذا يجرى ؟ (۱۲۱)

اذكر استمه

- ١٦٠٠ اذكر اسم ذلك الذي بعث الميت من جماله حياً ، وكل
 أنواع البكاء في العالم صارت ضحكًا من وصاله .
- ۱۹۰۱ واذكر ذلك الـذى حين يتجلى حسنه ، تصـير كل أنواع الحسن في العالم عبيد لحسنه .
- ۱٦٠٢ وكل ماء الحياة يجرى تحت عرشه، وكل من يشرب من ماء جدوله، يظل خالدا إلى الأبد.

- ۱٦٠٣ وذات ليلة قبلت الشمس قاعدة عرشه، فلا جرم أن ظلت على قمة الفلك مشرقة إلى الأبد.
- ١٦٠٤ وحياة كل عشاقه برمتها في انكسار ، ومن هنا فإن تراب الطامع دائمًا ما يكون تحت الأقدام .
- ۱٦٠٥ ولقد وضع في نافعة الغرلان رائحة المسك من جمته ، حتى تصاد مشام أسد الشرى من الآجام .
- ۱٦٠٦ وجناح العاشق وقوادمه ، عندما احترقت من نار القلب ، صار طائراً كالشمس والقمر دون جناح أو قوادم .
- ۱٦٠٧ وما أسعدها تلك الروح التي وجدت لطف شمس المدين ، جاوزت الأفلاك التسعة ، وصارت ساكنة في اللامكان .

(1.LA)

سلطان الكونين

- ۱۹۰۸ لقد دارت رأس مطربی ، فداعب الدف بأصابعه ، ليعزف لحن العشاق من القلب بشكل رائع .
- ١٦٠٩ فتهيأوا للرحيل أيها الرفاق فإن سلطان الكونين ،
 قد وقف فوق العرش ، يرفع العلم .
- ١٦١٠ وفي حفرته ، تجبر الأنبياء والأولياء ، ويحيى
 وداود ويوسف يتبخترون فرحين .

- ۱٦۱۱ وعيسى وموسى هما حارسان على بلاطه، وجبريل تقربًا إليه، يقوم بالسحر المطلق.
- ١٦١٢ وروح إبراهيم صارت مبجنونة شوقاً إليه ، تمد النصل إلى حلق إسماعيل وإسحق .
- ١٦١٣ ويقول له أحمد: واشوقاه إلى لقاء إخواننا، وفي هوى عشقه، يتحدث الصديق بالصدق.
- ١٦١٤ وليلى والمجنون يطلقان الآهات المتحسرة فاقة ،
 وخسرو وشيرين يلهوان بالكأس الصافية .
- ١٦١٥ وشمس تبريز قد وقف ثملاً والقوس في يده ،
 ويطلق السهم المسمم على روح الأحمق .
- ١٦١٦ ورستم وحمزة قد ألقيا بالسيف والمجن أمامه ، وهو كحيدر قاطع لرقاب الأعداء .
- ۱٦۱۷ فمن هو ذلك الشخص الذي يقوم بمثل هذه الرجولة في الدنيا ؟ إنه شمس التبريزي الذي يشق القمر .
- ۱٦۱۸ وكل من سمع اسم شمس التبريزى وسجد، صارت روحه مقبولة لدى الحضرة ؛ فهو لا يفتأ يقول أنا الحق.
- ۱٦۱۹ ويا حسام الدين ، اكتب مدح سلطان العشق ذاك ، برغم أن المنكر يموت حزنًا في هوى عشقه .

١٦٢٠ – إنه منكر وأسود الوجه وملعون إلى الأبد، وهو من
 الحسد ينبح كالكلاب من بعيد .

(1 FA)

صنج الحق

- ۱٦۲۱ المسك والعنبر لو يشمان أريجًا من جديلة حبيبي ، تترك شذاها في التو واللحظة وتشم جديلته .
- ١٦٢٢ لو وقف الكافر والمؤمن على طبعه الحلو، لأقلعا عن طبعيهما، ولتطبعا بطبعه.
- ۱۹۲۳ وتشرق من وجهه شمس على حين غرة ، فيمزق الأستار ، ويلقى بهذا الأمر جانبًا .
- ۱۹۲٤ ولهذا فحسب وضع الله الصنج في أيدى الأرواح ،
 حتى تقوم ببيان سر الحق الذي لا يزال .
- ١٦٢٥ فتعزف على أوتار الغضب والعشق والحقد والحاجة ،
 ومن كل نوع من الأصوات تتجه إلى الحادثات .
- 17۲٦ وأنت سعيد مع صنج الجسد الذي يأخذه من يد روح الحق ، وتضعه إلى جوارك ، وهو الذي يطلق منه الأنغام .
- ١٦٢٧ ويكون هذا الصنج أستاذًا للصنوج في العالم، ويكون الله الصنج الذي يطامن صنج الحق.

- ۱۹۲۸ ثم إنه يوجد في صنح الحق وتر شديد الخفاء ، لكنه حلو ، يقوم في صنح أه بوصف هاتين النرجستين الساحرتين .
- 1779 وتلك العيون الشملة بشمس الدين التبريزي هي دائمًا كعين الغزال ، حتى يقوم ذلك الغزال بصيد الأسد .

(171)

جئت

- ۱۹۳۰ جئت ، لأضع وجهى على تراب قدم حبيبى ، جئت حتى أعتذر برهة عما قدمت يداى.
- ۱۶۳۱ جئت ، لأبدأ من جديد الخدمة في روضته ، جئت ، أحديد الخدمة في روضته ، جئت ، أقبس ناراً أضرمها في أشواكي .
- ۱۶۳۲ جئت ، لأنفض الغبار عن كل ما جرى ، وأعتبر خيرى شراً ، من أجل حبيبى .
- ۱۹۳۳ جئت، بعین باکیة، حتی تری عینی، ینابیع السلسبیل من حب ذلك الذی سلبنی.
- ۱۹۳۶ فقم، قم أيها العشق المجرد، وابدأ الحب من جديد، فلقد مت، وصرت خاليا من إقرارى وإنكارى.

- 17٣٥ ذلك أنه بدون صفائك ، لا يمكن أن يصبح المرء صافيا في الوجود ، وبدونك ، لا يمكن النجاة من الاهتمام بالنفس والعكوف عليها .
- ۱۹۳۹ ولقد صمت ظاهرا ، لكنك تعلم أن في داخلي ، لكنك لل الله الدي أقوال دامية في قلبي الدامي .
- ۱۹۳۷ فانظر ، وأمعن النظر في وجهى أثناء صمتى ، حتى ترى فوق وجهى ، مائة ألف أثر من آثارك .
- ۱۶۳۸ ولقد اختصرت هذا الغزل ، وباقيه في قلبي ، و ١٦٣٨ وأبوح به ، إن جعلتني ثملاً بعينك الفاتنة.
- ١٦٣٩ ويا من صمت عن قولمك ، وافترقت عن إلفك ، كيف صرت حائراً هكذا من عقلك الذكى ؟
- ١٦٤٠ ويا أيها الصامت ، كيف أنت مع هذه الأفكار المع النارية ؟ والأفكار تصل مع عسكرها الجرار!!
- ۱٦٤١ وعند الوحدة تكون صامتة ، ومع الخلق في حديث ، والا يبوح أحد بسر القلب لبابه وجداره !!
- ١٦٤٢ وربما لاتجد إنسانًا بحيث صمت ، لأنك لا ترى أحداً قط جديراً بقولك .
- 175٣ وربما كنت من العالم الطاهر ، وبطبعك لا تختلط ، مع أصحاب الطباع الكلبية الملوثين بجيفة النفس.

(177)

ركب مليك العشق

- ١٦٤٤ لقد ركب مليك العشق ذاك ، ومزق حجب الظلمة ،
 مثل بدر التمام ، ومثل شمس نهار العيد .
- ۱٦٤٥ والكواكب في خدمته ، مئات الآلاف المؤلفة ،
 وكل منهم من نوره ، في ازدياد وسموق.
- ۱٦٤٦ وعندما كان يعبر البروج في هذه النوبة المباركة ، وصل إلى البرج النارى لعاشقيه .
- ۱٦٤٧ وخطرت ذكراى في قلبه ، والتفت في كل صوب ، لكنه لم يجدني في أي صف ذلك الزمان .
- ١٦٤٨ وجاشت أمواج بحار الرحمة في قلبه ، فأخذ ينظر في عليه على في كل صوب وهو يجذب الزمام .
- ١٦٤٩ فقال للمقربين منه: لماذا غاب فلان ذاك، ذلك المعاشق الحاضر عديم المثال ؟
- ۱۹۵۰ ذلك الذي رأته كل ليلة محترقاً كأنه الشمع ، ذلك الذي سمع أناته ، كل صبح تنفس .
- ١٦٥١ ذلك الذي تأجبت نيران العالم من ناره ، منذ أن أخذ العشق يتلو عليه رقاه ، وينفثها في قلبه .

- ۱۹۵۲ ذلك المخلوق من تراب الذى سطعنا عليه كنضوء القمر ، فأخذ يسرع كضوء القمر من الثرى صوب الثريا .
- ۱٦٥٣ ذلك الذي هو مثل النبي جرجيس في بلاء عشقنا ، قتل مائة مرة ، وصار شهيدًا ثم ارتد حيا .
- ١٦٥٤ ذلك الذي صار العدم حاملاً بخلقه ، حسن الإقبال ، ذلك الذي جبل على حب شمس الدين . ذلك الذي جبل على حب شمس الدين .

ومن أكون أنا ؟

- ١٦٥٥ جاء حبيبى ثملاً ، حتى يسلب قلبى مبكراً ، فيا مسلمين ، النجدة ، النجدة من ذلك الفاتن الثمل .
- ۱۳۵۲ وليلة الأمس أخذ قلبى يخفق، وأخذت عيناى كلتاهما تطرفان، فقلت: ترى ما الذى سيحدث لهذا القلب في الصباح، وما الذى ستراه العينان؟!
- ١٦٥٧ وفي الصباح ، بينما كنت أفكر في هذا ؛ إذ حل عشقك أمامي فجأة في صورة القمر ، سعيدا هنيا!!
- ۱٦٥٨ ومن أكسون أنا ، والهسواء والتسراب والماء والنار ثملة به ، وكم تصيبنى ناره ، وتصيب التسراب والهواء .

1709 - والعشق حسامل به ، وهذه العناصسر الأربعة من عشقه ، وهذه الدنيا ولدت من هذه الأربعة ، وهذه الأربعة وهذه الأربعة ولدت من العشق .

(172)

لا أفرمن الملام

- ۱٦٦٠ يمزق الميت كفنه ،يطل من قبره ، إن نال ميتنا هذا ، خبراً عن حبيبي .
- ۱۹۶۱ وماذا يفعل الحي والميت ، ما دام يجد منه شيئا ، لو وجده الجبل ، لقفز وتقدم .
- 1777 لا أفر من الملام ، ما دام يتأتى منك ، فحتى من المر منك ، تجد الروح طعم السكر .
- ١٦٦٣ فكُلُ هنيئًا ما يصلك ، ولا تدخره ، فأنت على جدول جار ، عندما تشرب منه ، يأتي بالماء ثانية .
- ۱۹۹٤ فانظر إلى صنعته الحلوة ، واستمع منه إلى وحى
 القلوب ، كلها نور ، فانظر ، وكل الذوق يتأتى من
 النظر .
- ۱۹۲۵ ولا تقنط قائلاً: لقد انتهى عمرى ولم يأت الحبيب ؟ فهو يأتى في حين وفي غير حين، فليس كل شيء يتأتى في السحر.

- ۱٦٦٦ فراقب منتبهاً واعياً في حين وغير حين ، فبغتة ، يبدو مليكنا للنظر كالكحل العزيزي .
- ۱۹۹۷ وعندما يبدو لهذه العين ، تصير هذه العين كالبحر ، عندما يبدو لهذه العين البحر ، يخرج الجوهر من كل مائه .
- ۱۶۶۸ لا مثل ذلك الجوهر الميت ، الذي لا يعرف أصله ، بل كله متحدث باحث ، كله حي .
- ١٦٦٩ ما علمك ؟ ما علمك ؟ أى منجم أنت وأى روح ؟ فإن الله يرى ويعلم كل فضل يتأتى من البشر.
- ١٦٧٠ وهيا، تعود كالميزان على الكلام بلا شفة ، فلا شفة تبقى ولا أسنان ، عند العبور من الدنيا .

(170)

ما أسعده

- 17۷۱ ما أسعده، ذلك الذي صار مثلنا، صار كله لطفًا ورضًا، ولقد نجا من الجفاء، وصار من بعد الحزن كله سرورًا ووفاءً.
- ١٦٧٢ ومن الطرب صار كالمطرب ، وصار العقل ضعيفًا من الخسمر ، صار رهن العشق والجنون ، وصار جوهرًا لبحر الصفاء .

- 17۷۳ صار منظوراً للشمس والقمر ، وصار التراب منه كالذهب ، وصار بحراً للجوهر بالكرم ، وصار في سيره كريح الصبا .
- ١٦٧٤ وعندما جذبه مليك العشق ، قطعه عن كل الخلق ،
 واختاره نظر العشق ، وقضيت له كل الحاجات .
- ١٦٧٥ صار في سفره كقمر الفلك ، في الليلة الرابعة عشر ،
 صار بدرا ، وبالنظرات الإلهية، إلى أين صار في لحظة واحدة!!
- ۱۹۷۲ كان كالأرض ، فأصبح كالفلك ، صار كله حسنًا وملاحة ، كان بشرًا ، صار ملكًا ، كان ذبابة ، فصار طيرًا من طيور البُلح . فصار طيرًا من طيور البُلح .

عندما يقع ظلك

- ١٦٧٧ أنت كالخضر، يشرب العمر من مائك فيطول، ويغلق باب الموت أمام شاربه إلى الأبد.
- ١٦٧٨ وعندما تنظر إلى أعلى ، أى إلى السموات العلا ،
 يفتح من الجنان ألف باب من أبواب الرحمة .
- ١٦٧٩ وعندما يقع ظلك على المفسدين المجرمين ، تتحول
 كل ذنوبهم إلى صلاة وخلوة أربعينية .

- ۱٦٨٠ وعندما يتجه الـركاب المصطفـوى صوب العـفو، يتحـول ألفان من أمثال أبى لهب إلى سـعداء ذوى ضراعة.
- ۱۹۸۱ وعندما تصير يداك اللذان كالبحر ناثرين للجوهر، يصبح وجهى الأصفر كالكرم الذى استد فى الأرض. الأرض.
- ۱۹۸۲ فكفك كيمياء على ساحل بحر الكبرياء، فأى عجب أن تصبح نصف حبة من كفك بيدرا ؟
- ۱۶۸۳ وألفا روح وعين ، جذبت عنانها من الفزع ، عندما يأتي نداء الوصل ، فتهجم هجوم التركي .
- ١٦٨٤ فكل سُمُ الدنيا يتحسول منسك إلى شهد، وغَمَّ مُحُتَرقى الصدور وآلامهم تتحول منك إلى سلوى.
- ۱٦٨٥ وكل يتعلق بطرف شوبك ، والقلب لا يدرى ، أن الغيزال إن طباف حول الأسد ، ينبغى أن يكون شديد الحذر.
- ١٦٨٦ وإنك إن أغلقت باب الوصل ، ومكثت فى اللامكان ، من أين يصل الفتوح إن أغلقت بابا واحدا ؟

١٦٨٧ - فلتترك الصمت والكلام ، واجعل كل ما سوى الإله فانيا ، وعندما تعتاد على الفناء ، فإن كل شيء يصبح معتاداً .

(154)

عندما صرت غلامًا لك

- ۱٦٨٨ لقد جربت الجميع ، فلم أجد من هو أحلى منك ، وعندما غصت في البحر ، لم أحصل على جوهرة مثلك .
- ۱۹۸۹ ولقد فتحت جميع الدنان ، وذقت من ألف دن ، ودقت من ألف دن ، ولم يصل إلى شفتى أو إلى رأسى مثل شرابك المتمرد .
- ۱٦٩٠ فأى عجب أن يضحك فى قلبى الورد والياسمين ، عندما أعانق مثلك ، ذا صدر كالفل .
- ۱٦٩١ ومن أجلك ، تركت مرادى ليومين أو ثلاثة ، وأى مراد بعدها ، لم يصبح ميسراً لى .
- ١٦٩٢ وعندما صرت غلامًا لك وتابعًا لملوكيتك ليومين أو ثلاثة ، لم يبق ملك في العالم إلا وصار تابعًا لى .
- ۱۹۹۳ وقال لى العقل: خذ الجناح من مسافرى الفلك، فلما لك قد المحلمة مكسور القدم، ولم يأت مسافرى.

- 179٤ وعندما طارت حمامة القلب من جسدى صوب سطحك، صرت نائحاً كالبلبل ؛ إذ لم تعدد حمامتى .
- ١٦٩٥ وعندما حلقت كالصقور في الهواء في أثر حمامة القلب، فسأى شيء العنقاء والبلح ؟ إنها لا تساويني .
- ۱۹۹۱ فــامض أيهــا الجــســد المضطرب أنــت وذلك القلب النادم ، فما لم أنج من كليكما ، لن يعود إلى قلبى . (۱۳۸)

لا تسأل عن حال الجنون

- ١٦٩٧ أيها الجميل، لقد حاصر جيش عشقك القلب، 1٦٩٧ فلتمر بهذه الأنحاء، فقد اضطربت أمور الدنيا.
- 179۸ وبحق عينيك اللتين كالنرجس، وبحق شفتيك اللتين كالياقوت المغموس في السكر، وبحق جديلتيك العنبريتين اللتين كسد منهما العنبر.
- ۱٦٩٩ وبحق نمر عزتك، وبحق تمساح غيرتك، وبحق سهام نظرتك، التي تعدل مائة جيش.
- 1۷۰۰ وبحق قلب لطيف سعيد ومقبل وظريف، أن امض، فإن عطاءك، قد صار لنا إلى الأبد.

- ۱۷۰۱ فالخليل الذي ظلت يده تكسر الأصنام طوال العام، على خيال دارك، صار ناحتًا للأصنام ليل نهار.
- ۱۷۰۲ فلا تسأل عن حال المجنون عندما ضاعت ليلى من يده، ولا تسأل عن حال آزر، وقد صار الخليل آزر.
- ۱۷۰۳ وإنه يبدى للعالمين إحياء جسد الميت ، عندما يأتى مسيحك الجميل صوب قبر عازر .
- ۱۷۰٤ فما أجمله وسم عشقك ، فإن كل روح من وسم العشق ، تتحرر إلى الأبد من الخراج والعشر والسخرة .
- انظر إلى الروح الراكبة ، ولا تنظر إلى غبار
 القالب ؛ فإن الغبار يصير من الفارس حسنًا ومنورًا .
- ۱۷۰٦ ومن حجاب الطين ، انظر أيها القلب إلى الدنيا ، فمن خلف الطين ذي الفتحات آلاف المناظر .
- ۱۷۰۷ وقد تبقى بيتان أو ثلاثة ، فقلها أنت ، فهى منك أجمل ؛ فمن سحاب منطقك ، يخضر القلب والصدر .

(179)

زاول الإنسانية

۱۷۰۸ – انتبه، وكن على حلر، فقى المدينة اثنان أو ثلاثة من المعالين، بالحيلة يسرقون القلنسوة من فوق رأس القمر.

- ۱۷۰۹ اثنان أو ثلاثة من اللاهين ، أيقـــاظ القـلوب ،
 سكارى الرؤوس ، بعـربدة واحدة يجعلون الفلك يدور .
- ١٧١٠ يهبون الأسرار ، لكن ما لم تضح برأسك ، لا يعصرون يهبونك السر ، وهم سقاة ، لكن لا يعصرون الكرم .
- ۱۷۱۱ وهم رفاق لصورة الغيب التي تطلبها الروح ، وهم مثل عينه الجميلة ، مرضى يقتلون خبط عشواء.
- ۱۷۱۲ وهم صور ، لكنهم أعداء للصورة ، وهم في الدنيا ، لكنهم ضائفون من الدارين .
- 1۷۱۳ وهم كالأسود ، يمزقون ، والشفة ضاحكة ، إنهم أعداء لبعضهم البعض ، لكنهم في الحقيقة رفاق.
- ۱۷۱٤ إنهم كباعة الحمير ، يتظاهرون بالشجار فيما بينهم ،
 لكن عندما تمعن النظر ، تجدهم متفقين على أمر واحد .
- ۱۷۱۵ وهم كالشمس ، يهبون النظر في كل يوم ، وهم
 كالقمر والنجوم ، سيارون كل ليلة.
- ۱۷۱٦ وإن أمسكوا التراب بأكفهم لانقلب إلى ذهب، ويحصدون القمح بالنهار، إن غرسوه ليلاً.

- ۱۷۱۷ وهم سالبون للقلوب ، لا يوهب القلب ثمراً دون ثمسرهم ، وهم رؤساء ، فارغسون من الرؤوس والعمائم .
- ۱۷۱۸ وهم سكر ، لا يتحول في المعدة إلى حامض ، وهم شاكرون ، ويالهم من راضين عن كل من هو رفيق .
- ١٧١٩ فزاول الإنسانية ، وامض ، وكن بشراً من خدمتهم ،
 ذلك أن الناس الآخرين أكلة للحوم البشر .
- ۱۷۲۰ وأقصر ، ولا تزد في الحديث ، وإن كان الفم مليئًا
 بالكلام ، ذلك أن هذا الكلام والأنفاس ، والقافية ،
 كلها من الأغيار .

(12.)

أملاً في نظرة الحبيب

- ۱۷۲۱ لا تذهب عن قلبی صورة ذلك الجسمیل المنسوب المنسوب إلى ختن ، ولا يمضى عن قمى مذاق سكره .
- ۱۷۲۲ فبالله، إن قمت بالوجد في كل نفس، لا تعذلني، فإن فإن كان قد مضى عن قلبك، فإنه لا يمضى عن قلبك، فإنه لا يمضى عن قلبي.
- ۱۷۲۳ لقد قال أبو الحسن لحسن أن امض عن هذه الدار، وسقط أبو الحسن أيضًا، لكن حسن لا يمضى.

- 1۷۲٤ وروح الفراشة المسكينة خلف لهب الشمع ، ما لم تحترق ، لا يمضى جناحها وقوادمها عن حوض الشمع .
- ۱۷۲۵ وكل طيور الروض تطير في كل صوب ، والبلبل
 عشقًا للوردة ، لا يمضى عن البستان .
- 1۷۲٦ وطائر الروح في كل لحظة ، يفتح القوادم حتى يطير ، لكنه أملاً في نظرة الحبيب ، لا يغادر الجسد .
- ۱۷۲۷ وإن المرأة لتفر من زوجها ، عندما يلحق بك أذى ، والرجل عندما يرى وجهك ، لا يمضى صوب زوجته .
- ۱۷۲۸ وروح المنصور عندما علقت على المشنقة من جراء عشقك، علق رأسه في الحبل، فلا تمضى عن ذلك الحبل. الحبل.
- ۱۷۲۹ والروح كالأديم ، وأنت السهيل ، وهواك الـيمن ، و الروح كالأديم ، لا تمضى عن اليمن .
- ۱۷۳۰ ولأن خيال ثنيات جديلتك لا يبرح قلبى ، فإن قلبى الكسير هذا ، لايقلع عن عشق الثنيات .
- ۱۷۳۱ فيإن كسر الجرة ، متى يكسر ماء الجرة ، وروح العاشق لا تمضى صوب القبر والكفن.

۱۷۳۲ – وأنا أعرف الحيل ، وبعض التلبيس والألعاب المعوجة ، وروحى خجلاً منك ، لا تمضى صوب الحيل والتلبس .

(121)

نومی

- ۱۷۳۳ نام الجميع ، وأنا مسلوب القلب ، لم يطرق جفنى النوم ، وطوال الليل ، وعيناى تعدان النجوم فوق الفلك .
- ١٧٣٥ فماذا سيحدث لو جعلت لى من لقياك دواء ؟! لقاء المعذب الذي أودعك قلبه وبصيرته.
- ١٧٣٧ ولقد وضع الحق كل أنواع السعادة في حجرة ، ولا أحد سواك قط يجد الطريق المستقيم إلى هذه الحجرة .
- افراد المنت قد صرت ترابًا لطريق العشق ، فلا تستسهن بى ، إن ذلك الذى يقول : أين طريق وصلك ، هو الهين الصغير.

- ۱۷۳۹ ولتملأ كمى من الجواهر الخفية ، ذلك الكم الذى كم مسح من الدموع عن هذه العين .
- ۱۷٤٠ وشرطة العشق عندما عذبت أحداً في الليل الداج ،
 مسح قمرك صدره الفضى برحمة .
- ۱۷٤۱ والقلب الشريد ، لو يقفل عائداً بكرمك ، لحدثت قصة الليل وقرص القمر ، والجمل ، والكردي .
- ۱۷٤۲ ألم تكن هذه الجسمادات في البنداية ماء ؟ وتحول العالم إلى منطقة باردة ، وتجمدت كلها ؟
- ١٧٤٣ وإن دماءنا تجرى في أجسادنا كمأنها ماء الحياة ، وعندما تخرج من أفواهنا تكون كلها غضبًا .
- ۱۷٤٤ فلا تجعل ماء الحديث يتجمد ، ولا تأت به من ذلك النبع ، حتى يصبح سلسًا هناك ، ويفيض هنا .

 (1٤٢)

هل بلغتك الأنباء ؟

- المنت الأنباء أن السكر قد صار رخيصاً في المدينة ؟ وهل بلغتك الأنباء أن فصل الشتاء قد ولى وحل الصيف ؟
- ۱۷٤٦ وهل بلغـتك الأنباء أن الريحان والقـرنفل في البستان، يبتسمان؛ إذ تيسرت الأمور؟

- ١٧٤٧ وهل بلغتك الأنباء أن البلبل قد عاد من السفر ؟ وانخرط في السماع ، وصار أستاذًا لكل الطيور ؟
- ۱۷٤۸ وهل بلغتك الأنباء أن أغصان الأشجار في البستان الآثن، قد سمعت بشرى جديدة من الورد الأفهى آخذة في التصفيق ؟
- ۱۷٤۹ وهل بلغتك الأنباء أن الروح قد ثملت من المروح كاس الربيع ، وصارت منتشية راقصة في حرم السلطان ؟
- ۱۷۵۰ وهل بلغتك الأنباء أن زهور الشقائق قد امتلأت وجوهها بالدماء ؟ وهل بلغتك الأنباء أن الورد صار مقربًا من الديوان ؟
- ١٧٥١ وهل بلغتك الأنباء عن لصوصية الشتاء المجنون ؟ لقد جاءت شرطة عدل الربيع ، فتوارى عن الأنظار .
- ۱۷۵۲ ولقد أخذ أولئك الحسان إجازة العبور من الديوان منذ أن اخضرت الأرض ، وصارت ذات أبهة وشأن.
- ۱۷۵۳ وجميلات الرياض قمن من نوم البارحة البعيدة ، وكل منهن هذا العام قد تضاعف جمالها .

- ١٧٥٤ وذوات الخدود الوردية جئن راقصات من العدم، فلقد نثرت تحت أقدامهن أنجم الفلك.
- الملك النرجس المعنزول منتظراً للملك ، والبراعم المتفتحة ، مثل عيسى في طفولته ، صارت متحدثة قارئة للخطوط .
- ١٧٥٦ وحفل أولئك اللاهين اتخذ زينته مرة أخرى ، وصارت ربح الصبا تلك ثانية ساقية البستان الخمر .
- ۱۷۵۷ كانت صوراً مختفية خلف ستار القلب ، وصارت الرياض مرآة للأسرار الكامنة في قلوبها .
- ۱۷۵۸ وما تراه، ابحث عنه من القلب، لا من المرآة، فالمرآة تعكس الصور، لكنها لا تستطيع أن تكون روحًا.
- ١٧٥٩ وموتى الروضة بعشوا أحياء من دعوة الحق ، وصار
 كل كفرها برحمة الحق إيمانا .
- ۱۷٦٠ والباقون في لحودهم ، لكنهم جميعًا متحركون ، ذلك أن الحي لا يستطيع أن يبقى رهنًا للسجن .
- ۱۷٦۱ لقد قال لى: أقسر، فأنا أستطيع أن أفسر هذا خيراً منك، فأغلقت فمى، فلقد أتى هو وصار كفيلاً وضامناً.

۱۷٦٢ – وفم المليك تقول صفة كل شيء كما ينبغي ، وإن صارت خلاصتها بالنسبة لكم في طي الكتمان . صارت (1٤٣)

ارحم من لم يرحمني

- ۱۷۲۳ واأسفاه ، فلقد وضع كل الرفاق رؤوسهم ، فعلت خمر العشق فعلها، وسقطوا جميعًا.
- ١٧٦٤ ولقد ضاقت بهم كلهم الأمور من حمى العشق ، فالقوا بألبابهم عن رؤوسهم ، وانسحبوا .
- ١٧٦٥. نما كل هذه العربدة والحدة والنفور ؟ أليسوا جميعًا
 رفاق طريق وقافلة ومولودين في مكان واحد؟
- ۱۷٦٦ ويا ساقى ، أنا متشبث بطرف ردائك ، فأنا مخمور ؛ فامنح قلبى حقه ، فالآخرون ظلمة .
- ۱۷٦۷ وأنا لا أقبل العمارة ما دمت أنت الذي خربتني ، يا من الخراب من خمرك ، لكل من في هذا البناء .
- ۱۷٦۸ فيا إلهى، ارحم من لم يرحمنى، بصفاتك، فهم أساتذة في قتلى.
- ۱۷۲۹ واجعلنى منسلخًا عن ذاتى ، فلى ألوان من الحرية فى هذه الحالة ، وأنا عبد لذلك النفر، المتحررين تمامًا من ذواتهم .

- ۱۷۷۰ وعندى بنات كأنهن الأقمار، خلف ستار القلب، وحسان السموات، عرائس لى .
- ۱۷۷۱ وبناتى كالسكر ، حلوات من قسمة الرأس إلى أخمص القدم ، وأكاسرة الفلك ، يسرن خلفهن كفرهاد .
- ۱۷۷۲ ولأنهن جميعاً غضضن الطرف عن كل من سوى الملك ، فإنهن لا يطفن بالميتة ، فلسن بالحدى .
- ۱۷۷۳ وكلهن يضعن شفاههن على شفتى المحبوب نائحات كالناى ، لا قلوب لهن ، والعجيب أنهن سعيدات .
- ١٧٧٥ وأنت نفسك ، اصنع ميزانك عند ذلك الذي قام
 بالصنع ، فالآخرون محتالون ظلمة لا يغيثون .
- ١٧٧٦ فلماذا عبست بوجهك قائلا: لا مشترلى ؟ فالعشاق ينتظرون الموعد منك .
- ۱۷۷۷ لقد سكت ، لكن قلبى يقول صائحًا : أريد خـمر عشقك ، فالآخرون هباء .

۱۷۷۸ – ویا شمس تبریز ، بنورك ، كل ذرات الوجود شمع فی عشقك ، وإن كانت من الفولاذ.

(122)

نحن ماءِ

- ۱۷۷۹ نحن لسنا من أولئك المحترمين ، الذين يمسكون بالكأس ، كما أننا لسنا من أولئك المفلسين الذين يرعون الماعز .
- ١٧٨٠ بل نحن من أولئك المحترقين، الذين من لذة الاحتراق، يتركون ماء الحياة، ويبحثون عن النار.
- ۱۷۸۱ فنحن كالـقمر ، ننشـر ضياءنا من كوة كل دار ، ومن الضياء يتـخذ في صفات ظلمـة الليل طريقهم .
- ۱۷۸۲ والقانطون الذين كسر الفلك كئوسهم ، عندما يرون وجوهنا ، يبدأون في الطرب .
- 1۷۸۳ ومن يشرب من هذه الجرعة ، لا تجذبه الدنيا برمنها، اللهم إلا إذا سحبوه من خرقته من محضرنا.
- ١٧٨٤ وكل من ينشخل هنا ، لا يصير مخدوعًا لأحد ، ولو لفه باردو المزاج بالذهب .

- ۱۷۸۵ فلتغلق الباب ، ولتأت بالخمر ، فلقد حان حينها ، والذين اصفرت وجوههم من جرائك، هم الذين يأخذون الحمراء .
- ۱۷۸٦ فهم يشربون بيد خمر الإيمان الخالصة ، وباليد الأخرى يمسكون بذؤابة الكافر.
- ۱۷۸۷ فنحن ماء ، حيثما تدور ساقية ، ونحن عود ، حيثما توضع مجمرة .
- ۱۷۸۸ وخلف هذه الستارة الزرقاء ، حسناء قمرية الوجه ،
 من نور وجهها ، تستمد كل الأنجم زينتها .
- ۱۷۸۹ وتنجو من الاحتراقات والنحس والتربيع ، لو أزاحت عنه في سحر طرف الخمار .
- ۱۷۹۰ وأنت صاحب رأيين وصاحب قلبين ، والقلب الصافى
 لهم ، فقد تركوا قلوبهم ، واتخذوا قلب الحبيب .
- ۱۷۹۱ ولتصمت يا عقل عطارد ، ففي مجلس العشق هذا ، يسخر الجميع من حلقة زُهرة بيانك .

(120)

الواقف أبدًا

۱۷۹۲ - الواقف أبداً حتى تفتح مدرسة الجهد، وثمة فرق مشكل ، إن لم يوجد العاشق والمعشوق.

- ۱۷۹۳ وهناك طرق غير الفقه والدوران ، لكنها سدت أمام المتفلسف والطبيب ومدعى علم النجوم .
- ١٧٩٤ وفى هذه الصورة وتلك الصورة ، كم توجد من المحال الأفكار الدقيقة ، أبدت البرهان االساطع من أجل البحث والفكر .
- ۱۷۹۵ وتحدثوا عن الفرق ، فسد الجامع طريقه أمامهم ، فامض إلى الجامع الذي يزيد بمائة فرق .
- ۱۷۹٦ فالفكر كان محدوداً ، والجامع والفارق بلاحد، وذلك المحدود ، قد محى بغير المحدود .
- ۱۷۹۷ فهو محو السكر ، ومن ثم ضار المحو صحواً على وجه اليقين ، والشمس غالبة ، وإن كان الظل ممدودا .
- ۱۷۹۸ وهذا من ذاك ، وإن كان لا يستوعبه لسان ، ذلك أن إثبات هذه النقطة هو نفى الوجود.
- ۱۷۹۹ وهذا الكلام فرع من الوجود، وحجاب عن النفى، وكشف الشيء بحجابه، لا يكون إلا مردودا.
- ۱۸۰۰ ولا مهرب من المردود ، ولا خلاص من المقبول ، ولا حلاص من المقبول ، واترك هذا فلا يستوعبه بحث ولا شعر .
- ۱۸۰۱ وأنت إن تركت هذا لا يستركك هو فسما بعد، والروح لا تنجو من هذه القاعدة بالقيام والقعود.

- ۱۸۰۲ فالقعود يأتى بالروح صوب القيام ، والروح يأتى بها نحو القيام ذلك الذي يجذبها نحو السجود.
- ۱۸۰۳ إن هذا شيء واحد ليس شيئين حتى تنجو منه ، وبالسلام والتشهد ، لا تنجو الروح من الشهود .
- ۱۸۰۶ ولا هو بتحريم يدخل ولا بتحليل يمضى ، ولا التكبير يقيده ، ولا التسليم يطلقه .
- ۵ ۱۸۰ ولقد سقطت ذبابة الروح في مخيض الأبد هذا ، لا
 المسلم ولا المسيحي ولا المجوسي ولا اليهودي .
- ١٨٠٦ فهيا تحدث ، فالكلام هو خفقان هذه الذبابة بجناحها ، ولا يبقى حتى لخفقان بالجناح ، إن غاض المخيض .
- ۱۸۰۷ والخفقان بالجناح يكون من نوع آخر إن بقى ، ويكون لك رقص نادر تحت الفلك الأزرق . ويكون لك رقص نادر تحت الفلك الأزرق .

ما لم ندع لن نعرف

- ١٨٠٨ هذه الحمامة ، الأى شىء اتجهت إلى الهواء ثم طارت ،
 عندما وصلها الصفير والنداء من صوب الغيب ؟
- ١٨٠٩ فتعال يا مراد كل العالم ، فلقد أرسل إليك رسولاً ،
 قائلاً : تعال نحونا ، فكيف لا تطير روح المريد .

- ۱۸۱۰ إنه يمضى صوب العلا، مادام قد وجد مثل تلك القوادم، ويمزق ثوب الجسد، مادامت مثل تلك الرسالة قد وصلت.
- ۱۸۱۱ فـأى وهق يجـذب هذه الأرواح ؟ وأى طريق ذلك الطريق الحفى الذي تفرع من هذا الطريق ؟
- ۱۸۱۲ لقد أرسلت رحمته رسالة قائلة: عد إلى هذا المكان، ففي هذا القفص النضيق كم خفقت روحك.
- ۱۸۱۳ لكنك في الدار التي لا باب لها مثل طائر بلا جناح ، وهكذا يفعل طائر الأثير ، كلما طار سقط .
- ۱۸۱٤ وقلقه یفتح باب الرحمة آخراً ، فاضرب بجناحك
 الباب والسقف ، فهذا هو المفتاح .
- ١٨١٥ وما لم ندع لـن نعرف طريق الرجوع ، فإن طريقنا
 يبدو لك من دعوتنا إياك .
- ۱۸۱٦ وكل ما يمضى إلى أعلى يصير جديداً وإن كان قديماً ، وكل جديد يأتى إلى هنا يصير من الدهر قديداً.
- ۱۸۱۷ فهيا، امض متبختراً نحو الغيب، ولا تنظر خلفك، امض في أمان الله ؛ فهناك كل الكسب والمزيد.

۱۸۱۸ - فهيا، امض صامتاً نحو ساقى الوجود، فإنه يهبك الخمر الطاهرة في هذا الكأس الدنس. (1٤٧)

. 2 44 . 4

حان الوقت

- ۱۸۱۹ لقد حان الوقت ، أن يصل ضياء من الشمس ، وأن يصل برتفع لواء رومي النهار على زنجي الليل .
- ۱۸۲۰ وأن يكسو من عراة العشق بقباء ، وأن يصل زاد
 من منزل سكر ذلك الحبيب .
- ۱۸۲۱ وكل هذه الأطباق الذهبية من لدن مائدة الفلك ، من أجل أن يصل النوال ذات يوم .
- ١٨٢٢ وحمل الفلك وسنبلته من أجل الطعام ، حتى يصل العطاء من هالة ذلك القمر .
- ۱۸۲۳ -- والعاشقون الذين لا طعـام لهم سوى هذا العشق ، تصل أطباق الكدية التي ورثوها إلى نهاية .
- ١٨٢٤ والمشترون الجدد الذين نجوا من السوق القديم ،
 يصبح لقديمهم الكاسد رونق وقيمة .
- ۱۸۲۵ وعباد القیمر الذین یعبدون النجوم طوال اللیل ،
 یصل سعیهم هذا ورجاؤهم إلى نتیجة .

- ۱۸۲٦ ومن عبس وجهه كأنه سحاب يمطر الجفاء ، نجا من الجفاء ، وأثمر جفاؤه وفاءً .
- ۱۸۲۷ وذلك الذي علم يقينا أن الأشواك هي أم الورود، يضحك كالورود عندما يخزه شوك الجفاء.
- ١٨٢٨ ولقد طاف الخضر حول العالم يشرثر عن ماء الحياة ، حتى تصل إلى آذان قلوبنا دقات طبول البقاء.
- ١٨٢٩ وخليق بك أن تنقطع عن الرفاق الملوثين بالطين ربما يبتعد المرء عن الطين فيصله ماء الصفاء .
- ۱۸۳۰ ولتصرف قلبك عن أولئك المترددين، لتصبح طاهراً ؟ فقلب الدن يغسل ، عندما يصل إلى سقاء .
- ۱۸۳۱ والشتم من هذا المحبوب الحلو أمر عجيب ، لقد شــــتم ، من أجل أن تصـل الروح إلى مــا هى جديرة به.
- ۱۸۳۲ والحبيب مثل قساة القلوب هدم دارنا ، حتى يحول كل دار مهدمة إلى قصر .
- ۱۸۳۳ وليلة الأمس ، رأيت صلاح الدين فيما يرى النائم ، ويبسط ظل الدولة ، ما دام طائر البُلح يحل .

(114)

فلتذبح الخوف

- ۱۸۳۶ متى تكون المائدة القديمة جديرة بخبزك ؟ ومن أين للذباب الضخم أن يكون صاحب مائدتك ؟
- ۱۸۳۵ وفي اللحظة التي تقول فيها: هيا قولوا ، ماذا
 ينقصكم ؟ أين اللسان الجدير بالرد على قولك؟
- ۱۸۳٦ وإذا كان هنديك وزنجيك أسودا الوجهين ، أى حزن من السواد ، مادام ملكك ؟
- ۱۸۳۷ إنك تحمله إلى دنك ، وتجعله سعيداً متوحد اللون ، مادامت الأرواح للجميع علامة لك ومجداً .
- ۱۸۳۸ فلتذبح الخوف ، ولتقصم عنق التعظيم ، في مقام يكون فيه عطاؤك وأمانك .
- ۱۸۳۹ ونحن جميعًا على رأس الطريق ودنيا عابرة ، ألا فلتضئ عين نفس يكون من عالمك .
- ۱۸٤٠ وإن كان القلب قد أساء الأدب، فلا تصبر على هذا، لقد كان طامعًا في أن يكون جنديك في هذه الحرب.
- ۱۸۶۱ وإن كان ثم كلب يسعى فى كل صوب نابحًا فى حيك ، فاعتبره أسدًا ، ما دام موجودًا ، ما دام هو لسانك .

- ١٨٤٢ فهيا أعطنا الصبوح ، فنحن كلنا سكارى ، حتى تصبح الروح للحظة واحدة سكرى بكفالتك .
- ١٨٤٣ تنظر في القدّح ، سرعان ما يصبح واهباً للفرح ، وما دام الذئب قد رأى كلب أهل الكهف ، فإنه يصبح راعيًا من أجلك .
- ۱۸٤٤ ولقد نام الجميع ، وهذان المخموران مستيقظان
 هكذا ، فانظر نظرة إلى الدنان التى خبأتها .
- ١٨٤٥ فيصبح ثملاً من قمة رأسه إلى أخمص قلميه ، ذلك
 الذى تريده ، ويصل أو لا يصل ، مادمت أنت الموصل .
- ١٨٤٦ فهيا، اشرب أيها الدرويش ؛ فلقد وصل الكأس المدويش الطبخم، فماذا يكون الوهن، مادام الأوان أوانك ؟
- ۱۸٤۷ هيا ، فقد جلسنا اليوم للهو حتى الليل ، وأى نقص عدم وجود الخمر والمطرب ما دام بيانك موجوداً ؟
- ۱۸۶۸ ولتحتقرن الجميع ، وتشبث بطرف رداء هذه الدولة ؟ فما دمت قد جلست على هذا التراب ، فكل شيء يكون لك .
- ۱۸۶۹ واشرب خمره ، وصر بأجمعك هو ، ولا تكن رأساً ذات ست زوايا ، ولا تطلب أن يجرك من أذنيك أرنب أو أرنبان .

(124)

نار العشق والجنون

- ۱۸۵۰ يوسف المصرى يصل ، فاعترفوا جميعًا ، إنه يتبختر
 مثل مائتى عدل من السكر ، فاحملوا .
- ١٥٥١ سلموا أرواً حكم لذلك العشق ، وصيروا كلكم روحًا ، وكصدقة ، امنحوا ذلك اللون للرياض .
- ١٨٥٢ ونحن اللاهون الرفاق صرنا بأجمعنا لونًا واحداً ، فخذوا الرهائن ، وسلموهم للأسواق.
- ١٨٥٣ وحتى لا يبقى أثر من الكفر أو من الإيمان ، أعطوا الكفار هذا القدح من خمر الشرع.
- ١٨٥٤ والحقوا بالقدح أولاً هؤلاء المحترقين، ثم امنحوها آخر الأمر لهذا السيد المفيق.
- ١٨٥٥ والعقل ينظر من مكمنه يمينًا ويسارًا ، فامنحوا هذا
 الشيخ النشال قدحًا كبيرًا .
- ۱۸۵۶ وكل من هو أهل ، ضعوه على نار العشاق هذه ، وكل ما هو نقد ، اعرضوه على فتنة الأسرار .
- ۱۸۵۷ ومن السكر والتهدم انقطعوا عن الشغل والكسب، وامنحوا أنفسكم بكليتكم لهذا الأمر.

- ١٨٥٨ ونار العشق والجنون عندما تنشب في الشرف، سلموا اللحي والعمائم مقابل هدب عمامة.
- ١٨٥٩ واتركوا الأرواح ، وادخلوا في تلك الحلقة ، وبيعوا الثياب ، وسلموا ثمنها للخمار .
- ۱۸٦٠ إنه بائع للخمر ذلك القبيح الفعال، وصرنا كلنا
 عرايا، ولا ثوب، إلا أن يمنحنا أحدهم إزارا.
- ١٨٦١ وحاشا لله أن يكون قد وضع على جسده رداء الطمع ، فتلك حجة ، فأسلموا القلب تمامًا للحبيب .
- ۱۸٦٢ وطالب روح الصفاء ، لماذا يطلب ثوبًا؟ وما اكتسبه الجسد والثوب ، هبوه إيثارًا .
- ١٨٦٣ فهو عنكبوت من الشهوة ، ذلك الذي نسج خيوطه حيوطه حيولك ، فامنحوا الثوب والجسد والمال والرأس دفعة واحدة.
- ۱۸٦٤ حتى ترى خلف الحجاب شمسًا ، هو شمس تبريز ، منه تهبون العين الرؤية .

(10+)

كـل امرئ فـى دهشـة

۱۸۶۵ – يا رب، هذا الشذى الطيب، أيهب من روضة الروح،
 أم أنه نسيم يهب من ذلك الصوب من الكون؟

- ۱۸۶۶ یا رب، من أی موطن یفور ماء الحیاة هذا؟ یا رب، من أی مکان ینبثق نور الصفات هذا؟
- ۱۸٦٧ وعجبًا لهذه الضجة التي ترتفع من جماعة الملائكة ، وعجبًا لهذه الضحكات التي تصدر عن حور الجنان .
- ۱۸٦۸ وأى سماع هذا الذى يجعل الروح راقبصة ؟ وأى صفير هذا الذى يجعل القلب يفتح قوادمه ؟
- ۱۸٦۹ وأى عرس هذا؟ وأى صداق بحيث يصبح الفلك كالخيمة ، والقمر يبدو فيه ممسكا بطبق من الذهب؟
- ۱۸۷۰ وأى صيد، وسهم القضاء فيه منطلق ؟ وإن لم
 یکن الأمر هکذا، فلماذا تنطلق أصوات القوس ؟
- ۱۸۷۱ فالبشرى ، البشرى ، صفقوا أيها العشاق بأيديكم ، فذلك الذي ضاع يأتى مصفقًا بيديه .
- ۱۸۷۲ ومن القلعة الفلكية ، يرتفع نداء الأمان ، ومن صوب البحر ، يبدو مثل هذا الموج قادمًا .
- ١٨٧٣ وعين الإقبال مخمورة بإقبالكم ، وهذا دليل على أن العيان يأتى من العين .
- ١٨٧٤ فتخلصوا من عالم القحط هذا ، الذي تتعرض فيه أجسادكم لطعنات السنان من أجسل رغيفين أو ثلاثة.

- ١٨٧٥ فلماذا يكون ألذ من الروح ؟ وإن مضت الروح ،
 فلا تأخذ طريقها تمامًا ، وأى حزن لك على ذهابها ؟
 ما يأتي ألذ منها .
- ۱۸۷٦ وكل امرئ في دهشة ، ودهشتى من هذا السؤال : متى يستوعبه مكان ذلك الذي لا يظهر ؟
- ۱۸۷۷ ولأقصر ، فبالرغم من أنه سر ، إلا أنى لن أفسره ، وأى بيان تقوم به ؟ الروح فى حد ذاتها هى البيان .

 (۱۵۱)

صور فی حمام

- ۱۸۷۸ إنه حمامى عجيب ، ذلك الذى يخرج من خلوته ؟ فتسبدأ صور الحسام واحدة بعد الأخرى في السجود له .
- ۱۸۷۹ الصور الجامدة الميتة وكأنها في غفلة ، من انعكاسات عينه ، تتحول عيونها إلى نرجس متفتح .
- ١٨٨٠ ومن أذنه تتحول آذانها إلى متقبلة للحكايات ،
 وتصبح أعينها من عينه قابلة للنظر .
- ۱۸۸۱ ترى صور الحمام ، كل واحدة منها ثملة راقصة ، وكأنها اللاهى ، يعاقر الخمر بين الحين والآخر.

- ۱۸۸۲ وصحن الحمام قد استلأ بالصياح والأصوات منهم ؟ فمن الصياح والضجيج ، تبدو مقدمات الحشر .
- ۱۸۸۳ وتدعو كل صورة الصور الأخرى إلى جانبها ، وثمة صورة تنظر ضاحكة من ركن إلى صورة أخرى .
- ۱۸۸٤ لكن صورة ما لا تدرك الحمامى ، وبالرغم من أنها صورة ، إلا أنها من البحث تكون في كر وفر .
- ۱۸۸۵ ولقد اضطربت كلها ، وهو من خلفها ومن أمامها ،
 فإن مليك الروح قد جاء فجأة على رأس عسكره .
- ۱۸۸۲ وروضة كل ضمير، تمتلىء بالورود من وجهه، وحهه، وحجر كل فقير يمتلىء بالذهب من كفه.
- ۱۸۸۷ فضع زنبیلك أمامه حتى يملأه من نفسه ، حتى يملاه من نفسه ، حتى يصبح زنبيل فقرك حسرة للسلطان سنجر.
- ۱۸۸۸ وینجو من القبلیل والکشیر القباضی والمدعی کلاهما، عندما یأتی ذلك القمر لحظة إلى المجلس ثملاً.
- ۱۸۸۹ تصبح كأس الخمر مخزنًا للدنان ، وينقلب الميت إلى نشوان بالخمر ، ويحن الجذع الخشبى عندما يصعد " المصطفى " على المنبر .

- ۱۸۹۰ وتقل الصور بلقائهم وتتجمد، وتكل أبصارها ،
 وتصم آذانها .
- ۱۸۹۱ وعندما تبدى وجوهها ثانية ، تفتح أعينها ، يمتلىء البستان بالطيور ، وتخضر الرياض.
- ١٨٩٢ فاذهب إلى الرياض والبستان، وانظر إلى الأحبة وسمرهم، ومن أجل هذه العبارة، اعلم أن الروح تفسرها.
- ۱۸۹۳ وذلك الذي صار واضحًا ، متى يمكن قوله أيها الحبيب ، ومتى يمكن أن يكتبه القلم ، حتى وإن غمس في المحبرة ؟!

$(1\Delta I)$

الدنان الأبدية

- ١٨٩٤ ألا فليجعل الله الدنان الأبدية في غليان دائم، وليجعلها عذبة مستساغة لشاربي خمر الأزل.
- ١٨٩٥ ولتكن إلى الأبد حلقات عشقك في آذان أصحاب
 أعين الصفاء المبصرة الحادة .
- 1۸۹٦ ولقد قلت بالأمس لساقيه: أفق، فأجاب ساقيه: لأكن دومًا بلا وعي .
- ۱۸۹۷ فيا إلهى ، لتكن في الدارين دائمًا أصوات الدعوة إلى الشراب صادرة من سقاة محفل الغيب.

- ۱۸۹۸ والعقل الكلى الذي يخفى السر دائما ، ليكن ثملاً ، وليبق السر بلا حجاب .
- ۱۸۹۹ وكل فيجر ، لتكن شيمس الحسن في أحيضاننا كالفجر بلا حجاب .
- ۱۹۰۰ وشمس الدين التبريزي وإن كان ظهره إلينا ، لتكن مثات الآلاف من الثناء على وجهه .

(104)

لعوب

- ۱۹۰۱ لقد امتلأت المدينة بالحسان اللعوبات السالبات للألباب، إنهن يسرقن ، ويطلبن أيضًا أجرا .
- ۱۹۰۲ وكل يستطيع أن يحتفظ بعقله ، لكنى لا أستطيع ، فلعله سلبني دفعة واحدة .
- ۱۹۰۳ فلقد طافت حولى لعوب الليلة قبل الفائتة ، فكأنها سلبتني بأجمعي ، وكورتني ، وقتلتني .
- ١٩٠٤ ووضعت اللعوب يدها في دمى ، فتجمد دمى في يد اللعوب يدها في يد تلك الحسناء اللعوب .
- ۱۹۰۵ وحتى يصبح الدم كأنه حبات العنب، أخذت لسنوات تعتصر حبات عنب القلب.

- ١٩٠٦ واشتغلت بصيرتى: ترى من الذى يقوم بهذه السرقة ؟ لكنها قامت أيضاً بسرقة عمل البصيرة.
- ۱۹۰۷ فمن الذي يتخيل أنها تقوم بالسرقة ؛ خاصة ذلك الملك الصوفي الذي جاء وحلق شعره ؟!
- ۱۹۰۸ فانظر إلى لص سفاك ، كل من قام بقتله ، صار كا ١٩٠٨ كالخضر وإلياس ولم يمت قط .
- ١٩٠٩ لقد سلب المتاع ، ووهب الإقبال ، أي إقبال ؟! وسلب الفضة ، وملاً حجر الثوب بالذهب .
- ١٩١٠ ولقد صفى الآلام كلها والكدورات ، فاحملوا إليه كل ما به كدر .
- ۱۹۱۱ فهذه الدنيا عين ، وهو إنسانها ، والدنيا تضيق بمثل هذا الرجل العاقل .
- ۱۹۱۲ وثانية ، سدت غيرة الحق فمى ، فصار مفتاحًا ، وألقى بالقفل جانبًا .

(101)

أرواح الأطهار

۱۹۱۳ - رویداً رویداً ، سوف یصل جمع السکاری ، وقلیلاً قلیلاً ، سوف یصل عباد الخمر .

- ۱۹۱۶ وإن من يبلاطفن القبلب قسادمسات في الطريق من متبخترات ، وذوات الحدود كالورود يصلن من البستان .
- ۱۹۱۵ وقلیلاً قلیلاً من عالم الوجود والعدم هذا ، ذهب
 من عدموا ، ویصل من یوجدون .
- ١٩١٦ وكل الحجور مليئة بالذهب كمأنها المنجم ، وتصل
 من أجل من يعانون الإملاق .
- ١٩١٧ والمتعبون الذين يعانون النحول يصلون من مرعى العشق أصحاء سمان .
- ۱۹۱۸ وأرواح الأطهار كأنها شعاع الشمس ، من مثل ذلك العلو تصل إلى الأدانى .
- ۱۹۱۹ وما أنضرها من حديقة تلك التي من أجل أمثال
 مريم، تصل الفواكه النضرة من السكارى .
- ۱۹۲۰ فأصولهم هـى اللطف وعودتهم أيضًا إلى لطف ،
 وإنما ينتقلون من بستان إلى بستان .

(100)

لأدعُ في السر

1971 - إن كل ما يفعله هذا السيد، يفعله حلوا، إنه كشجرة التين، لا ينبت إلا التين.

- ۱۹۲۲ وحيثما يتلو الخطبة على الضدين ، يكون كالصداق يمزجهما كاللبن والشهد .
- ۱۹۲۳ وبأنفاسه تجرى عين الحياة ، وترتد الروح في الميت عندما يلقنه هو .
- ١٩٢٤ وتطير طيور الأرواح بالأقفاص ، عندما يجعل رعاية العباد أسلوبًا .
- ۱۹۲٥ وإنه ليهب عالماً لكل عبد على حدة ، ذلك الذى
 يقوم بكل هذا في الدارين .
- ۱۹۲۲ ولو أنك تذكر اسمه وأنت في قـاع الجب، يجعل علي عليك قاع الجب صدر عليين .
- ۱۹۲۷ وإننى أنوى أن أصب فتات السكر، شكراً له، لو حدد لى قسمتى .
- ١٩٢٨ والكافر لو تحدث بعشقه حتى على سبيل الادعاء، الجعل كل كفره نوراً للدين.
- ١٩٢٩ ولقد وضع شوك العالم في طريق العاشق ، حتى يجعل الشوك بأكمله نسرينا .
- ۱۹۳۰ وألا تعلم أن كل طائر من طيبوره، يضع من السعادة بيضًا ذهبيًا.

۱۹۳۱ - والأقسر، والأدع من الآن فسساعداً في الخفاء، ومتى يبقى خفيا ما دام المليك يردد آمين.

(۱۵۱)

لطف وقهر

- ۱۹۳۲ إن الضحكة لتروى عن لطفك ، والأنين إنما يروى عن تهرك .
- ۱۹۳۳ وهاتان الرسالتان المتناقبضتان في الدنيا ، إنما تروى عن محبوب واحد .
- ۱۹۳۶ والغافل إنما يخدعه اللطف بحيث لا يفكر في القهر، ويجنى بهذا على نفسه.
- ١٩٣٥ وآخر يصيبه القهر بالقنوط، فيقوم برعاية اليأس الكلى.
- ١٩٣٦ والعشق كأنه شفيع مشفق، يقوم بحماية هذين الضالين.
- ۱۹۳۷ إننا نزجى الشكر الجزيل على هذا العشق يا لله، فإنه يقوم بألطاف لانهاية لها .
- ۱۹۳۸ وكلما قبصرنا نبحن في إزجاء الشكر ؛ فإن العشق يكفي لهذا الكفران .
- ١٩٣٩ فهل هذا العشق كوثر أم ماء حياة ؟ إنه يجعل العمر بلاحد أو غاية .

- ۱۹٤٠ فهو بين الجسرم والحق ، كأنه الرسول ، يقوم بكثير
 من السعى وكثير من الجهد .
- ١٩٤١ ألا فلتقصر ، ولا تتل الآيات هنا آية آية ، فإن العشق في حد ذاته يفسر الآيات .

(144)

الألم كرم

- ۱۹٤۲ العشاق ظاهرون، والمعشوق خفى، فـمن رأى عشقًا كهذا في العالم كله ؟!
- 1924 ومئات الآلاف من الأرواح قد بلغت الحلقوم ، ولما تصل روح واحدة إلى صورة الحبيب .
- ۱۹٤٤ لقد رمى بسهم من قاب قوسين من العلى ، حتى مزق به دروع الفلك .
- م ١٩٤٥ ولقد تحمل القلب آلاف الضربات والمحن ، وهو لم يلحق بعد بطرف ثوب محبوب الغيب .
- ١٩٤٦ ولقد عض بنان الندم من الهلجران ، وهو لم يعض شفة حلوة مرة واحدة .
- ١٩٤٧ ولقد تجرع القلب دلاله آلاف المرات ، وذلك دون أن يمتص السكر من فيه مرة واحدة .

- ١٩٤٨ ولقد وخزت آلاف الأشواك صدره ، قبل أن تتفتح
 من بستانه زهرة واحدة له .
- ١٩٤٩ وبالرغم من أن الروح لم تر منه إلا الجفاء ، إلا أنها هربت من أنواع الوفاء أملاً فيه.
- ۱۹۵۰ ولقد فيضل هذا الأله على أنواع الكرم ، ولقد الختار هذا الجفاء على ألوان الوفاء .
- ۱۹۵۱ ولقد حاز شوكه قبصب السبق على كل الورود، وقفله أكثر شرحًا للقلب من مائة مفتاح.
- ١٩٥٢ واختطف جوره الكرة من دوران الإقبال ، وانبثقت ألوان السكر من سم قهره .
- 190۳ ورده أفضل من قبول الآخرين، والياقوت واللؤلؤ مريدان لحجره .
- ۱۹۵۶ وسعادات الدنيا هذه كلها هباء ، فابحث عن تلك السعادة التي كانت لأبي سعيد .
- ۱۹۵۵ والزيادات في هذا العالم نقصان ، فاطلب تلك
 الزيادة التي كانت عند أبي اليزيد .
- ١٩٥٦ وأنت إن زادت أصابع كفك إلى ستة ، تكون نقصاً وإن كانت في الظاهر زيادة .

- ۱۹۵۷ وابحث عن ذلك السناء الذي شرحه سنائي، ووجد منه العطار ذلك الفريد المتميز.
- ١٩٥٨ والحلو والدسم يبدوان نظيفين ولذيذين ، وعندما يمرعليهما ليلة معك يصبحان دنسين .
- ١٩٥٩ ألم يقم الخليل في الغار في طفولته بمص اللبن من طرف إصبعه ؟
- ١٩٦٠ ودعك من هذا فالجنين في البطن ، يمتص من الذم ماء الحياة .
- ۱۹٦۱ والقد والقامة التي جعلهما الفلك ممشوقين، يجعلهما في النهاية محنيين كالفلك.
- 1977 والقد والقامة اللذين بسطهما عشقك ، طامن سموقهما العرش المجيد .
- ۱۹۶۳ لا، فلتصمت، فإن عالم السر حاضر، وقد قال: « ونحن أقرب إليهمن حبل الوريد » . (1۵۸)

فلتركب أيها العزم

- ١٩٦٥ وثمة دخان ورائحة تصل من عالم الغيب ، فيا أيها
 المختفون ، ألا فلتهرعوا نحو شذاه .
- ١٩٦٦ وكل ما تجعله الغفلة خفياً أعمى ، يجعله دخان شذاه أبيض ناصعا .
- 197۷ ونحن قد جئنا من الفلك إلى الأسافل، ثم إنه يجذبنا مرة ثانية صوب الفلك.
- ۱۹۶۸ ولنمض مثل مريم نحو النخل ، ذلك أن النخل لا يحتوى على أغصان الصفصاف .
- ۱۹۶۹ فلتقبصر، ولتهرب من البلفظ إلى المعنى، وامتص المعنى المعنى المعانى من الكلمات .
- ۱۹۷۰ وهذا الامتصاص يقوم به الطفل الذي لا أسنان له ،
 فإن كنتم رجالاً ، اقضموا خبزكم .
 (۱۵۹)

بعد السماع

- ۱۹۷۱ إنك تقسول بعسد السسماع: أين ذهبت كل هذه الانفعالات، فإما لم يكن هناك شيء، وإما كان، ثم فنا.
- ۱۹۷۲ ولا تكن منكراً ، وانظر إلى عـصـا موسى ، كـانت في لحظة إلى حية .

- ۱۹۷۳ كان جسدها كحية ، وضعت شفة فوق شفة ، لقد ابتلعت عالماً ، ثم صارت عصا مرة ثانية .
- ۱۹۷٤ وثمة جوهر كأنه البيضة ، جاش ، وصار بحرا ، وصار بحرا ، وصار الزبد أرضا ، ومن دخانه صارت سماء .
- ۱۹۷۵ والحق أن جيشًا خفيًا خبأه أحد الملوك، فهو يهجم
 کل لحظة، ثم يعود إلى أصله.
- ۱۹۷٦ وبالرغم من أنه خفى عنا ، فهو سار فى العالم ، المعالم ، حتى لا تدعوه عدمًا ، وإن كان غائبًا عن النظر .
- ۱۹۷۷ وكل حالة كأنها السهم في قوس الجسد، فاذهب وابحث عنه في الهدف، إذا كان قد انطلق من القوس.
- ۱۹۷۸ وبالرغم من أن الصدف اختطف قطرة من الساحل وضاع ، وإنما يبحث عنه في البحر من يكون عالماً بالغوص.
- ۱۹۷۹ ومن ميل السرجل والمرأة، غلا الدم وصار منيا ، ثم من هاتين القطرتين ، نصبت خيمة في الهواء.
- ۱۹۸۰ ثم جاء جيش الإنسان من عالم الروح ، صار عقله وزيرا ، وذهب القلب ، وصار ملكا .
- ۱۹۸۱ وبعد فترة تذكر القلب مبدينة الروح ، فعاد العسكر بأكمله ، وأقام في عالم البقاء .

۱۹۸۲ - تسألني كيف يكون مجيء المعاني ، فانظر الآن عند النوم ، تحل لك المشكلة .

(11.)

كن مع الألم

- ۱۹۸۳ ثانية سطعت شمس الإقبال في كبد السماء ، وثانية حل منى الأرواح من طريق الحبيب .
- ۱۹۸۶ وثانیة من رضا الرضوان ، فتحت أبواب الخلد ، و کل روح غاصت حتى رقبتها في حوض الكوثر .
- ۱۹۸۵ وثانیة حل ذلك الملیك الذی هو قبلة الملوك ،
 وثانیة سطع ذلك القمر الذی هو أسمی من القمر .
- ۱۹۸٦ والحائرون المفتونون صاروا جميعًا فرسانًا ، فإن ذلك الملك فارس الميدان ، جاء إلى قلب العسكر.
- ۱۹۸۷ وأجزاء التراب الكدر صارت حائرة مندهشة ، سمعت من اللامكان: انهضوا فقد حل الحشر.
- ۱۹۸۸ ولقد جساء نداء لا مشيل له ، لا من الداخل ولا من المسلاح ، لا من اليسسيار ولا من اليسمين ، ولا من الخلف ولا من الأمام .

- ۱۹۸۹ تسألنى: إذن أية ناحية ، تلك التى فيها البحث والتقصى ، تسألنى أين أتوجه إلى تلك الناحية التى منها جاء السر.
- ۱۹۹۰ هى تلك الناحية التى منها وصل النضج إلى الثمار ،
 هى تلك الناحية التى منها جاءت إلى الحبر صفات الجوهر .
- ۱۹۹۱ هى تلك الناحية التى صارت فيها السمكة الجافة حية أمام الخضر، وهى تلك الناحية التى صارت منها يد موسى كالقمر المضئ .
- ۱۹۹۲ وهذه الحرقة صارت في قلوبنا مشتعلة كأنها الشمع ، وهذا الحكم صار على رؤوسنا تاجًا للفخار.
- ۱۹۹۳ وليس لدى الروح إذن لتقول هذا البيان ، وإلا نجا من الكفر ، كل مكان حل به الكفر .
- ۱۹۹۶ والكافر وقت الشدة ، يتجه نحو تلك الناحية ، وعندما يرى الألم في هذه الناحية ، يؤمن بالناحية الأخرى .
- 1990 فكن مع الألم حتى يبدى لك الطريق إلى تلك المورد من الناحية ، فإنما يرى تلك الناحية ، الذى يضطر من الألم .

۱۹۹۲ - فإن ذلك الملك الأعظم كان قد أحكم إغلاق الباب، ولبس آدم الخرقة ، ووقف اليوم بالباب .

(111)

سطرهو سرالروح

- ۱۹۹۷ ذلك القمر الذي هو من حسنه يجعل صدور الكل تعدو، يبلغكم رسالة، أيها العاشقين.
- ۱۹۹۸ لقد أرسل إليكم سطراً مكتوباً على وجهى ، فمن يا ترى يكون قارئًا للخطوط هنا ، حتى يقرأ هذا السطر .
- ۱۹۹۹ إنه مكتوب بالزعفران ، وهذا السطر هو سر الروح ، وكل حرف منه يشعل في القلب ناراً جديدة .
- ۲۰۰۰ أزاوية عزلة وعشق وخرقة ؟ فأين نحن من الحلق ؟
 لكنه أخذ بحلوقنا ، آخذٌ في جذبنا.
- ۲۰۰۱ ونحن بلا أيد وبلا أقدام ، متدحرجون صوبه
 كالكرة ، وصولجان الجديلة يسرع بنا نحو هذه
 الناحية .
- ۲۰۰۲ وعندما أسرع هذه الناحية ، يحمل على صولجانه ، ويجذبنى نحو نفسى ، فقل لى من الذى يعلم هذا السر؟

- ۲۰۰۳ وأنا ثملٌ حيثما يكون هو ، عابدٌ لصولجانه ، وأنا موجود في عين العدم ، حتى يجرى على حكمه.
- ٢٠٠٤ فإذا كنت ملولاً من هذا ، ضع رأسك بين النيام ، ذلك أن المتجمدين ، يخلصهم النوم دائماً .
- ۲۰۰۵ وحیثما یوجد شمس دینی فی تبریز ، فوالله لا یبقی فی العالمین ، لا ألم ولا کدر .
 (111)

يهزم رعده من القلب

- ٢٠٠٦ ينبغى فى العشق أن تكون حيًا ، فمن الميت لا يتأتى شيء ، أتعلم من هو الحي ؟ إنه الذي يولد من العشق .
- ۲۰۰۷ وإن حماس الأسد المزمجر، وحدة السيف المسلول، وفحولة كل مذكر، تكون إلى جوار العشق بطيئة الحركة.
- ۲۰۰۸ وفى الطريق قطاع للطريق ، والرفاق كلهم نساء ، ولا تجسوز فى هذا الطريق ، قسدم مسزدانة بالخضاب .
- ۲۰۰۹ ولقد ارتفعت دقات طبول الغزو، وحل عسكر
 العشق، فأين رستم ليقود، حتى يرفع يد النصر.

- ۲۰۱۰ وإن رعده ليهـزم من القلب ، ولروحه جسـد من السحاب ، ومادام البرق يقفز من الجسد ، لا يستقر لحظة واحدة .
- ۲۰۱۱ ومثل هذه الرأس ، لا يقطعها أبـداً سيف الأجل ،
 فإن هذه الرأس من رفعتها ، تطامن ساق العرش .
- ٢٠١٢ ومثل هذا القلب ، لا يسكنه حزن على الإطلاق ، فإن أحزان العالم تزيده فرحًا في القلب .
- ۲۰۱۳ والبحر أمام وجهه العبوس كسحاب الربيع ،
 والعالم يقصده كرفيق حلو .
- ٢٠١٤ وأسده لا يطلب الغزال ، فغنزاله صيحة " يا هو " ،
 والمنكر لا يزال يجدف قائلاً : لماذا يأكل كثيراً ؟
- ٢٠١٥ فابتحث عنا في العشق ، وابتحث عنه فينا ، أحيانًا أمدحه أنا ، وأحيانًا يمدحني هو .
- ٢٠١٦ فهـ عندما يفتح فمه كصدفة من بحر ، يبتلع بحر
 "نحن "و"أنا " ، وكأنه القطرة .

(117)

كهرمان الإقبال

٢٠١٧ - إذا انقطعت لحظة عن الأفكار، ماذا يحدث ؟ وتغوص مرة كسمكة في بحرنا، ماذا يحدث ؟

- ۲۰۱۸ ولا تكل من الأفكار ، وتكون من أصحاب الكهف ، وتصبح نوراً مقدساً من الروح والمكان ، ماذا محدث؟
- ۲۰۱۹ إنك في النهاية قشة ، ونحن كهرمان الإقبال ،
 تنفصل عن هذا المزود ، لترى فعل الكهرمان .
- ۲۰۲۰ ولقد عاهدت مائة مرة قائلاً: الأكن تراباً هذه المرة ،
 وإن وفيت بعهدك هذا مرة ، ماذا يحدث ؟
- ٢٠٢١ إنك جوهرة مخفية يحيط بها طين معجون بالقش ، فماذا يحدث لو تغسل وجهك من الطين يا حسن الطلعة .
- ۲۰۲۲ وأنت من صلب ملك ، سجد لك جبريل ، ف ماذا يحدث لو تبحث عن ملك أبيك يا من تعانى الفاقة؟
- ۲۰۲۳ وأنت جـزء تخلف عن الكل، ويد بتـرت عن الكن الجسد، فماذا يحدث إن لم تنفصل عنا من الآن فصاعداً ؟
- ۲۰۲۶ تصبح بلا رأس ولا نسق ، خالياً من الكبر ولا نسق ، خالياً من الكبرياء ، وحينذاك تظفر برأس من الكبرياء ، فماذا يحدث ؟

- · ۲۰۲۵ فاشرب شربة من الذكر ، حتى تنجو من الفكر ، في الحرب أيها في الحرب أيها المرتضى ؟
- ۲۰۲۱ كفاك، فأنت كالجبل، وابعث في الجبل عن منجم الذهب، وإن لم تجعل الجبل يتحدث، ماذا يحدث ؟ (١٦٤)

طائر

- ۲۰۲۷ الطائر الذي سقط في شباكنا فجأة ، حطم الشباك ، وحلق في اللامكان .
- ۲۰۲۸ ولقد صار صافیا شدید الصفاء من الخمر التی لا
 انقطاع لها ، ففار عن ألم الدارین ، وحلق .
- ۲۰۲۹ وعندما غسل الروح من الطين ، صعد ذلك القلب
 إلى المعراج ، وعندما جعل منزله هناك ، حلا له
 ذلك المكان .
- ۲۰۳۰ وفي عالم النضرة ، وجد حلاوة شديدة ، ومن وصف ذوات الوجوه التي كالشقائق ، صار وجهه مخضبًا بالزعفران .
- ۲۰۳۱ وكل من يعجز عن هذا القمر ، ولا يقرأ هذا النقش ، يعجز في نقش الدين ، ويكون بالله- كأفرا .

- ۲۰۳۲ ولقد تجاوزت عن أوصافى ، وصرت عاريًا عن ذاتى ، خلك الأن العراة صارت لهم الشمس حلية .
- ٣٠٣٣ وإن " الله أكسبر " لا تجسمل منك مع وجسود رأسك ، وعندما تصبح هذه الرأس فداء ، تنطلق " الله أكبر " .
- ٢٠٣٤ وكل روح ملولة ، بعيدة عن هذه الجلالة ؛ لأن العشق والملل سفينة ومرساة .
- ۲۰۳۵ یا شمس حق تبریز ، القلب أمام شمسك فی تناقص مطلق ، یكون أقِل من ذرة .

سكاري

- ۲۰۳٦ منزلُ ملىء بالسكارى ، وصل إليته سكارى جدد ، والمجانين المغلولون ، حطموا قيودهم .
- ۲۰۳۷ ولقد احتطنا كثيراً ، حتى يسمعوا ، ولعل القضاء قد قرع طبوله ، وسمعوا هم قرع الطبول .
- ۲۰۳۸ وأرواح كل السكارى ، وقلوب عباد القلب ، حطمت فجأة أقفاصها ، وحلقت كأنها الطير .

- ۲۰٤۰ ولقد وصلت بالأمس فحسب من الطريق ، فرأيت قوماً هكذا ديدنهم ، فنحيت نفسى عنهم ، لكنهم جذبوني .
- ۲۰٤۱ وذلك الذي يختار الروح ، يجلس فوق السماء ، فوق السماء ، فوق الدي يراه ثانية إلا العيون التي أبصرت .
- ۲۰۶۲ ولقد بدا أحد السقاة عيانًا ، فوقعت في السماء فتنة ، ومن ذلك الوقت ، صارت الخمر مرة ، فمزقوا قربتها .

(111)

كأسُ هذه الروح

- ٢٠٤٣ هذه الروح كأس ، وأى علم للكأس ؟ إنها تتقبل من الطاهر ، وتوصل إلى التراب .
- ٢٠٤٤ وإن تجلى فعلها يكون في العشق الذي لا قرار له ،
 إنها تأخذ من العرش ، وتصب على الأرض .
- ٢٠٤٥ ولعلها لم تكن عالمة بهذه الناحية التي توصل إليها ،
 فيا ليتها تكون عارفة بتلك الناحية التي تأخذ منها .
- ٢٠٤٦ والتراب من عطايا الأرواح ، صار لامعاً كأنه المناجم ، فأين يكون للتراب لسان ، حتى تنطلق منه النكات .

- ٢٠٤٧ حتى يتحدث عن الأجمة ، تلك الأجمة الدائمة ، وماذا تقدم هذه الأجمة لأرواحنا ما ترعاه .
- ۲۰۶۸ فالنمر والغرال هنا ، صائحان " یا هو " ، ویا من هو ملاذ للآه ، من الذی یجذبنا ؟
- ٢٠٤٩ إنه الأسد الذي لا يعطى لذواتنا إلا لبنة ، إنه الأسد الذي يخلص ذواتنا من ذواتنا .
- ٢٠٥٠ فيتجلى أسد ذواتنا وكأنه الغزال ، وبخدعته هذه يجرنا حتى الأجمة .
- ٢٠٥١ وعندما يعطينا الفاتحة ، يكون الفتوح أحيانًا ،
 وعندما نطلب منه الفاتحة ، لا يقرأها دلالا .

(11V)

سمكة

- ٢٠٥٢ لابد للسمكة من البحر على الدوام، ذلك لأن السمكة ضئيلة إذا قيست بالبحر.
- ۲۰۵۳ ولن تجدى أيتها الروح سمكة مثل بحر القلزم ،
 وفي بحر قلزم الحق أسماك كثيرة .
- ٢٠٥٤ فالبحر كأنه الحاضنة ، والسمكة كأنها الرضيع ،
 والطفل المسكين دائمًا ما يكون باكيًا على اللبن .

- ۲۰۵۵ ومع كل هذا الاستغناء ، إن كان عند البحر ميل
 إلى السمكة ، فهذا من فضله العميم .
- ٢٠٥٦ وتلك السمكة التى تعلم أن البحر طالب لها ،
 تكون قدمها من الكبرياء فوق الأثير .
- ٢٠٥٧ تكون سمكة ، لا يقوم البحر بأمر أحد ، اللهم إلا أشارت عليه برأيها .
- ۲۰۵۸ ولعله من فرط العناية ، تكون تلك السمكة سلطانًا ،
 ويكون هذا البحر الذي لا نهاية له وزيرًا لها .
- ٢٠٥٩ ولو دعاها أحد سمكة من جرأته ، لصارت كل
 قطرة منه سهمًا لقهره .
- ۲۰۹۰ وحتام تتحدث بالرمز .. إن رمزك يئيس الحيرة ، تحدث ببعض الوضوح ، حتى يكون القلب يصيراً .
- ۲۰۶۱ إن شمس الدين المحترم هو سيد ومولى ، ومنه أرض تبريز مسك وعبير.
- ۲۰۶۲ ولو رأت ألطافه أشـواكُ العالم ، لصـارت كــالحرير في رقتها ولطفها .
- ۲۰۶۳ فــلا كانت روحى أبدا ، لو أن روحــى انتبــهت من شرابه ومن سكرها بجماله .

(174)

من دن الغيب

- ۲۰۶۶ إن الوقت طيب وجميل ، ومن ثم لابد وأن يلزمنا النبيذ ، وفي وقت كهذا ، ينبغي شراء الكأس ولو بالروح .
- ۲۰۲۵ إن النبيذ والخمر يأتيانا من دن الغيب ، ومجلسنا ومقامنا هو العرش المجيد .
- ۲۰۶۱ وحیثما تری فقیراً ، ینبغی أن تجالسه ، وحیثما تری أن تنفصل عنه .
- ۲۰۶۷ واهرب من ذلك الفقير الذي يكون رهنًا للدسم، إذ ينبغي لنا فقير في المعنى، كأنه بايزيد.
- ۲۰۶۸ فلأنه ولد من النور الطاهر ، فهو يريد الطاهر ، وما يولد من الحدث ، يلزمه الخبث .
- ٢٠٦٩ ولكن لأن الزائف والطيب قلد بقيا معاً ، ينبغى التمييز بينهما أمام المصباح الإلهى .
- ۲۰۷۰ ولقد وضع الله قفالاً على القلب وختمه ، ومن
 أجل فتحه ، ينبغى التقلب فى الحزن .
- ۲۰۷۱ وما دام الكلب ينام في الطريق ، أي خوف له من إغلاق الباب ، وإنما ينبغي فتح الأبواب لأصحاب الدار.

- ٢٠٧٢ وإقامة عيدين في العام من عادات العوام ، ونحن الصوفية تلزم أرواحنا عيدان في اللحظة .
- ۲۰۷۳ قالت الروح: أنا مريدة ، مولودة من جديد ، وينبغي للمولودين الجدد رزق جديد .
- ٢٠٧٤ ولنا من هـذًا الحانوت ، لهـو أولاً بأول ، ومن لا يكون جديدًا ، يلزمه القديد .
- ۲۰۷۵ ويا من جئت كالباردين إلى سماع الرجال ، ينبغى
 لك آخراً أن تميز بين الحى والميت.
- ۲۰۷٦ فلأنك عود جاف ، لا تصلح إلا للنار ، وإذا كنت غصنًا طريًا ، يجب عليك أن تنحنى آخراً .
- ۲۰۷۷ والأفسرض أن هذا الذوق هو ثدى الأم ، ولقسد
 وضعته في فمك ، يجب عليك أن تمتصه آخراً .
- ٣٠٧٨ فاصمت ، فلقد أفنيت العمر العزيز في الفصاحة ، وينبغى لك أن ترعى قليلاً في روضة الصامتين .
- ۲۰۷۹ ويا شمس الحق التبريزى لقد جذبتنى إلى الكلام، وينبغى على أن ألجأ إلى الصمت، يوماً أو يومين.

أسد هو ابن آدم

- ٢٠٨٠ إن الرؤية لا تتيسر لبصيرة كل قلب ، وليس لكل خسيس تبدو طلعة المليك .
- ۲۰۸۱ اللهم إلا حقيرنا ، اللهم إلا كل خسيسنا ، الذي يتخلص من الشوك فتبدو له الروضة .
- ۲۰۸۲ فيجذب دخاننا الأسود نحو النور، ويبدى الخمار لزهدنا القديم.
- ٣٠٨٣ وإن أحداً لا يبيع غلامه أو يهبه ، اللهم إلا أن يبدى له السوق ما فيه .
- ۲۰۸۶ أسد هو ابن آدم ، حسبيس في صندوق العالم ، وكونه في الصندوق يبديه مريضاً.
- ۲۰۸۵ ويوم أن يزأر ، يحطم المصندوق تحطيماً ، ويبدو للحمد فعلم الآن ، وكان يبدو بلا فعل .
- ۲۰۸٦ فالصديق مع محمد فوق السماء السابعة ، بالرغم من أنه يبدو معه ظاهراً في الغار .
- ٣٠٨٧ فالعشق واحد ، لكنه يبدو في صور عديدة ، ويبدو لهؤلاء الأخساء المصابين بالحول اثنين أو أربعة .

- ۲۰۸۸ وهذا الطريق بأجسمه ورود، وإن كسان ظاهره كالشوك، والنور من شجرة موسى يبدو ناراً.
- ۲۰۸۹ ولقد كان ماء حياة ، وإن كان صوته هدير السيل ، انه ليس قولاً ، وإن يبدو كذلك .
- ۲۰۹۰ ولقد كنت قد أقسمت ألا أقول كلامًا من قلبى ، والقلب مرآة ، لا بدله أن يبدى ما فيه .
- ۲۰۹۱ وشمس الحق الذي نوره منعكس على المرآة ، يبدو في حركته لهذا وذاك جداراً .
- ۲۰۹۲ وكل صندوق أفستحه، هو من هذا السكر الذي لاحدود له، لكن العطار يبديه على نوع آخر. (۱۷۰)

أين ذلك الخليل ؟

- ۲۰۹۳ أيها القلب ، إذا كنت قليل الماء ، فإن أمرك سوف يصل إلى الكمال ، ويصير طيرك صياداً ، يصيد الحلال .
- ۲۰۹۶ والقمر يسرع في ظل شمس كأنه ماء ، ويصبح بدراً ، وإن كان في شكل الهلال .
- ۲۰۹۰ ويتخذ من القلب مقاماً ، كأنه خيال ذلك
 الشخص الذي يترك في سبيل الحقيقة الخيال .

- ٢٠٩٦ وأين ذلك الخليل القائل: وجهت وجهى حقًا، وأين عارك لقدم تلك الروح، التي تعرك منا الأذن.
- ۲۰۹۷ وهذه العجوز النتنة المسماة بالدنيا تغمز بعينيها ، لكن أصحاب العيون المستنيرة ، يصابون منها . بالملال .
 - ۲۰۹۸ فإن احتضنتنى بسحرها وإغرائها ، فمتى يجد قلبى
 فى حضنها الجناح والقوادم .
 - ۲۰۹۹ لقد تخضبت هي ، حتى تجعل وجهى الشبيه بالورد فاسد الرائحة ، لونه إلى زوال .
 - ۲۱۰۰ فلا تضع وجهك على وجهها حتى يبقى وجهك يا ملك الملوك كالشمس يستمد من نور الجلال .
 - ٢١٠١ وأى موضع لشمس من شعاع جمالها ، تستمد مائة شمس وقمر اللذة فوق الفلك .
 - ۲۱۰۲ فانظر إلى حال من يصلون إليها في البداية ، ذلك الذي يعلم هذا الدليل ، لا ذلك الذي يعمارس الدلال .
- ۲۱۰۳ ویا من وضعت مائة ألف عاقل فی الجوال ، أین عقل عقل کامل حتی یترك الجوال ؟

- ۲۱۰۶ لقد رسم الإله خطًا على خدود الحسان ، خطه أكثر سوادًا منه ، الذي يتتبع الخط والحال .
- ۲۱۰۵ فاخرج من سحاب الخط، وفارق الخال والعم،
 حتى يتفاءل القمر من طلعتك كل ليلة.
 (۱۷۱)

أين صور العشق ؟

- ٣١٠٦ إن أولئك الذين يسافرون على براق البصيرة ، ينظرون إلى هذا القمر دون سحاب أو غبار .
- ۲۱۰۷ وفي بذور الشهوة ، سرعان ما يبضرمون النار ،
 ويعبرون الفخاخ الصعبة بقفزة واحدة .
- ۲۱۰۸ وعندما يذهبون من شوك هذى إلى ذلك الطرف، يجعلون المحفل والسراى والرياض في موضع آخر.
- ۲۱۰۹ وهم يضعون القيود على أقدام لعوبات الطبيعة ،
 وملوك الروح يغادرون هذا الحى منه .
- ٢١١٠ ولقد قيدوا قدم العقل وأوباش النفس ، وهكذا
 مدوا أيديهم ليقوموا بالفتنة والشر .
- ۲۱۱۱ ولقد ماتت أعضاؤنا في قبور البدن هذه، فأين صور العشق، حتى تطل برؤوسها من هذا القبر ؟

- ٢١١٢ وشهوتك نحاس، وأكسير نور العشق، يجعل من نور العشق نحاسك ذهبا .
- ٣١١٣ فأنصف، فمع نفس عشقه الحار، ما أشد الجماعة التي تلغط بالفضل بروداً.
- ٢١١٤ إنهم كالصوفية الجياع في مطبخ العقل، إنهم يأتون ويختطفون قطع اللحم الغالية.
- ٣١١٥ فاجعل غربان طبعك يصومون عن أكل الميتة ، حتى تنقلب إلى ببغاوات ، وتصيد السكر .
- ۲۱۱٦ ولا تحمل ماء الحياة سكرى المزاج إلى الظل ، لعل
 ناريى الطباع يطلقون الشرر .
- ٢١١٧ وحقداً على الأنوار ، يقوم العقل بجعل الكمال أعمى وأصم ، غيرة من ملاحته .
- ۲۱۱۸ ولو أن عينه نظرت نظرة واحدة إلى غير الحق ،
 لجعل هذه العين بختم الأبد عمياء .
- ٢١١٩ وفخر الدنيا ، عين تبريز شمس الدين ، الذي تجد أجزاء التراب من عبوره البهاء والزينة ؛
- ٠ ٢١٢٠ لا يوجد في فضاء الروح مثله ، لو جعلوه ألف مرة رأسًا على عقب .

٢١٢١ - فلا انحسر ظله أبدا عن رأس الشمس ، حتى تنهى الحادثات الأيام .

$(1 \vee f)$

جرب العدم مرة

- ۲۱۲۲ أول أمس، همست النار خفية في أذن الدخان، إن العود لا يصبر عنى، وهو معى سعيد.
- ٣١٢٣ إنه يعرف قدرى ، ويؤدى حق شكرى ، ففي فنائه ، والمعرف النفع .
- ٢١٢٤ فلقد كان العود ذا عقد من قمة الرأس إلى أخمص القدم، وفي فتوح العدم، حلت تلك العقد.
- ۲۱۲۵ فمرحباً بك أيها الحبيب آكل شعلاتي وأهلاً ،
 يا فانيًا في وشهيدًا لى ومفخر الشهود .
- ٢١٢٦ فانظر إلى السماء والأرض رهن الوجود ، فاهرب إلى العدم من هذه العمياء وهذه الزرقاء .
- ٢١٢٧ فكل روح تهرب من الفقر والعدم تكون نحساً ، فهي هاربة من الإقبال والسعود .
- ٢١٢٨ وبلا محو ، لا يستفيد أحد من لوح العدم ، فأصلح ما بيننا وبين المحو ، أيها الودود .

- ٢١٢٩ وهذا التراب الكدر، ما لم يفن عن نفسه، لا دخل في الزيادة، ولما نجا من الركود.
- ٢١٣٠ وما دامت النطفة نطفة ، لم تميح من المنى ، لما تحولت إلى قامة ممشوقة كالسرو أو جمال خدود .
- ٢١٣١ وفي المعدة ، عندما يحترق ذلك الجبز وذلك الإدام ، يصبح آنذاك عقلاً وروحًا وحسرة للحسود .
- ٢١٣٢ والحجر الأسود مــالم يفن عن نفسه ، لما تحول إلى ذهب وفضة ، ولما صار نقوداً . " تحد
- ٣١٣٣ فالذلة والعبودية ، ومن بعدهما الملوكية ؛ ففى الصلاة يكون القيام ، ومن بعده القعود .
- ٢١٣٤ ولقد جربت وجودك ردحاً من الزمان ، فينبغى أن تجرب العدم مرة واحدة .
- ۲۱۳۵ وأبهة الفقر والفناء وقعقعتهما ليست أمراً خرافياً ،
 فحيثما حل الدخان ، لا يكون بلا نار .
- ۲۱۳۲ ولو لم يكن لدى العشق سرنا وهوانا ، فكيف اختطف منا القلب والعمامة دون داع ؟
- ٢١٣٧ ولقد حل العشق ، وكل صباح يَجرنا من آذاننا جراً نحو كتاب : يوفون بالعهود .

- ۲۱۳۸ وإنه ليجعل دمع الندم يسيل من عين المؤمن ، حتى يغسل الصدر من الحقد والجمحود .
- ٢١٣٩ وأنت نائم وماء الخضر يحف بك قائلاً: انهض
 من النوم ، وخذ كأس الحلود .
- ۲۱٤٠ وبقيته بقوله لك العشق خفية عنى ، فكن من أيقاظ ورقود .

(144)

قال الربيع

- ۲۱۶۱ انظر إلى البلبل ، يمضى نحو روضة الورد ، وانظر إلى الجنساب ، يسرى في وجه زهر الرمان .
- ۲۱۶۲ ولقد تم نضج الشمار ، وخرجت عن ذواتها ، و المنصور ، تمضى سعيدة نحو المشنقة .
- ٣١٤٣ والبراعم والأوراق شقت نهراً من نثار المليك ، ففى الربيع ، يمضى المليك نحو الإيثار .
- ۲۱٤٤ وشقائق النعمان كراهب محترق القلب ألماً ، تنبت جانب الجبل غارقة في دمع العين الدموى .
- ٠٤١٤ -- ولتسعة شهور ناح الشوك وفاء للورد، وعندما رأى الورد ذلك الوفاء، يمضى نحو الشوك.

- ٢١٤٦ ولقد بـقيت عين النرجس حائرة حـول البستان ، فهنا يدور حديث العين واللقاء .
- ٢١٤٧ وماء الحياة صار جاريًا في جزوع الأشبجار، كأنه النار تسرى في قلوب الأحرار.
- ٣١٤٨ وكل حسناء وردية الوجه كانت من البرد أسيرة التراب، تمضى إلى السوق من أجل العشق ذى الأوار.
- ٢١٤٩ وفي الربيع تحدث الوحي الإلهي بالدرس العام، وكتبه البستان، ويكرره الطير.
- ۲۱۵۰ وطلاب العلم أولاء الذين قاموا بالتحصيل ، كل
 منهم أخذ خلعة ، وحدد له راتب .
- ۲۱۵۱ وكأن الربيع قال إن الله هـ و المشترى ، والورد قطع بضع طرق ، حتى يمضى إلى المشترى .
- ۲۱۵۲ فالورد من داخله ، سمع نفس الرحمن زائدا ، فمضى أسرع من الجميع دون قلب أو عمامة .
- ۲۱۵۳ فالقلب يرى فى الربيع أن كل غصن قرين رفيقه، فيتذكر الوصل، ويمضى صوب الحبيب.
- ۲۱۵٤ ویاأیها القلب، أنت مفلس، ومشتر للجواهر،
 والحدیث هنا بجری عن الذهب بالأحمال.

- ٣١٥٥ لا، لا، من الذي يستطيع أن يتحدث عن الذهب بالأحمال، حيثما يكون الحديث عن الروح بالمخازن ؟!
- ٢١٥٦ وهذه النفس المطمئنة ، غذاؤها الصمت ، وهذه النفس الناطقة ، تمضى صوب الكلام .

(141)

كأس الكرم

- ۲۱۵۷ أيها الحبيب، هات الخسمر، فإن الأيام تمضى،
 ومرارة الحزن تنتهى بلذة تلك الكأس.
- ۲۱۵۸ تلك الكأس التى يكون العقل والروح جليسين وندين لها، لا كنفس أعمى القلب الذي يمضى نحو الشراك.
- ٣١٥٩ -- وعندما دخلت من الباب ومعك الكأس النارية ، العالم النارية ، انطلق الحزن والوسواس صوب السقف كالدخان .
- ۲۱۶۰ وحتى إن كان فوق رأسك حجر الطفل ، لا تغسله ، واعتد على الطفل والماء ، فسوف ينقضى الحفل والماء ، فسوف ينقضى الحفل .
- ۲۱۲۱ واغل ذلك الشيء الذي يسلب العقل ، واطبخ تلك الماذج . تنفوه بالكلام الساذج .

- ٢١٦٢ ولقد أعطيت من تبلك الخيمير للشيمس والقيمير والقيمير والفلك، وكل منها بذلك السرور، يمضى هونًا.
- ٣١٦٣ ووالله ، إن الذرة أيضاً مسلوبة النفس ، مسلوبة الذات ، صارت ثملة من الكرم ، تمضى بإكرام .
- ٢١٦٤ فهب الروح السكون من تلك الخسمر التي من حرارتها ، يمضى الصبر والتوبة والسكون .
- ۲۱۲۵ وعندما يصل عبيرها إلى الخمارين ، تكون كأنها
 الأم الرؤوم تمضى صوب الأيتام .
- ۲۱۶۶ واليوم أحتسى التراب جرعة مشبعة من هذه الخمر، وكالشمس تمضى كأس الكرم إلى الجميع.
- ٢١٦٧ ويأتى القتيل صوب القاتل مسرعًا إسراع الدم يمضى من البدن إلى زجاجة الحجام .
- ٣١٦٨ ومثل الكعبة التي تمضى إلى باب منزل الولى ، هذه رحمة الله تمضى إلى الأرحام .
- ۲۱٦٩ وما لم يكن ثملاً ، فهو أكثر تأخراً من كل العرجى ، وفي غياب الوعى ، يمضى إلى الكعبة في خطوة واحدة .
- ۲۱۷۰ وما دام مع نفسه ، فإنه يخفى السر أدباً ، وعندما
 ثمل ، ما الحيلة ، فإنه يمضى وفق هواه .

۱۷۱۷ - فاصمت ، ولا تذكر اسم الخمر أمام الرجل الساذج ، ولا تذكر اسم الخمر سيئة السمعة . إذ يمضى خاطره إلى تلك الخمر سيئة السمعة . (۱۷۵)

عيناك

- ٢١٧٢ كسيف وضع المصور كل تلك الحسلاوة واللذة واللذة والسكر والسعة في عينيك الثملة ؟
- ٣١٧٣ وإن عينيك لتخلق في كل لحظة ألف عين ، فقد أعطاها الله القدرة من قدرته .
- ٢١٧٤ وكل تلك العيون صارت ذاهلة من عينيك ، لتكن مائة ألف رحمة على عينيك .
- ۲۱۷۵ ولقد تربعت عیناك علی عرش السلطنة ، وكل
 روح رأت عینیك ، قالت : واغوثاه .
- ٢١٧٦ سألت عين الفلك: تراك شاهدت مثل هذه العين قط، فأقسمت قائلة: لا أذكر قط.

(141)

المدينة آمنة

۲۱۷۷ - تطرف عینی ، فلعل ذلك الحسبیب آت ، ویقفز قلبی من صدری ، دلیل علی أن ذلك الفاتن آت .

- ۲۱۷۸ وهذا الهدهد لا يفتأ يطير من جيش سليمان ، وهذا البلبل آت من نواحي البستان .
- ٣١٧٩ فاشتر كأساً بالروح ، وإن كنت مفلسًا ، فبع نفسك ، ومشتريك آت .
- ٠٨١٨ وتلك الأذن المنتظرة ، ترتشف الخبر كالشهد ، وتلك العين الدامعة ، تسعد باللقاء .
- ٢١٨١ وذلك القلب الذي تمزق إربًا، وكل قطعة فيه دم، تلك المزق المتفرقة، تأخذ في التوحد.
- ۲۱۸۲ والقوام الذي تقطعت أوتار قلبه وتراً وتراً ، ثمة نغمة سرور آتية إلى كل وتر .
- ٢١٨٣ وذلك الشوك المنتشر في الروضة ، لم يرد له طلب ، فإن الورود حسنة الخد ، آتية صوب الشوك .
- ٢١٨٤ وذلك القول من العاشق: الغياث، لم يكن بلا داع ؟ فهاك جيش الوصال يصل للغوث.
- ۲۱۸۵ وهاك ببغاوات العشق قد نشرت الجناح والقوادم ،
 فإن السكر قادم من مصر بالقنطار .
- ٢١٨٦ والمدينة كلها آمنة ، فقد هرب اللصوص ، خوفًا من أن ذلك الشرطى الجبار قادم .

- . ۲۱۸ ولقد هرب الآلاف من أمثال جعفر الطرار بليل ، فقد وصل الخبر بأن جعفر الطيار قادم .
- /۲۱۸ ولتتحدث دون مواربة وبصراحة قائلاً إن الصفات البسرية قد ولت ، ذلك أن صفات الخالق الجبار قادمة .
- ٣١٨٩ ويا أيها المفلسين في الحديقة الذين قطع الخريف طريقكم، إن سلطان الربيع قادم، ومعه الإيثار.
- ۲۱۹۰ وفى الصحمت ، يكون ضوء الشمس التى بلا حجاب انها يسدل من حجاب ، فاصمت ، فإن الحجاب إنما يسدل من الحديث.

(144)

كان الشوك يبكى

- ۲۱۹۱ أتى الربيع السعيد، وصارت الرحمة نثاراً، وصار السوسن لامعاً، كأنه سيف على المسمى ذو الفقار.
- ۲۱۹۲ كانت أجزاء التراب حبلى من السماء ، صارت حبلى من السماء ، صارت حبلى تسعة أشهر ، ومن ثم صارت نافدة الصبر.
- ٣١٩٣ واستلأزهر الرمان بالعقد، والجدول بالتروس، والحيال والحيال والحيال والحيال والحيال والحيال والحيال والحيال والمعال .

- ٢١٩٤ وفتحت البراعم أفواهها ، فقد حل أوان القُبل ، ومد السرو يديه ، فقد آن أوان العناق .
- ۲۱۹۵ وعندما أبصر بستان الفلك روضة القلب، توارى
 وجهه بحجاب السحاب، وخجل من أعماق قلبه.
- ۲۱۹٦ كمان ذلك الشوك يبكى قائلاً: يا ساتراً عيوب الحلق، واستجيبت دعوته، وصار كخد الورود.
- ۲۱۹۷ وشمر ملك الربيع عن ثيابه معتذراً ، وأصبح كل غصن منه متوجاً ، وكل شجرة .
- ۲۱۹۸ وكل عود خشب ، صار من الزينة كأنه محفل الأمير ،
 وإن كانت عصا قد صارت حية في يد موسى .
- ۲۱۹۹ لقد بعث قتلى الشتاء مرة أخرى أحياء ، حتى أصبح منكر القيامة فاقد الاعتبار .
- ۲۲۰۰ واستيقظ أصحاب كهف البستان من سباتهم ، عندما
 صار اللطف الإلهى واهب الروح رفيقًا حميمًا لهم.
- ۲۲۰۱ فيا من قد بعثتم ، أين كنتم في الشتاء ؟ في تلك الناحية التي تطير إليها الروح عند النوم .
- ۲۲۰۲ تلك الناحية التي تطير إليها كل ليلة هذه الحواس والروح ، تلك الناحية التي صار لها كل ليلة نظر وانتظار .

- ٣٢٠٣ وكان القمر كالهالال ، ثم سافر نحو ذلك الصوب ، وعاد بدراً منوراً ، وصار شمعًا للديار .
- ٢٢٠٤ وهذه الحواس الخمسة الظاهرة ، والخمسة الأخرى الحفية ، مضيت عرجاء واهنة ، وعادت عند الفجر كالجواد السريع .
- ۲۲۰ فلتغلق هذا الفم ، ولا تكل الربح كثيراً ، فمن ربح
 الكلام ، امتلأ النظر بالغبار .

(144)

اضحكى أيتها الأرض

- ٣٢٠٦ انظر إلى الميت اليوم ، كيف يبعث حيًا ، وانظر إلى المسرو الممشوق الحر كيف يصير عبدًا .
- ٣٢٠٧ وشاهد العظام النخرة والأكفان الميتة ، كيف تمتلىء بالروح والعلم والعشق .
- ٣٢٠٨ وذلك الحلق ، وذلك الفم اللذان تمزقا في اللحد ، كيف صارا متغنين كالعندليب الثمل .
- ۲۲۰۹ وذلك الهلوع الذي كان يفر أمام إبرة ، يصبح بائعًا
 لروحه أمام سيف العشق .
- ٣٢١٠ ولقد رأيت كثيرًا الماء ينفجر من الصخر فشاهد اللبن كيف يفور من الشهد.

- ۲۲۱۱ وانظر اليوم إلى الكعبة صارت ماشية نحو الحاج ،
 بحيث تصبح ألف قافلة مباركة منه .
- ۲۲۱۲ وانظر اليسوم إلى الحصرم وقد انعقد بالسكر سرورا، وانظر اليوم إلى الأرض البور، كيف صارت نامية.
- ٣٢١٣ واضحكى أيتها الأرض دومًا فقد ولدت خليفة ، منه يصير حجرك ومدرك متحركًا .
- ۲۲۱٤ ولقد مات الحزن، ومضى البكاء، ولى ولك البقاء،
 وحيثما كان بكاء، يصير اليوم ضحكًا.
- ۲۲۱٥ وتفتحت تلك الروضة ، فمن معجّد شداه ، دون
 منجل وبلطة ، يقتلع الشوك منك .
- ۲۲۱٦ ولقد صار الخضر خالداً ؛ لأنه رأى ماء الحياة ، صار خالداً ، ورأى أنه صار خالداً .
- ٣٢١٧ ولتكن أرواحنا اللطيفة أبدية العمر ، فللروح البقاء ، والجسد يهترئ كالقباء .
- ٣٢١٨ فلتصمت ، ولترقد سعيداً في بيدر السكر هذا ،
 ذلك أن السكر يتناثر بالقول .
- ۲۲۱۹ وأنا صامت ، لكن من صياح وجد الببغاوات ،
 حتى قصب السكر يجأر بالصياح من اللطف .

(144)

من التعدي

- ۲۲۲۰ لقد صارت مئات الممالك خرابًا من التعدى ،
 وصارت مئات بحار السلطنة سرابًا من التطاول .
- ۲۲۲۱ ومائة برج من الحرص والبخل تهاوت في الخندق ،
 ومائة حظ داعبه النعاس ، راح كلية في النوم .
- ۲۲۲۲ وذلك الطريق الرئيسي للغيب قد سد أمام أولئك القوم، وقمر ظلم الزنجي توارى خلف السحاب.
- ۲۲۲۳ وتلك العين التى كانت تحرق الخلق وكانها البرق، انهمكت في النواح، فهى في بكائها كالسحاب.
- ٢٢٢٤ وذلك القلب الذي صارت منه مشات الآلاف من العلم الله القلوب شواء ، هو الآن شواء في جحيم الله .
- ۲۲۲٥ فما أسعده ذلك الذي أخذ من هذا العبرة ، وكان له
 فتح باب من هذا العقاب للمليك .
- ٢٢٢٦ وإذا طلع النهار، ورأى ما كان قد فعل ليالاً، لا يجديه فتيلاً أن يسخر لمائة اضطراب.
- ٢٢٢٧ فكن كالإقبال أبيض الوجه، واقبض الليل في الدعاء، ذلك أن دعاء نوح قد أستجيب ليلاً.

شرح القلب الأحمدي

- ٣٢٢٨ لقد لبس الكفر ثوب الحداد الأسود، فقد وصل نور محمد، ولقد دقوا طبول البقاء، فلقد وصل الملك المخلد.
- ۲۲۲۹ ولقد اخضر وجه الأرض ، ومزقت السماء جيبها ،
 وانشق القمر مرة أخرى ، فلقد وصل الروح المجرد .
- ۲۲۳۰ وصارت الدنيا مليئة بالسكر ، وعقدت السعادة الحزام ، فانهض ، فقد وصل ثانية ، قمرى الخد .
- ۲۲۳۱ وصار القلب كالإصطرلاب آية للسموات السبع ،
 ووصل شرح القلب الأحمدى فى سبعة مجلدات .
- ٢٢٣٢ ولقد صار العقل ذو العقال ليلة إلى جوار سلطان العشق، قال له بإقبالك، جاءت النفس المقيدة.
- ۲۲۳۳ ورسول قلوب العشاق ، مشى على رأسه كالقلم ، فوصلت بشرى كأنها السكر إلى قلب الورق .
- ٢٢٣٤ فأى صبر تحت التراب تقوم به النفوس الطاهرة ، هيا انهضوا من اللحود ، فلقد وصل النصر المؤيد .
- ۲۲۳٥ ولقد دقت طبول القيامة ، ونفخ في صور الجشر ،
 لقد آن الأوان أيها الموتى ، وحان حين الحشر المجدد .

- ۲۲۳۳ بعثر ما في القبور ، حصل ما في الصدور ، وجاء صوت الصور ، وبلغت الروح المقصد .
- ۲۲۳۷ وليلة الأمس كانت ضبحة قد قامت في الكواكب، فقد
 وصل الكوكب الأسعد من ناحية كواكب السعد.
- ۲۲۳۸ ومسضى عطارد فسحطه من يده اللوح والقلم، وقسفسزت النزهرة في أثره، ووصلت ثملة إلى الفرقد.
- ۲۲۳۹ وشحب وجه قرص القمر ، وولى هاربًا نحو برج الأسد ، قال له : خيرًا ، أجاب : لقد وصل الساقى مسلوب الذات .
- ۲۲٤٠ وأراد العـقل أن يظهـر في هذه الضـجـة ، والطفل
 طفل ، حتى وإن تعلم الأبجدية .
- ٢٢٤١ فانهض، فالعصر عصرنا، وملك الدنيا لنا، وما دامت أرواحنا قيد نظره، فقد وصلنا عمر الأبد.
- ٢٢٤٢ والساقى دون تكلف أو ادعاء صب الخمر جزافًا ، ورقص جبل قاف رقص الجمل ، فقد حل اللهو المعتد .
- ۲۲٤٣ ونادى سليمان الروح ثانية نداء الصبوح ، وظهر
 فتنة لبلقيس الصرح الممرد .

- ٢٢٤٤ وبرغم حساد الدين ، وأنف الشيطان اللعين راغم ، وانف الشيطان اللعين راغم ، وصل كحل البصر والقلب إلى عين الأرمد .
- ۲۲٤٥ ومن أجل من لم يسمح لهم ، وضعت قفلاً على الفم ، فانهض وقل : أيها المطرب ، لقد حل اللهو السرمدى .

$(1 \wedge 1)$

إنه يجرني كالسحاب

- ۲۲٤٦ إن الزهرة تعزف لحن القلب ، أيضًا ومنذ الصباح ، فالبشرى ، فإن هذا الشذى للطرب ، أدى لأنواع الطرب حقها .
- ٢٢٤٧ ولقد جاش بحر الكرم ، فأخرج القطن من الأذن ، وما منحه كفه ليلة الأمس ، ليكن هنيئا لنا ولك .
- ۲۲ ٤٨ فالعشق ملكى الخطى ، والخطبة باسمه ، فلا انحسر
 عن رؤوسنا ، ظل ذلك الملك العظيم.
- ٢٢٤٩ فوجهه الجميل كالشرر ، وخلقه كأول الربيع ، لكن حذار من ديدنه الآخر ، إنه رب العباد .
- ۲۲۵۰ ومنذ اليوم الأول جعلنى هذا الخمار بلا قرار، انه يجرنى كالسحاب، عشقك وكأنه الريح العاصف.

- ۲۲۵۱ ولقد خلصت يد القلب من التعب ، رغم أن راحة الروح الشمل ، عقد طرف الجديلة عقداً ، فانظر سيدى إلى هذا الفتوح .
- ۲۲۵۲ إنه يجرنى جراً من ناصيتى ، وأنا عنيد عبوس ، قامض فإن مراد الدنيا يجرنى جبراً وقسراً.
- ٣٢٥٣ والعقل لم يزل يتلل على خالق العقل ذاك، والشكر له أن رجع عن ذلك، حتى وقع على المقام.
- ۲۲۵۶ ولقد كنت مغروس القدم في الطين ، ذلك أنى كنت مترددا ، فالشكر له ، فلم يبق التردد ، وصرت ذا قلب واحد مع من خلق القلوب .
- ٣٢٥٥ وادعاء القلب عن السماء ، وادعاء الجسد عن المحاد ، ولأمض ثانية في الحبل ، ولأمض ثانية في المعاد .
- ۲۲۵٦ والمحبوب يوم الميثاق ، همس لى بشيء آخر ، فهل ثم أحد قط يذكره بعد ؟
- ٣٢٥٧ قال: لقد قدمت بالهنجوم عليك، ومن أجلك صنعتك، وأنا لا أعرض صنعى في المزاد.
- ۲۲۵۸ سألته: من تكون ؟ قال: مراد الجسميع ، قلت: فمن أكون أنا ؟ قال: مراد المراد.

- ۲۲۵۹ مفتعلن فاعلات ، كنت قد مضيت عن الصفات ، ولقد انمحى القلب أمام الـذات ، عندما انهمك فى الكلام
- ٢٢٦٠ لقد أعطى مفخر أهل تبريز القلب والعقل والروح ، ومن مدد هذه العطايا الثلاث ، وجد الدهر السداد .

(1AI)

إلهام الحق

- ۲۲۲۱ لقد سرق ثعيلب إلية ، فربما كان الذئب نائماً ، وهذا الشعلب الأعمى تماماً ، لن ينقذ روحه من الأسد.
- ۲۲٦۲ لقد أعطاه الذئب الطريق عامداً ، وإلا فمن الذي يصدق ، أن ثعلبًا أعرج اختطف إلية من ذئب .
- ٣٢٦٣ ويقول إن ذئبًا أكل يوسف بن يعقوب ، وأسد الفلك نفسه لا يستطيع أن يمد إليه مخلبه .
- ۲۲٦٤ وكل نفس يكون إلهام الحق حارسًا على قلوبنا ،
 وكيف إذن يسلب الشيطان الحسود اليمن من قلوبنا .
- ٣٢٦٥ ويد الحق طويلة ، فلا تلاعب يد الحق بغش ، وكل من غرس حب الشعير في طريق الحق ، حصد شعيراً .

- ۲۲٦٦ وكل من جعلك ذليلاً ، إمض وأسلمه إلى إلهه ،
 ومن كل من يخوفك ، اتجه سريعًا إلى الحق .
- ٣٢٦٧ والهـموم والأحـزان والبـلاء هي وهق الإله ، يأتي بلاء عنه المراكب بن المراكب الألم جاراً إياك من أذنيك حتى عتبة الجود .
- ٣٢٦٨ وتصبح منادياً: يا رب ، ميمماً بوجهك شطر السماء ، والدمع جار من العين كأنه النهر على وجهك الشاحب .
- ٢٢٦٩ ومن الماء انبثقت الخضرة في القلب والروح الخربين ، وأسفر الصبح نقابه ، ذلك يوم الخلود .
- ۲۲۷۰ ولو كان ألم ما قد حاق برأس فرعون ، أو حل به بلاء ، فمتى كان يدعى الألوهية ، ذلك العنود .
- ۲۲۷۱ وعندما حلت به لحظة الغرق ، قال : أنا أقل العبيد ،
 وصار الكفر إيمانًا وبصيرة ، عندما تبدى له البلاء .
- ۲۲۷۲ فلا ترفع التعب عن الجسد، وابت به بين أمواج النيل، حتى يصبح الجسد كأنه فرعون طاهر من الجحود.
- ۲۲۷۳ والنفس أميرة على مصر الجسد، لكنها أسيرة بين أمواج النيل، فانتظر حتى يأتى جبرئيل، ويستخرج الدخان من العود.

- ٢٢٧٤ وهو عود بخيل ؛ إذ لا يوصل إليك رائحة ، ولن يكشف لك السر، ما لم تضطرم النيران والدخان .
- ۲۲۷۵ ولقد قال مفخر تبریز ، إن شمس الحق والدین خفیة ، والعشق عابس منك ، فلا تزد فی العصیان . والعشق عابس منك ، فلا تزد فی العصیان . (۱۸۳)

فلتشرب ماء المعانى

- ۲۲۷٦ إن كوكب الزهرة الخاص بى ، يمضى فوق الفلك بشكل آخر ، ويمضى كأنه النظر ، فى القلب وفى العينين .
- ۲۲۷۷ والعين ثملة من تاريخه كأنها مريخه ، والروح تمضى صوب سهمه وكأنها المجن .
- ۲۲۷۸ وسحابه كأنه السنبلة ، لا علم له بقمره ، وإن كان لا علم له بقمره ، وإن كان لا علم له علم ، فلماذا يمضى فوق القمر ؟
- ۲۲۷۹ ولماذا صارت الذرة راكبة فوق رأس كرة الهواء ،
 ما دامت الشمس نفسها تمضى إليك على
 رأسها .

- ۲۲۸۱ والقلب من ليل جـديلتك ، رأى وجهًا كـأنه النهار ، ومن هنا فهو يسرى ليل نهار ، خفية كأنه السحر .
- ۲۲۸۲ وترکی الفلك ، شد ثوره إلى عربته ، ونادى فى الدنيا: من يمضى إلى السفر ؟
- ۲۲۸۳ ومن القضاء جعل السماء في لون الحداد الأزرق ، فافهم قدره ، فليس هو مما يمضى بقدر .
- ٢٢٨٤ والرعد يبشر التراب متيبس الفم، أن السحاب وكأنه قربة السقاء، يسير من أجل المطر.
- ۲۲۸۵ والكوكب والسحاب والفلك ، والجنى والشيطان
 والملك ، تمضى با خالبًا من اليقين من أجل نهاية .
- ٢٢٨٦ ولتخرج القطن من أذنيك، ولا تغط العقل والبصر، في حللها .
- ۲۲۸۷ وإنهم ليعرفون الصنج ، وينفخون في الناي ، وينفرون على الدف من أجل أذن ما ، فانظر إلى صور الدنيا ، كلها إلى جوار بعضها .
- ۲۲۸۸ واطلب ذلك النظر الذي هو من النور القديم ، فإن نظرك النارى هذا ، يمضى وكأنه الشرر .
- ۲۲۸۹ وكل يمضى إلى ما يجانسه ، وكفى من هذا الامتحان ، فالملك يمضى صوب الملك ، والحمار صوب الحمار .

- ۲۲۹۰ وكل غصن ندى يُحمل صوب البستان ، وعندما يصبح جافًا كالحطب ، يمضى تحت الطبر.
- ۲۲۹۱ فلتشرب ماء المعانى فى كل لحظة كالغصن النضير، والشكر أنه فى بستان العشق، يجرى نهر السكر.
- ۲۲۹۲ فكفاك هذا الأمر وهذا النهى ، وانظر ، فإن النفس الحرون ، عندما تقول لها لا تسيرى بعرج ، تزداد سوءًا في سيرها .
- ' ۲۲۹۳ ولقد مضت الروح إلى تبريز هوساً في شمس الدين ؛ فالروح صدفة ، تمضى إلى بحر الجوهر . (۱۸٤)

إلى منافق

- ۲۲۹٤ وجهك مثل وجه الحية ، وطبعك كالسم الزعاف ،
 فما أسعده ذلك الذي لم ير وجهك .
- م ۲۲۹ ولقد نزلت ضيفاً عليك في رياض روحك، وامتلأت القدم بالشوك، ولم تقطف اليد زهرة واحدة.
- ۲۲۹٦ ويا من أنت كالقنفذ حولك شوك غليظ ، لقد قتلنا
 شوكك ، ولدغتنا حيتك .

۲۲۹۷ - معك صرت موافقاً ، معك صرت منافقاً ، صرت عاشقاً ، صرت عاشقاً لباطية ، تحوى زيتاً فاسداً .

(144)

سلة القلب

- ٣٢٩٨ إن الخير في يد ذاك الذي صار هالكًا في الخير والشر، والقلب سلة، فلا تلق فيها بكل سقط.
- ۲۲۹۹ وذلك الذي يتواضع ، لا يتجاوز حده ، ويجد الوجود الباقي الذي لا يحده حد .
- ۲۳۰۰ فافتح صندوق الذهب ، وانثره على رأس الإيمان ،
 فليس لك من صندوق آخر الأمر إلا اللحد .
- ٣٣٠١ فـامـلأ لحـدك بذهب الـصــدق ، ولا تملأه بنحـاس الشهوة والحرص والحسد .
- ۲۳۰۲ وكل ما يعطيك غيرك إياه ترده ، وعندما تعطى أنت ، اعلم أنه هو الذي يرد إليك .
- ٣٣٠٣ ولا تمنح قلبك لذاك الذي تخدع بأنه مشتر، فالحوف على كل من " جمع مالاً وعدده".
- ٢٣٠٤ وذلك الذي بدا فتوحًا هو ضيق لنفسك ، ولقد قال الله : " لقد خلقت الإنسان في كبد " .

(141)

سبقت رحمتي

- ۲۳۰٥ لا تغتر بأنه من الفلك يصير شأنك عاليًا ، ذلك أنه
 يرفعك ، حتى يستطيع أن يلقى بك .
- ۲۳۰۹ وإن قطرة المنى التى تنصب من حيوان ، لا تليق بأن تصير أضحية ، ما لم تصر كبشًا.
- ٢٣٠٧ وتل ذرات الرمل ، ما لم ينقلب إلى جبل أشم ، لا و معمل فيها إنسان معوله عبثًا .
- ٢٣٠٨ ومالم يصبح عظيمًا ، لم يُغل عنق أحد ، ومالم يعدم . ومالم يصبح عظيمًا ، لم يسقط قلمه في القيد .
- ٣٠٠٩ إذن فقد اتضحت سبقت رحمتى من " في غضبي " ، وإنما والما أيعطى السم لذلك الذي اعتاد السكر .
- ۲۳۱۰ والورقة التي نبتت من الأرض ، ما لم تصر شجرة ،
 لا تضرم فيها النيران ، ولا يرتفع لهيبها .
- ٣٣١١ فانتظر حتى يصبح الكرم مثمراً ، ولا تطلب منه قوة أو رفعة ، واعلم أن أحداً لم يقتلع جذر نخلة من أجل الرطب .
- ۲۳۱۲ ومن أجل ثمرة ضعيفة ، نمت أشجار ضخمة ،
 وصورة الأشجار ضخمة ، وصورة الفاكهة ضعيفة .

- ٣٣١٣ والأولياء مثلهم كالقلب ، والدنيا هي الجسد ، والاولياء مثلهم كالقلب ، دون خلل أو أذى .
- ۲۳۱٤ وقوة الجسد ظاهرة ، والقلب مختف ، فحتام إنكار الغيب ، انظر إلى الغيب ، عديد . عديد . مديد . م

لماذا يكون الليل أسود القلب ؟

- ٣٣١٥ فلأفسر أنا لماذا يكون الليل أسود القلب ؟ كل من يشرب دماء الخلق ، يصبح قبيحًا أسود القلب.
- ٣٣١٦ ومادام هذا الليل يقتت أكباد العاشقين ظلمًا ، فإن دخان الظلم الأسود ، يرين على قلب الليل .
- ٣٣١٧ وأنت عاقلة الليل، فخلصه ثانية من الظلم، وفي منتصف الليل، قم بقطع الطريق على الفلك من مرصدك.
- ۲۳۱۸ حتى ينجو الليل من الظلم ، وننجو نحن من الظلام ، يا مسن بدونك تكون الدنيسا الواسعة كالقبر واللحد .
- ۲۳۱۹ يصبح الليل بأجمعه نوراً ، وينقلب الجحيم إلى
 روضة ، عندما يشرق منك شعاع نور الأحد .

- ۲۳۲۰ وظلمة الصدر عند الفلك هي شعاع من صدري ، وجرعة دماء قلبي ، يعكسها الشفق .
- ۲۳۲۱ كنت فارغ الفؤاد سعيماً ، كنت دائر الرأس متمرداً ، وأبو لهب الغم ، شدنى بحبل من مسد .
- ۲۳۲۲ وسهم حرنك منطلق ، ونحن هدف السماء ، والروح الحالية من الحزن تعدو هي الأخرى ، ذاك أن الغم يجذبها .
- ۲۳۲۳ وروحى وإن كانت صافية ، فهى ثمالة لطفك ، فليكن لطفك ثابتًا على رأس الروح حتى الأبد .
- ٢٣٢٤ وقافلة عنصمتك صنارت تخفرنا ، وإن كان قطاع الطرق أكثر من رمل الطريق في العدد .
- ٢٣٢٥ وإن طائر الحزن ليـدس رأسه في العشب خوفًا من
 أن يوجه سرورك ألف لكمة إلى رأس الحزن.
- ۲۳۲٦ وإن عيني اليسرى لتطرف ، ويخفق عرق ساعدى ، في العدى ، في عنف على عيني ينضج قدر الهوس .
- ۲۳۲۷ وروحی کانها أیکات الورود ، حبلی بالبراعم ، وصوب برعمة الصبی ، تهب ربح الصبا .
- ٢٣٢٨ فلتغلق فمى سريعاً ، وكأنه أفواه البراعم ، ذلك أن مثل هذه اللقمة ، يأكلها الفم ، فتخزه .

إلى أين يمضى القلب ثملاً؟

- ۲۳۲۹ صبحت أنا: إلى أين يمضى القلب ثملاً؟ ، قال الليك : فلتصمت ، إنه يمضى نحونا .
- ۲۳۳۰ قلت له: أنت معى ، إنك تتنفس من داخلى ، إذن فلماذا يمضى قلبى في الخارج حائراً ؟
- ۲۳۳۱ قال: إن قلبك ملكنا، وهو لنا كرستم بن دستان، وهو لنا كرستم بن دستان، وهو يمضى نحو خيال الخطا قاصداً الغزو.
- ۲۳۳۲ وحيثما يمضى ، يمضى الإقبال إلى ذلك الصوب ، فلا تتحدث قط عن وجهته ، حتى يتجه هو.
- ۲۳۳۳ حينًا يصبح مثل الشمس ، ساطعًا في ركن من الأرض ، وحينًا كدعاء الرسول يمضى صوب السماء .
- ۲۳۳۶ وحینًا من ثدی السحاب ، یعطی لبن الکرم ، وحینًا فی روضة الروح ، یسری کریح الصبا.
- ۲۳۳۵ فــامض فى أثر القلب ، حــتى تشـــاهد البـــاطن ،
 وتتفتح الخضرة والورود ، ويجرى نهر الوفاء .
- ۲۳۳۱ وإن واهب الدنيا الصورة ، مجردٌ بلا صورة ، وذلك الذي يكون للجميع رأساً وقدماً ، يمضى بلا قدم ولا رأس .

- ۲۳۳۷ إنه صواب خالص ، وإن بدا لك بعض ما يفعله خطأ ، وهو وفاء خالص ، وإن حاق بك منه بعض الحفاء .
- ۲۳۳۸ والقلب على مشال الكوة ، والدار منه في نور ، والاسته في نور ، والجسد إلى فناء ، والروح تمضى صوب البقاء .
- ۲۳۳۹ ولقد أثار القلب النفتنة ، وسنفك دماء الملوك ، وامتزج القلب بالجميع ، وإن كان يمشى وحيداً.
- ۲۳٤۰ ولقد خلق الله السحر، وأبداه في قلب كل مخلوق، ومزق كيس الجوزاء، حتى لتمضى مثل السها.
- ٢٣٤١ وإنه من البله معك أيها القلب الاحتفاظ بالكيس، لقد انتهى الكيس، وتمضى الروح بلا خوف من خاطفى الأكياس.
- ۲۳٤۲ قلت له: يالك من شخص ساحر، فنضحك هونا وقال: ومتى كان السحر يؤثر حيث يجرى ذكر الله ؟!
- ۲۳٤٣ قلت: أجل، ولكن سحرك هو سر الله، والسحر
 الحلال يسير خطوة بخطوة مع حكم القضاء:
- ۲۳٤٤ ودائما ما للحبيب حوار مع القلب والروح ، ولا حجاب يخفيه ، إنه هكذا يمضى أمامك .

۲۳٤٥ – إن هذا هو جواد السقاء ، وهذا هو صليل الجرس ، صائحًا قائلاً : إن جواد السقاء هو الذي يمضي في الظاهر .

(144)

ماربٌ من هذا وذاك

- ۲۳٤٦ تمسك بطرف رداء لطفه ، إنه سرعان ما يفر ، لكن لا تواجه سهمه ، إذا انطلق من قوسه .
- ٢٣٤٧ وأية أدوار هي تلك التي يلعبها، وأية حيل يقوم يها، وبالدور الذي يلعبه الآن تكاد الروح أن تفر من الطريق.
- ۲۳٤۸ إنك تبحث عنه في السماء ، كما تبحث عن القمر من انعكاسه في الماء ، وأنت في الماء ، وهو هارب إلى السماء .
- ۲۳٤۹ وتدعوه من اللامكان ، فيدلك على مكان ، وعندما تبحث عنه في مكان يفر إلى اللامكان.
- ۲۳۵۰ ألا ينطلق السهم الحاد نحو وجود طائر الظن ،
 فاعلم يقينًا أنه يفر فرار اليقين من الظن .
- ۲۳۵۱ وأنا هارب من هذا وذاك، من الحوف لا من الملل، ذلك أن حبيبي الجميل يفر من هذا وذاك.

- ۲۳۵۲ وأنا هاربُّ دوماً كأننى الربح من عشق الورود، البستان خوفًا من البستان خوفًا من ربح الجريف ؟!
- ٣٣٥٣ وهكذا يفر اسمه ، عندما يرى قصد الإفضاء ، فإن القول أيضاً دليل على أن فلانًا يفر.
- ٢٣٥٤ وهكذا يفر منك إذا حاولت أن ترسم صورة له، يفر من لوحة الرسم، ويفر أثره من القلب. يفر من العلب. (١٩٠)

ماذا يحدث ؟

- ٢٣٥٥ ماذا يحدث لو لاطفنى الحبيب لحظة واحدة ، وماذا
 يحدث لو ضحكت هذه الشجرة من ذلك الربيع ؟
- ۲۳۰٦ ولو أتانى خيال الحبيب سائلاً إياى: كيف حالك ؟ وتقبل الجسد النحيل حياة جديدة، ماذا يحدث ؟
- ۲۳۵۷ وأنا صيده المهدم ، بسهم النظرة الساحرة ، فلو يدعوني بحنان قائلاً: أيها الصيد ، ماذا يحدث ؟
- ۲۳۵۸ وأنا ككأس على حافة ماء من تولهى بعشقه، فماذا يحدث لو أبلغ شفة الحبيب وكأننى الكأس ؟

- ۲۳۵۹ ولقد صار أديم التراب من دمعى ممتلتًا بالياقوت والجوهر، فماذا يحدث لو يفتح أحضان الوصل لحظة ؟
- ۲۳۲۰ ولقد سألنى ما الشكوى ؟ وانطلقت ألف مرة ، وما
 قيمة الألف مرة من أجل قمر الروح ؟
- ٣٣٦١ ولقد قطعت العنان من قافلة الرفاق ، وما قيمة عنان واحد أمام بعيره الثمل .
- ۲۳۲۲ وإذا قطعت العنان ، وألقيت بالحمل من فوق ظهرى ؟ فماذا يحدث لو نقص بعير من هذه القافلة ؟
- ۲۳۲۳ وهذا هو قلبى ، ينظر إلى بغضب قائلاً: أقصر فى الحديث ، حذار ، فماذا يحدث لو بحث عن نقطة واحدة من آلاف النقاط ؟
- ۲۳۲٤ وهما كأحمد وأبى بكر صديقان حميمان فى الغار: القلب والعشق، فإذا كان لصديقين حميمين السمان وروح واحدة .. ماذا يحدث ؟
- ٣٣٦٥ والرمان الحلو وإن كسان ألفسًا أو واحداً ، إذا عُسصراً معًا ، فماذا يكون العد والحصر ؟
- ٣٣٦٦ والخسمار والخسمس واحسد، وإن لم توضع الألف، وإذا حذفت الألف، فتأمل ماذا يكون الخمار؟

۲۳۲۷ - وعندما يبدى شمس مفخر تبريز هلاله ، فماذا يكون من شأن وجلال في هذا العرض الجميل ؟ (١٩١)

لك آلاف العشاق

- ۲۳٦۸ إذا لم تكن تريدنى، فإن قلبى لا يتركك، فسوف عيل إلى الصلح، إذا شاء الله.
- ٢٣٦٩ لك آلاف العشاق مولهون بك بالقلب والروح ، منتظرين متى تجلس السعادة والدولة على العرش .
- ۲۳۷۰ وإن اللؤماء ليتعجبون من عشق العاشق المفلس ، قائلين: أي أمل للشحاذ في من يزرى بالملوك.
- ۲۳۷۱ فلا تتعبب من الميت إذا هو طلب الروح من الله ،
 ولا تتعجب من الظمآن ، إذا أسلم القلب للماء .
- ۲۳۷۲ ولا تتعجب من أعمى إذا بحث عن نـور البصر، أو من عين أسير يذرف الدمع في الغربة.
- ۲۳۷۳ ومن كشرة ما دعوت ، صار الدعاء وجودى ، بعيث إن كل من رأى وجهى تذكر الدعاء .
- ۲۳۷٤ ولقد سلمت ، وأديت فروض الطاعة ، فقال لى : كيف أنت ؟ أنا النحاس ، فماذا يحدث إن لم يعرض على الكيمياء ؟

۲۳۷۵ – فماذا تكون الصورة إلا وفقًا لكف المصور ، وإلام يصير العنب إن لم تعتصره كف ؟
 (191)

يا قلبى ، أثمل أنت ؟

- ۲۳۷٦ بلغت من العشق مكانًا لا يدركه العشق نفسه ، وبلغ بي الأمر ، أن بقى العقل حائرًا .
- ۲۳۷۷ ولقد حاق بي ألف ظلم من العقل الذي انفلت عنانه، وإذا قيد العقل، قل لي هنا، من الذي يطلقه؟
- ۲۳۷۸ ویا قلبی ، آثمل اُنت بحیث تعلقت بالعقل ؟ وقد قعد ، فیا تری این یقعدك ؟
- ۲۳۷۹ ومتاع العقل أن يدل ، والعشق مضح بالروح ، فإن العشق ناظر إلى الروح أن تضحى .
- ۲۳۸۰ ولو أنك ربطت ألف روح وقلب وعقل ببعضها ، ما لم يكن العشق معك ، لن تصل إلى كوته.
- ۲۳۸۱ ولن تصل إلى وجه الحسناء مادمت في إسار جهادك جمادك بنضجك.
- ۲۳۸۲ ولقد أغلق عينيك كالبازى ، ويده هى الفتوح ، لكنه يسيرك على رأس كل حى ، وكأنك القطا.

- ۲۳۸۳ وكل من له جناح فهو من عتبة العناية ، وأنا غلام لنومه ، ذلك الذي لا يبقى نائمًا أبدًا .
- ٢٣٨٤ وإن الغزال ليتوسط وساطة في شجاعة الأسد، بحيث يخلص من أسده ألف غزال آخر.
- ۲۳۸۵ وإذا وجد طائر القبول في باطن صياد ، يجعل ألف
 طائر أسير تطير من فخه .
- ۲۳۸۶ وكل قلب مضى إلى تبريز وشمس الدين ، جعل جعل جواده يعدو في ميدان الفلك ، وكأنه مليك القمر . (۱۹۳)

لا يجوز

- ٣٣٨٧ لا تسلم قلبي إلى يد فراقك ، فهذا لا يجوز ، ولا تقتل قتيلك ، لا تفعل أيها الجميل ؛ إذ لا يجوز.
- ٢٣٨٨ ولقد اخترتنى بلطفك ، فلماذا جفلت منى ؟ ويا من أبديت أنواعًا من الوفاء ، لا تجفُ ، لا يجوز .
- ۲۳۸۹ ولقد كسانى خازن لطفك قباء السعادة ، فلا تخلع عن جسدى هذا القباء ؛ إذ لا يجوز .
- ۲۳۹۰ وأنت كالقلب، كلك وجه، ولا يليق أن يكون للقلب قفا، فلا تحوّل الوجه عنى، ولا تدر الظهر ؛ فهذا لا يجوز.

- ٢٣٩١ ولقد تحدثت عن وصلك، وقال لطفك: يا له من عمل؛ فمن بعد قولك: أجل، لا تقل لماذا؛ إذ لا يجوز.
- ۲۳۹۲ وأنت معدن السكر وسكر النبات ، وسكر النبات لا يتحدث حديثًا مرا ، فلا تتحدث بغليظ القول في وجوهنا ؛ فهذا لا يجوز .
- ٣٣٩٣ وهات تلك الكلمات التي كل واحدة منها كأنها روح ، ولا تخف المصباح في مثل هذا الليل ؛ فلا يجوز .
- ٣٣٩٤ ولقد صار حزنك نقصانًا للبدن ، لا هو فيه ولا هو خارجه ، فالحزن نار لا توجد في مكان ؛ فلا تقل أين هي ؛ فلا يجوز .
- ۲۳۹٥ وقلبى من العالم الذى لا كيفية له ، وخيالك من
 القلب من تلك الناحية ، فلا تفرق بين هذين
 المسافرين ؛ فهذا لا يجوز .
- ۲۳۹٦ ولا تغلق باب هذه الدار ، ونظرة إلى الصوفية ، وناد ولا تأكل الأرز وحدك ، فهذا لا يجوز ، وناد بالعطاء .
- ٣٣٩٧ ويا أيها القلب، اهجع قليلاً عن الفكر، فالفكر هو شراك القلب، ولا تمض صوب الله إلا مجرداً، وغير هذا لايجوز.

يا له من مليك

- ۲۳۹۸ یا له من ملیك ، یسوی من التراب ملكا ، ومن أجل شحاذ أو شحاذین ، یجعل من نفسه شحاذا .
- ۲۳۹۹ إنه بتسول قائلاً: " أقرضوا الله " ، وكأنه المساكين ،
 وذلك حتى يعطيك الملك ، ويضع لك المسند .
- ۲٤٠٠ وعندما يمر على ميت ، يهب الميت الحياة ، وينظر
 إلى الألم ، فيجعل للألم دواءً .
- ۲٤٠١ وعندما يجمد الرياح ، يجعل من الرياح ماء ،
 وعندما يعرض الماء للغليان ، يجعل منه هواءً .
- ٢٤٠٢ فلا تنظر إلى الدنيا الدنية ، فهذه الدنيا فانية ، فإنه يجعل العالم الباقى في أثرها .
- ٢٤٠٣ ومن الكيمياء يتأتى العجب، فإنها تجعل النحاس ذهبًا ، فانظر إلى نحاس يقوم في كل لحظة بأعمال الكيمياء .
- ٢٤٠٤ فلا تخف إن كسان هناك فوق قلبك ألف قفل ،
 واطلب حانوت العشق ؛ فهو يعد فاتح القلب .
- ٢٤٠٥ وإن ثمة شخص يقوم في معبد الأوثان دون إزميل
 أو أداة ، بصنع آلاف الصور الجميلة من أجلنا .

- ٢٤٠ ولقد صنع لنا آلافاً من أمثال ليلى والمجنون ، فأية صورة تصور بالله لله .
- ۲٤٠ فإن كان قلبك في صلابة الحديد، لا تبك من قسوته، فإن صقال كرمه يجعل منه مرآة للصفاء.
- ٢٤٠ وعندما تفارق الرفاق ، تمضى تحت التراب ، وتجد
 من النمل والحيات رفاقاً حسنى اللقاء .
- ۲٤٠ ألم يجعل من حية مدداً وظهيراً لموسى ، ألا يعد
 الوفاء لحظة بعد لحظة من عين الجفاء ؟
- ٢٤١ فانظر إلى جسدك داخل القبر في هذه اللحظة ، أية خيالات فاتنة يقوم بها لحظة بعد لحظة .
- ۲٤۱ وعندما تنقوم بشق الصدر ثانية لا ترى فيه شيئا على الإطلاق، حتى لا يجدف إنسان قائلاً: ترى أين يقوم بصنعه ؟
- ٢٤١ ولقد صار مثلاً ذلك القول القائل: كُلُ العنب ولا تسأل عن البستان، فإن الحق من الصخر، يفجر مائتين من العيون.
- ۲٤١ وتبحث داخل الصخر فلا ترى أثراً للماء، إنه يصنعه من الغيب، لا من الأعسالي والأسافل.

- ٢٤١٤ وهذه الكيفية والسببية جاءت من اللاكيفية واللاسببية ،
 فإنه خلق مائة ألف من القائلين : بلى ، من لا واحدة .
- ۲٤۱٥ وانظر إلى نهرين من النور جاريين من قطعتين
 من الشحم ، ولا تتعجب من أنه يجعل من العصاحية.
- ۲٤١٦ وانظر في هاتين الأذين ، أين يوجد الجاذب للنطق ، وعجيب ذلك الذي يجعل من ثقب جاذبًا .
- ۲٤۱۷ وهو يعطى الدار الروح ويجعلها سيداً ، وعندما يجذب السيد إليه ، يبنى من أجله داراً أخرى .
- ٢٤١٨ وصورة السيد، وإن كانت قد مضت تحت التراب،
 فإنه يجعل لضمير السيد وطنًا من الكبرياء.
- ٢٤١٩ وفي عيون الناس عباد الصورة أن السيد قد مضى ،
 لكن السيد الأوحد يجعل له قباءً من شكل آخر.
- ۲٤۲۰ فلتصمت ، ولتقلل المدح والثناء باللسان ، حتى يثنى عليك الله ويمدحك .

(190)

ألم أقل لك ؟

٢٤٢١ - ألم أقل لك لا تمض إلى ذلك المكان ، فإنك تُبتلى ، فانك تُبتلى ، فإنك تُبتلى ، فإنك تُبتلى ، فإنهم شديدو التطاول ، وسوف يقيدون قدميك ؟

- ۲٤۲۲ ألم أقل لك إنه في تلك الناحية فخاخ في فخاخ ، ومن يخلصك ما دمت قد سقطت في الفخ ؟
- ۲٤۲۳ ألم أقل لك إنه يوجد في الحانات سكاري عجيبون ، يجعلون من العقل هدفًا لسهام الترهات ؟
- ۲٤۲٤ ومثلك سليم القلب يختطفونه كأنه لقمة واحدة ،
 وبكل جندى من المشاة يجندلون ملكًا .
- ۲٤۲٥ وإنهم ليجعلونك طويلاً مكوراً كقطعة من العجين ،
 يجعلون منك قشا ، ثم يجعلون منك مائتى ضعف لحجر الكهرمان .
- ٢٤٢٦ وأنت رجل ضيق القلب أمام آكلي الأكباد أولئك، وإن ذهبت إليهم جعلوا منك حساء كحساء الحوايا.
- ۲٤۲۷ ولا تعتمد على كمالـك وعلمك ، ولو كنت جبل قاف ، فإنهم سريعًا ما يذرونك في الهواء .
- ۲٤۲۸ ويصنعون من طينك ألف طائر عجيب، وعندما تسمح
 بالماء والطين، فيالهم لما يفعلونه فيما تبقى منك.
- ٢٤٢٩ إنهم يجرونك خارج هـ لما الجسد كمـ اتجر القطنة من الخيال . الأذن، ويجعلونك فاقداً للجهات كشخص في الخيال .
- ٢٤٣٠ وعندما يرونك راضياً في معمعة الأحكام، يخلصونك من المتاعب، ويجعلون منك مرتضى.

٢٤٣١ - فلتصمت ، فإن هؤلاء الأغبياء أصحاب الأقوال الدنية ، مدمنون للحشيش ، وفي نفس هذه اللحظة يسخرون منك .

(191)

حرب

- ۲٤٣٢ عندما يتقاتل ملك الروم مع جيش أشجار البقس المخدراء، كيف أصير سعيداً، وكيف أكون فرحاً.
- ٢٤٣٣ فعالم العقل كالروم ، وعالم الطبع كالزنج ، وعالم وبينهما وقعت الحرب والجهاد .
- ٢٤٣٤ وأنتم ، وكل ما يكون لكم من مراد في العالم ، وأنا وطريق الإله ، وهو المبدأ والإيجاد .
- ٢٤٣٥ وليس هناك أمن في الطريق مع إختلاف السيفين ،
 فإن الاختلاف يكون مقرراً من ثورة الأضداد .
- ٢٤٣٦ لكن الملك المسلم به يكون من نصيب العقل ، فليس هناك أمن وخوف عند المدر والحجر والجماد .
- ۲٤٣٧ ومسساح العقل يبث النور في هذه الدار ، ولهبه يتأرجح من تعدى الرياح .
- ٢٤٣٨ ولقد نجا الملاك بالعلم ، ونجت البهيمة بالجهل ، و وبقى الإنسان في تنازع بينهما .

- ٢٤٣٩ فحينًا يجذبه العلم نحو عليين ، وأحينًا يجره الجهل إلى الذلة ، وليكن ما يكون .
- ۲٤٤٠ وقبعت الروح ، ذلك أنها قد انتصرت إنتصاراً
 حاسما ، قائلة : حتى أنجو من المعمعة ، على أن
 أكون منقادة مستسلمة .
- ۲٤٤١ وإذا كانت هذه القصة قد بقيت ناقصة فكيف أطبقت فمك ؟ ذلك لكى أنجو من خوف الضجيج والشر والفتنة والصراخ.

(144)

أسد أسود

- ۲ ٤ ٤ ٢ يسلبنى العشق نومى ، والعشق سالب للنوم ، والعشق والعشق لا يشترى الروح والعقل بنصف حبة شعد .
- ٢٤٤٣ فالعشق أسد أسود ظامىء سافك للدماء ، وهو لا يحتسى إلا دماء قلوب العاشقين .
- ۲٤٤٤ إنه يلتصق بك بود وياتى بك إلى الفخ ، وما دمت
 قد سقطت ، فإنه ينظر إليك عن بعد .
- ۲٤٤٥ وهو أمير طويل اليد، وشرطى لا تعتريه خشية،
 إنه يقوم بالتعذيب، ويعتصر البرئ.

- ۲٤٤٦ وكل من يسقط في يده ، يبكى وكأنه السحاب ، لا ٤٤٦ لكن كل من يبتعد عنه يتجمد كالثلج .
- ٢٤٤٧ إنه يحطم في كل لحظة ألف كأس تحطيما ، وهو يمزق في لحظة ألف ثوب ويخيطها .
- ۲٤٤٨ إنه يجـعل مـائة عـين تبكى ، وهو يكتم ضحكاته ، ويقـتل ألف شخص صبرا ، ولا يعتبرهم واحداً.
- ۲٤٤٩ وبالرغم من أن طائر العنقاء يطير حراً في جبل قاف ، عندما يرى شبكة العشق يسقط ، ولا يطير ثانية.
- ۲٤٥٠ ولا ينجو من قيده أحد، بالحيلة أو بالجنون، ولا ينجو من فخه عاقل قط بعقله.
- ۲۶۰۱ وإننى أتخبط فى الكلام منه ، وإلا أبديت لك تلك الله الطرق التى يفضى إليها .
- ۲۴۵۲ لأبديت لك كيف يصيد هو الأسد الهصور ؟ لأبديت لك كيف يقوم بصيد صيده .

(194)

لكن ليس عنك

- ٣٥٥٣ ما دام للعشق هوس إلى القبل والعناق ، فـمن يقر له قرار ؟ ومتى يكون للروح قرار ؟
- ٢٤٥٤ وإن المصطاد ليضحك ، عندما يمضى الملك إلى الصيد ، لكن ماذا تقول في تلك اللحظة التي يصير فيها الملك صيدا ؟
- ٥٥٥ وإن ألف كأس لا تزيل عنى الخسار ، وإن قلبى لا تزيل عنى الخسار ، وإن قلبى لا تزيل عنى الملكة بالخمار .
- ۲۶۵۲ حينا أصبح ترابًا ، ويتفتت التراب ذرة ذرة ، ألا تكون كل ذرة منى عاشقة للجميل ؟
- ۲٤٥٧ وإنك إذا سمعت عن غبار صيحات الوجد ،
 اعلم أن ذراتى تكون موجودة فى ذلك الغبار .
- ٢٤٥٨ وإن قلبي ليصمت عن إطلاق الآه، وأكون خجلامنه،
 بالرغم من أن الآهة نفسها تكون خجلة من قمرك.
- ۲٤٥٩ ولا شيء يوجد أفسل من الصبر في هذا الزمان ،
 لكن ليس عنك ؛ فالصبر عنك عار وشنار .
- ۲٤٦٠ وهل غصت داخل نفسك حزنًا من أجل أمر ما ،
 فماذا يكون العمل إن لم تخرج أنت من بينهما ؟

- ۲٤٦١ وكالعنكبوت، لا تنسج ثانية فكراً من دخان اللعاب؛ إذ يكون مهترئ السدى واللحمة.
- ٢٤٦٢ فـامض، ورد الفكر إلى ذلك الذي أعطاه لك، وانظر إلى المليك لا إلى الفكر؛ فهو مجرد عطاء.
- ۲٤٦٣ وما لم تقل كلمتك ، يكون الكلام كلامه ، وعندما لا تنسج أنت ، يكون النساج هو الخالق . (199)

لا تزرع سوى العشق

- ٢٤٦٤ تنبت الشجرة والأوراق من التراب ، وكأنها تقول : أيها السيد إنما ينمو لك كل ما تزرعه .
- ۲٤٦٥ ولا تزرع سوى العشق، وإن كان قد بقى لك من العمر نفس واحد، فإن قيمة كل إنسان بقدر ما يزرعه.
- ٢٤٦٦ ولتخسل يديك من ذاتك ، ثم تعال واجلس على المائدة ؛ فإن الماء يصل إلى ذلك الذي يغسل وجهه ويديه .
- ۲٤٦٧ وما أعجبه من ساذج ذلك الذي يكون معشوقه في داره ، ولا يأتي إلى الدار ، بل يسعى على العمياء .
- ۲٤٦٨ ولو كان عيسى الأتى نحو مريم يعدو، وإن كان حماراً فدعه حتى يشم بول الحمار.

- ٢٤٦٩ وذلك الذي يكون رفي شًا للساقى ، كيف يكون مفيقًا ، ولماذا لا يكون أكثر نضرة؟ ولماذا لا يزداد؟
- ۲٤۷۰ وذلك الذي صار معدنًا للعسل ، لماذا يكون عبوسًا ؟ وذلك الذي لم يمت له أحد ، سله لماذا ينوح .
- ۲٤۷۱ أقول لك في السر لماذا يضحك الورد، ذلك أن محبوبه يأخذه في يده ويشمه ؟
- ٢٤٧٢ وقل غزلاً ، فإن الحلق يقرأون على مدى مائة قرن ،
 إن ما نسجه الله لا يذهب أنكائاً .

$(f \cdots)$

أنا شمس وإن كنت أبدو ذرة

- ٣٤٧٣ من صوتك الرقيق أيها القلب ، سما الوجود ، فهل أنت نفخ الصور ، أم تُراك القيامة الموعودة ؟
- ۲۶۷۶ ولقد سمعت أن خلقاً كنيسراً قد جادوا بالروح وماتوا من حلاوة صوت داود وأنغامه.
- ۲٤۷٥ ويا أيها المليك إن نغمك على العكس من مزامير
 داود، فمنها كانوا يموتون، ومن تلك يصير
 الموجود حياً.
- ٢٤٧٦ وليس غناؤك من الحلق، لكنه خاطف للحلقات، ولقد اختطفت حلقته ألف خاطف للحلقات.

- ٢٤٧٧ ويا أيها القلب ، اصدقنى القول ، أين شربت الخمر ليلة الأمس ، فأنت اليوم منذ الفجر مولع بالغناء ؟
- ٣٤٧٨ وغناؤك وصوتك من هنا جالبان للبسط ، فهل هما من الروح السامية أم من الجسد الدنى ؟
- ۲٤۷۹ وعندما لم تبق في قيد الجسد ، رأيت بسط الروح ، في المن غرس بذور الخير ، لم يحصد الشر.
- ۲ ٤٨٠ ويقينًا أن شذى ورود الفقر يكون من بستان ، ولم
 ير أحد قط فاكهة دون شجرة فاكهة .
- ۲٤۸۱ وما أسعده ذلك الذي إذا شم تنسم شداه ، وما أسعده ذلك الذي زرع بذور الخير ولم يحصد الشر.
- ۲ ٤ ٨٢ وما أســعده ذلك الذي من رائحة قميص يوسف هذه ، سرعان ما انفتح قلبه ، وكأنه عين يعقوب الدمداء .
- ٢٤٨٣ ومن جحودنا انغلقت كوة القلب ، وقال الله: «إن الإنسان لربه لكنود».
- ۲٤٨٤ وأنت تطلب الكسب ، والكسب يصل من الحبيب ، لا ٢٤٨٤ الكن ما الفائدة إن كنت لا تدرى من أين يكون النفع.
- ٢٤٨٥ وإن لله نجمة ، لا تفتأ تطوف بالأرض ، وفي هواها
 تكون الشمس ، ويكون الفلك الأزرق .

- ٢٤٨٦ ورب فجر دخلت فيه إلى صومعة مؤمن ، قائلة : أنا نجمة السعد ، فاطلب منى المقصود .
- ۲ ٤٨٧ وأنا نجمة موجودة في الأرض ، وفي الفلك ، ولا عبد ونني في مائة مقام ، وكأنني خيال الحدود .
- ۲٤۸۸ فأنا شمعة الأهل الأرض ، ونور الأهل السماء ،
 وروح للملائكة ، وللكواكب وجود .
- ٢٤٨٩ وأنا شمس، وإن كنت أبدو ذرة، وإن كنت أبدو جزءاً، فأنا كل الوجود.
- ۲٤۹۰ وإذا كانت السماء هي قبلة الحاجات، لا تنظر إلى السماء، وانظر نحوي، وشاهد الجود.
- ۲ ف ۲ ۲ ۲ ۹ و إنما يشعر بالعارمنها كبرياء وتقليداً ، من يكون مثل إبليس ، الذي رأى نفسه أكبر من السجود .
- ۲ ٤٩٢ ويجيبه آدم: إن هذا السجود له ، وأنت أحول ، ترى الواحد اثنين من الضلال والجحود .
- ٣٤٩٣ ومن غبار كيف ولماذا أسدلت حجابًا ، بينك وبين غبر نجم الإقبال ، بينك وبين عين الحسود ؟
- ۲٤٩٤ ويقول لك النجم: امض، ألا فلتزدد الحجب أمامك ؟
 إنك لم تحرم منى فحسب، بل من حضرة الجود.

- ٢٤٩٥ وما أكثر الأسئلة والأجوبة الموجودة في ذلك الحجاب،
 ومن هذا الحجاب لم يكن للخليل أن يراه النمرود.
- ۲٤٩٦ فأى حجاب من الحسد يا الله يوجد بين صديقين ،
 كانا بالأمس كروح واحدة ، والآن كذئبين متقاتلين .
- ۲٤۹۷ وأى حجاب هذا ، كان إبليس من قبل أن يبتلى به يمسح سقف السموات والأرض بسجوده .
- ٢٤٩٨ كان يزيد في الود برغبة وبسرور وبرقة وضراعة ، وبألوان من المناجاة .
- ۲٤٩٩ ومن حجاب واحد من حجب الحسد عجز كحمار
 فوق ثلج ؛ إذ لوثت كل أجنحته وقوادمه بهذا الخبث .
- ۲۵۰۰ وطرده من مسجد الفلك قائلاً له: امض ، لقد أحدثت ، لم يكن يسمع الحديث ، بل كان مشغولاً عناقشة الحدث . .
- ٢٥٠١ متسائلاً: لماذا أمضى ؟ وما السبب ؟ وما الحجة ؟ وماذا فعلت ؟ تعال كى نتناقش ، يا أيها الإله الفرد ألودود .
- ۲۰۰۲ إذا كنت قد فعلته بيدك، فكله من فعلك، ضلالة الوثني والمسيحي واليهودي.

- ۲۵۰۳ وما لى أنا، فأنت الذى أضللت، وكسانت هذه مشيئتك، أن أفعل ما به لا تجد من الخلق حامداً شاكراً.
- ٢٥٠٤ قال: بالرغم من أننى أعفو عن ذلك الجبل الأشم ،
 إلاك ، فامض حتى القاع كالمرساة المشدودة.
- ۲۵۰۵ ومتى تصل إلى مرتبة المناقشة معى أيها الغراب
 الأسود، إن لم تكن قد مسخت من اللعنة الإلهية ؟
- ۲۵۰۲ والحمار الذي تغويه أنت ، ليمض عن عتبتنا ، لا أريده أن يكون عابداً ، مادمت أنا معبوداً .
- ۲۵۰۷ لكن ذلك الذي يكون في يده مصباح العقل ، متى يترك النور ، ويمضى صوب الدخان ؟
- ٢٥٠٨ قال: إننى بنفخة واحدة، أطفئ ذلك المصباح، قال:
 إن الربح نفسها لا تستطيع أن تخطف مصباح الصدق.
- ۲۵۰۹ وكل من ينفخ في مصباح عطيتي ، تحترق رأسه
 ولحيته ، كالحطب المشتعل .
- ٠ ٢٥١٠ وألف حمد لله أن العقل الكلى ، قد سطع من بعد الفراق ، بالطالع المسعود .
- ٢٥١١ فلنحرق كلنا البخور سعادة بطلوعه ، وما البخور ؟
 لنحرق أنفسنا كأننا العود .

- ۲۵۱۲ وعندما أبدى نفسه ، انفصلنا عن ذواتنا ، فأى قش ملوث بالدخان نحمله إلى جبل الطور ؟
- ۲۵۱۳ ولقد صرنا كالفئران والحيات نسكن الظلمة ، داخل التراب ، مقيمين في العالم المحدود .
- ٢٥١٤ وكنا كالفشران ، لا نخرج من التراب إلا للسرقة ، وماذا نكتسب من ذلك الذهاب المعوج الفاسد ؟
- ۲۵۱۵ وما دمت أنت الذي خلصت فئراننا تجعل منها أفاعى ، ما دام القط المنشد لطالعه بأجمعه
 كالأسود .
- ۲۵۱٦ ولقد خلق الله القط، حتى تختبئ الفئران داخل التراب في سجن أبدى .
- ٢٥١٧ ونفس المسيح غلام لنفسك ، فمن قبلك ، كان الطريق مسدوداً من الزمان القابض للنفس .
- ۲۵۱۸ وكل الناس تبع لذلك الذي جـعل منه إنسانًا، ومنحه كل الدنيا ما دام قد عفا عنه .
- ۲۵۱۹ فلتصمت ، فإن لديك كلامًا بلالسان، لا تكون سداه نطقًا ، فالصوت والحرف له .

۲۵۲۰ - وعندما رفع شمس الدین التبریزی رأسه من سجدته، خر ألف كافر ومؤمن برؤوسهم ساجدین.

(۲۰۱)

كل من لا يشرب الخمر

- ٢٥٢١ لقد وصل ساقى أرواحنا ملوثًا بخسمار النوم، وأمسك بالكأس الذهبية، وفتح فوهة الدن.
- ۲۵۲۲ ونادى بوليمة خمر الروح وعطاء الرطل الثقيل ، الذى يعطيه للخمارين ، فجراً ، وفي وقت شديد التبكير .
- ۲۰۲۳ فما أعجبه من صباح مبارك ، وما أعجبه من صبوح عريز ، فمن المليك كأس الشراب ، ومنا الركوع والسحود .
- ۲۵۲۶ فالشراب صاف ، والسلطان نديم ، والحظ موات ، و٢٥٢٤ ولا أجرؤ على ألحديث ثانية عما جرى بيننا .
- ۲۵۲۰ وكل من لا يشرب الخمر ، يصبها فوق رأسه ،
 قائلاً له: امض في الدنيا أعمى حزيناً .
- ٣٥٢٦ في هذه الدنيا التي يأكل فيها الميت الميت ، لا يأكل المعاقل ، ولا يستريح ، ولا يهجع لحظة واحدة .

- ۲۵۲۷ وعندما طهر البطن ، وصلت الخمر الطاهرة ، فما أعجبه من شراب ، وما أعجبها من كأس ، وما أعجبها من أعجبه من سمر .
- ۲۵۲۸ وإنك لا ترى الشراب ، بل ترى الشمل ، ولا ترى نار القلب ، وترى المنازل ملبدة بالدخان .
- ٢٥٢٩ وعندما تحترق قلوب الأخساء ، أية ريح نتنة تفوح ، وعندما تحترق قلوب الملوك ، يزداد العنبر والعود .
- ۲۵۳۰ ومكتوب فوق وجه كل ثمل: إمض، فقد فزت بالروح،
 ومكتوب على حافة الكأس، العاقبة محمودة.
- ۲۵۳۱ ومكتوب فوق دف المطرب: الزهرة أمة لك، ومكتوب فوق كف الساقى: طالعك مسعود.
- ۲۵۳۲ فلتضحك يا موسى بن عمران ، وأنف فرعون راغم ، ولتشرب يا خليل الله الشهد برغم أنف النمرود.
- ۲۰۳۳ ولو كان إبليس ثمالاً من شراب الله ، لما ردت طاعته قط من مائة ذنب .
- ٢٥٣٤ فلأصمت ، والصمت أولى أمام الأذكياء ، فلقد اندهش الحلق ، وزادت ظنونهم.

كتب العشق فوق وجهى

- ۲۵۳٥ إن الحبيب هو كعبة الروح ، إن كنتم لا تعلمون ،
 فحيثما تولوا ، فولوا وجوهكم شطره .
- ٣٩٦ فإنه الروح في العالم ، إن كنتم أنتم جسمًا ، وهو روح كل الأرواح ، إن كنتم روحاً .
- ٢٥٣٧ ولقد هتف الهاتف الليلة: من يقدم روحه فداء ؟ فقفزت روحي من مكانها قائلة: خذوني نقداً.
- ۲۵۳۸ ولقد كتب العشق فوق وجهى آلاف النكات ، عن
 حال القلب ، فاقرأوها ، إن كنتم عشاقًا .
- ۲۰۳۹ وأية كأس هذه التي تصل إلى العاشقين في كل لحظة ؟! ألا فلتحتسوا مثل هذه الكأس، فأنتم رحال.
- ۲۵۶۰ فالعشق بستان ومنتزه إن حل بكم الملل ، وهواؤه
 جواد عربي أصيل ، إن كنتم عاجزين .
- ٢٥٤١ وما دام عيش الأسماك كله من البحر ، لماذا وأنتم أسماك عشاق لشاطئ الخبز ؟
- ٢٥٤٢ وهناك زجاجة مليئة بالألم اسمها الجسد، فحطموها على الحجر، وانجوا تمامًا.

۲۰۶۳ – وأنا كطائر في قفص من أجل شمس الدين التبريزي ، فهيا ، حطموا قفصى عداوة ومزقوه إربًا.

(۲۰۳)

إن كنت تطلب الأسرار

- ٢٥٤٤ من كثرة ما يردد البلبل في البستان حديثنا ، فإنه يردد الحديث الطلى لذلك المحبوب الفاتن .
- ٢٥٤٥ وعندما تقع الرياح في أعالى أشجار الصفصاف ،
 يعلم الله أية أحاديث تبثها للهواء .
- ٣٥٤٦ ويفهم شجر السنار قليلاً من حرقة الروضة ، فهو يردد الدعاء .
- ٢٥٤٧ وإنى لأسأل الورد ممن سلبت الحسن ؟ فيضحك من الخجل هونًا ، ولكن أنى له الجواب .
- ٢٥٤٨ فالورد وإن كان ثملاً ، ليس مهدمًا مثلى ، بحيث يبوح لكم بسر النرجس المخمور .
- ٢٥٤٩ وإن كنت تبطلب الأسسرار، فسامض إلى وسط المحدد البستان، فإنه يفشى بلاحياء لمن دار رأسه سكراً.
- ٠ ٢٥٥٠ ` فالخمر هي ابنة الكرم ، وأسرة الكرم ، تكون أفواهها أكياساً مفتوحة ، ومن السخاء تتحدث .

- ٢٥٥١ وبخاصة تلك الخمر العرشية من ذى الجلال الكريم ،
 إنما يتحدث عن سخائها وكرمها الله فحسب .
- ٢٥٥٢ وإنما يفور ذلك السائل من دن العارف ، ومن قـعر دن جسده يناديك بالعطاء .
- ۲۰۰۳ وما دام الصدر يمنح اللبن ، فإنه يستطيع أيضًا أن يمنح الخمر ، ومن صدر نبعه الجارى ، يتحدث بالحكايات .
- ٢٥٥٤ وعندما تصير تلك الروح أكثر سكراً ، تفتح الحوقة ،
 وتضع عنها القلنسوة والرأس ، وتترك هذا القباء .
- ٢٥٥٥ وعندما تشرب الخمر دم العقل غير هيابة ، تفتح
 فمها ، وتتحدث بأسرار الكبرياء .
- ٢٥٥٦ ألا فلتصمت ، فإن أحداً لن يصدقك ، فالنحاس الدنى لا يشرب ما تقوله له كيمياء التبديل .
- ٢٥٥٧ ولتحمل الخبر إلى تبريز مفخر الآفاق ، ربما يثنى عليك شمس الدين حبيبنا .

(5.2)

لك كل المراد

٢٥٥٨ - لتكن ألف روح مقدسة فداء لوجهك، ففي الدنيا لم ير أحد أحداً في جمالك، ولم ينجبه.

- ۲۵۹۹ ولتكن ألف رحمة أخرى عطاءً لذلك العاشق، الذي سقط في شباك هوى مثلك مليكًا.
- ٢٥٦٠ ترى ، أيتحدثون عن صورتك أم عن صفتك ؟! فكل واحدة منهما أجمل من الأخرى ، فما أعجبه من صرح!!
- ۲۵٦۱ وكان في قلبي ألف عقدة وكأنه خيوط النفاثات في العقد، ومن سحر عينك الجميلة، حلت كل هذه العقد.
- ٢٥٦٢ فانظر ، لقد صارتا ساميتين منك كلتا عينى العشق ، فانظر أنت إلى قوة التلميذ وحكمة الأستاذ .
- ۲۰۲۳ ولقد جلسنا نحن : القلب والعشق والقالب كلنا أمامك ، أحدهم مهدم ، والشانى ثمل ، وذلك الثالث سعيد.
- ٢٥٦٤ وبيحكمك تُضحك وتُبكى ، ونحن كلنا كغيصون الأشجار ، وعشقك كأنه الريح .
- ٢٥٦٥ فنحن صفر من ريحك ، وبها أيضاً نخضر ، ولك كل المراد .
- ٢٥٦٦ وأى علم للحجر والمدر بما يكون للربيع من أثر ؟ فَسَلُ عن الربيع الروضة والسنبل وأشجار البقس .

- ۲۵٦۷ وإنه ليدير الشجرة من ظاهرها حيث تدور الرياح ، وشجرة القلب ريحها من باطنها أي الذكر .
- ٣٥٦٨ وتحت ظلال الجدائل، كم كان نوم قلبى سعيداً، هامداً ثملاً لطيفًا، حلواً سامقًا ممشوقًا.
- ٢٥٦٩ وعندما فزعت غيرتك قلبى من النوم ، زال الخمار ، وانطلق الصراخ تلو الصراخ .
- ۲۵۷۰ لكن عندمـــا تسكرنى ، أقع فى الخـطأ ، وأظن أننى أمير ، وأتساءل لماذا أنقاد ؟
- ٢٥٧١ وعند الألم، لا نفتاً نقول: يا من أنت، ويا من أنت، ويا من أنت، وعندما يزول، يوضع بيننا حجاب.
- ۲۵۷۲ وفي تلك اللحظة التي يتدبر فيها العقل العواقب، يرتفع من العشق نداء: ليكن ما يكون. ورتفع من العشق نداء: ليكن ما يكون. (٢٠٥)

دعاء يوسف

- ۲۵۷۳ من عشق وجهك الجميل يا أصول المراد، كل من يتوب، لا قبلت توبته .
- ٢٥٧٤ فألف شكر وآلاف الحمد لله تعالى ، فإن عشقك حلق بجناحه وقوادمه ثانية في الدنيا .

- ٥٧٥ ورجاء في صباح جمالك، قضت الدنيا العجوز عمراً تتلوكل سحر الأوراد.
- ٣٥٥٦ ولقد أبديت الأخوة ، وزاولت الملك ، فأى عطاء بقى لم يعطه حسنك ذاك وجمالك ؟!
- ٢٥٧٧ ولقد سمعنا أن يوسف لم ينم ليلة واحدة لمدة عشر سنوات ، كان ذلك الأمير يريد إخوته من الحق.
- ٣٥٧٨ قائلاً: يا الله ، إن تعف عنهم فبها ، وإلا أطلق أطلق ألف صرخة أسف في هذا البناء .
- ۲۵۷۹ فلا تأخذهم بذنبهم يا رب فهم جد نبادمون ، من فلا تأخذهم الذي ارتكبوه على حين غرة.
- ۲۵۸۰ ولقد تورمت قدما يوسف من قيام الليل ، ورمدت عيناه من البكاء والصراخ .
- ۲۵۸۱ ووقعت الضجة في ملكوت الملائكة ، فبجاش اللطف ، وحلت القيود .
- ۲۵۸۲ ووصلت أربع عشرة خلعة تعنى أنكم جميعاً الأربعة عشر، أنبياء ورسل ورؤساء للعابدين.
- ۲۰۸۳ وهكذا يكون ليل نهار اجتهاد المشايخ ، لكى يخلصوا الخلق من العذاب والفساد .

- ٢٥٨٤ فيجعلون أعمال المرء كلها تغتفر ، بما لا يعلمه إلا الله ، فما أعجبه من كريم جواد .
- ۲۵۸۵ وكما فعل مع الخضر في البحار وبإلياس في البرية ،
 يقومون بطلب المدد للضالين .
- ٢٥٨٦ إنهم يمنحون الكنوز المتنقلة ، ويـزيلون الألم عن النفــوس ، ويمنحـونهـم الخلع من الأطـلس ، ويخلعون عنهم اللباد .
- ۲۰۸۷ وهذا یکفی ، وما تبقی أقوله لك غداً ، فاللیل ، وما تبقی أقوله لك غداً ، فاللیل ، وإن وجد القمر ، لا یکون بلا ظلمة و سواد .

لاتسعه الدنيا

- ٨٨ه ٢ أيها القمر ، نظرة منك إلى القلب ، فأنت في القلب ، وهو يقوم بما تقتضيه فروض الاحترام ليل نهار .
- ۲۵۸۹ ومن السرور والفرح ، لاتسعه الدنيا ، ذلك القلب الذي له مثلك حبيب بهي الطلعة .
- ٩٩٥٠ وذلك الذي يتخذ ظهيراً من شمسك قوياً ، لماذا لا يكون شجاعاً ؟ ولماذا يحذر ؟
- ۲ ۹۹۱ فهومن أجل سرورك ، إن كان ثم حزن في قلبي ، وهو من يدك وكيسك ، إن كان ثم سخاء في كفي.

- ۲۵۹۲ وخيالك الحلويفر منى وكأنه وحوش البرية ، فجسد عبدك صورة ، وله يدان وقدمان .
- ٣٥٩٣ وذلك الخيال الذي لا صورة له ، يجعلني ويجعل مائة من أمثالي نمل الصورة ، فالعاشق إلى فناء .
- ۲۵۹۶ والعارى يلبس خلعة الشمس ، ويقول: ما أسعده ذلك الذي يلبس قباءً مطرزاً بالذهب.
- ۲۵۹۵ والجسد الذي يسطع عليه شعاع شمس الروح ، لا
 تظن أن من ظلله هو جناح طائر البُلح المبارك .
- ۲۵۹٦ واعلم أن مسوسى قاتل فرعون فى هذه المدينة ، وأنت لا ترى عصاه ، لكن العصا معه .
- ٢٥٩٧ ويده لا تزال تصل إلى عنان السماء ، فإن إصبع قلبه يلبس خاتم الوفاء .
- ۲۵۹۸ وحزنه لا يجفو، وإن جفا، ليكن حلالاله، والظامئ يكون شديد الرضا بأى ماء يصل إليه.
- ۲۵۹۹ ولا یکون زائدا عن هذا ؛ ذلك الـذی یقـــتله
 بالاستسقاء ، وقلب العـاشق وروحه فی كل لحظة
 فی استسقاء .
 - ٢٦٠٠ وإن تكسر رياح الصبا غصناً أو غصنين في البستان ؟
 فليس هذا هو كل ما لذلك البستان من رياح الصبا .

- ۲۲۰۱ وما دمت قد شربت شراب العشق ، فاستمع إلى الدعوة إلى الدعوة إلى الشواء ، من مقبل في قلبه وسم الأنبياء.
- ۲۲۰۲ ولقد أطبقت الأرض فمها حتى شهور ثلاثة ، ومن يدرى ، ماذا تحتويه كل أرض في باطنها من أشياء.
- ٣٦٠٣ فإن الربيع هو الذي يبدى لك الأرض المزروعة بقسمب السكر ، من تلك الأرض التي تكون مزروعة بالقطاني واللوبياء.
- ٢٦٠٤ ولماذا لا ينحنى داعياً كأنه الدال في كلمة دعاء، ذلك الذي من كرمه عنده قبلة الدعاء ؟!
- ٢٦٠٥ وما دام قبل أدار ظهره إلى الشمس فلا صبلاة له ،
 ذلك أن ظله أمامه قبلة وإماما .
- ٢٦٠٦ واصمت ، واستمع إلى حديث " من صمت نجا" ، إذا سمح للعاذل بأن يبحث في كلامنا .

 $(\Gamma \cdot \forall)$

حوارمع الورد

٣٦٠٧ - وسط البستان ، كان الورد الأحمر يطلق صيحات الوجد ، صائحًا : شموا فمى ، وأدركوا أية رائحة له .

- ۲٦٠٨ والكل في البستان ثملون ، لكن ليس كالورد ، فكل يشرب بالقدح ، لكنه يشرب بالجرة .
- ٢٦٠٩ وإذا كان العام عام السرور، والعهد عهد الطرب، في ٢٦٠٩ في السعدة ذلك الذي اعتاد على اللهو.
- ۲۲۱۰ ولماذا لايقيم مثلنا في معجلس الورود، ذلك الذي
 لديه ساق مقيم قمري الوجه.
- ٢٦١١ ولتكن ألف روح مقدسة فداءً لتلك الروح ، التي تلقت في مجلسنا الأمر بـ " اشربوا" .
- ۲٦۱۲ ولقد سألت الورد: على من تضحك يا ترى ؟ فأجاب: على ذلك القبيح الذي تزوج باثنتين.
- ٣٦١٣ ولقد حول خريفك إلى ربيع ألف مرة ، فما حبه للتفحص دائمًا عن أحوالنا .
- ۲۲۱٤ ولقد أحضر لى الورد كأساً قائلاً لى : إشرب خمراً ،
 ولماذ لا أشرب ، أليس لى أنا الآخر حلق ؟
- ٢٦١٥ وأية حاجة للحلق بالخمر الإلهية ؟ وكل ما له من
 نقل وخمر ذرة بذرة منه .
- ٣٦١٦ وعجباً للشوك ، إنه ثمل معربد وحاد وعبوس الوجه ، حسداً من أن له من الورود والشقائق مائة عدو .

- ٢٦١٧ وانظر إلى طور سيناء ، فمن الخسمر الوفيرة ، لا فم له ، ومع ذلك فله بطن كبير.
- ٣٦١٨ وانظر إلى الأشـجار الشملة في فصل الربيع ، وقد ألقت بالبراعم ؛ إذ غالت في شرب الحمر . ألقت بالبراعم ؛ إذ غالت في شرب الحمر . (٢٠٨)

اركب سفينة الروح

- ۲٦۱۹ لا تفعل ، لا تفعل ، فسوف تندم ، ويسوء الأمر ،
 فبدون عناية الروح ، يكون البستان لحدا .
- ٢٦٢٠ وما اقتلاعك للجذور من الهموم والأحزان ، ما دامت لحية عقلك في يذ الجسد .
- ٢٦٢١ فجماهد النفس ، وقاتلها في حرب ضروس ، فإن السلام إنما يستمد من مثل هذه الحروب .
- ۲۲۲۲ وإن فررت كما يفر الغرال من مخلب الأسد، فإن ذلك القمر يفر منك في برج الأسد.
- ۲٦۲۳ ألم تستمع أذناك كلام الحبيب الحنون ؟ ألا يبدو أمام عينيك الحبيب السروى القوام ؟
- ۲۲۲۶ فـاركب سفينة الروح ، وتشبث بطرف ثوب نوح في بحر العشق الذي هو كل لحظة في جزر ومد .

- م ۲۶۲۵ ودعك من الدلال والتأفف، فليس الدلال لك، بل هو ديدن ذلك الحبيب قمرى الحد .
- ٣٦٢٦ وأى ظلم اقترفته لحسنه إذ سميته قمراً ، ومائة شمس وفلك تحسده .
- ۲۶۲۷ فلتصمت ، ولا تتحدث ، ولا تقم بعد حبات الرمل ، فأى عد تقوم به لما لا يحصى ولا يعد .
 (۲۰۹)

إن لم تكن عنايتك

- ۲۹۲۸ إنما يلزمنى عقيقك ، فبم يجدى السكر ، ويلزمنى جمالك ؛ فأى نفع للقمر ؟
- ۲٦۲۹ وإن لم تكن عينك الوسنى ، فأى طرب للشراب ؟ وإن لم تكن رفيقى ، فبماذا يعود على السفر؟
- ۲۶۳۰ وأنا أريد زكاتك، وماذا أفعل بالخزانة ؟ وأريد التعلق بك، فبم تجديني خاصرة الحبيب ؟
- ۲۶۳۱ وإن لم تكن يوسفى ، أى عمل لى فى مصر ؟ وإذا الحسر ظل السلطان ، ما فائدة سواد الجند ؟
- ۲۶۳۲ وإن لم تكن شمسك ، أى نور يكون للشمس ؟ وإن لم تكن مجتلاى ، فما فائدة النظر ؟

- ۲٦٣٣ وإن لم يكن لقاؤك، فما جدوى العمر الطويل؟ وإن لم تكن حمايتك، فبم ينفع الدرع؟
- ۲۲۳۶ لقد طال لیلی و کأنه یوم القیامة ، لکن قلبی یشتهی سحورك ، فأی نفع للفجر ؟
- ٣٦٣٥ وإن لم تكن قـوة وجرأة ، أية فائدة لـلسـلاح والجواد ؟ وإن لم يبد القلب الشجاعة ، فأى نفع للكند ؟
- ۲۶۳۲ وإن لم تكن روحًا لى ، فأى نفع للربح من الروح ؟ وإن لم تهبنى البصيرة ، فما نفع البصر ؟
- ۲۶۳۷ ولیس لی سـوی نظـرك، ولا فـضـل لی، وإن لم تكن عنايتك، فبم ينفع الفضل ؟
- ٣٦٣٨ والدنيا على مثال شبجرة ، وأوراقها وثمارها منك ، وإن لم يكن ورق وثمر ، فأى نفع للشجر؟
- ٣٦٣٩ وتجاوز مرحلة البشرية ، وكن ملاك أيها القلب ، و ٢٦٣٩ و إن لم تكن ملائكية ، فما نفع البشر ؟
- ۲٦٤٠ وما دام الوعى ليس مأذوناً له به ، كن ثمسلاً فاقداً للوعى ، وإن لم تكن مخبراً عنه ، فما فائدة الخبر ؟

۲۹۶۱ – ومن لم يجد النور من شمس الدين مفخر تبريز، أية فائدة تكون لوجوده المظلم آخراً.

(۲۱۰)

إن بدا لعيني غير هذا الجمال

- ٢٦٤٢ إنما يعطيني عشقك الفراغ من كل من هو قريب لى ، ذلك أن عشقك قد هدم بناء العافية .
- ٣٦٤٣ ذلك أن العشق لا يريد سوى انهدام الأمور ، ذلك أن العشق لا يتعظ قط من بلاء يحيق .
- ٢٦٤٤ فأى موضع للمال والسمعة الحسنة والاحترام والستر ؟ وما المال والأملاك ؟ وما السلامة ؟ وما الأهل والولد ؟
- ۲٦٤٥ فإن سيف العشق عندما يختطف روح العاشق ، يضع
 على سبيل الشكر في موضعها ألف روح مقدسة .
- ٢٦٤٦ أتكون في هوى العشق ، ثم خوف من الخراب ؟ أتكون ممسكًا بخيلاً ثم عاشقًا للشفة الحلوة ؟
- ٢٦٤٧ ألا فلتطأطىء هذه الرأس الوضيعة ، ولتقبع فى ركن العافية ، فمن اليد القصيرة ، لا يتأتى هوى السرو الممشوق .

- ٣٦٤٨ فيامض ، إنك لم تتنسم طوال عيمرك رائحة من العيشق ، ولا عيشق لديك ، بل عيقل ، وهو قيانع بنفسه.
- ٢٦٤٩ فأى مزاولة للصبر ولملمة لطرف الثوب من الفتنة ،
 وأنت قابع تنتظر ما يتأتى من الفلك أيامًا معدودة .
- ۲۲۵۰ ولقد اندلعت نار العشق ، وأحرقت كل شيء سواه ، و ٢٦٥٠ وما دام كل شيء قد احترق ، اجلس سعيداً ، و اضحك هانئاً .
- ٢٦٥١ وخاصة عشق ذلك الذي منذ يوم " ألست " وحتى
 الآن، لم يكن مثله أحد معلقًا ذاته بالحريم الإلهى .
- ۲۹۵۲ فإن قلت : رأيته ، افتح عينًا أخرى بالله ، واستخدم هذا الدواء .
- ٣٦٥٣ فمن هذه النظرة ، هناك آلاف الآلاف مثلى ومثلك ، صاروا عميانًا هالكين دائمًا في الدارين .
- ٢٦٥٤ وإن بدا لعينى غير ذلك الجمال ، لتكن كلتا عينى مقتلعتين بفأس .
- ۲۲۵۵ ولقد عبرت بصائر كل الرجال ، الرجال حقا ،
 فمتى يصل الداعر إلى جمال المليك وجلاله.

- ٣٦٥٦ فوآسفاه من حجاب الوجود، ليت الله تعالى قد اقتلعه، مثلما اقتلع على باب خيبر ذاك.
- ۲٦٥٧ حبى كانت العين ترى أن نوبات سلطانه الخمس ، أمروا من ذلك الصوب بأن يداوموا على دقها .

(511)

الكلام

- ٨٥٠٨ إن الكلام عند العالم بالكلام عظيم، فلقد نزل الكلام من السماء، وليس الكلام بالشيء الهين.
- ٢٦٥٩ وعندما لا تتفوه بالكلام بشكل حسن ، لا تساوى
 الألف منه كلمة واحدة ، وعندما تتفوه به بشكل
 حسن ، تكون الكلمة الواحدة بمثابة الألف .
- ۲٦٦٠ فإن الكلام يخرج من وراء الحجاب ، ثم تراه ، فهو صفات الله الخالق .
- ۲٦٦١ والله تعالى يغار عندما يبدو الكلام ، وما أسعده ذلك الذي يكون عارفًا بأسرار الكلام .
- ۲٦٦٢ وكل ذرة من العرش حتى الثرى ناطقة ، ويعلمها ذلك الذي يكون في إدراكه كالعرش.
- ٣٦٦٣ والكلام من علم الله ، والعمل يقوم به الله ، وإن تطلب منا العمل ، فيكون العمل عملاً .

- ٢٦٦٤ وإذا كانت الطير الأبابيل تهزم جيشًا، فأى حرب تكون عند الجيش الخفي ؟
- ۲٦٦٥ وإذا كانت البعوضة تحطم رأس ملك هو النمرود ،
 فاعلم يقينًا أن ثم مسلحًا في الخفاء .
- ٢٦٦٦ وإذا كان درع فارس القمر ينشق إلى نصفين ، فما أنفذها في القلب سنان عين أحمد .
- ۲٦٦٧ وأنت تطلب نسخة من هذا الكلام تضعها في يدك ،
 وأعطيها لك إن كانت يدك يد صديق .

(fif)

بثدراب لطف الإله

- ٣٦٦٨ أمسامك ، أى سسعى للروح ، ومن تسكون الروح ؟! فسأنت الروح ، وكل مسا سسواك صور وأسماء.
- ٢٦٦٩ والقمر إن يغسل وجهه بعشرة أيدى ، أية جرأة لديم أن يطمح في أن يكون غلامًا لذلك الوجه ؟
- ٢٦٧٠ وإذا كان العشق ومـزاولته هو أفـضل الأعمال ،
 فاعلم أنه بدون وجه معشوقنا حرام .
- ٢٦٧١ وما لم تمتزج روحان بروح العشق ، فإن ما بينهما فراقاً ، ولقاءً لا نظام فيه .

- ٢٦٧٢ ولا حدهناك لشراب لطف الله ، وإن ظهر له حد ، فالقصور من الكأس .
- ٣٦٧٣ وبقدر الكوة ، يتسرب إلى الدار نور القمر ، وإن كان ضياؤه عاماً في المشرق والمغرب .
- ٢٦٧٤ فامض، واجعل لكأس وجودك قوامــًا، فإن ذلك المسلم الشراب قديم، وله قوام .
- ۲۹۷٥ ولقد طلب ألف روح ، وواحدة هي التي لدى ،
 وقد سأل: أين الباقي ، فقلت: دعها فإنها دين .
- ٢٦٧٦ ولقد صارت عين الرفيق موزعة بين الحوف والرجاء ،
 من أجل إنضاج كل عاشق يكون ساذجًا .
- ٢٦٧٧ ولقد سلب ألف منزل غزوا، وياله من ضيف طيب، فالسلامة لكل الغزو، فهو سلام مقيم.
- ٣٦٧٨ والصسور هي التي تكون داخل الدار ، وليس ذلك النقاش ، فانظر إلى الأفق ، فذلك القمر في الأفق .
- ۲۹۷۹ ولقد وصلت البشرى أن شمس الدين في الشام ، فأية صباحات تبدو إن كان في الشام .

(514)

إن كنت جبلاً

- ٢٦٨٠ لقد اختطف عشقك المسبحة ، وأعطاني الشعر والإنشاد ، ولقد استعنت بالله كثيراً ، ولم يستمع المقلف المقل
- ۲٦٨١ وصرت منشداً للغزل من جراء العشق ، ضاربًا كفًا
 بكف ، ولقد أحرق عشقك الحشية والحياء وكل ما
 كان لى .
- ۲٦٨٢ ولقد كنت عـفيفًا زاهدًا ثابتَ القـدم كالجبل، وأى جبل لم تختطفه ريحك وكأنه القشة ؟!
- ۲۶۸۳ فإن كنت جبلاً ، ف من صوتك أيضاً يرن في الصدى ، وإن كنت قشة ، فمن نارك أيضاً أكون دخانًا .
- ٢٦٨٤ وعندما رأيت وجودك ، صرت من الخجل عدمًا ، ومن عشق هذا العدم ، وجد عالم الروح .
- ۲٦٨٥ وحيثما يحل العدم ، يقل الوجود ، فما أعجبه من
 عدم ، ذلك الذي إذا حل زاد الوجود .
- ۲۹۸۲ والفلك في ثيباب الحسداد الزرقاء، والأرض كمتسول على الطريق، ومن يبصر قمرك، ينجو من كل أعمى وحزين.

- ٣٦٨٧ ومثل الروح العظيمة مخفية في جسد الدنيا، كأحمد المرسل بين المجوس واليهود.
- ٣٦٨٨ ومدحك في الحقيقة هو مدح للنفس ، فإن مادح الشمس قد مدح عينيه .
- ٢٦٨٩ ومدحك كأنه البحر، وألسنتنا السفينة، ومسافر البحر سيار، وعاقبته محمودة.
- ۲٦٩٠ وعناية البحر تكون لى ، ما دام الإقبال يقظاً ، فأى حزن يحيق بى إذا كانت العين وسنى ؟!
 (٢١٤)

موتوا قبل أن تموتوا

- ۲۹۹۱ من بعد أن يصير المرء ترابًا ، إما النفع وإما الحسارة ؟
 فلأصر ترابًا في التو ، والأنظر ماذا يكون .
- ۲٦٩٢ والتحول إلى تراب في التو هو عمل العاشقين ،
 فلقد أبدى لهم الله الطريق إلى تحطيم القيود .
- ٣٦٩٣ وبأمر "موتوا قبل أن تموتوا " نقوم نحن كمحمد بغزو النفس اليهودية .
- ٢٦٩٤ واليهودى والمسرك والنصرانى كلهم من نتيجة النفس الأمارة ، ومن البعر يكون الدخان الكريه لا من العود .

- ٣٦٩٥ تصير في لحظة كلها ترابًا ، وفي لحظة تصير كلها ماءً ، تصير في لحظة كلها دخانًا . تصير في لحظة كلها دخانًا .
- ۲٦٩٧ إنها قابعة أمام الحلق ، وتصير ألف صورة ، لكنها
 في نظرك لا تزيد ولا تنقص .
- ۲٦٩٨ وأمام عين محمد ، كانت الجنة والنار عيانًا ، وأمام
 عين آخر مستورة مخفية .
- ٢٦٩٩ ولقد ذللت قطوف الجنة لأحمد ، فمد يديه ، وأراد
 أن يأخذ منها ؛
- ۲۷۰۰ لکی یعطی منها للـصحابة ، لکنها ذابت فی کـفه ، لم یکن ثم ریح ، وحل الوقت . (۲۱۵)

إن لم تكن تريدني

- ۲۷۰۱ إن لم تكن تريدني ، فإن قلبي يريدك ، وإن شاء الله ، ستجنح أنت إلى الصلح .
- ۲۷۰۲ إن لك ألف عاشق باحثين عنك بالروح ، متسائلين : من منا يا ترى سوف تختاره السعادة والإقبال؟

- ۳۷۰۳ والخلق في دهشة من عشق العاشق الدرويش، متسائلين لماذا يطلب من يزري بالملوك ؟
- ٢٧٠٤ وليس عجبًا أن يبحث الميت عن الروح ، أو يطلب النبات الذابل رياح الصبا .
- ٥ ٢٧٠ أو يطلب أعمى العينين بصراً من الله ، أو يطلب
 من جاع عشرة سنوات زاداً .
- ۲۷۰٦ ولقد صرت بأجمعی دعاءً ، ومن كثرة الدعاء ، كل من يرى وجهى ، يطلب منى الدعاء .
- ۲۷۰۷ لكنى أرى فى عينيك لون الكافرين، فعينك المعافرين، فعينك القاتلة للذاهلين ترانى فتطلب الغزو.
- ۲۷۰۸ فیإن قتلنی هجرك، فیدمی لك حیلال، والأسیسر
 القتیل علی ید الغازی، أیة دیة بطلب.
- ۲۷۰۹ ولقد حييت ، وأديت فروض الطاعة ، وقلت لى :
 كيف أنت ؟ أنا كما يكون النحاس المسكين يطلب
 كيمياء التبديل .
- ۲۷۱۰ ومثلما تخرج صورة رسمها المصور، بحیث تکون متعبة الجسد، فمن يطلب منها الدواء.
- ۲۷۱۱ فلا تشرثر عن الشمس وكأنك الظل ، والذرة تهرب
 من الظل ، وتريد بأجمعها النور .

۲۷۱۲ – فيما أعبجبه من سخاء وإيشار عند شيمس الدين التبريزي، بيحيث تطلب منه العطاء شيمس القبة الخضراء.

(111)

ملاك النوم

- ۲۷۱۳ عند صلاة المغرب ، وعندما تأخذ الشمس في
 المغیب ، یغلق طریق الحس هذا ، وینفتح طریق
 الغیب .
- ٢٧١٤ ويسوق مبلاك النوم الأرواح أمامه ، وكأنه راع يرعى القطيع .
- ۲۷۱۵ نحو اللامكان ، وصوب المرعى الروحانى ، ويا لها
 من رياض ومدن يبديها لها .
- ۲۷۱٦ وترى الروح ألف صورة وألف شخص عجيب ،
 عندما يمحو النوم صور الدنيا من فوقها .
- ۲۷ ۱۷ و کأن الروح کانت مقیمة هناك علی الدوام ، فلا
 هی تذکر ما هنا ، و لا هی یعتریها الملال .
- ۲۷۱۸ ومن الثمار والمتاع التي كانت ترتعد من أجله هنا ،
 يتحرر قلبها ، بحيث لا يخزها غم عليه .

غركوا وجاهدوا

- ٣٧١٩ لقد وصل النداء إلى الأرواح قائلاً: حتام تقومون بالسعى ؟هيا ، عودوا إلى بيتكم الأصلى .
- ۲۷۲۰ ولما كان جبل قاف قربنا هو موطن أصلكم ، طيروا
 إلى جبل قاف سعداء كأنكم العنقاء .
- ۲۷۲۱ ومن الماء والطين ، لما كسان هناك غل حسول
 أقدامكم ، فحطموا الغل إربًا بالجهد من حول
 أقدامكم .
- ۲۷۲۲ وسافروا من هذه الغربة ، وامضوا إلى داركم ، فنحن ملولون من هذا الفراق ، اعزموا !!
- ۲۷۲۳ فحتمام تفنون حیاتکم عبثًا بالمخیض المتعفن ومیاه الآبار والصحاری .
- ۲۷۲٤ ولقد صنع الله لكم جناحًا من الجهد، فتحركوا
 وجاهدوا ما دمتم أحياء .
- ۲۷۲۵ وبالکسل یهترئ جناح الرجاء وقوادمه ، وعندما پتساقط
 الجناح والقوادم ، فأى شىء تصلحون له بعد ؟
- ۲۷۲٦ وأنتم ملولون من هذا الخلاص ، ولستم ملولين من
 قاع البئر ، إذن مبارك عليكم سعيكم في قاع البئر .

- ٢٧٢٧ واستمعوا إلى نداء " فاعتبروا يا أولى الأبصار " ، ولستم أطفالاً ، فلماذا تمضغون أطراف أكمام ثيابكم ؟
- ۲۷۲۸ وأى اعتبار يكون إلا بالقفز من فوق الجدول ، هيا ، القفز من الجدول الله في المناقف المناقف المناقف المناقف المناقف المناقف في المناقف المناقف المناقف في المناق
- ۲۷۲۹ وما دقكم للماء في هاون الشهوة ؟ وليس لديكم نطف، بل تقيسون ريح الهباء .
- ۲۷۳۰ ولقد سمى الله تعالى نبات هذه الدنيا حطاما ، فما رعيكم عبثًا في هذا النبات كالدواب ؟
- ۲۷۳۱ فهيا، لقد جاءت الخمر، وصبت من الدن،
 وصفوا الجسد من أجل القطائف والفالوذج.
- ٢٧٣٢ هيا، فإن حسناء الروح لا تفتأ تطلب المرآة، فقم بجلاء المرايا من الصدأ بصيقل المرايا .
- ۲۷۳۳ إنهم لا يتركوننى أبوح بها لكم ، فابحثوا عن أصل
 النبع ، إن كنتم باحثين .

(IIA)

لاتنم الليل

۲۷۳۶ - لاتنم الليل، فإن الليل يساوى ألف روح، فإن الليل يهب نثار البدرة بلا حد.

- ٣٧٣٥ وإلى السماء الدنيا يهبط في كل ليلة ، جيش فضل الأحد من أجل كل متظلم .
- ٣٧٣٦ ولقد قال الله: قم الليل، ولم يقلها جزافًا، ومن السرى في الليل انحنى قوام الزهرة والفرقد.
- ۲۷۳۷ ومن دخان الإنضاج بالليل المتصاعد من نار موسى أيها الساذج ، يعطى مداد الليل لذلك القلم مددا من العلم .
- ٣٧٣٨ فعانق ليلى الليل أيها المجنون ، فالليل هو خلوة التوجيد ، والنهار هو الشرك والعدد .
- ۲۷۳۹ واعلم أن ماء الحياة مخبوء في الظلمة ، فأية سمكة أنت سدت طريق الماء على نفسها ؟!
- ۲۷٤٠ ولقد صنع لهذه الكعبة كساءً من الديباج الأسود ،
 فهى ملجأ للمطيعين ، وهو لهم السند .
- ٢٧٤١ وركعة واحدة في الكعبة ليلاً بمائة ركعة ، ومثل هذا المعبد لا يتخذه أحد موضعًا للنوم .
- ٢٧٤٢ ولقد حطم الليل كل الأصنام ، وبقى الله ، فليس له في ألكرم قرينًا أو كفواً أحد .
- ۲۷٤۳ فصمتًا ، فالشعر في كساد ، والجهل أكثر كسادًا منه ؟ في في عنه والجهل أكثر كسادًا منه ؟ في في في العلم ، والعلم فيك أزهد .

(114)

الحانات

- ۲۷٤٤ إن ذلك المهدم في الجانات والشمل بالخدم ، متى
 تكون منه عمارة الخير والإيمان ؟!
- ۲۷٤٥ وذلك الـذي يكون وجــوده ناراً لا يكون مــاء ،
 ومحال أن يكون شهر واحد شتاء وربيعاً .
- ٣٧٤٦ وأنا مهدم في الحانات وثمل بطاعة الحق ، ومثلى يكون معظمًا داخل المدينة مبارك الخطى .
- ۲۷٤۷ والمهدمون من الحانات في مدينتنا يقومون بالتعمير، فإن منازلها مخفية تحت الأرض كمدينة الري.
- ۲۷٤۸ وأشجار الزهد تطلع براعهها من الشراب ، لكنه ليس ذلك الشراب الذي تتقيؤه البراعم .
- ۲۷٤٩ وعندما رأت عين معتزلي وجودي وعدمي ، قال :
 لقد رأيت المعدوم يكون شيئًا .
- ۲۷۵۰ وبالظلال ، وبشمس شمس الدین التبریزی ؛ إذ إنه
 بلا مکان أو زمان یکون شمساً وظلاً .

ما دمت قد شاهدت وجه المليك

- ۲۷۵۱ إنما يلزمنى وصالك ، فما جدوى رياح الصبا ؟ وما دمت قد صرت أرضاً لك ، فبم تجديني السماء؟
- ۲۷۵۲ ویا أیتها الحسان حلوات الشفاة ، ما دمت قد شاهدت وجه الملیك ، فما جدوی جمالكن و كمالكن لى ؟
- ۲۷۵۳ فلم يبق لى قلب ، وذاب ، كلما يذوب السكر فى الماء ، فلم يجدينى جمال قلم الموجه سالب القلب ؟
- ۲۷۵٤ ولقد عقد الفلك على منطقتى حزامًا من الفضل ،
 لكن ما قيمته دون المليك شهير القباء ؟
- ۲۷۵۵ وألف حيلة أقوم بها أنا المحتال ومحترف العشق ،
 وإن لم يكن المليك ندا ، فما جدوى الاحتيال ؟
- ۲۷۵٦ فيإن بقيائي وفنائي من أجل خيدميه ، وعندميا لا يكون هو لي ، فما جدوى هذا البقاء ؟
- ۲۷۵۷ والسقاء والماء يكونان من أجل حرارة الكبد، وعندما يصير الكبد دماً أيها القلب، فما جدوى السقاء؟

- ۲۷۵۸ ولقد ضبح الفلك بالنواح من دعائى وضراعتى ،
 وإن لم يكن الإقبال مواتيًا ، فما جدوى الدعاء ؟
- ۲۷۵۹ ولا تتحدث هكذا، فيما علمك ؟، إن للبيلاء بابًا
 خفيًا، يعلم الله فحسب أى نفع لهذا البلاء.
- ۲۷۲۰ وما دامت دیتك آیها القلب هی هوی عشقه ، لا
 تقل : قد قتلت ، وإلا أی نفع للدیة ؟
- ۲۷٦١ فهيا ، هيا ، كن ترابًا لهذا الطريق بالعين والقلب ،
 وإذا كنت قد صرت ترابًا ، فما انتفاعك من العلا .
- ۲۷٦۲ وفي ذلك الفلك الذي توجد فيه أشعة شمس القلب، ألله عنه أن فائدة الألف ظل من طائر البُلح المبارك ؟
- ۲۷٦٤ ويا أيها القلب ، حتام تثرثر مدعيًا الوفاء ، فلتمض إلى بحر الوفاء ، وما جدواك من هذا الوفاء؟
- 7۷۹۵ وینبغی أن یکون هناك الصفاء الباقی یشع علی متاعك، وأی نفع لك من هذا الصفاء، وقد طویت طرقًا مسلوكة أ!
- ۲۷٦٦ وعندما تترك الكبر ، تجد الصفاء من الحق ، وتعلم
 آنذاك أى نفع يأتيك من هذا الكبرياء .

۲۷۶۷ – فلتمض نحو السيد شمس الدين التبريزي ، ولتكن فقيراً إليه أيها الحبيب ، فما انتفاعك من الغني ؟ (۲۲۱)

ماذا كنت أظن سكره ؟

- ٣٧٦٨ من شـمس الـدين ، يعـود سـرور الربـيع ، ويعـود سرور البلبل ونضرة الرياض .
- ۲۷۲۹ ولقد هجر قلبى النبيذ والساقى ، وعندما يفتح
 وصاله الأحضان ، عليه أن يعود .
- ۲۷۷۰ وحمامة قلبى ، حلقت من أجل صيد البازى ، وما أسعده من زمان ذلك الذى تعود فيه من الصيد .
- ۲۷۷۱ فيطوف وجهى الأصفر هذا ، وكأنه مائة ألف حسناء من طبول دعواى ، لو يعود الحبيب .
- ۲۷۷۲ وعندما استقر ملك الحسن على وجه قمرى ، لعل قلبي يعود فيقر قراره منه .
- ۲۷۷۳ وكالشوك ، تهمد وخزات قلبى هوساً به ، عندما
 تنفتح رياضه على هذه الأشواك .
- ۲۷۷٤ وكقطع الشطرنج التي تتساقط واحدة بعد الأخرى على رقعة ذلك الجوهر ، يتساقط احتيال العشق عندما يفتح بيت القمار .

- ۲۷۷۵ وماذا كنت أظن سكره ؟ فمن بعد الخمر ، عربد
 عن الهجر ، حتى يعود ذلك الخمار .
- ۲۷۷۲ ولیس عندی حزن من ذلك الخمار، إن عاد ذات یوم إلى یدی، ذلك القدح الملئ بالشرر.
- ۲۷۷۷ وماذا تعد ألف عين من ماء الحياة ، لو عاد اللطف اللطف الذي لاحصر له منه ؟
- ۲۷۷۸ ولقد سألت الوجه: حتام تكون ذهبًا ، بحيث يعود حبيبي من ذهبك مسكينًا .
- ۲۷۷۹ أجاب: مادام قد أعطاني الذهب، فأنا دائمًا ذهب، لعل فضى الصدر حسن العيار يعود .
- ۲۷۸۰ فقلت له: حتام تظل حيًا بدون ذلك الحبيب، وأي عذر تبديه إن عاد حسن العذار ذاك ؟
- ۲۷۸۱ وأنا لا أعلم هذا ، أعلم أن الآهة من تبريز ، لا يفتأ الحذر منها يعود إلى قلبى .

$(\Gamma\Gamma\Gamma)$

يحملنى الحبزن أسيرًا

۲۷۸۲ – زادت ناری ضراماً ، ألا فلتخبروا الماء، ویحملنی الحزن أسیراً ، فاشترونی من ذلك الكافر .

- ٣٧٨٣ ولقد وهبكم الله نظراً ، لا يُسأل عن مداه، وإن كنتم غافلين عنه الآن بالسكر .
- ٢٧٨٤ وعندما يبدو طراز خلعة حلو النظر ذاك للأبصار،
 مزقوا ألف ثوب ألماً وحسرة وحزناً.
- ۲۷۸۵ ومن العین ، ینمو الشعر من الأنظار الدقیقة ،
 فلماذا لا تنظرون إلى شعره ووجهه الجمیل ؟
- ۲۷۸٦ فأى حرمان من العبودية تعانونه من حرصكم على السيادة ، فهل نضجتم وأنتم حصرم ، أم أنكم صم عمى ؟
- ۲۷۸۷ ولا تنظروا هكذا إلى المعارف وكأنهم غرباء ، فأنتم ملائكة بالمعنى ، وإن كنتم بشراً بالأجساد .
- ۲۷۸۸ وهناك ألف حاجب ، وألف حى فى انتظاركم ، من أجل خدمتكم ، لكنكم فى طريق وفى سفر .
- ۲۷۸۹ وإن أرواحكم لا تفتأ تحلق نحو السماء ، وإن كنتم
 تحت الأغطية لا تطيرون أبداً .
- ۲۷۹۰ وكل أجزاء الروح مشغولة بالرعى في روض الصفات ،
 ولقد نموتم من تلك الرياض ، فكيف لا ترعون منها ؟
- ۲۷۹۱ ولقد وجدت الشبجرة منها القوام ، و صارت خطسراء نضرة ، فلماذا أنتم ضعاف أمام المادة ، وأنتم أسد الشرى ؟

- ٢٧٩٢ فمن أين لكم ألف نوع من الطعان وأنتم ساجدون ؟ فأين نظر لتعرفوا أسيوف أنتم أم تروس ؟
- ۲۷۹۳ ولقد قلت آلاف الكلمات مسخراً ، والمقصود منها أكثر خفاء عليكم في كل لحظة ، فيالكم من معدومي فضل!!
- ۲۷۹٤ والفضل كعدم الفيضل في هذا البلاط، فأى سرور
 عندكم أيها الفضلاء، وأنتم لستم من هذا النفر ؟
- ۲۷۹٥ وكل الحياة كامنة في هذا : اذبحوا بقرة ، فإن كنتم
 عشاقًا للحياة ، فلماذا تنقادون للبقر ؟
- ۲۷۹۲ وألف أسد عبيد لك ، فما تكون البقرة ، ومائة تاج من الذهب قد حلت ، فأى حزن لكم على حزام ؟
- ۲۷۹۷ وإذا كان خطيبك في الليل هو القمر على مثل هذا المنبر، إن لم يكن الفهم فاسداً، فأى سمر تقومون به .
- ۲۷۹۸ وأين بلاغة المقمر من خيال الجيش، فلا تفخروا
 بالبراقع، مادمتم تلبسون الخوذات.
- ۲۷۹۹ ولقد وجد كأساً ذهبياً ، وارتوى من الماء بلاحد ،
 فلتصمت ، فإنه لم يمزق بالماء بطناً قط .

(554)

في قلبي ألف عقدة

- ۲۸۰۰ لتكن ألف روح مقدسة فداءً لوجهك، فلم ير أحد في الدنيا جميلاً مثلك، ولم تلده أنثى .
- ۲۸۰۱ ولتكن ألف رحمة أخرى نثاراً على ذلك العاشق، الذي سقط في شباك مليك مثلك .
- ۲۸۰۲ فهل ترى أنهم يقصون عن صورتك أم عن صفاتك ، وكل منها أجمل من الأخرى ، فما أعجبه من بناء .
- ۲۸۰۳ وكان في قلبي ألف عقدة ، كعقدة السحر ، ومن سحر عينيك الجميلتين ، حلت كل العقد .
- ۲۸۰٤ ولقد صارت سامیة النظر منك كلتا عینی العشق ،
 فانظر إلى قوة التلمیذ ، وحكمة الأستاذ .
- ۲۸۰۵ ولقد مثلنا أمامك ، القلب والعشق والقالب ،
 أحدها مهدم والثانى ثمل ، والثالث سعيد .
- ٢٨٠٦ وأنت الذي بتحكمك تُنضبتحك وتُبكى ، وكلنا كأغصان الأشجار ، وعشقك الرياح .
- ٣٨٠٧ فبسريح نصفر ، وبريح نخسضر ، ولك كل الولاية ، ولك كل المراد .
- ۲۸۰۸ فأى علم للحجر والمدر بآثار الربيع ، فسل عن
 الربيع الرياض والسنبل وأشجار البقس .

مائتا نداء خارج الأذن

- ٢٨٠٩ _ أية شفة ، تلك التي لا تفوح منها رائحة الحبيب ؟! وأي قلب لا تتأتي منه تلك الأمارة ؟!
- ٢٨١٠ وماذا تقوم كل ذرة بمضغه وكأنها البعير ، إن لم يصل العطاء من تلك المائدة المشهورة ؟
- ۲۸۱۱ ولأى سبب تعدو كلاب الطمع يمينًا ويسارًا ، إن
 لمَ تفح رائحة الطعام من ذلك القدر ؟
- ۲۸۱۲ ولماذا تكون قبضات الأسود مرتعدة كأوراق الورد، - إن لم تنهمر السنان من الغيب على القلب ؟
- ۲۸۱۳ ولماذا تشترك آلاف الحسمىلان والذئاب فى المرعى المرعى الوَاحد، إن لم تسيطر هيبة الراعى على أرواحها؟
- ۲۸۱٤ ومائتا نداء خارج الأذن ، لا تفتأ الروح تسمعها ،
 فلتتنبه ، إن لم تكن تأتيك على هذا النسق .
- ۲۸۱٥ ولماذا تنبت الروح الجديدة في هذه الدنيا القديمة ،
 إن لم يكن ثم مسدد يصل في كل لحظة من ذلك
 العالم ؟
- ٣ ٢٨١٦ وأنت لا تفتأ تحثو بيـدك التراب في عينيك ، بحيث لا تصل إليك الصورة عيانًا .

- ۲۸۱۷ وانظر إلى مائة ألف من أمثال ذى القرنين محطمى القرون، والقرناء كشار، وإن لم يأت مسعود القران.
- ٣٨١٨ ومتى يغسل فمه ويده بماء الوفاء، ذلك الذي لا تصل إلى فمه لحظة بلحظة خمر الروح ؟
- ۲۸۱۹ ولم يتقدم أحد خطوة أو خطوتين من بستان
 العشق ، دون أن يصله مائة سلام من ذلك
 البستاني .
- ۲۸۲ ووراء العشق آلاف الآلاف من الإيوانات ، ومن عزتها وعظمتها ، لا تتأتى في وهم .
- ۲۸۲۱ وفي كل لحظة ، تلمع نجمة من داخلك ، فحذار ، لا تقل إن أثراً لا يأتي من السماء .
- ۲۸۲۲ بل يراها الفم ، ويفسسرها خالق الفم ، بصورة لا تتأتى لك على لسان .

$(ff\Delta)$

داخل بحر المعانى

٣٨٢٣ - إذا استطعت أن تنفيصل عن حزن الدنيا ، فإنك تستطيع السرور واللهو في بستان البقاء .

- ۲۸۲٤ وإنك إذا استطعت أن تغتسل بماء الرياضة ، فإنك تستطيع أن تصفى القلب من كل كدره .
- منزل مهاوسك، فتستطيع أن تنزل في حرم منزل مهاوسك، فتستطيع أن تنزل في حرم الكرياء.
- ۲۸۲٦ وداخل بحر المعانى يوجد عش ذلك الجوهر ، الذى به تستطيع أن تقوم قدرك وقيمتك .
- ۲۸۲۷ وإن لم تصبح بهمتك مقيماً في مقام التراب ، تستطيع أن تجعل مقامك فوق أوج العلا .
- ۲۸۲۸ وإن أدخلت رأسك في جيب التفكر، فـ تستطيع أن تؤدى ما فاتك قضاء .
- ۲۸۲۹ لكن هذه الصفة تكون للسالك الجلد الماهر ، وأنت
 مدلل الدنيا ، فأين تستطيع أن تجدها ؟
- ۲۸۳۰ فلا أنت تستطيع أن تنقيد يد الأجل وقدمه ، ولا
 أنت تستطيع أن تهجر أرواح الدنيا وألوانها .
- ۲۸۳۱ فأنت رستم القلب والروح وزعيم على الرجال، ذلك إذا استطعت أن تقوم بغزو النفس اللئيمة.
- ٢٨٣٢ فربما يطل منك ألم العشق ، وبألمه تستطيع أن تجيز لنفسك حزن القلب .

- ۲۸۳۳ وعندما تعبر أشواك التساؤل عن هذا الزمان ، فتستطيع أن تقوم بالرعى في بستان جنة وصله .
- ٢٨٣٤ فإذا كنت من جنس طائر البُلح المبارك ولست من جنس الزاغ ، فتستطيع بروحك أن تميل إلى الطائر المبارك .
- ۲۸۳۵ والطائر المبارك لظل الإقسبال هو شسمس الدين التبريزى، فانظر حتى تستطيع أن تجد مكانا فى قلب ذلك المليك.

(111)

سراب الموت

- ٢٨٣٦ ألا فلتوجهوا الخطاب إلى حراس حسنائى ، أن يقوموا بتنويم عين السوء عمن هم من أمشال يوسف .
- ٢٨٣٧ وقبوموا حينًا بالسؤال من أجل خواطر الغرباء، واجعلوا القلب حينًا مسخرًا للجواب.
- ۲۸۳۸ وعندما ينشغلون جميعاً بالسؤال والجواب ، قوموا أنتم في الخلوة بإتراع الكأس بالشراب .
- ٢٨٣٩ والقلب الذي ليس في فكر السؤال والجواب، قد صار شمسًا للدنيا، فأهرعوا إليه.

- ۲۸٤٠ ولتحشوا التراب في العين التي تشعر بالكبرياء ،
 ولتملأوا أعين الحساد النارية بالماء .
- ۲۸٤۱ ذلك أن كل ما سوى ماء الحياة هذا ، هو سراب للموت ، أولوه ظهوركم .
- ۲۸٤۲ ومستى يبسقى ذوبان العساشق فى حسرارة العشق، وبالعبادة التى تقومون بها من أجل الثواب ؟
- ٣٨٤٣ وعندما تنفتح كف اللطف بالجود والسخاء ، لا يليق بكم أن تتحدثوا عن سيرة السحاب .
- ۲۸٤٤ وإذا سفك جيش قيصر الروم دم التابع الزنجى ،
 فأقيموا عليه أنتم حد الحراب .
- ٥ ٢٨٤ وإذا كان هو بنظرة قد جعل عالم الروح معموراً ،
 فلماذا تتحدثون كالبوم عن الجسد الخرب ؟
- ٢٨٤٦ فإن كان هناك مائة ألف أسير من الروم لدى الزنج ؟ فــماذا يكون المخنث ؟ قـومــوا أنتم بفــك هذه الرقاب .
- ٢٨٤٧ ولقد ارتفع لواء دولة السيد شمس الدين ، فاقصدوا ذلك الجناب أفواجًا كأنكم الصقور.

أى خطأ ارتكبه العشق في حقك؟

- ٣٨٤٨ لقد رأيت الدنيا ، لا وفاء عندها ، وعالم كامل لا إلف فيه .
- ٢٨٤٩ فلا تنظر عاليًا إلى ذلك القرص الذهبي ، فليس في داخله درويش ملتف بالحصير .
- ۲۸۵۰ وما أكثر البله الذين أسرعوا نحو فنخها ، كأعمى لا
 توجد عصا في كفه .
- ۲۸۵۱ صاروا خائفین منها ، صاروا مرتعدین منها ، فما أعجبها من علة لا دواء لها .
- ٢٨٥٢ لقد أبدت جمالاً ، لكن من تحت النقاب ، عجوز قبيحة ، لا لقاء لها .
- ٣٨٥٣ يطأطئ المرء رأسه أمام رقبتها كالحية ، ولا رأس له ولاقدم من العقل والدين .
- ٢٨٥٤ في سبيلها يضحى بروحه ، ذلك الشخص الذي لم
 يبجد مددا للروح من الأحبة .
- ٢٨٥٥ كأنه جثة نحاسية ؛ إذ مات من النحاسية ، وظن أنه
 لا كيمياء تبديل لديه .
- ۲۸۵٦ ومن أجل خيال ، صار كأنه الخيال ، فليس لديه سوى الألم والتعب والعناء .

- ۲۸۵۷ فلماذا تكتب الروح على عتبة المعشوق ، فواعجبًا ، وليس للعشق في حد ذاته اصطفاء .
- ٣٨٥٨ وما الملوك الذين حازوا على مائة ملك من العشق ؟ لأن ذلك الملك لا انتهاء له .
- ۲۸۵۹ وأى خطأ ارتكبه العشق فى حقك، بحيث صرت منكرا قائلاً ألا عطاء له ؟
- ۲۸۲۰ ولمجرد صداع أشدت بالوجه عنه ، وأى طريق
 رأيته لا بلاء فيه ؟
- ۲۸٦۱ فاصمت ، فإنما ينثر على عشاقه جواهر ، لايقدر الواحد منها بثمن .

(۲۲۸) لا يضحكُ فُلُ

- ۲۸۶۲ ماذا یکون قلبی ، حتی لایکون لك ، وماذا یکون جسدی ، حتی لا یکون فناءً .
- ۲۸۹۳ ولقد استحوذت على فلكه ، عندما استحوذت على فلكه ، عندما استحوذت على فلكه ، عندما استحوذت على قمره ، وماذا يبشان كلاهما ، إن لم يكن ثم ضاء .
- ۲۸٦٤ وفي داخل الجنة ، وفي وسط النعمة ، أي عـذاب يكون ، إن لم يكن ثم لقاء ؟

- ۲۸۲۵ وعندما تعتـذرعن الذنب والجـفاء ، فـماذا تفـعل
 أنواع الجفاء التى لا وفاء لها ؟
- ٢٨٦٦ وعندما تأخذ أنت الخيطأ بالعتباب ، فيماذا تفيعل الروح والقلب اللذان لا يخطئان ؟
- ۲۸٦۷ وعندما أشرح معلمًا ألفى دفتر، ألست أتجمد إن لم يكن ثم صفاء ؟
- ۲۸۶۸ فـالا يضحـك فل ، ولا يرقص شجـر ، ولا يفـوح روض بالعبير ، إن لم يكن ثم ريح صبا .
- ۲۸۶۹ ف إن عانيت العسرى من الفقس ، فأى حزن ، وليس للقمر قباء .
- ۲۸۷۰ وأى عبجب أن يكون الجاهل غباف الأعن القلب ،
 والملك والملوكية لا يكونان للجميع .
- ۲۸۷۱ وإن كرمه ليدعو كل المجرمين ، عندما يتوبون ، ولا يعاندون .
- ۲۸۷۲ فلتذب السروح لقمر السماء ، فبالله ، لا مـوجود سوى الله .
- ٢٨٧٣ فأية رئاسة تزاولها وهي تدعو الفناء ، وأي ذهب تكدسه ولا يكون لك .
- ٢٨٧٤ وطوال اليوم لا تفتأ تقول : حبيبى كالوردة ، وماذا
 تفعل بوردة لا بقاء لها ؟

- ۲۸۷ فيلا تفرى أيتها البروح من بلاء الأحبة ، فسوف
 تبقين فجة ، إن لم يكن ثم بلاء .
- ٣٨٧٦ وما أجملها من ليسال من قمر عندما يكون ذلك القمر كله وجهاً ولا ظهر له .
- ۲۸۷۷ وما أسعده من ملك ذلك الذي صار غلاماً له ، وما أجمله من حبيب ، ذلك الذي لا يهجر .
- ۲۸۷۸ فلتصمت أنت أيها الجسد، فإن قلبى يتحدث، وفي حديث القلب، لا أنا هناك ولا نحن.

الإقبال ساجد أمامك

- ٣٨٧٩ قلت أيها الحبيب ، ماذا تكون الروح في حد ذاتها ؟ ويا أيها الألم والدواء ، ماذا يكون الدواء ؟
- ۲۸۸۰ وأنا أود أن أصنع مائة روح وقلب ، أهبها لك فداءً ،
 وماذا يكون الفداء ؟
- ۲۸۸۱ ويا من نور وجهك وعبيس حيك ، أسرار الإيمان ، وماذا يكون الإيمان ؟
- ۲۸۸۲ لقد قلت: لقد اخترت علینا حانوتا، فأی بهتان هذا یقال عن برئ ؟

- ٣٨٨٣ والإقبال ساجد أمامك، يا أيها الحظ الضاحك، ماذا يكون أي ضاحك ؟
- ٢٨٨٤ ولتفتح أيها الحبيب الباب أمام وجوه الضعفاء ، برغم البواب ، فماذا يكون البواب ؟
- ٠ ٢٨٨٥ ولقد قال الصوفى: لا سر لديك من أسرار الحسن ؟ فاسأله مرة ، ماذا يكون سر الحسن ؟
- ٢٨٨٦ ومع حسن وجمهك ، من يبحث عن الإحسان ؟ وأمام حسنك ، ماذا يكون الإحسان ؟
- ۲۸۸۷ وأنت أسد، ونسحن هميان الحيلة، وأمام الأسد، ماذا تكون الحيلة ؟
- ۲۸۸۸ ولترفع الحسجب من أمام البصيرة ، برغم الشيطان ،
 ومن يكون الشيطان ؟
- ۲۸۸۹ وهناك خلق كسشيرون ثملون من الحبيب ، ولا
 يعلمون على الإطلاق ماذا يكون الخبز .

(57.)

كالشفق على طرف الأفق

۲۸۹۰ – إن قلب الفلك ليصاب بالخلل، عندما يختفى قمرك،
 وعندما يصل سهم نظرتك، كل القدود تصير أقواساً.

- ۲۸۹۱ وعندما تقوم بالمواساة ، تصير الداران بأجمعهما قلبًا ، وعندما تكون قلوبنا خافقة ، تصبح كل القلوب خافقة .
- ۲۸۹۲ وتضطرم نار في هذا الفلك ، بحيث يئن منها الملك ، عندما تتصاعد أحزان العاشقين ودخان قلوبهم نحو السماء .
- ٣٨٩٣ وإن لم تكن غيرة عشقك ، تفور الدماء من العاشقين ، كالشفق على طرف الأفق ، يكون الفلك كله أمارة له .
- ۲۸۹۶ فأى زمان يكون ذلك الزمان ، عندما ترتعد منك الأرض ، ويا له من مكان عنجيب يكون عندما ينقلب المكان إلى لا مكان .
- ۲۸۹۵ ومن خیال حبیبی ، عندما یضحك ربیعی ، یصبح وجهه ناثراً للورد ، ویصبح نظری کله روضة.
- ۲۸۹٦ فلتنشر الورد، فأنت روضة، وأنت النور لعيبون الجميع، فماذا يصير إن نظرت بكرم، وأية خسارة تحيق بك.
- ۲۸۹۷ فأنا سعيد إذ أسلم رأسى للرباح ، وكأننى الأشجار ، وكاننى الأشجار ، وعندما يصير نظرى ناطوراً في بستان جمالك .

- ۲۸۹۸ وأى عجب أن أكون من سكرى بك مخرفاً ثقيل الرأس، ما دامت الشجرة عندما تنضج ثمارها، تصبح ثقيلة الرأس.
- ۲۸۹۹ صرت كالبنفسج منحنيًا ، صرت كالفل عديم الوفاء ؟
 فقلوب الشقائق سوداء حزنًا على زهر الأرجوان .
- ۲۹۰۰ فوجه حبيبي كأنه الروضة ، ووجهى النحيل في لون الزعفران ، وما دام وجهه هكذا ، كذلك يكون وجه العاشق .
- ۲۹۰۱ وكل النرجس ينقلب إلى كرم من أجل مشاهلة الروضة ،
 وجسدك من أجل قبلته ، ينقلب كله إلى أفواه .
- ٢٩٠٧ وعندما يضحك قلب المرج بوصال ربيعه ، فإن المرج الأنهار حزّنا من الهجر تصبح جارية على بطونها .
- ٣٩٠٣ وما دام عالم الخلاء هذا مليئاً بمحبته ، تصبح شجرته شكراً للحبيب بأجمعها لسانًا .
- ٢٩٠٤ -- وعندما تطل برؤوسها من التراب ، يرتفع النداء من
 الأشجار قائلة : كل ما تخفيه أنت يصبح يومًا على الملأ.
- ۲۹۰۵ والورد المحمدی أسفر عن وجهه متحدیا الورد المریمی ، قبال له الورد: سیاریک ، عندما یحین حین الامتحان .

- ٢٩٠٦ فانظر إلى الأرض الآكلة ، تأكل البذور وتربيها ، فعلم المعلم المحتباكيف يصير هذا الذئب الجائع راعباً لكل القطيع ؟
- ۲۹۰۷ ولقد صارت كل الذئاب رعيانًا ، وكل اللصوص كالحرس ، وماذا يسلب اللص من العشاق عندما يكون الله حارسًا .
- ۲۹۰۸ فلا تسرع وإن صارت الحديقة من الكرم مائدة خضراء ، فاجلس لحظة منتظراً ، فسوف يحين الآن حين الضيافة .
- ٢٩٠٩ ولا تجفل من رفاق الروضة ، ومن وخز أجمة المسلح مدداً للقافلة .
- ۲۹۱۰ ولتصمت أيها القلب، فإن كان ثم صادق فى الطلب، فمن أجل صدق الطالبين، تصبح كل ألوان الصمت بيانًا.

(571)

تفاحة

٢٩١١ - تفاحة صغيرة ، نصفها أحمر ونصفها أصفر ، ٢٩١١ أنبأت عن الورد والزعفران .

- ٢٩١٢ وعندما افترق العاشق عن المعشوق ، اكتسب المعشوق الدلال ، والعاشق الألم .
- ٣٩ ١٣ وهذان اللونان المختلفان من هجر واحد، أظهرت العشق على وجه كليهما .
- ٢٩١٤ وليس وجه المعشوق لائقاً بالألم، والاحمرار والسمنة عند العاشق الغث.
- ه ٢٩١ وما دام المعشوق قد بدأ الدلال ، فتحمل الدلال أبها العاشق ، ولا تجادل .
- ۲۹۱۶ أنا كالشوك ، سيدى كالورد ؛ فهما اثنان في الحقيقة فرد .
 - ٧٩ ١٧ إنه الشمس، إنني كالظل، منه حر البقا ومني البرد.
- ٢٩١٨ إن جالوت بارز الطالوت ، إن داود «قدر في السرد".
- ٢٩١٩ والقلب عطية من الجسد، لكنه مليك الجسد، مثلما يولد الرجل من المرأة.
- ٠ ٢٩٢٠ ثم إن في القلب قلباً آخر خفياً ، مثلما اختفى فارس بين الغبار .
- ٢٩٢١ وحركة الغبار تكون من الفارس، إنه هو الذي جعل هذا الغبار يرقص.
- ۲۹۲۲ إنه ليس شطرنج حتى تقوم بالتفكير ، فلتقى الزهر على التوكل كالنرد .

٣٩٢٣ - وشمس تبريز هو شمس القلب ، وقد أنضج ثمار القلب من حرارته .

(545)

لما كنت لسانًا متصلاً بالقلب

- ۲۹۲۶ لقد جعلنی عشقك ثملاً مزبداً ، فأنا ثمل غائب عن نفسی ، فأی علم لی بما أفعل ؟
- ۲۹۲۵ کنت حصرم ، وصرت الآن عنبًا ، ولا أستطيع أن
 أجعل نفسى مراً .
- ۲۹۲۶ إنه حلو كالسكر ، حبيبى بائع الحلوى ، ولقد وضع قبضة من الحلوى في فمي .
- ٢٩٢٧ ومذفتح هو حانوتًا للحلوي ، سلبني داري وحانوتي .
- ۲۹۲۸ ویقول الخلق: کندلك لا ینبغی ، لکنی لم أكن هكذا ، فجعلنی كذلك .
- ٢٩٢٩ لقسد حطم السدن أولاً، وصب الحل ، ونُحْتُ أنا قائلا: لقد أصابني بالخسران .
- * ۲۹۳ فـــــقــانى بدلاً من ذلك الدن الواحــد مــائة دن من الحمر ، وجعلنى سعيداً .
- ۲۹۳۱ وفى تنور بلائه وفـتنته ، أنضـجنى وجعلنى أحـمر الوجه كالخبز .

- ۲۹۳۲ ومن الحزن صرت كزليخا طاعنًا في السن ، ودعا يوسف ، فجعلني شابًا .
- ۲۹۳۳ وكنت أفر من يده كأننى السهم، فمد يده إلى ، وحولني إلى سهم .
- ٢٩٣٤ فلأملأن الأرض والسماء بالشكر، فقد كنت كالأرض وجعلني كالسماء.
- ٣٩٣٥ ولقد جاوز قلبي المجرة ، وجلبني هو من الناحية الأخرى للمجرة .
- ٢٩٣٦ فرأيت الدرجات والأسقف ، وجعلنى فارغ البال من الدرجات والأسقف .
- ۲۹۳۷ وعندما صارت الدنيا مليئة بحكايتي ، خبأني في الدنيا وكأنني القلب .
- ۲۹۳۸ وعندما وجدنی لینا کاللسان ، سرعان ما جعلنی ترجمانا کاللسان .
- ۲۹۳۹ ولما كنت لسانًا مسلاً بالقلب ، بين لى أسرار القلب سرا سرا .
- ۲۹٤۰ وعندما أصيب لسانى بتدفق دموى ، قصم وسطى وكأنه السيف .
- ٢٩٤١ فكفاك أيها القلب ؛ إذ لايتأتى في بيان ، ما فعله حبيبي الرحيم ذاك .

(544)

موت العاشقين

- ٢٩٤٢ العاشقون الذين يمسوتون على وعى ، يموتون أمام المعشوق ، وكأنهم السكر .
- ٢٩٤٣ لقد شربوا ماء الحياة منذ يوم العهد، فلا جرم أنهم يموتون بشكل آخر .
- ٢٩٤٤ ولأنهم قد حشروا في مزاولة العشق، فليسسوا . يموتون مثل هؤلاء الناس الشهوانيين .
 - ۲۹٤٥ ولقد فاقوا الملائكة بلطفهم ، وبعيد عنهم أن يموتوا
 كما يموت البشر .
 - ٢٩٤٦ فلهل تظن أنت أن الأسود أيضاً ، تموت خارج الأبواب وكأنها الكلاب .
 - ٢٩٤٧ وإنما يسرع مليك الروح مستقبلاً ، عندما يموت العشاق في السفر .
 - ۲۹۶۸ کلهم یصبحون منضیئین کالشنمس ، ما داموا یموتون تحت قدم ذلك القمر .
 - ٢٩٤٩ والعشاق ، وكل منهم روح لـ الآخر ، كلهم يموتون حبًا ، في عشق بعضهم البعض .
 - ۲۹۵۰ وماء العشق موجود على أكبادهم جميعًا ، وكلهم
 كالماء ، ينصرفون إلى الكبد .

- ٢٩٥١ وهم جميعـًا كالدر الـيتيم ، لا يمـوتون إلى جوار آبائهم وأمهاتهم .
- ۲۹۵۲ فىالعىشاق يطيـرون صـوب الفلك ، بينمـا يمـوت المنكرون فى قاع سقر .
- ٣٩٥٣ والعشاق يفتحون عين الغيب ، بينما يموت الباقون جميعهم عميًا وصمًا .
- ٤ ٩٩٥ وأولئك الذين لم يناموا ليالي من الخوف ، يموتون دون خوف ودون خطر .
- ٢٩٥٥ وأولئك الذين كانوا هنا عبادًا للبطن ، كانوا بقرًا ،
 ويموتون كالحمير .
- ٢٩٥٦ وأولئك الذين بحثوا اليوم عن ذلك النظر ، يموتون فرحين سعداء في ذلك النظر .
- ۲۹۵۷ ويضعهم المليك إلى جوار اللطف، لا يموتون أذلاء يعانون سكرات الموت.
- ۲۹۵۸ وأولئك الذين يبحشون عن أخسلاق المصطفى ،
 يموتون مثل أبى بكر ومثل عمر .
- ۲۹۵۹ والموت والفناء بعيدان عنهم ، لكنى قلت ما قلت على على وجه الظن ، هذا إن ماتوا .

كل لحظة تمضى دون عشق

- · ٢٩٦٠ إنك لو واتاك الحظ؛ فسوف يكون للعشق أمر معك .
- ۲۹۶۱ ولا تعتبر العمر الخالى من العشق في الحساب ؟ فإنه سوف يكون خارج الحساب .
- ۲۹۶۲ وكل لحظة تمضى دون عـشق ، فـإنها سـوف تكون خجلة أمام الحق .
- ٣٩٦٣ وكل ما يبدو لك خفيفاً في الوطن ، سوف يكون حملاً عند الرحيل .
- ٢٩٦٤ وهذا النفس الذي تمضيه في حزن العشق ، سوف يكون كالأب الحمول .
- ۲۹۲۵ والفقر الذي تـشعر منه بالعار ، سـوف يكون فخراً
 في تلك الدار .
- ۲۹۶۶ ومرارة الصبر وإن كانت آخذة بالحلق ، سوف تكون في العاقبة عذبة المساغ .
- ٢٩٦٧ وعندما ينجو أسد الروح من هذا الصندوق ، سوف يكون مقيمًا في ذلك المرج .
- ٣٩٦٨ وعندما يترجل من جيفة الحمار هذه ، سوف يصبح مليك القلب فارس الميدان .

- ٢٩٦٩ فلتفتح إذن حجر الجد والجهد، فمن الفلك سوف يتساقط الذهب عطاءً.
- ۲۹۷۰ لقد كنت خفياً وصرت ظاهراً ، وكل خفى سوف يكون ظاهراً .
- ۲۹۷۱ وكل من لم يجعل نفسه ذليلاً اليوم ، سوف يكون ذليلاً كفرعون .
- ۲۹۷۲ وكل من لـم يرتو بالنار كالورد، سـوف يكون كالشوك في النار.
- ۲۹۷۳ وعندما لم يصبح النمرود صيداً لله ، سوف يصير. صيداً لبعوضة .
- ٢٩٧٤ وكل من لم يخلق النظر أمام ما ينقده الوقت ، سوف يصير مسخراً للانتظار .
- ٥ ٢٩٧ وكل من اختاره العشق ، سوف يصير ثملاً بلا اختيار .
- ٢٩٧٦ وكل من لم يصر خاضيًا للعشق ثملاً به ، سوف يصبح إلى الأبد في خمارٍ .
- ۲۹۷۷ وكل من لم يكن له حـدب هذا النفس وختـمـه، سوف يصبح بعيراً بلاّ زمام.
- ۲۹۷۸ وفی النهایة کل من لم یعتبر ببصره ، سوف یصبح ذلیلاً بلا اعتبا_د .

- ۲۹۷۹ فلتقصر ، فإن الكلام وإن أخـمد الغبار سوف
 يرتفع منه الغبار آخر الأمر.
- ۲۹۸۰ وعندما يستقر شمس الدين التبريزي، سوف لا يقر للقلب منه قرار.

(540)

ذلك النور

- ٢٩٨١ انظر إلى حسناء ما إن ولدت في لحظة ، حتى ذرت الأصنام وبيت الأصنام أدراج الرياح.
- ۲۹۸۲ والحسان اللائي كن سُمراً في الدنيا ، لم يعد أحد يذكرهن بعد .
- ٢٩٨٣ وعندما قشع السحاب عن وجهه القمرى ، فرق الكواكب السبعة عن بعضها البعض .
- ٢٩٨٤ ومثل ضوء القمر ، سقط ذلك النور فرعًا فرعًا نحو كل كوة .
- ه ۲۹۸۵ وعندما سطع الكشر على الجهات الست ، ابتلع الأرواح من أسلفها .
- ٢٩٨٦ وحسارت الأرواج راقسة ذرة بذرة ، أمام شسمس الأرواح سعيدة .
- ۲۹۸۷ وكأنها طيران شمس الدين التبريزي ، كلها طائرة قائلة: ليكن ما يكون .

(577)

كن مع الله

- ٣٩٨٨ هيا، فقد حان حين الصابرين ، وحان وقت الشده و الامتحان .
 - ٢٩٨٩ ومثل هذا الوقت الذي تحل فيه الأيسمان ، عندما تكون السكين قد بلغت العظم .
 - ٢٩٩ وتصيـر العهـود والأيمان واهيـة تمامًا ، عندمـا تبلغ روح المرء الحلقوم .
 - ٢٩٩١ فيهيا أيها القلب ، ولا تجعل نفسك واهيًا ، وقو القلب ، فقد حان حينه .
 - ۲۹۹۲ واضحك كما يضحك الذهب الأحمر في النار، حتى يقال: لقد جاء ذهب المنجم.
 - ٢٩٩٣ وامض متحسماً متهلل الوجه أمام سيف الأجل ، وارفع صوتك هاتفًا: لقد جاء البطل .
 - ٢٩٩٤ وكن مع الله ، واطلب منه النصر ، فإن أنواع الملد قد وصلت من السماء .
 - ٢٩٩٥ ويا الله ، فلتبسط علينا أكمام الفضل ، فإن العبد قد جاء إلى عتبتك .
 - ٢٩٩٦ ونحن كالصدف ، قد فتحنا الأفواه ، فإن سحاب فضلك جاء ناثراً للدر .

- ۲۹۹۷ وما أكثر القذى والغثاء الذى من قلبه ، قد صار فى حماك بستانًا .
 - ٢٩٩٨ ولقد دللت عليك ومنك، حلت مسرات لا أمارة لها .
- ٢٩٩٩ وهذا هو وقت الرحمة وأوان العطف ، فقد أصابتني جراح ثقيلة .
- ٣٠٠٠ فهيا أيتها الطير الأبابيل ، فقد أحاط بالكعبة فيل وعسكر بلا حصر .
- ٣٠٠١ ويقول لى العـقل : اصمت ، وأقصـر ، فإن الله هو عالم الغيب .
- ۳۰۰۲ ولقد صمت یا لله ، لکن ، تصاعدت صرخاتی من داری ، دون رغبة منی .
- ٣٠٠٣ وما رميت إذ رميت هي أيضاً من الله ، فسهم الفجاءة هو الذي انطلق من هذا القوس .

كل من ينتظرمن أجلك

- ٤ ٣٠٠ كل من ينتظر من أجلك ، إنما يقوم بسيد الحظ والإقبال.
- ٣٠٠٥ وعندما صار منتظراً للمطر، فإنه يجعل الصدر أخضر ومزرعة شقائق.

- ٣٠٠٦ ولما كمان المنجم منتظراً للشمس ، فإنه يجعل من الحجر ياقوتًا لامعًا .
 - ٣٠٠٧ إنه كانتظار الأديم لسهيل اليمن ، فإنه يقوم فيه بمائة فعل .
- ٣٠٠٨ والحديد الذي ينتظر الصقل ، يجعل الـصدر صافيًا خاليًا من الغبار .
- ٣٠٠٩ وانتظاراً للرسول فإن سيف على ، يجعل من نفسه في الغزو ذا الفقار .
- ٣٠١٠ وانتظار الجنين داخل الرحم ، يجعل من النطفة مليكًا حلو العذار .
- ٣٠١١ وانتظار البذور في بطن الأرض ، يجعل من الحبة ألف حبة .
- ٣٠١٢ والساقية ما دامت منتظرة للماء ، تجعل من الحجر متحركًا لا يقر له قرار .
- ٣٠ ١٣ وانتظار قبول الوحى الإلهى ، يجعل العين عين اعتبار .
- ٣٠١٤ وانتظار عطاء بحر الكرم ، يجعل الصدر درجاً
 للدر كالرمان .
- ٥ ١ ٣٠ والانتظار للعبصير داخيل الدن ، يجعل منه عبقاراً
 لألباب الملوك .

- ٣٠١٦ والفضل ينتظره دون أن يحيد ، ويجعل من المطرود لائقًا بالعناق .
- ٣٠١٧ وحتى القيامة ، لا يتم شرح ما يحمله الانتظار من ثمار .
- ۳۰۱۸ ومن انتظارها لشسمس الدين التسبريزي ، تدور الشمس والقمر وعطارد .

(FTA)

البلاء صيد للعاشقين

- ٣٠١٩ للعشق روح لا قرار لها ، وذكر الروح أمام العشق عار .
- ٣٠٢٠ فالعنقل والروح عنده لا قيمة لهنما ، أي عند كل من في رأسه هذا الخمار .
- ٣٠٢١ والعاشق يلقى بنفسه فى القلب ، فى ذلك الصف الذى يحتدم فيه القتال .
- ٣٠٢٢ وهو لا يلقى بنظره ناحسية الفرار ، وإن كسانت السيوف مائة ألف .
- ٣٠٢٣ والعشق في حد ذاته هو مرج للأسود ، ومتى يكون . . الكلب أسد المرج ؟
- ٣٠٢٤ والعسشق يمسلك في كسسه الأرواح ، وفي طريق العشق يهب الروح .
- ٣٠٢٥ فالسمعة والشرف والحياء والفكر، أمام مكانسه كالغبار.

- ٣٠٢٦ ولقد قام البلاء بصيد كل إنسان ، لكن البلاء يكون صيداً للعاشقين .
- ٣٠٢٧ فإنهم يشرون البلاء بأرواحهم ، بحيث يحس ذلك البلاء بالخجل .
- ٣٠٢٨ وروح العشق هو الملك صلاح الدين ، فسإنه من أسرار الخالق .

(544)

لذة الدين

- ٣٠٢٩ كل من تبدو له لذة الدين ، متى يكون شهد الدنيا لذيذا عنده ؟
- ۳۰۳۰ ف أى عمقل ذلك الذى تريد أن تستخدمه ، وهو ينقلب من كأس نبيذ ؟
- ٣٠٣١ فبع العلقل ، واشتر الحيارة بتمامها ، فإن لك النفع من هذا الشراء .
- ٣٠٣٢ وليس من تلك الحال أيها العاقل ، التي يبدو فيها عقل إنسان .
- ٣٠٣٣ ولا ينفتح مثل هذا القفل ، وإن صارت كل العقول مفتاحًا .
 - ٣٠٣٤ ولو أن كل ذرة أخذت تصيح ، فإن أصواتها لا تسمع .

- ٣٠٣٥ فأى نقبصان أو زيادة تصير لهذا البحر، إن كان العبد طاهرا أو نجسا ؟
- ٣٠٣٦ وكل من اتجه إلى هذا البحر، عاد كأبى اليزيد، وإن كان يزيد.

(52.)

قافلة الحياة

- ٣٠٣٧ إن الصبر لا يتصدى للعشق ، والعقل لا يستطيع أن يكون مغيثًا .
- ٣٠٣٨ والانسلاخ عن الذات ولاية حلوة ، ولكن لا تكون طوعًا لأمر كل إنسان .
- ٣٠٣٩ وإن قافلة الحياة لتمر ، لكن أصوات أجراسها لا تجلجل أبدًا .
- ٠٤٠ وإن أريج البستان لا يزال ينشد للبلبل ، إن هذا الهوس لا يتأتى لك أبداً .
- ٣٠٤١ ذلك أن في باطنك نفسًا طيبًا، وهذا النفس لا يصاعد جزافًا.
- ٣٠٤٢ وبدون الإله اللطيف حسن الفعل ، لا يُستخرج عسلُ من ذبابة .
- ٣٠٤٣ وفي كل لحظة ، داوم على غرس بذور الخير ، وما لم تزرع ، لا تجنى عدساً .

- ٢٠٤٤ وإنك لم تفكر في خير قط ، دون أن يأتي جزاؤه من بعده .
 - ٥٤٠٥ فأقضر، ذلك أن شمع هذا الحليث، لا يشع عند كل ظلام. (٢٤١)

كأس الجفاء

- ٣٠٤٦ من الأولى للحبيب أن يكون متحملاً للبلاء ، ومن الأفضل للعود أن يكون في النار .
- ٣٠٤٧ وكأس الجفاء تكون مرة المساغ ، لكنها تكون حلوة عندما تكون من يد الحبيب .
- ٣٠٤٨ فاشرب السم من قدح ، يكون هذا القدح ، منقوشاً من الكرم واللطف .
- ٣٠٤٩ والعشق خليل ، فاقستحسمه ، ولا تحزن وإن كسانت النار تحتك .
- ٣٠٥٠ فالنار تكون برداً وسلاماً أمام الخليل ، تكون صفصافًا وورداً وسنابل ممتدة .
- ٣٠٥١ فكن كرة في انحناءة صولجانه ، حتى يكون الفلك بساطاً تحت قدمك .
- ۳۰۵۲ والكرة وإن تكن راقصة من الضربات التي تتلقاها ، وتكون في حزن ، تقمع ، وفي شد وجذب .

- ٣٠٥٣ تكون لا جرم سابقة في الميدان ، وتكون قبلة لكل فارس قمري الوجه .
- ٣٠٥٤ وعندما تنحت بتمامها ، تنجو من الحزن الذي يكون لديك أضعافاً .
- ۳۰۵۵ وكل من يكون مسطربًا يكون آمنًا ، حستى وإن كانت الداران في اضطراب .
- ٣٠٥٦ ومفخر تبريز يكون لك شـمسا للدين ، ومشرقه لا من الحواس الخمسة ولا من الجهات الستة . (٢٤٢)

كل ما يعطيه العاشق

- ۳۰۵۷ يصل قـميص يوسف، ويصل فيه ريحه، وفي أثرهما كليهما، يصل هو نفسه.
- ۳۰۵۸ وأريج الخمر الياقوتية يعطى البشرى ، أى أن أن الإبريق والكأس قادمان في أثرى .
- ٣٠٥٩ ولقد صار نفَس أنا الحق منصوراً منك ، ويصل نور الحق إليه طية بطية .
- ٣٠٦٠ فىلا يصيب الماء من الحسجر أدنى ضرر ، وأحجرا البلايا إنما تنصب على القدر .

- ۳۰۶۱ وماء الحياة موجود فيسما وراء الضمير، فشق جدولاً، يجرى الماء في الجدول.
- ٣٠٦٢ وصب الماء على الجسد النارى ، ومنه تصل الرياح إلى هذا التراب .
- ٣٠٦٣ والعشق والعقل إنما يتصارعان داخل الدار ، وفي كل لحظة يصل الضجيج إلى الحي .
- ٣٠٦٤ وكل ما يعطيه العاشق من متاع وإقبال ، لابد وأن تعود إليه في النهاية .
- ٣٠٦٥ وبالرغم من أن العروس تأخذ الكثير من زوجها ، أليست تصل هي وجهازها إلى الزوج في النهاية؟
- ٣٠٦٦ ولقد طلبت مائدة من السماء ، فانهض ، واغسل البيد من النفس ، فهي لا محالة نازلة.
- ٣٠٦٧ ولتبشر أيها العاشق ، فمن شمس الدين ، تصل من تبريز آية جديدة .

(124)

يقول البلبل

٣٠٦٨ - ذلك الذي يكسو الورد قباء أحمر، أعلم أنا من أن يكسوه ذلك القباء.

- ٣٠٦٩ والصفصاف السامق ، من الذي صوره في صف واحد ، إنه ذلك الذي قضى بهذا في سابق علمه .
- ٣٠٧٠ والسوسن ذو السيف ، والفل ذو المجن ، كلاهما يكبر تكبيرة الغزو .
- ٣٠٧٦ والبلبل المسكين وما أكثر مــا يتحمله يتأوه من تلك الوردة التي تفعل به الأفاعيل .
- ٣٠٧٧ وتقول كل واحدة من عرائس البستان: إن هذا الورد إنما يشير نحونا.
- ٣٠٧٣ ويقول البلبل: إن الورد يقوم بهذا الإغواء ، من أبحلي أنا الذي لا رأس لي من قدم .
- ٣٠٧٤ ورفع السنار يده بضراعة ، وعلى أن أقول لك سا يجأر به من دعاء .
- ه ٣٠٧٥ ومن الذي يضع تاجاً على رؤوس البراعم ، ومن الذي جعل ظهر البنفسج منحنيًا ؟
- ٣٠٧٦ وبالرغم من أن الخريف ارتكب كثيراً من القسوة ، انظر أى وفاء تقوم به فصول الربيع .
- ٣٠٧٧ وما نهبه فصل الخريف ، جاء فصل الربيع ليقوم بتعويضه .
- ٣٠٧٨ وذكر الورد والبلبل وحسان البستان ، كلها ذريعة ، فلماذا يقوم بها ؟

- ٣٠٧٩ إنها غيرة العشق ، وإلا فإن اللسان ، يقوم بشرح عنايات الإله .
- ٣٠٨٠ ومفخر تبريز والدنيا شمس الدين ، يـقوم ثانيـة برعايتكم .

(۲٤٤) أيها البئر

- ٣٠٨١ عندما جذب وهقك قلبى ، أسـرع يوسفى من البئر إلى الخلاء .
- ٣٠٨٢ وذلك الذي ألقاني كما ألقى يوسف في البئر، هو نفسه الذي هب ثانية لنجدتي .
- ٣٠٨٣ وعندما ألقى بحبل اللطف في هذا البئر، انبثقت حلقة القلب بالورد والنسرين:
- ٣٠٨٤ فمال القيصر من ذلك الـقصر إلى البئر ؛ لأنه صار كجنة وكقصر مشيد .
- ٣٠٨٥ قلت: أيها البشر، إلى أين مضت ظلمتك تلك؟ قال: لقد نظرت إلى الشمس.
- ٣٠٨٦ وكل من تجمد صار الآن حاراً ، وجمرة عشقك تذوب الجليد .
- ٣٠٨٧ إنه قييصر الروم ذلك الـذى هجم على الزنج ؛ إنه ذلك الذي ها النصر الذي الذي يسميه الطفل النصراني بالفريد .

- ٣٠٨٨ إنه شعاع القلب الذي هجم على السعير، فامتلأ وانشق قائلاً: هل من مزيد.
- ٣٠٨٩ وقال له الجحيم: ألا فلتهبني الروح ، حتى آكل كل من انفصل عن الله .
- ۳۰۹۰ ولتعبر من الناريا بحر اللطف، وإلا تجمدت، و من الناريا بحر اللطف و تجمد لهيبي .
- ٣٠٩١ قال: أيها الجنحيم، هبنى قومى سريعاً، فقد اصطفاهم الله.
- ٣٠٩٢ فأعطاهم بأجمعهم له واحداً واحداً ، قال : إذن لقد نجت نارك من نورى .
- ٣٠٩٣ ولقد تألق من تبريز نور شمس الدين ، والشمس تكون مفتاحًا لنور الدنيا .

(550)

ذلك القلب الشره

- ٣٠٩٤ ليلة الأمس، مع من كسان القلب المعسربد، وقبضة من تلك التي جعلت كلتا عينيه زرقاوين؟
- ٣٠٩٥ وذلك القلب السره من عشق الشراب ، زاد عن الآخرين بسبعة أقداح .

- ٣٠٩٦ فشمل ، وسقط عسلى رأس الحي ، مصفقًا بيديه ، وفجأة اختطفه النوم .
- ٣٠٩٧ فذهب ذلك الدركي واختطف قباءه ، وذلك الآخر مضي وحل عنه حزامه .
- ٣٠٩٨ وجاء عازف صنج وعزف على أوتاره ، فقفز ذلك القلب من النوم دون سدى ولحمة .
- ٣٠٩٩ فرأى قباءه قد سلب ، ولم يبق به خمار ، وشاهد الخسارة ، وقلت شهوته للكسب .
- ٣١٠٠ فرآه الساقى ساقطًا فى النار ، فأمسك الكأس ،
 ومضى صوبه كالدخان .
- ٣١٠١ وصب على أحسزانه خسمراً شسارحة للقلب، فأسفرت له صورة الإقبال عن وجهها.
- ٣١٠٢ فوجد حظ البقاء ، فقل للقباء لتمض ، ووجد لذة الفناء ، فأى بحث له عن البقاء ؟
- ۳۱۰۳ وعالم الخراب حلال على البوم ، وليكن مائتا سبت من أجل اليهودي .
- ۴ * ۳۱ ونحن لما كنا مـهدمـين ، عاكـفون على الحـانات ، فانهض ، واملأ القدح ، وقدمه سريعًا .

- ٥٠١٥ وهذا القدح من لطفه ، لا يبدو للعين ، لا يعرف الجسد من جرب خمر الروح .
- ٣٦٠٦ ومن تلك الناحية للأذن جاء طبل العيد هذا، ومؤجج النيران في قلبه، نواح العود.
- ٣١٠٧ فلتكف، ولتمض في حجاب العشق؛ فالحبيب رائع الجمال، وهناك آلاف من الحساد.

الخمر وفيرة ، وليس ثم كأس

- ۳۱۰۸ لقد اصطفانی العشق علی الجمیع ، فجاء و "عض" خدی ، کما یفعل السکاری .
- ٣١٠٩ والشكر لله أنه من ذلك المنجم للذهب الجـعفرى ، وصلت إلى وجهى عضة نادرة .
- ۳۱۱۰ فإن كان ثم ريح كبرياء في رأسى ، هي من نفسه الذي نفخه في .
- ٣١١١ فجعلنى القمر غاضبًا ، وجعل فوق خدى قبة زرقاء ، وصبغه كله بلون النيلة .
- ٣١١٢ والحمر وفيرة ، وليس ثم كأس ، والقبلات متتالية ، والشفة خفية .
- ٣١ ١٣ ويا ليل الكفر ، من قمرك يكون نهار الدين ، وصار يزيد من نفسك أبا اليزيد .

- ٣١١٤ فقل لكلب النفس ، استحوذ على كل هذا العالم ، فمتى يصير البحر نجسًا من كلب .
- ٣١١٥ وما أكثر الدماء التي سفكها قفل ألوهيته، فلنسفك دمه، ما دام المفتاح قد حضر.
- ٣١١٦ والروح إنما تجـر النفس إلى السعـادة ، بحـيث يشتبكان معًا ، السعيد والشهيد .
- ٣١١٧ -- ولا ينجو صيدٌ مطلقًا من ذلك الصياد، ذلك أنه نجا من كلاب كلب الجسد.
- ٣١١٨ ويا أيها الشيخ المخرف ، صر شابًا من السر ، فقد تجدد من الحبيب آلاف من القديد .
- ٣١١٩ ويا أيها الجسد الميت ، اخرج من القبر ، فلقد نفخوا في الصور من العرش المجيد .
- ٣١٢٠ فلتصمت ، ولتستمع إلى طبول الصامتين ، " أيدك الله بعيش جديد " .

(FEV)

في مجلس سكاري القلوب

٣١٢١ – هل أتى عبوس آخر ، أم تراه زمهرير ، ألا فلتصب كأساً فوق رأسه ، أيها الساقى الحلو كالسكر .

- ٣١٢٢ فإما أن تعطيه الخمر من الاضطراب، أو هيا دع النفس تسد طريقه، فلا يجب أن يوجد العفريت بين الحسان، يا بنى.
- ٣١٢٣ ولتقدم الخمر النبوية ، حتى لا يبقى الحمار على الحمارية ، فمن الخمر العيسوية ، ينبت للحمار جناحان في لحظة .
- ٣١٢٤ وإن أتى مفيق فى مجلس سكارى القلوب ، لا تدعيه ، فيإنك تعلم أنه فى حال السكر ، و من السكارى الخير والشر .
- ٣١٢٥ ويا أيها الحارس ، اجلس على الباب ، ولا تسمع بالدخول إلى مجلسنا ، إلا للعاشق محترق القلب ، الذي تفوح منه رائحة الكبد .
- ٣١٢٦ فإنك إن طلبت منه يداً ، يعطى قدماً ، وإن طلبت قدماً يعطى رأساً ، وإن أردت منه فأساً على سبيل العارية ، يعطيك طبراً .
- ٣١٢٧ ومنذ أن انغمست في الشراب ، صرت بلا حياء وبلا قلب ، ولست مجنًا للسلامة ، أكون أمام السيف كالمجن .

- ٣١٢٨ وإننى لأريد قولاً حياً منسوباً إلى ماء الحياة ، يضرم النار في النوم ، ويغنى هذا اللحن حتى السحر .
- ٣١٢٩ فإن وجدت منى عرقًا مفيقًا على بابه ، إن لم يكن آخذًا لأسد الحق ، اعتبره كلبًا في هذا الطريق .
- ٣١٣٠ فهناك قوم مهدمون وسكارى وسعداء ، وقوم فى إسار الحواس الخمسة والجهات الستة ، وهؤلاء على حدة ، وأولئك مختلفون على حدة ، وأولئك مختلفون عن هؤلاء .
- ۳۱۳۱ ولقد شربت بما یسفوق الحد، بحیث فقدت الحدود، "شدوا یدی، شدوا یدی، هذا حفاظ ذی السُکَر".
- ٣١٣٢ هيا فلتشرب هنيئًا وحزنًا، واستمع إلى نواحنا، والستمع إلى نواحنا، واجعلنا مثلك غائبين، وانظر إلينا غائبًا.

(TEA)

في أمواج بحار الدم

٣١٣٣ - امض ، ولتفتح عين الروح ، وانظر إلى من سُلبتِ قلوبهم ، قوم كأنهم القلوب عاليها سافلها ، وقوم كأنهم الأرواح لا أقدام لهم ولا رؤوس .

- ٣١٣٤ كلهم قعدوا عن السعى والكسب، وكلهم كالقدور في غليان، وكلهم بلا حجب ولا أستار، أمام حكمه كأنهم المجن.
- ٣١٣٥ فهم أكثر سعادة من البستان والورد، وأكثر حرية من السرو الممشوق، وأكثر عظمة من العقل والعلم، وأكثر طهراً من ماء الحياة.
- ٣١٣٦ وفي أمواج بحار الدم، جاوزوا الدماء، ومن أمواج الدماء ومن ضجيجها، لم تبلل أطراف ثيابهم.
- ٣١٣٧ إنهم في الشوك، لكنهم كالورود، وفي السجن، لكن كالخسر، وفي الماء والطين، لكن كالخسر، وفي الماء والطين، لكن كالقلب، وفي الليل، لكن كالسحر.
- ٣١٣٨ فإن ظفرت مرة بأرواحهم ، وبخمرهم وبأقداحهم، وبهم وبأقداحهم، وثملت سعيداً من راحهم ، فقد صرت فارغًا من الحهم ، الخير والشر .
- ٣١٣٩ فلتقبصر، فمنتى يكون كل طائريا بنى آكلاً للتين الطرى؟ فالسكر صار طعاماً للبغاء، أما ذلك الزاغ فله طعام آخر.

أيها العشق

- ٣١٤٠ من أجل ماذا خلقنا الله؟ أمن أجل الفـتنة والشر؟ إنه
 يضع المجانين في القيود، وقيوده تجعلهم أكثر جنونًا.
- ٣١٤١ ويا أيها للعشق الجرئ العجيب، يا من أتيت للروح بالطرب، أجل، تعال في كل منتصف ليل بغتة إلى الروح الثملة.
- ٣١٤٢ ومن أين يكون لنا الأمان ، والسماء من جراء هذا العشق ، عجزت من قوسه الضخم ، وصارت كالعشاق عاليها سافلها ؟
- ٣١٤٣ ويا أيها العشق، لقد شربت دمى، وحملت منى الصبر والقرار، ومن فتنتك ليل نهار، صرت مختفيًا كالسحر.
- ٣١٤٤ وإن أصير من اللطف كأننى الروح ، فأين أختفى من الحبيب ؟ وإن أخذت أتدحرج في العدم ، ففي العدم ، لك أيضًا نظر .
- ٣١٤٥ وأنت عندما خلقتنا ، ألم تأت بنا من العدم ؟ ويا من خزانتك في العدم ، ويا من في العدم فتحت الباب.

- ٣١٤٦ والوجود سعيد وثمل بك، وأذن العدم في يدك، وكلاهما طفيلي لوجودك، طأطأ الرأس أمام حكمك.
- ٣١٤٧ فخرب ديارنا ومأوانا ، واجعل الأريب مبجنونًا ، وصب تلك الخمر في الكأس ، حستى يصبح كلاهما بلا خطر .
- ٣١٤٨ ويا أيها العشق الماهر المعتمد، إن السكر يأتى بالسلامة ، فاسمع سلام الثمل بك ، ولا تجعل القلب كالحجر .
- ٣١٤٩ فيما دمت قبد كسيرت يده ، وقطعت طريق النوم إليه ، فلتحطم خميار السكران ، ومير على حي الثملين .

$(\Gamma \Delta \cdot)$

كمزرعة في جبل

- ۳۱۵۰ إذا كنت شارب خمر ، فاشربها من يد فاتننا ، اشربها من يد الحبيب نارى الوجه ، محرق العالم .
- ۳۱۵۱ ولا یجوز أن تکون کالبرق ، تحرق فی کل لحظة بیدرا ، وکن کسمزرعة فی جبل ، اشسرب دائماً من الأعالی .

- ٣١٥٢ وإذا كنت تريد أن تكون مثل المجنون تمزق حبجاب العقل ، فاشرب من يد العشق الثابت شراب ذلك المكان من اللامكان .
- ٣١٥٣ وإن كنت ضائق الصدر شاحب اللون ، فاجلس تحت أيكة وروده ، وإن كنت مغموراً ومخموراً ، فاشرب من هذه الصهباء المصطفاة .
- ٣١٥٤ فهذا الساقى هارب من هؤلاء السكارى الذين يراعون السمعة ، فإن كنت من الغوغاء والمحتالين ، فلا تشرب في الخفاء ، واشرب في العلن .
- ٣١٥٥ وإن كنت تريد ندماء كالبسطامي وكالكرخي ، لا تشرب الخمر في هذا الحان ، بل اشربها على ذلك السقف المعلا .
- ٣١٥٦ واذهب إن كان لديك عمل تافه ، فاعكف على هذا العمل ، فإن لم تكن مجنونًا بيوسف ، فاحمل هَمَّ الحمل هَمَّ الحبر من زليخا .
- ٣١٥٧ وإنما يقوم بتخريب الدكان من يكون بطلاً في العالم ، وما لم يختطفك السيل ، اكتف بشرب الماء من قربة السقاء .

- ٣١٥٨ وإذا كنت لا تفتأ تطوف حول قدر الدنيا ، وكأنك المغرفة ، فاخرج أيها البخيل ، ولا تشرب خمره ، بل كل الحلوى .
- ٣١٥٩ وما دمت أيها المجنون كسولاً في هذا السوق فطف حول جسدك، وما دمت قد طمعت في الحسناء، فامض وتعرض للسيوف المهندة.
- ۳۱٦٠ وإذا كنت مشتاقًا لإشراقات شمس الدين التبريزى ، فلتحتس شراب التقوى والصبر دون إكراه أو مرارة . (۲۵۱)

من خمر ليلة الأمس

- ٣١٦١ إن لم نكن في البحر ، فنحن في النهاية حبات دُر ،
 وإن لم نكن في الميدان ، فنحن في النهاية في كروً
 وفر .
- ٣١٦٢ فإن قدمت لنا الخمر ، وإن لم تكن من خمر ليلة الأمس ، فنحن غافلون في النهاية عن العطاء والمنع .
- ٣١٦٣ أيها العشق، كم أنت جميل، و ما أصفاك، ويا لك من جذاب، فإن ضاع الذهب والكيس، فنحن آخراً في معدن الذهب.

- ٣١٦٤ ويا من تلوموننا ، وتطلقون علينا ألسنتكم ، لعلنا أيها السذج أكثر منكم سكراً في النهاية .
- ٣١٦٥ والحسناء التي لا ذهب لديها ، ولا مال هناك عند أبيها ، لا تسرق وتقول : إذن ماذا نشرب نحن آخرا ؟
- ٣١٦٦ ونحن الحسان المرحات ، لامكسب لنا ولا شغل ، وماذا نسرق في آخر الأمر إلا أموال المسلمين .
- ٣١٦٧ فإن حملنا زنبيلاً ، قنحن نملاًه رطبًا ، وإن شربنا من النهاية قصب سكر .
- ٣١٦٨ وإن تقبض علينا الشرطة ، وتأتى بنا إلى الجب والسجن ، فإننا نشرب في النهاية الماء من غمازة ذقنه .
- ٣١٦٩ وجبه وسبجنه طيبان ، وساقيه وسكاراه ، وقول أولئك المفلسات ، نحن ذوو صدور فنضية في النهاية .
- ٣١٧٠ وتقول الروح للجسد: أيها الجسد، اصمت واستسلم، وضم شفتيك، وافتح بصرك، فنحن فنحن في النهاية أصحاب نظر.

بلا صورة ولا حرف

- ٣١٧١ –ذاتك عسل أيها الحبيب ، وقولك عسل آخر ، وأيها العشق إن لك في الروح كل لحظة عملاً آخر.
- ٣١٧٢ ومن وجمهك في كل روح بستان وروضة ضاحكة ، ومن جمديلتك في كل قلب ، تل آخر من المسك .
- ٣١٧٣ والقمر من الحزن عليك ، حينًا في نحول ، وحينًا في استسقاء ، ومن هذا الخلل نجا القمر من مائة خلل آخر .
- ٣١٧٤ ومع لطف ربيعك ، لماذا يرتعد القلب كأنه ورقة الشبحرة ؟ إنه يخاف أن يأتى الخريف فيقوم بغدر آخر .
- ٣١٧٥ وكل كحل وكل دواء ، لا يكونان من تراب بابك ، فإنهما يصيبان بصيرة القلب بألم وعشيان آخر .
- ٣١٧٦ ومن لطفك ، لا يقطع إبليس الأمل ، ومنك يشرق فيه أملُ في كل لحظة .
- ٣١٧٧ وفرعون قال : لقد آمنت وتركت الفرعونية ، فرأى على خرقة الروح رتقًا آخر من الإيمان .

- ٣١٧٨ وشمس وصالك ، ستدخل يوماً الحمل ، وستجد في فلك قلبي برج حمل آخر .
- ٣١٧٩ فانظر إلى أجزاء الأرض راقبصة على وجه الأرض ، وعندما تجلس هذه الجوقة ، سوف يأتى بديل لها .
- ٣١٨٠ وأنت بالنسبة للروح فوق سطح الأرض كالوجه شرفًا ونوراً ، وأنت تحت الأرض بالنسبة للجسد ، كأنك بذرة الأجل .
- ٣١٨١ فحتام تنشد الغزل في إطارالصورة والحرف، فاستمع من الروح إلى غزل بلا صورة ولا حرف. (٢٥٣)

ذلك الجوهر الذي لا مثيل له

- ۳۱۸۲ یا من رأیتنی علی الباب فتراجعت برأسك ، ثم من طرف خفی ، أبدیت وجها كالعبیر .
- ٣١٨٣ ولحظة من السعال ، رأيت أننى هنا ، حتى تعلمين ، أنك ضحكت من حيرتي حينًا ضحكة كالسكر .
- ٣١٨٤ وأغلقت الباب في وجهى ، بما يعنى : تراجع ، ثم صعدت في أثرها على السطح ، أي : إليك نمط آخر .

- ٣١٨٥ وأشرت برأسك بما يعنى : امض ، امض ؛ فقد جاء العاذل ، وأنا صرت ساجدًا بما يعنى : دعك من هذا ـ
- ٣١٨٦ ونظرت أنا إليك ، وأنت سحبت منى النظر ، ومن دلالك ونظرتك الحفية مائة فتنة وثورة وشر.
- ٣١٨٧ وأنت تعضين الأنامل منى ، إن هذا برمته من يدك ، وأنا صرت مقبلاً التراب على سبيل الاعتذار .
- ٣١٨٨ فمتى يمكن أن آخذ هذه القبلة من ياقوت شفتيك ، ثم تقومين آنذاك بجمش وجهى الأصفر .
- ٣١٨٩ ويا من جـديـلتك الكافـرة رأس الحـشم الزنجى ، فالغياث ، إذ صار الإيمان ، في رأسك كافرا .
- ٣١٩٠ وعندما تبعشرين جمتك ، ينصب المسك تحت قدمك ، وعندما تموجين شعرك ، يبدى خط وجهك العنبر .
- ٣١٩١ أحسنت ، ما أجملها من صورة ، من نفختها صارت الروح ، يا من قتل أمامك مائة ماني ومائة آزر.
- ٣١٩٢ وفجئة من جمالك ، لمع برق خاطف ، حتى محى هذا المنزل ، فنى السقف ، وفنى الباب .

- ٣١٩٣ وفي عين الفناء قلت: يا ملكًا على كل الملوك، فأخذ يذيب بناره كل صورة تجمدت.
- ٣١٩٤ قال: خطابك هو الباقى من ذلك الجليد، وما دام الجليد باقيًا، يغيب الورد الأحمر.
- ٣١٩٥ قلت: ألا أيها القمر ، من نور وجهك ، تسجد الشمس وكأنها أقل العبيد .
- ٣١٩٦ أنظر إلى آخراً ، قال : ألا تخاف من نار وجنتى ، وأنت لست بالسمندل .
- ٣١٩٧ قلت : لأكن صنماً ، أغمض كلتا عيني ، وأنا في حجب الغيرة مخفي بالمغفر .
- ٣١٩٨ قال: يعطيك هذا المعشق لونًا في الصبر، تصبح جديرًا به للناظر والمنظر.
- ٣١٩٩ قلت: أي أمارة تكون في من هذا الوعد ؟ قال: لعان الروح في نار القلب كالذهب.
- ٣٢٠٠ وآنذاك فانظر عيار الروح في الساحة ، في حال لمعانه ، وخذ نصيبًا من نوره .
- ۳۲۰۱ قلت: لا زلت أخاف ، بل أموت خوفًا ، من رؤية روحى ، يمضى عنى ذاك الجوهر.

- ٣٢٠٢ ذلك الجوهر الذي لا مثيل لـه من حسن خيالك، قبع في عيني، يا حسناء ذات عجب.
- ٣٢٠٣ قيال: لا تخف، ألست أنا الذي أقول لك آخرا؟ أنك ستأخذ ثمراً ونصيبًا من بستان جمالنا.
- ۲۲۰۴ تلك الصورة الإلهية ، هي شمس الحق التبريزي ،
 العالم منه ملئ بالنور ، وتبريز أكثر نوراً .
- ٣٢٠٥ إنه خلاصة "كن "، فاستجد له، حتى تسمع منه:
 الله هو الأكبر.

(501)

طائر النظر

- ٣٢٠٦ يا من صرت عاشقًا مسكينًا للذهب هلوعًا من أجله ، لعل الموت لم يقرع حلقة بابك .
- ٣٢٠٧ فكر فى ذلك اليوم الذى تعد فيه الأنفاس ، وتصير زوجك إلى زوج آخر .
- ٣٢٠٨ فاجعل لنفسك مجناً من قبول جميع الأحكام، قبل أن ينفذ سهم الأجل من المجن .
- ٣٢٠٩ فالإدراك والنظر هما المقصودان من الإنسان ، يا من رحمتك معقودة دائمًا بالإدراك والنظر .

- ٣٢١٠ فيا من أنت معدن السكر والخلق كطيور الببغاء ،
 فماذا يفعل الببغاء إلا أن يعلق القلب بالسكر ؟
- ۱ ۳۲۱ وقصب السكر ذاك من عشقك عقد الحزام في مائة مكان، وكتب شكرك على أطراف الحزام.
- ٣٢ ١٢ فهب البصر نوراً آخسر غير نور الشمس والقمر، يا من صار نورك أعظم من نور الشمس والقمر.
- ٣٢ ١٣ ولقد مل خاطر العارف من أمور الدنيا ، وصار عاشقًا لأسلوب آخر وعمل آخر .
- ٤ ٣٢١٠ ولقد رأى إذا شرب ماء الدنيا بدون حضرتك ؛ فلا يتخذ الماء طريقه إلى الكبد.
- ٣٢١٥ والأفرض أنك لم تقم طرفًا مـن الليل ولم تتضرع ،
 اعرض نفسك أيها المخلص على ورد السحر .
- ٣٢١٦ وأولئك الذين لم يروا وجه الراحة صباح مساء ، وقعوا فجأة على ذلك الكنز الملئ بالجوهر.
- ٣٢ ١٧ لقد ظل موسى يبحث عن النور طوال الليل ، وفي النهاية آنس نوراً عجيبًا فوق الشجر .
- ٣٢١٨ ويعقوب جعل من جمة الليل وطنًا بروحه ، حتى قبل وجنة ولده وجمته في النهاية .

- ٣٢١٩ كـان المقـصـود هو اللـه ، أمـا الابن فكان ذريعـة ، وروح النبى لا تكون عاشقة لبشر .
- ٣٢٢٠ إنه من آل الخليل ، ولا يميل إلى آفل ، فالآفل على الله من آل الخليل ، ولا يميل إلى آفل ، فالأفل على يكون كالشوك في بصره .
 - ٣٢٢١ فالخليل لا يقبل إلا الحبيب خليلاً له ، وإلا لما ألقى بجسده في سبيله في النار .
 - ۳۲۲۲ ويا من صار معجبوب روحك صورة ومدر ، ما إنكارك إذن على عباد الحجر .
 - ٣٢٢٣ أنصت إلى لخظة ، فسوف أتحدث إليك ، يا من عينك الوقحة تزرى بالنرجس .
 - ٣٢٢٤ اطلب الحاضر أيها الحبيب ف محبوبك حاضر، يا من انتظرت دائمًا لعل وعسى .
 - ٣٢٢٥ ولقد عـقدت الشفة ، والأتحـدث عن طريق العين ، شيء يذهب سكره حتى أعلى الرأس .
 - ٣٢٢٦ لا، لا، لن أقول، فإنه صيـد عجيب ضخم، طائر النظر، ولا يحط لخبر.

ما دمت موجودًا

- ٣٢٢٧ أتحوم حول الفتنة مرة ثبانية ؟ إنك على حافة السطح وأنت ثمل ، فحذار .
- ٣٢٢٨ إذن ، فـأين أحــوم ثانيـة ؟ وأين ثم مـكان آخـر ؟ وليس في الدار غير الله ديار !!
- ٣٢٢٩ ولا يحوم النقش إلا حول قلم النقاش، ولا يحوم الفرجال إلا حول النقطة.
- ٣٢٣٠ فما دمت أنت موجوداً ، لا تقل القلوب والأرواح ، وما دامت الرأس موجودة ، فسرعان ما تأتى العمامة.
- ٣٢٣١ والقلب مأخوذ في قبضة الحق، كما يأخذ البازى الصعوة بالمنقار.
- ٣٢٣٢ والفلك من منقاره ملئ بالشقوب ، ومن قبضته يصبح خفيفًا ثقيل الروح .
- ٣٢٣٣ دعك من هذه الكلمات، وناد السكارى: لقد جاء سلطان الخمارين.
- ٣٢٣٤ ولقد قطعوا أعناق الفكر والغم ، فقد وصل عهد اللطف والوصل والإيثار .

- ٣٢٣٥ فهيا، أيها الجمال، أننح العير، فأين يوجد مرج العمير، فأين يوجد مرج العمال، أنخ العمير، فأين يوجد مرج المحمل من هذا ؟
- ٣٢٣٦ وما دام الضيوف قد وصلوا إلى هذه الدولة ، تعال أيها الحازن ، وافتح الحزائن .
- ٣٢٣٧ وليل المشتاق لا يسفر عن نهار ، وهكذا ظننت ، فأقلع عن هذا الظن .
- ٣٢٣٨ فاصمت ، حتى يتحدث صامتنا ، فهو أصل الكلام ، وسلطان المقال .

(507)

أيا سمكة الروح

- ٣٢٣٩ انظر إلى الساقى ، ولا تنظر إلى الثمل ، وانظر إلى يوسف ، ولا تنظر إلى اليد .
- ۰ ۳۲۴ أيا سمكة الروح في شص الجسد، انظرى إلى الصياد، ولا تنظري إلى الشص .
- ٣٢٤١ وانظر إلى ذلك الأصل الذى كان المبتدأ ، ولا تنظر إلى الفرع الذى اتصل به الآن .
- ٣٢٤٢ وانظر إلى تلك الروضة التى لا نهاية لها ، ولا تنظر إلى هذا الشــوك الذى أدمى قدميك .

- ٣٢٤٣ وانظر إلى طائر البُلَح المبارك الذي بسط ظله عليك ، ولا تنظر إلى الزاغ الذي فر من كفك .
- ٣٢٤٤ وانمُ كالسرو والسنبل سامقًا إلى أعلى ، ولا تكن كالبنفسج ناظراً إلى الأدنى .
- ٥٤ ٣٢ وما دام ماء الحيوان قد جرى في جدولك ، فلا تنظر إلى دن الفخاري وإنائه المكسور .
- ٣٢٤٦ وهب للوجود وهب للسكر رهنًا ، ولا تشكُ من العدم ، ولا تنظر إلى الوجود .
- ٣٢٤٧ وانظر إلى القناعة ، فهى ذكر خفيف السير ، ولا تنظر إلى طمع أنثى الماء .
- ٣٢٤٨ وانظر إلى الأصفياء الذين أسرعوا إلى العلو ، ولا تنظر إلى الثمالة التي ترسبت في القاع .
- ٣٢٤٩ والعالم ملئ بالصور القدسية ، فلا تنظر إلى تلك الصورة التي سدت عليك الطريق .
- ٣٢٥٠ والطيور العظيمة هي التي سقطت في شباك العشق، فبلا تنظر إلى البوم الذي نجسا من شباكه.
- ٣٢٥١ وأفضل منك ناطق موجود في الكمين ، فلا تنظر
 إلى أنه صامت في هذه اللحظة .

إذا كنت ملولاً من هذا العالم

- ٣٢٥٢ إننى لم أشبع منك قط أيها الجميل ، ولكنى صرت ملولاً من الهجر لحظة بلحظة .
- ٣٢٥٣ ولا زلت أرى أن رضاك في أحزاننا ، فكيف يشبع من الغم ، ذلك المسلوب القلب .
- ٢٥٥٤ فياله من شارب للدم ومستسق هذا القلب ، بحيث لا تمل عيني من الدموع والطل .
- ٣٢٥٥ وإذا كنت ملولاً من هذا العالم فتعال ، فإن أحداً لا يمل أبداً من عالمي ذاك .
- ٣٢٥٦ وعندما رأيت اتفاق عشاقك ، صرت ملولاً من الحلاف ، ومن السلب والنفى .
- ٣٢٥٧ ولكن ، انفخ أنت يا إسرافيل الأرواح ، فلست شبعًا من نفخ الروح وجهيرها وخفيضها .
- ٣٢٥٨ وعندما أصاب عقلى أريج كأس الروح ، صرت يا روح الروح ملولاً من كأس جمشيد .
- ٣٢٥٩ وما دام ذلك الجنون يزداد للديك لحظة بعد لحظة، فخسيس ذلك الذي لم يمل من القليل والكثير.

- ۳۲۹۰ وعندما رأيت كأسه وطاسه ، صرت ملولاً من هذا الطست الملتوى المقلوب .
- ۳۲۶۱ ولقد أتى خيال شمس الدين التبريزى ، ومن عشق خاله ، صرت ملولاً من العم . خاله ، صرت (۲۵۸)

من ناره تفجر ماء الحياة

- ٣٢٦٢ إنه سيد سادة الأسرار، فما أعجبها من أنوار، شمس في شمس .
- ٣٢٦٣ ومن عشق حسنك ، يشغل الحسان قسريات الوجوه في الرقص ، وكأنهن الفلك الدوار .
- ٣٢٦٤ وعندما تبدو ، فلقد فقت من الحسن ، وتعجز يد العقل وقدمه عن العمل .
- ٥ ٣٢٦ فمن ناره تفسجر ماء الحياة ، ترى أماؤه أحلى أيها الصديق أم النار ؟
- ٣٢٦٦ ومن تلك النار تفجرت روضة ، وعوالم متعبة القلب من تلك الروضة .
- ٣٢٦٧ ومن تلك الورود التي صارت أكثر نهضرة في كل لحظة، ليست من تلك الورود التي ذبلت في يومين.

- ٣٢٦٨ ولا يستطيع أحد أن يعشقه في الحفاء ، بالرغم من أن عشقه يحس منا بالعار .
- ٣٢٦٩ وهجره غار ملئ بالنار ، فما أعجبه من يوم ، ذلك الذي أطل برأسي فيه من هذا الغار.
- ٣٢٧٠ ومن إنكارك تنبش حبب، فلا تقم في أمر ذلك الفاتن بالإنكار .
- ٣٢٧١ ولأنك ذئب ، كنت تبدى وجمه يوسف ؛ لأن حميم على المعارض ذاك هو الذي كمان يقوم بالإظهار.
- ٣٢٧٢ ومن روح الإنسان تتولد أنـواع من الحسـد، فكن ملاكا، وسلم الملك لآدم .
- ٣٢٧٣ وغـذاء النفس هو حبوب تلك الأغراض ، ومـا دمت قد غرستها ، فإنها تنمو لا محالة .
- ٣٢٧٤ -- ولا تستطيع البقرة أن تغرد كالبلبل ، ولا يعرف ذوق السكر عقل يقظ .
- ٣٢٧٥ ولا يلد الذئب جسمال وجه يوسف، ولا تسفر بيضة الحية عن طاووس.
- ٣٢٧٦ والنفس اللصة بقولها غداً وبعد غد، فد اختطفت بلصوصية هذه الأعمار.

- ٣٢٧٧ وكل عمرك ، هو اليوم ولا سواه ، فلا تستمع إلى وعود هذا الطبع العيار .
- ٣٢٧٨ فسانفض الشوب من الوجود، وتمنطق بالحرام للخدمة، حتى تنجو من هذه النفس العدوة.
- ٣٢٧٩ وكيف تصح صلاتك ، ووجهك متجه في الصلاة نحو البلغار .
- ٣٢٨٠ وإذا كنت تريد المسك ، فسارع في تلك الصحراء ، التي يرعى فيها غزال التتار .
- ٣٢٨١ ألست ترى أنواع التغير والتحول ، في الأفلاك ، وفي الأرض ، وفي الآثار ؟
- ٣٢٨٢ ومتى يعلم جوهرك الطيب أنه لا يزال يطوف حول تراب لا ينتفع منه محزون.
- ٣٢٨٣ وما دمت مكاريًا لحسمار نفسك ، فإنك تصير ذليلاً جدًا في حلقة المكرَمين .
- ٣٢٨٤ وإن كنت تريد عطاءً بالمجان ، وملكًا واسعاً من العالم الباقى ؛
- ٣٢٨٥ فخذ مثل تلك الكأس التي هي خراب للوعي من شمس الحق والدين ، وانتبه .

- ٣٢٨٦ فهو سيد السادة الباقين ، أولئك الذين لم ينكروا سيادته .
- ٣٢٨٧ ومن لطف روحه ، تستسلم لك ما دمن قد رأينه حور الجنة الأبكار .
- ٣٢٨٨ ولو لم يكن حجاب الغيرة الإلهية ، قد أخفاه عن الدار والديار .
- ٣٢٨٩ لصارت الحجارة والتراب والماء والهواء والنار، كلها أرواحًا ثملة سيارة.
- ٣٢٩٠ ولاحترقت من صورته كل الحسان والعشاق الموجودين في سوق الحسان والعشاق .
- ٣٢٩١ واعتبر كونى الدارين كليهما مجرد قريتين ، فماذا تكون القرية الذي يكون هو سيداً عليها ؟
- ٣٢٩٢ بحيث يقبل الروح القدس قدمه ، فيأتيه النداء: لا تؤذ قدمه .
- ٣٢٩٣ ويا له من ناقص عقل ذلك الذي يقول إنني مكثار فيما قلته عنه .
 - ٣٢٩٤ وبحق أن هذا الأسد الحقيقي، قد صاد قلبي هكذا.
- ٣٢٩٥ إنه لو أرسل رسالة من تبريز، لكانت هذه هي ضراعتي في الأسحار.

سماع العاشقين

- ٣٢٩٦ في سماع العاشقين ، يطرق بهاؤه وعظمته الأثير ، و ٣٢٩٦ و إن لم يضطرم سماع المنكرين ، فلا اضطرم .
- ٣٢٩٧ فقسمة الحق أن يكون قسوم في وسط الشمس راقصين ، وقوم بين الزمهرير .
- ٣٢٩٨ وقسمة الحق أن يكون قـوم بين الماء المالح عبوسين محزونين ، وقوم بين الشهد واللبن .
- ٣٢٩٩ ونوبة ' الفقر فخرى ' تدق حتى القيامة ، فكل ما لديك وأنفقه ليل نهار ، أيها الفقير.
- ٣٣٠٠ وابحث عن الفقر في نور الله ، لا في الخرقة ، فكل . عار مات ، ومات أيضاً كل شبعان .
 - ٣٣٠١ وتغريد الطيور لا يفتأ يصل ، وأنت تبسط القوادم والجسناح ، لكن إذا أردت أن تطير ، ف انزع قدمك من القار .
 - ۳۳۰۲ فعقلك في قيد الروح ، وطبعك في قيد الخبر ، والأبدى في عجين . والأبدى في عجين .
 - ٣٣٠٣ ويا أيها العارف، إذا جاء الكسل قرينًا للكسالي، فقد " جاء نصر الله " قرينًا لـ " أبشروا جاء البشير".

- ۲۳۰ عماسات في موضع آخر أيها الشاب ،
 وكل من يكون هناك حاراً يكون هنا عذاباً .
- ۳۳۰ والحرارة مع البرودة ، والبرودة مع الحرارة ، فما
 دمت هناك حاراً ، لابد أن تكون هنا بارداً .
- ٣٣٠٦ لكن دعك من اليأس ، فحرارة الحق بلا حد ، وأمام شمس الحرارة يكون السعير ذرة .
- ٣٣٠٧ وكالمغناطيس ، اجذب الطالبين بلا لسان ، وكفاك ، فقد قلت الكثير ، أيها النذير الذي لا نظير له.

(11-)

معك

- ۳۳۰۸ ساء مزاجی، وأنا ملول، فاعذرنی أنت، ومتی یکون مزاجی حسنًا دون وجهك الجميل، أيها الجميل الجميل المول المحميل الم
- ۳۳۰۹ وأنا بدونك كــالشتاء ، الخلق منــى فى عذاب ، وأنا معك كالروضة ، يكون طبعى طبع الربيع .
- ٣٣١٠ وبدونك ، أكون ملولاً فاقد المعقل ، كل ما أقوله يكون معوجًا ، أكون خبجلاً من العقل ، والعقل خبجلاً من العقل خبط من نور وجهك .

- ٣٣١١ وأى علاج للماء الآسن إلا أن يعود إلى جيحون ، وأى علاج للمزاج المعتل إلا رؤية وجه الحبيب ؟!
- ٣٣١٢ وإننى لأرى ماء الروح سنجينًا في مستنقع الجسد هذا ؟ فلأرفع التراب ، حتى أتخذ طريقي إلى البحار .
- ٣٣١٣ وإن لك شربة تعطيها في الخيفاء للقانطين ، بحيث لايصرخ الراجي حسرة عليها .
- ٣٣١٤ فلا ترفع عينيك أيها القلب ما استطعت عن الحبيب ، سواء انتحى عنك جانبا ، أو أخذك في أحضانه .

(111)

أي شيأن ؟

- ٣٣١٥ أى شان للزنجى الأعشى بمرآتك الصينية ، وأى
 شأن للمولود أصم بأنين المزمار ؟!
- ٣٣١٦ وما للمخنث ودلال المعشوق ، وما شأن الطفل الوليد بالخمر الحمراء ؟
- ٣٣١٧ ويد الزهرة في حنائه ، فـمتى يقـوم بالقـتال ؟ وأى شأن لطير البر بموج البحر وهوله ؟
- ۳۳۱۸ وعلى رأس الفلك الذى لا يشم له عيسى رائحة من رفعته، أى شأن يكون لحماره أيها المسلمين على أوجه ؟

- ٣٣١٩ نحن قوم لاهون في زوايا حانات الفناء ، فأى شأن لا ٣٣١٩ لنا أيها السيد بالمتاع والمخزن والبضائع؟
- ٣٣٢٠ ولقد تركنا خلفنا مشات آلاف السنين من الجنون ،
 وما دمت ذا صقل كعقل أفلاطون ، امض عنا ،
 فأى أمر لك معنا ؟
- ٣٣٢١ أتأتى بمثل هـذا العـقل والقلب إلـى قطاع الطرق ؟
 فأى أمر للتاجر الخائف فى مثل هذه المعمعة ؟
- ٣٣٢٢ وهنا طعنات السيوف ، وانظر إلى طعناتها في كل صوب ، وأى شأن لجماعة النساء الرقيقات بساق حسناء ؟!
- ٣٣٢٣ والأبطال من أمشال رستم اليوم قد ضرجوا في دمائهم، فما بالك بالنسوة العجائز اللائي انحنت قاماتهن ؟
- ٣٣٢٤ والعشاق الكسالى اعلم أنهم معرضون للجراح محبون لها، وأى شأن للعشاق الذين يؤثرون العافية بمثل هذا الهوس ؟
- ۳۳۲٥ والعشاق العجيبون أكثر حياة كلما تعرضوا للقتل أكثر ، فأى شأن لتجنب الموت فى عالم العشق الباقى ؟

- ٣٣٢٦ ثم إن هذا الشمل بالعشق في هوى شمس الدين ، قد ذهب إلى تبريز وسمع ، فامض ، فأى شأن لك هناك .
- ٣٣٢٧ ومن وراء العالمين يصل النداء إلى الروح ، فسما شأنك إذن بشمس الدين الباقى الأعلى ؟
 (٢٦٣)

أين الفرار؟

- ۳۳۲۸ من جوارنفسی أجد فی كل لحظة شذی الحبيب، فكيف لا أعانق نفسی هذه كل ليلة ؟
- ٣٣٢٩ وليلة الأمس كنت في بستان العشق، وطرأ هذا الهوس مسرعاً إلى رأسى ، وانهمر حبه من عيني ، ويه جرت الأنهار.
- ۳۳۳۰ وكل وردة ضاحكة نبتت على شاطئ جدول الحب هذا، كانت قد نجت من شوك الوجود، ومن طعنات ذي الفقار.
- ۳۳۳۱ وكل شجرة وكل عشبة في الروضة صارا راقصين ، لكنها في نظر العامي متجمدة مستقرة .
- ٣٣٣٢ وفجأة وصل من ناحية ما سرونا ذاك ، حتى فـقد البستان الوعى ، وضرب السنار كفًا بكف .

- ٣٣٣٣ وجهه كالنار ، والخمر نار ، والعشق نار ، وثلاثتهما ممتع لذيذ ، والروح من هذه النيران المركبة صارخة : أين الفرار ؟
- ٣٣٣٤ وفي عالم وحدة الحق لا مجال لهذا العدد، وهذا العدد من أربعة وخمسة موجود في الدنيا للضرورة.
- ٣٣٣٥ تعد مئات الآلاف من التفاح الحلو في يدك، فإذا أردتها كلها أن تتحول إلى واحد، اعصرها معًا.
- ٣٣٣٦ ومثات الآلاف من حبات العنب صارت هكذا من حبات العنب صارت هكذا من حباب القشور، تبقى القشور، تبقى الخمور الملكية.
- ٣٣٣٧ وانظر فى القلب إلى حروف هذا النطق التى لا عدد لها ماذا تكون ؟ ولا يوجند لون بسيط قد تشكل منذ أصل الموضوع.
- ٣٣٣٨ ولقد جلس شمس الدين التبريزى فارس الميدان الوحيد، وأمامه اصطف شعرى صفوفًا كالعبيد المطيعين.

حسن شمس الدين

- ٣٣٣٩ يا نسيم المصبا ، هات خبرًا عن خد شمس الدين وخاله ، وهات العنبر ومسك الحتن من الصين إلى القسطنطينية .
- ٣٣٤٠ وإذا كان ثم سلام لديك من شفته الحلوة فقله ،
 وإذا كانت لديك رسالة من قلبه القاسى ، فهاتها .
- ۳۳٤۱ فماذا تكون الرأس حتى أضحى بها فداء لقدم شمس الدين ، قل اسم شمس الدين ، حتى أضحى في سبيله بالروح .
- ٣٣٤٢ فلقلبى خلعة الخير والكساء من عشقه ، وحسن شمس الدين هو الدثار ، وعشق شمس الدين هو الدثار ، وعشق شمس الدين هو الشعار .
- ٣٣٤٣ ونحن بشـذى شمس الدين انـتشـينا ، ونمضى على أقدامنا ، ونحن سكـارى بخمر شـمس الدين ، فلا تقدم أيها الساقى الخمر .
- ٣٣٤٤ ونحن عطَّرنا الأنوف من أريج شــمس الـدين، وأصبحنا فارغين من شذى العود والعنبروالمسك التترى.

- صلام الدين في القلب مقيم ، وشمس الدين على الدين على الروح كريم ، وشمس الدين الدر اليتيم ، وشمس الدين هو النقد الصحيح .
- ٣٤٤٦ ولست أنا الوحيد الذي أتغنى قائلاً: شمس الدين، شمس الدين، شمس الدين، بل تتغنى به العنادل في الرياض والقطا في الجبال.
- ٣٤٤٧ فشمس الدين هو حسن الحور، وشمس الدين هو جنة الرضوان، وشمس الدين هو عين الإنسان، وشمس الدين هو عين الإنسان، وشمس الدين هو فخر الكبار.
- ٣٤٤٨ و النهار المضيّ هو شهمس الدين ، والفلك الدوار هو شمس الدين ، وجوهر المنجم هو شمس الدين ، وشمس الدين هو الليل والنهار .
- ٣٤٤٩ وشمس الدين هو كأس جمشيد ، وشمس الدين هو البحر العظيم ، وشمس الدين هو عيسوى النفَس ، وشمس الدين هو يوسفى الحد .
- ۳٤٥٠ وإننى لأرجو من الله بروحى حظا طيباً معه في السر، الروح تكون حية، وشمس الدين حاضر إلى جوارى.

- ۲۵۱ وشمس الدين أحلى من الروح ، وشمس الدين مجمع السكر ، وشمس الدين هو السرو المتبختر ، وشمس الدين هو السرو المتبختر ، وشمس الدين هو البستان والربيع .
- ٣٤٥٢ وشمس الدين هو النقل والشراب ، وشمس الدين هو الحسمر هو الصنج والرباب ، وشمس الدين هو الحسمر والخمار ، وشمس الدين هو النور والنار .
- ٣٥٥٣ ليس الخمار الذي منه يتأتى الهم والحزن والندم ، بل خمار شمس الدين ، منه يزداد الفخار .
- ۲۵۵۶ فيا دليل مسلوبي القلوب، ويا رسول العاشقين، عاشمس التبريزي، تعال، وحذار، لا ترفع يدك عنا.

(570)

رمضان العاشقين

- ٥٥٥ ٣٤٥ لقد حل شهر الصوم، فهيا أيها الحلوكالسكر، فهذا أوان القسبل فحسب، لا عناق، ولا شيء آخر.
- ٣٤٥٦ واجلس ، وداوم النظر ، وتجنب الطعام ، وانظر إلى ألفى شفة جافة إلى جوار حوض الكوثر.
- ٣٤٥٧ فيإذا كان الصوم ناراً ، انظر أنت إلى الزلال لا إلى الوعاء ، فإنه يروح عنك ، كشراب مثل النار .

- ٣٤٥٨ وإذا كانت العجوز قد صارت باكية ، فقد صار مليك الصوم ضاحكًا ، وقلب النور صار سمينًا ، وجسد الشمع صار نحيلا .
- ٣٤٥٩ ووجوه العشاق صفراء ، ووجه الروح والعقل أحمر ، فلا تنظر خارج الزجاجة ، وانظر إلى داخل الكأس .
- ٣٤٦٠ ف الكل ثمل تهلل سعيداً ، وقد نُسى رمضان ، ولا نُسى رمضان ، فقرعنا نحن حلقة باب حان ساقينا .
- ۳٤٦١ وعندما رآنا سكارى ، عنض على يديه ، وهز رأسه هكذا وكذاك ، وأشاح بوجهه عن الجمع .
- ٣٤٦٢ ومن بيننا قال ثمل مرح جرئ عابد للخمر: من يقول إن الصوم الآن يبطل من السكر ؟
- ٣٤٦٣ فالسكر من شفتي عيسى كان حياة للموتى ، وإنما يعجز عن تذوقه شفتا نكير ومنكر .
- ٣٤٦٤ وأنت إن كنت مهدمًا ثملاً ، تعال إلى فأنت منى ، وإن كنت صاحباً المختمار ، فساسمع الكلام المختمر .
- ٣٤٦٥ فيالك من جميل ، ويا لك من حلو الأصل ، ففي أي يوم ولدت ، وبأى يد صورك قلم القضاء ؟

- ٣٤٦٦ فيجسدك حجاب العزة، وخلفه ألف جنة، والحسان وأصحاب الوجوه القسمرية، كلهم مطهرون كالقمر.
- ٣٤٦٧ فهيا أيها المطرب سكرى الشفة ، أوصل صوتك حتى الكواكب ، فقد عاد مليكنا من الصيد سعيداً مظفراً .
- ٣٤٦٨ فكل صباح منك عيسد ، وكل ليلة منك قسدر ، لا قدر العوام ، التي قدرت في ليلة واحدة .
- ٣٤٦٩ وتحدث أنت ، فأنت الحبيب ، صاحب القصص السماوية ، فحديثك أنت صاف ، وحديثنا مكدر.

(۲٦٦) مجنون آخر

- ٣٤٧٠ انتبه، فلقد جاء إلى رأس حيك مجنون آخر، هيا..
 فلقد جاء لرؤيتك دامى القلب آخر.
- ٣٤٧١ والفلك الدوار لا يبجنب عناشق وجهك ، وربما تقومين بمنحه مكانًا على رأس الفلك .
- ٣٤٧٢ وعاشقك لا يتجرع حيلة أحــد ورقيته ، فادعه أنت وانفثى على قلبه رقية أخرى ..

- ٣٤٧٣ وعشق وجهك في جهات العالم السنة شبكة للروح ، فلم يُشاهد وجه وردى آخر مسئل هذا الوجه.
- ٣٤٧٤ فارحمى مرة ذلك الطائر الذي سقط في الشباك، قليس له سواك مليك لا مثيل له .
- ٣٤٧٥ وأين في هذه الدار محترقٌ مفتون ، يستمع لليالي أنين مفتون آخر ؟
- ٣٤٧٦ ومن كثرة قصب سكرك أذرف الدمع كأنه الأطلس، ولا حيلة لدى سوى هذا الأطلس علاجًا.

(riv)

لك الحكم

- ٣٤٧٧ يا فاتنى ، أى ظن هــندا فى الستابسع الحقيسر ؟ لا تجاوزى إلى هذه الدرجة الحد ، ولا تعسبرى روحى حقيرة.
- ٣٤٧٨ إن القنضاء ليجعل الجبل قنشة في نظر المرء، ويجعل الفشة جبلاً، ذاك على الله يسير.
- ٣٤٧٩ وما أسعدها تلك العين التي تميز بين الجوهر والقذى ، وما أسعدها تلك القافلة التي يكون لها الحبيب خفيرا .

- ٣٤٨٠ لك الحكم، فأنا راض بأى اسم تطلقين على ، بحق روحك الطاهرة، إن الروح شكورة لك وفي أسرك.
- ٣٤٨١ فلو سميت القمر حبشياً لسجد، ولو سميت السرو قوساً لما شكا .
- ٣٤٨٢ ذلك أن القدح منك خير من ثناء الدنيا، فأين نباح الكلاب من زئير الأسود ؟!
- ٣٤٨٣ ويا من بطالتك خيىر من كل المشتغلين ، وكل ما سواك عدم ، ومن هنا فنحن فقراء .
- ٣٤٨٤ فامنح التباج الذهبي ، واشتر صفع ذلك الحبيب ، واشتر صفع ذلك الحبيب ، وإن لم يسمع أحد، إنما أنت نذير .
- ٣٤٨٥ وعندما تكون آثار صفع الحبيب على قفاك ، يجد وجهك القبل من حسان الضمير.
- ٣٤٨٦ ورجل الدنيا يظن العدم حشمة ، ومن الذي ينفق عمره في العدم أيها الصديق البصير ؟
- ٣٤٨٧ ولقد ذهب أحدهم إلى طبيب شكياً من وجع البطن ، فسأله: ماذا أكلت حتى أحدث لك هذا الألم ؟
- ٣٤٨٨ فأغلب الألم من جراء فعل الحلق، قال: لقد أكلت خبزاً محترقًا من لدن خباز حقير.

- ٣٤٨٩ قال: يا سنقر، امض وآتنى بذلك الكحل العزيزى، قال: أوجع في البطن وكحل ؟! شهت أيها الشيخ الكبير...
- ٣٤٩٠ قال : حتى تعرف عينك الشيء المحترق ، وحتى لا تأكل شيئًا محترقًا يا نصف ضرير .
- ٣٤٩١ فلا طريق ، وقد تخيلت من ظلمة العين ، وتشفى عينك من تراب باب مليك وتستضى .
- ٣٤٩٢ هيا ، يا شارح القلـوب ، وقل أنت شرح الغـزل ، فإن شرحته أنا يتضايق الأمير . (٢٦٨)

أنا سعيد مع جنونك

- ٣٤٩٣ ألست ضيفًا غريبًا ؟ فلا تعتبرني إذن حبيبًا ، ألست فلاحًا عندك ؟ فلا تعتبرني رئيسًا وقائدًا .
- ٣٤٩٤ ألست جاراً لظل إحسانك ذاك ؟ فلا تعتبرني رفيق سفر ومشفقًا ونجيا !! .
- ٣٤٩٥ وشربة رحمتك دوارة على الجميع ، فلا تعتبرني ظامئًا مستسقيًا ومريضًا .
- ٣٤٩٦ أليس لكل حجر نصيبٌ من الشمس، فلا تعتبرني منتظراً للرؤية ، قتيلاً من جرائها .

- ٣٤٩٧ أليس لطفك محرقًا لذنوب العبصاة ، لا تعتبرنى إذن تائبًا مستغفرًا الغفار .
- ٣٤٩٨ أليس كل طائر يطير بجناحك وقوادمك، فاعتبرني صعوة، ولا تعتبرني جعفر الطيار.
- ٣٤٩٩ وبمائتي جناح لا يمكن الطيران دون مددك ، فلا تعتبرني أسيراً تحت مثل هذه الشبكة .
- ٣٥٠٠ ألست تمنح النائمين النزهة الخفية ، فاعتبرني نائمًا ، ولا تعتبرني حاضرًا يقظـًا .
- ٣٥٠١ أليست تفوح منى رائحة الكبد المحترقة ، فلا تعتبر بمدد دموعي ولا اصفرار وجهى .
- ٣٥٠٢ ألم يجد المجنون منك بستانًا من تلك الناحية من العقل ، وطاب من الجنون ، وأخذ يقول لاتستهن بالعقل.
- ٣٥٠٣ وأنا سعيـدُمع جنونك ، فـمـاذا أفـعـل بالفنون ، وعندما صرت ضجيعًا ، لا تعتبر الفراش وثيرًا .
- ٤ ٣٥٠٠ وعينك الوسنى خراب القلب والعقل كليهما ، فلا تعتبر الحد الذى كالقمر واللون كزهر الرمان شيئًا .
- ٣٥٠٥ وقامتك المياسة قلد أحنت منا القاملة ، فلا تعتبر
 الذقن النادر والجديلة التي كالزنار .

- ٣٠٠٦ وهذه الصور كلها في حد ذاتها كانت صور العشق، فلا تعتبر العشق بلا صورة كالبحر الزاخر.
- ٣٥٠٧ وأنا كومة من تراب ، وذلك القمر يديرني ، فلا تعتبرني عديلاً في السير لهذه القبة الدوارة .
- ٣٥٠٨ وأنا سعيـد في حيك ، فـاعتـبر منزلي خـربًا ، وأنا سعيد بشذاك ، فلا تعتبر النافجة التترية شيئًا .
- ٣٥٠٩ ورأسى هذه حان ، فقل لتكسر كئوس الخمر ، ووجه هذا في صفرة الذهب ، فلا تعتبر بأحمال الذهب .
- ٣٥١٠ وما دام قلبى قد صار معبد أصنام ، قل لآزر لا تنحت الأصنام ، وما دام رأسى قد صار معصرة ، فلا تعتبر الحان شيئًا .
- ١١ والكفر والإسلام مستحدثان ، والعشق من الأزل ،
 فلا تسلب الكفار ذلك الكفر الذي يقتل العشق .
- ٣٥ ١٢ واستمعى أيتها الأذن إلى تغريد البلبل ، ودعك من نهيق الحمار ، وانظرى أيتها العين إلى الروضة ، ولا تبحثى عن الشوك .
- ٣٥ ١٣ وكفاك، ولا تقرع الطبول، فالقول من أجل الغير،
 وأنا نفسى من أغيار نفسى، فلا تتشبث بالأغيار.

العشق صانع العمر

- ۲۰۱۵ أيها الساقى ، اترع كأس الخسمر تلك مرة أخرى ، وليس مثلك رفيق آخر في الدين والدنيا.
- ۵۱ ما علم أنه كفر في الطريقة ، واعلم أنه جهل في
 الحقيقة ، أي عمل آخر غير مطالعة وجهك .
- ٣٥١٦ ومنذ أن أبديت هذا الوجه ، سلبت العقل والإيمان ، ولكل منصورى الروح مسشنقة أخسرى في كل طرف.
- ۳۵ ۱۷ ولقد صارت الروح منك والهمة ، وصار القلب منك بحراً ، فمتى يلتفت القلب إلى فاتن آخر ؟
- ١٨ ٣٥ وليس للفلك في كل لحظة من كسدح آخر إلا في
 حيك العامر كبغداد ، ووجهك حسن العمران .
- ٣٥١٩ وفي حانات الرجال كأس الروح دائرة ، وليس يشبهم قط خمار آخر .
- ٣٥٢٠ والوجود مشنقة عالية ؛ فإن ذلك المليك الذي لا يبالي ، لديه غير هذا المخزن مخزن آخر .
- ۳۵۲۱ وعندما تسوق قليـلاً في هذا الطريق ، تعلم أنه غير هذه الرياض ، هناك روضة أخرى وبستان آخر.

- ٣٥٢٢ وإن صمدت برجولة ، فإنك تمر سالماً ، وإن ذهبت العمامة ، فخذ ستين عمامة أخرى .
- ٣٥٢٣ ولقد سلب قبلني على حين غرة ، نحو هذا المخيم الشهير ، وصرت أنا أسيراً ، والقلب أسيراً لآخر.
- ٣٥٢٤ وعندما تعتذر نهاراً ، تكون ليلاً في نوم على شوك ، وإلى أين تصير أقدامنا ، كل لحظة من شوك آخر ؟!
- ٣٥٢٥ والعسمر ضائع هباءً ، اللهسم إلا في هذا العشق الصانع ، والهزل قولاً في الطريقة ، فعل آخر وقول آخر.
- ٣٥٢٦ وهذا هو الحظ ، وهذا هو إقسال السرور واللهو ، وأين غير هذا العشق والتجارة نفع وسوق آخر؟
- ٣٥٢٧ ولقد قلت له: لقد سلبت القلب، فإلى أى المحمد الأماكن تطير به ؟ قال: لا، لم أسلبه، بل سلبه عيار آخر.
- ٣٥٢٨ قلت له: أنا لا أخاف ، بل أسأل القلب ، ويقول القلب : لم يبق شك وإنكار آخر .
- ٣٥٢٩ فاصدق أيها الحبيب، ولا تضايق العشاق، فمن سواك في سالبي القلوب، ضاغط على القلب آخر.

- ۳۵۳۰ وهذه الأماني عندهم من قبيل الكمالات الفيانية ، التي تبدي في كل لحظة ، لطفًا آخر وإيثاراً آخر .
- ٣٥٣١ والكمالات إنما تكون لذلك الذى صور الوجود، عندما لا يكون ثم طلب لعشق آخر وأسلوب آخر.
- ٣٥٣٢ ومن هنا يفور البحر ، ومن هنا يثن الطير ، حتى يسقط في هذه الشبكة ، كل لحظة طير آخر .
- ٣٥٣٣ وعندما جعل الله هذا العالم ظاهراً كالكنز ، فإن كل رأس بها هوس ما ، لديها إظهار آخر .
- ٣٥٣٤ وحيثما تكون حسناء ، فإنه لا يقر لها قرار ليل نهار ؟ إذ تبحث لحسنها عن مشتر آخر .
- ۳۵۳۵ وحیثما وجد قسمری وجه، وحیثما وجد مسکی رائحة ، ببحث عن عاشق صب ، ببدو مشتریا .
- ۳۵۳۳ ونفسی هـذا الثـمل به ، أبوح به فـی يوم آخـر ، وعلی نفس هذا اللحن الهادئ ، لی مـعك أسرار أخری .
- ٣٥٣٧ فكفاك ، وقلل من قرع الطبول ، ففي هذا البستان وهذه الروضة ، إلى جوار طبلك ، عشرون ممن يجأرون بالصياح .

سبجود دون سياجد

- ٣٥٣٨ أعطاني ذلك الجميل مكنسة في يدى ، وقال لى : هيا أثر من البحر الغبار .
- ٣٥٣٩ ثم أحرق تلك المكنسة ثانية بالنار، وقال: أخرج المكنسة من النار.
- ٣٥٤٠ فسبجدب سبجدة من الحيرة أمامه ، فقال : فلتقم بسبجدة جيدة دون ساجد .
- ٣٥٤١ آه ، كيف يكون هناك سجود دون ساجد ؟! قال : بلا كيفية ، وبلا شوك السؤال .
- ٣٥٤٢ فقدمت عنقى وقلت له: فلتحز عنق الساجد بسيف ذى الفقار.
- ٣٥٤٣ وكلما ازداد ضربًا بالسيف ازدادت الرأس، حتى نبتت من عنقى مائة ألف رأس.
- ۲۵ ۶۶ ف أنا مصباح ، وكل رأس من رؤوسي كالفتيل ، مأخوذة في كل طرف بالشرر .
- ٣٥٤٥ كانت الشموع تنبشق من رؤوسى ، صفت من المشرق إلى المغرب في صف واحد .

- ٣٥٤٦ وما المسافة من المشرق إلى المغرب ؟ ففي اللامكان مستوقد مظلم ، وحمام مشتعل .
- ٣٥٤٧ فيا من مزاجك بارد، أين قلق قلبك، وإلام هذا القرار في هذا الحمام ؟
- ٣٥٤٨ فانهض من الحمام ، ولا تلذهب إلى المستوقد ، واخلع ثيابك ، وأدم النظر في تلك النقسوش والصور .
- ٣٥٤٩ حتى ترى صوراً سالبة للقلب ، حتى ترى ألوان مزرعة الشقائق .
- ٠٥٥٠ وما دمت قد رأيت ، فانظر صوب الكوة ، فإن تلك الصورة صارت صورة من عكس الكوة .
- ٣٥٥١ والحمام ذو جهات ست ، والكوة من اللامكان ،
 وعلى رأس الكوة جمال المليك .
- ٣٥٥٢ والماء والتسراب صسارا ذوى آلوان من انعسكاسه ، وأمطرت الروح الترك والزنج .
- ٣٥٥٣ ولقد مضى النهار ، ولم تقصر قصتى ، يا من يخجل النهار والليل من حديثه .
- ٤ ٣٥٥ وإنما يحفظنى الملك شمس الدين ثملاً ، وثم خمار في خمار .

(541)

في حانات قلبي

- ۳۵۵۵ جئت مسلوب القلب والروح ، یا بنی ، فانظر إلی لونی واقراً صورتی ، أی بنی .
- ۳۵۵۲ لا، لقد أخطأت ، لم آت ، بل جئت أنت ، إلى وجودى خفية ، يا بنى .
- ٣٥٥٧ فاضحك كل لحظة كالذهب في لهيب النار، حتى ترى الحظ الضاحك، يا بني.
- ۳۵۹۸ وفی حانات قلبی ، ثم أفكار مختلطة ببعضها ، كالسكاری ، یا بنی .
- ٣٥٥٩ وأنصت أسفل المشنقة وإلى وجد السكارى ، وقد انكسر الباب ، وقفز البواب ، يا بنى .
- ٣٥٦٠ ولقد جئت ، وأحضرت لك مـرآة ، فانظر فيها إلى وجهك ، ولا تشيح بوجهك ، يا بنى .
- ٣٥٦١ وكسفرى هو مسرآة الإيمان ، فسانسطر إلى الإيمان في الكفر ، يا بني .
- ٣٥٦٢ وأنا أطلق الصيبحات في الصمت ، ولقد جئت صامتًا متحدثًا يا بني .

انظر فی عینیه

- ٣٥٦٣ من كشرة ما أثاره ذلك القمر من فتنة وشر ، ومن كثرة ما جعل عالى الدنيا سافلها ؛
- ٣٥٦٤ لم تعد للسان طاقة على شرح أحواله ، صار حاثراً ، وهكذا يدور كما تدور الرأس .
- ٣٥٦٥ وما أكثر الرؤوس التي صارت متحركة هكذا، بأفواه جافة، وبأعين دامعة.
- ٣٥٦٦ وانظر في عينيه إلى خيال حبيبنا ، راقصاً في سواد ذلك البصر .
- ٣٥٦٧ وعلى أن أتحدث بحديثه في السر من بعد ، ولقد عقدت اللسان عن الكلام ، أي بني .
- ۳۵۶۸ وإليه فاذهب أيها النسيم السارى برفق ، وامثل بين يديه ، وانظر في وجهه .
- ٣٥٦٩ وانظر إليه بحدة شديدة يـا ربح الصبا ، واملأ العين والملاب بالحسن والجلال .
- ۳۵۷ وإن رأيت حبيبنا عابس الوجه ، فإن ذاك يكون
 حجابًا من الغيرة في النظر .

- ۳۵۷۱ وهى ليست كرمة ، بل انعكاس للكرمة فى الماء ، تكون صورة مرة فى قلب السكر .
- ٣٥٧٢ ولقد تبت عن الكلام ، فسما هذا آخراً ؟ أربما لم تكن لعشاقه توبة ؟
- ٣٥٧٣ فالتوبة زجاجة ، وعشقه كالقصار ، وماذا يكون عمل الزجاج أمام القصار ؟
- ٣٥٧٤ فلأكسر الزجاجة ، ولأبعثرها تحت قلمي ، حتى تخز قدم امرئ غافل .
- ۳۵۷۵ والشرطى حبيبنا ، وكل من جرح ، قل له إننى مقيد أمام الشرطى .
- ٣٥٧٦ وغمازة ذقن الشرطى هي سبجن لنا ، حتى أضع قيد جديلتيه حول قدمي .
- ٣٥٧٧ والقيد والسجن طيبان يا أحياء القلوب ، ولى هناك عيش طيب معتبر .
- ٣٥٧٨ وبرغم أننسى آخذ فى النحول من عشقه كالقمر ، فأنا إذ أطوف ، أطوف كالقمر فوق الفلك .
- ۳۵۷۹ ومن بعد سوف يظل هذا الغزل سمراً مائة سنة أخرى ، وكأنه جمال يوسف .

- ۳۵۸۰ ذلك أن القلب لا يهسترىء أبدا تحت الشراب ، لقد قلت هذا عن القلب ، ولم أقله عن الكبد
- ٣٥٨١ وأنا كــداود، وأنتم الطيــور الطاهرة، وهذه الغزليات كالزبور المسطر.
- ٣٥٨٢ فيما إلهى ، لا تجمعل أجنحة هذه الطيبور تتساقط ، فهم بداود أحباء آخرون .
- ٣٥٨٣ ويا إلهى إننى أضع اليد على الشفاه، حتى لا أتحدث، فلقد صرت أكثر سكرا.

(544)

استيقظ

- ٣٥٨٤ أنظر إلى وجسهه رويدا رويدا ، وافـتح عــينيك ، وانظر إلى عينه الوسنى .
- ٣٥٨٥ وعندما يضحك هذا العقيق الشمين ، أنظر إلى مئات الآلاف من القلوب قد صارت في أسره .
- ٣٥٨٦ فسارفع رأسك من السكر ، واستسيسقظ ، وأنظر إليالاً بهة والعظمة ، وإلى إقباله اليقظ .
- ٣٥٨٧ وأدخل إلى بستان القلب الذي لا نهاية له ، وانظر إلى ثماره الكثيرة الحلوة .

- ٣٥٨٨ وانظر إلى أغـصانه الخضـراء الراقصـة ، وانظر إلى لطف تلك الورود التي لا شوك فيها .
- ٣٥٨٩ فحتام أنت ناظر إلى صورة الدنيا ، عد وانظر صوب أسراره .
- ٠٩٥٩ وانظر إلى الحرص في طبع الحيوان والنبات ، ثم انظر إلى شبعها وإيثارها .
- ٣٥٩١ والحرص والشبع هي صنعة العشق فحسب ، فإن لم تكن قد رأيت العشق ، فانظر إلى فعله .
- ٣٥٩٢ وإن لم تر العشق الذي يمـزج الألوان ، فـانظر إلى لون وجه عاشقه المسكين .
- ۳۵۹۳ ومع مثل هـذا التاجر الصـعب الذي هو ، انظر إلى مشتريه ، بذهب وبدون ذهب .

(۲۷٤)

ذهبت إلى هناك ثملاً

- ٣٥٩٤ ذهبت إلى هناك ثملاً ، وقلت : أيها الجميل ، ما دمت قد أصبتني بالجنون ، فأنصت .
- ٣٥٩٥ قيال: انتظر، إن أذنى متربوطة في حلقة ، فكن مرتبطًا بتلك الحلقة ، وكأنك القرط.

- ٣٥٩٦ فسرعان ما رفعت اليـد إلى حلقته ، فـضرب يدى قائلاً: كف عنى يدك .
- ٣٥٩٧ إنك تجد طريقك في هذه الحلقة ، عندما تصير درة ملكية من الصفاء .
- ۳۰۹۸ إننى حلقة ذهبية ، ثم حجر سبه ، ومتى يمضى عضى عيسى إلى الفلك مع الحمار ؟ عيسى إلى الفلك مع (۲۷۵)

خيالك

- ٣٥٩٩ يا من خيالك في قلبي كل سمحر ، يتبلختر كالقمر ، قطعة من النور .
- ٣٦٠٠ وإن صورتك الحلوة في سويـداء أرواحنا ، ألقت بالنار والفتنة ، وأية فتنة تكون ؟!
- ٣٦٠١ أأضرمت ناراً ؟ ثم تـقول : صبـرا ، وأنا لا أعرف الصبر في قلب التنور .
- ٣٦٠٢ أتذكر عندما جئت ليلة الأمس ثملاً ، فهل كنت قمراً أو حوراً أو روح الحور ؟
- ٣٦٠٣ وتلك الكلمات التي فهت بها كالسكر ، وتلك الإشارات التي كنت تقوم بها عن بعد .

- ٣٦٠٤ كنت تضع يدك على شفتيك يعنى: لا تشر أنت الفتنة من أجل قلبى .
- ٣٦٠٥ كنت تضع يدك على شفتيك بما يعنى : صبراً ،
 وأى صبور يبقى مع شفتيك الياقوتيتين .
- ٣٦٠٦ و ترفع وجهك إلى أعلى بما يعنى: ليجعل الله عين السوء بعيدة عن جمالي .
- ٣٦٠٧ ويا من تنزهت عن الصور ، ومن وجهك ، كل لحظة يوسف في صدور .

$(\Gamma \vee 1)$

من عليه وسمك

- ٣٦٠٨ كل شخص قد امتزج مع من هو من جنسه أيها الجميل ، وكل امرئ اتخذ صديقًا بما يليق مع جوهره.
- ٣٦٠٩ ومن عليه وسمك لا يستطيع أحد أن يشتريه ، وذلك الذي صار صيداً لك ، من يستطيع صيده ؟
- ٣٦١٠ وما دام لطف وجهك قد سلبنا ذواتنا ، فبحق وجه لطفك ، لا تتركنا بلا ذواتنا .
- ٣٦١١ وما دام كل جنس قد اختار جنسه ، فقد اختار كل جنس جنساً من جوهره .

- ٣٦١٢ وإن أقام مع غير جنسه يكون هذا من النفاق ، يكون كم الله عنه الله عنه الله والثلج. كما يكون القار والثلج.
- ٣٦١٣ وما لم يمض عن غير جنسه إلى جنسه ، فإنه يمضى من صوب إلى صوب أكثر ظماً .
- ٣٦١٤ وكل من يفر منك أيكون سعيدا مع الغير ؟! ومن يجفل منك ، أيقر له مع أحد قرار ؟!
- ٣٦١٥ وكل من يجلس أمامك عبوساً كأنه الغيم ، أيكون
 ضاحكا أمام آخر كالربيع ؟
- ٣٦١٦ فكأنه لا شيء لى من مطر الغيب إلا الشح ، وليس من الكأس وخمر الروح لى إلا الخمار .
- ٣٦١٧ ألا تذكر ذلك السماع والشرب الـذى كنت تشربه هانئًا من كف الشيطان المرجوم ؟
- ٣٦١٨ تحتسى مائة كأس من الشيطان ، ثم تبصر فتعبس ، فاشرب ، يا شاربًا للفج !!
- ٣٦١٩ وهنا يكون رأسك التافه مطأطأ ووجهك الحقير عبوساً ، لكنك هناك تكون كالأفاعي الجبلية السوداء.
- ٣٦٢٠ تكون مع جنسك كالسوسن ، ومع غير جنسك أخرس ، ومع جنسك كالورد ، ومع غير جنسك كالورد ، ومع غير جنسك كالشوك.

- ٣٦٢١ فــامض ، امض ، إنك لا تستطيع أن تتــجــانس مع كل الحلق ، ولا يصير غصن مــائة شجرة حاملاً للثمار .
- ٣٦٢٢ وما دمت قد صرت غصناً من شجرة ، فاحمل الشمار بعد ، صرت طالباً للوصل منها ، فارفع يدك عنها .
- ٣٦٢٣ وإن صارت لك الروح من جنس مفخر الشرق شمس تبريز، فما أحسنها من ولاية، وما أسعده من انشغال!!

(ΓVV)

اعزف على صنج العشق

- ٣٦٢٤ أيكون القلب ناظراً إلى جمالك وثمة انتظار ؟!
 وتكون الروح ثملة بروضتك وثمة شوك وشوك ؟
- ٣٦٢٥ ومن شبعاع انتظاره كل لحظة تأتى صوب القلب، حورية على اليمين، وحسناء على اليسار.
- ٣٦٢٦ وفي كل صباح نكون كشباك الليل والنهار على الباب، فقبلة من الحبيب، ومنا مائة ألف سجدة.
- ٣٦٢٧ وهذا العام ثمة حلقة من هوس العاشقين ، وإن لم تكن هناك عودة لعمر الحبيب في هذا العشق .

- ٣٦٢٨ فاعزف على صنج العشق بالنغمات الأزلية ، فمن مخالب العشق مزقت روحك إربًا .
- ٣٦٢٩ وفي هوى عشقك، من حرارة الحياة، استدت جذور الأشجار، لكي تعطى الثمار.
- ٣٦٣٠ ولقد غـاصت الروح في قاع البحر ، وتحولت إلى جـوهرة ، وهذا البحر ، وذلك الجـوهر ، أزرى به ياقوتك.
- ٣٦٣١ ومن أنغام تغريد ببغاء خزانة سكرك، انهمكت أغصان الصفصاف في الرقص، وصفق السنار.
- ٣٦٣٢ ومن بعد ذلك الذي جرى من صفاء الصوفية ، أخذ كل منهم الآخر في أحسضانه ، وكأنهم السكاري .
- ٣٦٣٣ والروح انطلقت سكرى من توحيد " ألست " ، كالسيل نحو البحر ، لا سكون ولا قرار .
- ٣٦٣٤ جنوع كنانه سنهم منطلق من قبيضة القوس الكلى ، ولا محيد الكلى ، ولا محيد له عنه
- ٣٦٣٥ روح انطلقت خارجة سعيدة من مائة ألف جلد، وفي أجنحة الأبد الأربعة، لها شأن وعمل.

- ٣٦٣٦ وأرواح الصادقين كلها تششبث بها ، حتى تكون ذات زاد من مثل هذا الشهير .
- ٣٦٣٧ تشسبت الأرواح بطرف ثوبه ، وهو كسالقطب ، أمسك بطرف ثوب الأزل برجولة .
- ٣٦٣٨ فلتمض أيها القلب إلى تبريز، وسل عن هذا شمس الحق، حتى تستوى راكبًا على براق رأس المعانى.

(IVA)

إن مضيت عن هذه الدار

- ٣٦٣٩ لاأحد يبقى بلا أحد ، فاعلم هذا المقدار ، وإن لم تأتلف مع أحد ، لابد أن يأتي آخر .
- ٣٦٤٠ وإن مضيت عن هذه الدار ، وأخليتها ، يأتي إليها آخر مثلي ، أو أفضل .
- ٣٦٤١ ولقد بقيت الدنيا ميراثاً منذ ألف قرن ، فإن دفن الأب تحت التراب ، أعقبه الابن .
- ٣٦٤٢ وليس هذا بالنسبة للإنسان فحسب ، بل وهكذا أيضا الحيوان ، وإلا لما رأيت في الآفاق حيا .
- ٣٦٤٣ وإن مضت الشمس ليلاً عن سقف الفلك ، فإنما يحل محل الشمس نجم أو قمر .

- ٣٦٤٤ وإن ترك طبع المرء فنًا من الفنون، لانشغل بعمل آخر أو فن آخر.
- ٣٦٤٥ ذلك أن هناك مـوكـلاً على قلوب جـمـيع الحلق ، وهو لا يتركهم بلا عمل ، وبلا رفيق ، وبلا سفر . (٢٧٩)

انظر إلى ذلك الحي

- ٣٦٤٦ أترك الفكر، لا تحسسه في قلبك، فأنت بمثابة العارى، والفكر زمهرير.
- ٣٦٤٧ إنك تفكر لكى تنجـو من الحزن والألم ، والتـفكير هو منبع الحزن والألم .
- ٣٦٤٨ واعلم أن سوق الصنع خارج عن الأفكار ، وشاهد الآثار ، يا مسخراً للأثير .
- ٣٦٤٩ وانظر إلى ذلك الحى الذى تنطلق منه المصورات ، وذلك الجدول الذى صار منه الفلك المعمر دائراً .
- ٣٦٥٠ وردى صارت منه وجوه الحسان كالورود ، ومنبع اللفتنة صارت منه وجوه العاشقين في صفرة اللفتنة صارت منه وجوه العاشقين في صفرة الذهب.
- ٣٦٥١ وهذه المائة ألف طائر ، تبطير سبعيدة من العدم ، ومن قوس واحد تنطلق هذه المائة ألف سهم .

- ٣٦٥٢ بلا كيف ولا كيفية ، خارج الرسوم والفهم ، وبلا يد يعجن في الغيب مائة عجين.
- ٣٦٥٣ وباعه لنبا دون نار تنور القلب والمعد، وضع الخبز على النجد، وخبازنا مستور.
- ٣٦٥٤ ومن لوح التراب البسيط يعطى مائة ألف صورة ، ومن غليان دم الأنشى ، يعطى مائة ألف لبن .
- ٥٥ ٣٦٥ ولقد قلت شيئًا لله ، وجاء الهاتف من الفلك ، افتح زنبيلك ، فقد جاء العطاء أيها الفقير .
- ٣٦٥٦ وجاء ذلك العطاء ضخماً ومزق الزنبيل ، ومن مطبخ الإله ، لا يأتي نوال حقير .
- ٣٦٥٧ وذلك السذى أرسل المن والسسلوى من الهسنواء ، وذلك الذي من شق الجسبل، يسمحب فسصيلاً
- ٣٦٥٨ وذلك الذي من ماء النطفة يستخرج بطلاً شجاعاً ، وذلك الذي من رؤيا نائم ، يفتح طريق المطر .
- ٣٦٥٩ يبدى كل لحظة صورة في العدم، حتى يسرع
- أصحاب الخيال أولاء في مسيرهم . ٣٦٦٠ وعندما قال: آمرك بالصمت ، فعلى أن أصمت ، وليشرح ذلك يوماً ذلك الأمير.

هذا يومنا

- ٣٦٦١ يكون لحنًا حلواً ، ذلك الذي ينبعث ثما وراء هذا الحجاب ، فيانه يبدى الظل حيسناء ذات وجه كالشمس .
- ٣٦٦٢ وعندما يأتى كأنه الشمس ، تصبح الذرة بلا قرار ، قائلة : لا تحجب هذا الوجه الذي يشبه الربيع ، خلف الستار .
- ٣٦٦٣ فانهض ، هذا يومنا ، يومنا الذي ينضئ القلوب ، ومن أجل إحسراقنا ، يكون العشق هكذا مليستاً مالشر ر .
- ٣٦٦٤ انهض، فقد نجونا، وحطمنا القيود، فانهض، فتحن سكارى، حتى الأبد بلا خمار.
- ٣٦٦٥ إاهض، فقد جاء الحبيب، جاء الحبيب ومعه الدنيا، جاء جاء مصفقًا بيديه، فمد يدًا أيها القلب.
- ٣٦٦٦ جاء ماء الحياة ، حل يوم النجاة ، جاء السكر وسكر النبات ، يا جميلاً ممطراً للسكر .
- ٣٦٦٧ وأنا عبد لتلك النغمة ، أعطيتها أذنًا بها وقر ، حتى يضع ذلك الحاجب فمه في أذني .

- ٣٦٦٨ وعندما رأى مكرى ، أعده هو مكرا آخر ، جاء وعض أذنى ، قال : حذار أيها العيار .
- ٣٦٦٩ وانعدام الأدب طيب أيضًا ، فهو سبب شجاره ، وأنا لا ألوى الرأس عن الحبيب ، من أجل مثل هذا النقار .
- ٣٦٧٠ وشجارك هو الحياة ، ذلك أن لا ثبات له ، حربك حلوة كسكر النبات ، أما بالنسبة لصلحك ، فحذار!!.

(TAI)

العشق كالسحاب الثقال

- ٣٦٧١ هاجم وجه الشمس ، صارت الدنيا كأنها الثمل ، راقصة على مثال الذرات أمام الحبيب .
- ٣٦٧٢ جلس المليك على العرش ، رهن العشق متاعه ، وكل سنار آخذ في وكل سنار آخذ في الرقص ، وكل سنار آخذ في التصفيق .
- ٣٦٧٣ ومن كأس خمره ، ثمل المكان والزمان ، سلخنت كأس كأس الشتاء ، وبردت كأس النار .
- ٣٦٧٤ وسمعت الروح البشرى ، فـمزقت حجاب الحبيب ، وصملت راية أحمد ، وصار الكفر مسكينًا هلعًا .

- ٣٦٧٥ وصاح طائر البُلَح ذاك قائلاً: يا كل من هو موجود منكم: ابتعد عن عشقنا، حتى لا تصبح جريح القلب.
- ٣٦٧٦ فأجابه قلبى: يا جميلاً حاد الطبع ، كيف ينجو ذاك الذي صار صيداً بمشقة ؟!
- ٣٦٧٧ والعشق كالسحاب الثقال ، انصب فوق هذا وذاك ، صارت ناحية زعفران ، وأخرى صارت مزرعة شقائق .
- ٣٦٧٨ ومـاء المنى كاللبن ، بعـد زمان يسـير ، ولد واحـداً كالقار ، وولد آخر كالثليج .
- ٣٦٧٩ ومنكر المليك أكسمه ، ليكن غافلاً وأعسى ، ومن مليكنا شمس الدين ، في تبريز الفخار .

(TAF)

اضربى بالسيف أيتها الشمس

- ٣٦٨٠ لا توهن الوتر ، فأنا سهمك ذو الأجنحة الأربعة ، ولا تشح بالوجه عنى ، فأنا ثابت ، لست بالمتردد.
- ٣٦٨١ منك الضرب بالسيف البتار ، ومن القلب والروح مائة رضا ، وكلمة واحدة منك في حكم القضاء لي ، فلا لعل هناك ، ولا عسى .

- ٣٦٨٢ فيإن سللت ذا الفقار ، فأنا ثابت صامد ، فبلا أنا أهرب مثل الربح ، ولا أنا أموت مثل الشرر .
- ٣٦٨٣ بل أودع السيف الروح ، وأبدًا لا أقول كفى ، ومن أجل طعان السيف ، خلقنى الله كالمجن .
- ٣٦٨٤ فاضربى بالسيف أيتها الشمس ، والوعنق الليل ، في من كُور التراب في من كُور التراب الكدر .
- ٣٦٨٥ والجسد هو معدن الصبر، والقلب هو معدن الشكر، ومعدن الضحك الرئة، والكبد معدن الرئة، الرئة، والكبد معدن الرحمة.
- ٣٦٨٦ ولتجعل أيها المليك عرشك فوق رأسى كالقلنسوة ، وحمد في أحضانك بشدة ، وكأنني القباء .
- ٣٦٨٧ وقال أحدهم :من أين تكون للعشق صورة ويد ؟ ومنبت كل يد وقدم ، يكون العشق للصور .
- ٣٦٨٨ ألم يتحاب أمك وأبوك للحظة واحدة ، وعندما التحما وتوحدا ، أطل شخص مثلك ؟!
- ٣٦٨٩ وعشقه الذي لا يدله ، جعل من يدك يداً ، فـلا تنظر إليه بلاراس ويد ، وشاهده على شكل آخر.
 - ٣٦٩٠ واعلم أن لون كل الوجوه ، ومـاء كل الأنهار ، هو مفخر تبريز شمس الحق ، يا صاحب البصر .

المشروع القومى للترجمة

Ann beauting	٠٠	/7 *# 3. 1 \ F 22 = 01 c
ت . أحمد درويش ساء ثاريا دادا	جون کوین اسانی میران کا	١ اللغة العليا (طبعة ثانية)
ت : أحمد فؤاد يليع محمد من تسلط	ك، مادهو بانيكار	 ٢ الوثنية والإسبلام
ت : شوقى جلال ؛ ، ، ،	جورج جيمس د د مار سياس د	٣ التراث المسروق
ت : أحمد المضري	انجا كاريتنكوفا	٤ - كيف تتم كتابة السيناريو
ت ، محمد علاء الدين منصبور د د مد د د	إسماعيل فصيح	ه – ثریا فی غیبوپة
ت ، سعد مصلوح / وقاء کامل قاید 	ميلكا إفيتش	٦ – اتجامات البحث اللساني
ت : يوسف الأنطكي	اوسىيان غوادمان 	٧ - العلوم الإنسبانية والقلسفة
ت : مصنطقی ماهر	ماکس فریش	٨ مشعلو الحرائق
ت : محمود محمد عاشور	أندرو س. جودي	٩ - التغيرات البيئية
ت: معمد معتصم وعبد الجليل الأزدى وعمر سطى	جيرار جينيت	٠١ – خطاب الحكاية
ت : هناء عبد الفتاح	فيسوافا شيمبوريسكا	۱۱ – مختارات
ت : أحمد محمود	ديفيد براونيستون وايرين فرانك	١٢ – طريق الجرير
ت : عبد الوهاب علوب	روبرتسن سميث	۱۲ – ديانة الساميين
ت : حسن المودن	جان بیلمان نویل	١٤ - التحليل النفسي والأدب
ت : أشرف رفيق عفيفي	إدوارد لويس سميث	ه١ ~ الحركات القنية
ت : بإشراف / أحمد عنمان	مارتن برنال 💂	١٦ ~ أثينة السوداء
ت ، محمد مصطفی بدوی	قيليب لاركين	۱۷ – مختارات
ت : طلعت شاهين	مختارات	١٨ ~ الشعر السبائي في أمريكا اللاتينية
ت : نعيم عطية	چورج سفیریس	١٩ الأعمال الشعرية الكاملة
ت: يمنى ماريف الخولي / بدوي عبد الفتاح	ج. ج. کراوثر	٢٠ ~ قصة العلم
ت : ماجدة العناني	مىمد بهرئجى	٢١ ~ خوخة وألف خوخة
ت : سید أحمد على النامبري	جون أنتيس	٢٢ ~ مذكرات رحالة عن المصريين
ت : سعید ترفیق	هانز جيورج جادامر	۲۲ ~ تجلى الجميل
ت : بکر عباس	باتريك بارندر	٢٤ ظلال المستقبل
ت : إبراهيم الدسوقي شتا	مولانا جلال الدين الرومي	۲۵ – مثنوی 💂
ت : أحمد محمد حسين هيكل	محمد حسين هيكل	٢٦ – ديڻ مصر العام
ت : نخبة	مقالات	۲۷ - التنوع اليشري الخلاق
ت : مئى أبو سنه	جون لوك	۲۸ – رسالة في التسامح
ت : بدر الديب	چیمس ب. کارس	۲۹ – الموت والوجود
ت : أحمد فؤاد بلبع	ك، ماده و بائيكار	٣٠ - الوثنية والإسلام (ط٢)
ت : عبد الستار الحلوجي / عبد الوهاب علوب	جان سو فاجیه – کلود کاین	٢١ – مصادر دراسة التاريخ الإسلامي
ت : مصطفى إبراهيم قهمى	ديقيد روس	22 - الانقراض
ت : أحمد فؤاد بلبع	i، ج. هوپکتر	٢٢ – التاريخ الاقتصادي لإفريقيا الغربية
ت : حصة إبراهيم المنيف	روجر ألن	٣٤ - الرواية العربية
ت : خلیل کلفت	پول . ب . دیکسون	٢٥ الأسطورة والحداثة

ت : حياة جاسم محمد	والاس مارتن	٣٦ – نظريات السرد المدينة
ت : جمال عبد الرحيم	بريجيت شيفر	٣٧ واحة سيوة وموسيقاها
ت : أنور مغيث	آلن تورین	٣٨ – نقد الحداثة
ت : منیرة كروان	بيتر والكوت	٣٩ - الإغريق والحسد
ت : محمد عيد إبراهيم	آن سکستون	٤٠ – قصائد حب
ت : علطف أحمد / إبراهيم فتحى / محمود ملجد	بيتر جران	٤١ ~ ما بعد الركزية الأوربية
ت : أحمد محمود	بنجامين بارير	٤٢ — عالم ماك
ت : المهدى أخريف	أوكتافيو پاث	٤٣ – اللهب المزدوج
ت : مارلي <i>ن</i> تابرس	أادوس هكسلي	٤٤ – بعد عدة أمىياف
ت . أحمد محمود	روپرت ج دنیا – جون ف آ فاین	ه٤ - التراث المفدور
ت : محمود السيد علي	بابلو نيرودا	٦٦ – عشرون قصيدة حب
ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	27 - تاريخ النقد الأدبي الحديث (١)
ت : ماهر جويجاتى	قرانسوا دوما	٤٨ – حضارة مصبر الفرعونية
ت : عبد الوهاب علوب	هـ . ت . نوريس	29 – الإسلام في البلقان
ت: محمد برادة وعثماني الميلود ويوسف الأنطكي	جمال الدين بن الشيخ	٥٠ - ألف ليلة وليلة أو القول الأسير
ت : محمد أبق العطا	داریو بیانوپیا وخ. م بینیالیستی	١٥ مسار الرواية الإسبانو أمريكية
ت : لطفی فطیم وعادل دمرداش	بيتر ، ن ، نوفاليس وستيفن ، ج ،	٥٢ – العلاج النفسى التدعيمي
	روجسيفيتز وروجر بيل	
ت : مرسی سعد الدین	أ . ف ، ألنجتون	٣٥ - الدراما والتعليم
ت : محسن مصبیلحی	ج . مایکل والتون	٥٤ – المفهوم الإغريقي للمسرح
ت : على يوسف على	چون بولکنجهوم	٥٥ ما ورآء العلم
ت : محمود علی مکی	فديريكو غرسية لوركا	٥٦ – الأعمال الشعرية الكاملة (١)
ت : محمود السيد ، ماهر البطوطي	فديريكو غرسية لوركا	٧٥ الأعمال الشعرية الكاملة (٢)
ت : محمد أبو العطا	قديريكو غرسية لوركا	۸ه – مسرحیتان
ت : السيد السيد سهيم	كارلوس مونييث	۹ه – المحبرة
ت : صبری محمد عبد القنی	جوهانز ايتين	٦٠ - التصميم والشكل
مراجعة وإشراف : محمد الجوهري	شارلوت سيمور سميث	٦١ – موسوعة علم الإنسان
ت : محمد خير البقاعي .	رولان بارت	٦٢ – لذَّة النَّمن
ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد		٦٢ - تاريخ النقد الأدبى المصيث (٢)
ت : رمسیس عوض .	آلان وود	٦٤ برتراند راسل (سيرة حياة)
ت : رمسیس عوض ،		٥٥ – في مدح الكسل ومقالات أخرى
ت : عبد اللطيف عبد الحليم		٦٦ – خمس مسرحيات أنداسية
ت : المه <i>دى أخ</i> ريف *		۱۷ ~ مختارات
ت : أشرف الصباغ		۱۸ – نتاشا العجوز وقصص أخرى
ت : أحمد فؤاد متولى وهويدا محمد فهمي	•	٦٩ العالم الإسلامي في أولال القرن العشرين
ت : عيد الحميد غلاب وأحمد هشاد	_	٧٠ - تُقَافَة وحضارة أمريكا اللاتينية
ت : حسين محمود	داريو فو	٧١ السيدة لا تصلح إلا للرمي

4	•	•
ت: فؤاد مچلی	ت . س . إليوت	٧٢ – السياسي العجوز
ت : حسن ناظم وعلى حاكم	چين . ب ، ترميكنز	٧٣ – نقد استجابة القارئ
ت : حسن بیومی	ل ، ا ، سیمیتوقا	٧٤ - صىلاح الدين والمماليك في مصد
ت : أحمد درویش	أندريه موروا	٧٥ - مَنَ التراجِمِ والسيرِ الذاتية
ت: عبد المقصود عبد الكريم	مجموعة من الكتاب	٧٦ – چاك لاكان وإغواء التحليل النفسي
ت: مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٧٧- تاريخ القد الأدبي المديث ج ٢
ت : أحمد محمود وبورا أمين	روبالد روبرتسون	١٤٠٠ المولة: التفارية الاجتماعية والثلغة الكونية
ت : سعید الفائمی ونامبر حلاوی	بوريس أوسبنسكى	٧٩ – شعرية التأليف
ت : مكارم الغمرى	ألكسندر بوشكين	. ٨ - بوشكين عند «نافورة الدموع»
ت : محمد طارق الشرقاوي	بندكت أندرسن	٨١ – الجماعات المتخيلة
ت ٬ محمود السيد على	میچیل دی اونامونو	۸۲ – مسرح میچیل
ت : خالد المعالي	غوتقريد بن	۸۲ – مختارات
ت : عبد العميد شيحة	مجموعة من الكتاب	٨٤ - موسوعة الأدب والنقد
ت : عبد الرازق بركات	مىلاح زكى أقطاى	٨٥ منصور الحلاج (مسرحية)
ت : أحمد فتحى يوسف شتا	جمال میر صادقی	٨٦ ملول الليل
ت : ماجدة العناني	جلال أل أحمد	٨٧ – نون والقلم
ت : إبراهيم الدسوقي شتا	جلال آل أحمد	٨٨ - الابتلاء بالتغرب
ت : أحمد زايد ومحمد محيى الدين	أنتونى جيدنز	٨٩ الملريق الثالث
ت : محمد إبراهيم مبروك	نخبة من كُتاب أمريكا اللاتينية	٩٠ – وسم السيف (قصص)
ت : محمد هناء عبد الفتاح	بارير الاسوستكا	٩١ – للسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق
		٩٢ أساليب ومضامين المسرح
ت : نادية جمال الدين	کارلوس میچل	الإسبانوأمريكي المعاصس
ت : عيد الوهاب علوب	مايك فيذرستون وسكوب لاش	٩٢ - محنثات العولة
ت : فوزية العشماري	صمويل بيكيت	٩٤ – العب الأول والصحبة
ت : سرى محمد محمد عبد اللطيف	أنطوبنيق بويرق بابيخق	٩٥ مختارات من المسرح الإسبائي
ت : إدوار الخراط	قصص مختارة	٩٦ ثلاث زنبقات ووردة
ت : بشیر السباعی	فرنان برودل	٩٧ – هوية فرنسا (مج ١)
ت : أشرف المساغ	نماذج ومقالات	٩٨ – الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني
ت : إبراهيم قنديل	ديفيد روينسون	٩٩ تاريخ السينما العالمية
ت : إبراهيم فتحى	بول هيرست وجراهام تومبسون	١٠٠ – مساءلة العولة
ت : رشید بنحدو	بيرتار فاليط	١٠١ النص الروائي (تقنيات ومناهج)
ت : عز الدين الكتاني الإدريسي	عبد الكريم الخطيبي	١٠٢ السياسة والتسامح
ت : محمد بنیس	عبد الوهاب المؤدب	۱۰۳ – تبر ابن عربی بلیه آیا،
ت : عبد الفقار مكاوى	برتولت بريشت	۱۰۶ – أوبرا ماهوجني
ت : عبد العزيز شبيل	چيرارچينيت	١٠٥ منخل إلى النص الجامع
ت : آشرف على دعدور	د، ماریا خیسوس روبییرامتی	١٠٦ - الأنب الأنبلسي
ت: محمد عبد الله الجعيدي		١٠٧ مبورة الدائي في الشعر الأمريكي للعاصر

•

۱۰ - حروب المياه جون براول وعادل برویش ت : مشه أحمد محمد - 1 - النساء في العالم الناس حسنة ببيجم ت : مني قطان - 1 - النحتها الهادي المني المنته المني بلات ت : الكراء ويبسف مجل - 1 - المية التعديد المني بلات ت : المية ومشان - 1 - المرأة مشلة (درية شفية) المستم مجل - 1 - المرأة مشلة (درية شفية) المستم المية المناس المية	١٠٨ ثانث براسات عن الشعر الأنباسي	مجموعة من النقاد	ټ : محمود علی مکی
الساء في العالم الناس ميندسون ت: ربهام حسين إبراهيم الراب على المرابة والجريمة الرابين على ماكليوب ت: ربهام حسين إبراهيم الراب على المرابة والهادئ الرابة على المرابة المرا	-		ت · هاشم أحمد محمد
۱۱ - المرأة والجريمة البارة والجريمة البارة والجريمة البارة والجريمة البارة والجريمة البارة المتحد البارة المتحد المركة المتحد الم		•	ت : مئی قطان
۱/۱ - الاحتجاج الهادئ البيا علي ماكليو. البيا علي ماكليو. المحتجاج الهادئ التحد	- •	•	ت : ريهام حسين إبراهيم
1/1 - راية التعريد المدوية التعريد المدوية التعريد المدوية عصاد كراجي رسكان السنتية وول شريبنكا المدوية عصاد كراجي المدوية تخص المره وحده المدوية ا			ت : إكرام يوسف
المراق	_	سادى بلانت	ت : أحمد حسان
1/1 - امرأة مختلة (امرية شفيق) سينطيا السين الله أحمد المراح البنوسة في الإسلام اللي أحمد الله إله الله الله الله الله الله الله الله	١١٤ – مسرحينا حصاد كرنجي رسكان الستنقع	وول شوينكا	ت : نسیم مجلی
۱۱ الرآة والبنوسة في الإسلام الميل أحمد	١١٥ غرفة تخص المرء وحده	قرچينيا وواف	ت : سمية رمضان
۱/ - النهضة السائية في مصر بد بارين ت: لبس النقاش ۱/ - الساء والأسرة وقرانين الطلاق أميرة الأزهري سنيل ت: بليش النقر من المتحمين ۱/ - المركة السائية والنيز اللها ليلي أبو لفد ت: محمد الجندي ، وإيزابيل كمال. ۱/۲ - الميلة السينية القديم ونبوذج الإنسانية ونبوذج الإنسانية ولمنافولينا ت: أحمد فواد بليم ۱/۲ - الفرر الكائب ين وراي ت: أحمد فواد بليم ۱/۲ - القطيل الموسيقي سيدريك شورب ديشي ت: سمحه الخولي ۱/۲ - قط القراء فؤلفانج إيسر ت: بشير السباعي ۱/۲ - قل القراء سؤلفانج إيسر ت: بشير السباعي ۱/۲ - السرق يصعد ثانية ماريا دوارس أسيس جاروية ت: أميرة حسن نويرة ۱/۲ - الشرق يصعد ثانية ماريا دوارس أسيس جاروية ت: أميرة حسن نويرة ۱/۲ - الشرق الإنجالي ماريا دوارس أسيس جاروية ت: مومي مطير ۱/۲ - الشرق الإنجالي ماري دوارس بقطر ت: معمد أبراء ۱/۲ - الفرواية الإنباني ماري دوارس بقطر ت: معمد توبي ۱/۲ - الفرواي البشائي كينيث كوبؤ ت: معمد توبي ۱/۲ - الفرواي البشائي كينيث كوبؤ ت: معمد توبي ۱/۲ - المراية الإنباني كينيث كوبؤ ت: معمد توبي ۱/۲ - مذكرات ضليل التغيري دريث دريس ت: معرد مسيس	١١٦ - امرأة مختلفة (درية شفيق)	سينثيا نلسون	ت : نهاد أحمد سالم
۱۱ – النساء والأسرة وقرانين الطلاق أميرة الأزهري سنيل ت. بإشراف/ رؤوف عباس ۱۲ – الدي النسائي والنيز والنيز الأبسط للي أبو لفند ت: فحية من الترجمين ۱۲۱ – الدي السيئي والنيز والنيز الأبسط للي أبو لفند ت: محمد الجندي ، وإيزابيل كمال. ۱۲۷ – تطال السيئية الشيئة والإنسائية وردي وفنادولينا ت: أحمد فواد بليم ۱۲۷ – القطر الكائب يون جواي ت: سمحه الخولي ۱۲۷ – قطر القراء قراقانج إيسر ت: سمحه الخولي ۱۲۷ – قطر القراء شؤافنج إيسر ت: بشير السياعي ۱۲۷ – المرواية الاسبانية المحاصرة ماريا دوارس أسيس جاروية ت: موقي جلال ۱۲۲ – الشرق بصعد ثانية ماريا دوارس أسيس جاروية ت: موقي جلال ۱۲۲ – مسائر التي المحاصرة ماريا دوارس أسيس جاروية ت: موقي جلال ۱۲۲ – الشرق بصعد ثانية ماريا دوارس أسيس جاروية ت: عبد الوهاب علوب ۱۲۲ – علاقة المولة ماري دوارس أسيس جاروية ت: عبد الوهاب علوب ۱۲۲ – مارا الخوف من المرايا ماري عضارة ت: معمد ثبو المهاب علوب ۱۲۲ – مالم الطبق المرايا كينيث كونو ت: مصطفى مام ۱۲۲ – منكرات ضباطفي المحري د. مسافي مام ت: مسافي مام ۱۲۲ – مي مساق الأنها المحري د. مي مورية	١١٧ - المرأة والجنوسة في الإسلام	ليلى أحمد	ت : منى إبراهيم ، وهالة كمال
۱۲ - الدركة التعلق (التعرفي ألا الدركة التعلق (التعرفي ألا الدركة التعلق (التعرفي ألا الدركة التعلق (التعرفي ألا الدركة الدركة التعرفي ألا الدركة الدركة التعرفي ألا الدركة الدركة الدركة (الدركة الدركة الدركة الدركة الدركة (الدركة الدركة الدركة الدركة الدركة (التعرف الدركة الدركة الدركة (التعرف الدركة الدركة الدركة الدركة (التعرف الدركة الد	١١٨ – النهضة النسائية في مصر	بٹ یارون	ت : لميس النقاش
7.1 - العركة التسائية رالتطور في الشرق الارسط المياب العرب في كتابة الراء العربية الإ - العليا العسفير في كتابة الراء العربية التديم وتصوفح الإنسان جوزيف فيجت ت: محمد الجندى ، وإيزابيل كمال. 774 - تظام العربية التديم وتصوفح الإنسان جوزيف فيجت ت: مندية كروان 774 - المعالس المناسية التصليل الموسية القراءة جون جراى ت: محمد المواد بليم 774 - قط القراءة فولفانج إيسر ت: ميد العماب عليب 774 - إرهاب صفاء فتحى ت: بشير السباعى 774 - الرهاية الاسبانية المعاصرة ميران باسنيت ت: محمد أبو العطا وآخرون 774 - الشرق يصعد ثانية أندريه جوندر فرانك ت: محمد أبو العطا وآخرون 774 - مصر القدية (التربية الاجتماع) مجموعة من المؤلفين ت: محمد أبو العطا وآخرون 774 - مصر القدية (التربية الاجتماع) مجموعة من المؤلفين ت: محمد أبو العطا وآخرون 774 - الشرق حضارة بارى ج. كيب ت: محمد أبو المهاب علوب 774 - الشوف من المزايا ت. سر. إليوت ت: محمد أبو المسجود 774 - منكرات ضابط في الحملة الفرنسية ت. سر. إليوت ت: محمد أبو المسجود 774 - علام النابغزيون بن المبالر المنفي ت. محرد أبو تن تن يجيد المسجود ت: مطر شفيق فريد 744 - حالم النابغزيون بن المبالر المنفي ت. محرد أبو تن بيجيد تنافي الإنهاد ت: محرد أبو تن بيجيد المبالر بيود 71 - حدث تنابق الانبغال المعردي برايا	١١٩ – النساء والأسرة وقوانين الطلاق	أميرة الأزهري سنيل	ت . بإشراف/ رؤوف عباس
171 - الليا العبير في كتاب الراء الربية فاطمة موسى ت: محمد الجندى ، وإيزابيل كمال ورزيف فوجت ت: منيرة كروان ت: منيرة كروان تنيل الكسندر وفنادولينا ت: أنور محمد إبراهيم عزن جراى ت: أنور محمد إبراهيم تنيل الكسندر وفنادولينا ت: أنور محمد إبراهيم ت: أنور محمد إبراهيم ت: أنور محمد إبراهيم ت: اسمحه الخولى ت: سمحه الخولى ت: سمحه الخولى ت: سمحه الخولى ت: سمحه الخولى ت: بشير السباعي القراء المواية المواية الاسبانية المعامرة ماريا دولورس أسيس جاروته ت: محمد أبر العمل وآخرون المراء			ت : نخبة من المترجمين
۱۳۰-الإمبراطيرية الشائلة معلاقاتها الديلة نيل الكستدر وفتانولينا ت: أحمد فإاد بلبع ۱۳۷ - الفجر الكاذب چون جرائ ت: سمحه الخولی ۱۳۷ - التحليل الموسيقی شوافانج إيسر ت: عبد الوهاب علوب ۱۳۷ - إرهاب صفاء فقحی ت: بشیر السباعی ۱۳۸ - الأدب المقارن سوزان باسنیت ت: أمیرة حسن نویرة ۱۳۸ - الأدب المقارن ماریا دولورس أسیس جاروته ت: محمد أبو العطا وآخرون ۱۳۱ - السرق يصعد ثانية انديه جوندر فرانك ت: محمد أبو العطا وآخرون ۱۳۱ - السرق يصعد ثانية المربع جفسارة ت: عبد الوهاب علوب ۱۳۲ - مصر القدية (الثاريخ الاجتماع) مجموعة من المؤلفين ت: عبد الوهاب علوب ۱۳۲ - مشريع حفسارة باری ج. کیمب ت: ماهر شفیق فرید ۱۳۲ - مذکرات ضابط فی الحمة القرنسية چرزيف ماری مراریه ت: محمود ۱۳۲ - مذکرات ضابط فی الحمة القرنسية چرزيف ماری مراریه ت: وجیه سمعان عبد المسیح ۱۳۲ - مذکرات ضابط فی الحمة القرنسية چرزیف ماری مراریه ت: مصطفی ماهر ۱۲۲ - حیث تلقی الانهار مجموعة من المؤلفين ت: حسن بیومی ۱۲۲ - قبلها التطبر فی البدال ت: حسن بیومی ۱۲۲ - مدایل السعری ت: حدایل السعری		•	ت: محمد الجندي ، وإيزابيل كمال
7/4 – الفجر الكاذب چون جرائ ت: صححه الخولی 7/7 – التحليل الموسيقی سيدريك ثورپ ديڤی ت: عبد الوهاب علوب 7/7 – قمل القراءة شواشانج إيسر ت: بشير السباعی 7/7 – الأدب المقارث سوزان باسنيت ت: أميرة حسن نوروة 7/7 – الأدب المقارث ماريا دولورس أسيس جاروته ت: محمد أبو العطا وآخرون 7/7 – الشرق يصعد ثانية أندريه جوندر فرائك ت: أميرة حبلال 7/7 – الشرق يصعد ثانية ماريا دولورس أسيس جاروته ت: غبد الوهاب علوب 7/7 – شمر القتية (الثاريخ الاجتماعی) مجموعة من المؤلفين ت: عبد الوهاب علوب 7/7 – شافة العولة طارق علی ت: طلعت الشايب 7/7 – قالم البشين (ثالاً أبزاء) ت: سحر توفيق ت: سحر توفيق 7/7 – قالم الليفزيون بين البمال والعند يقيث كيث كوب ت: كاميليا مسجی 7/7 – عالم الليفزيون بين البمال والعند يقيث المحري ميشن ت: مصطفی ماهر 7/8 – عيث تلقى الإنهار مجموعة من المؤلفين ت: حسن بيومی 7/8 – الإسكندرية : تاريخ ودليل د. مؤرست ت: عدلی السعری 7/8 – قالم اللعنوري المحال المحري ت: عدلی السعری	١٢٢ –نظام العبوبية القديم ونموذج الإنسان	جوزيف فوجت	ت : مئیرة کروان
۱۲۰ – التحليل الموسيقى سيدريك ثورپ ديڤى ت: سمحه الخولى ۱۲۲ – قمل القراءة شولفانج إيسر ت: عبد الوهاب علوب ۱۲۷ – إرهاب صفاء فتحى ت: شبير السباعى ۱۲۷ – الأدواية الاسبانية المعامرة ماريا دولورس آسيس جاروته ت: محمد أبو العطا وآخرون ۱۲۷ – الشرق يصعد ثانية أندريه جوندر فرائك ت: شوقى جلال ۱۲۷ – مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي) مجموعة من المؤلفين ت: بيد الوهاب علوب ۱۲۷ – شريع حضارة بارى ج. كيعب ت: خلعت الشايب ۱۲۷ – فلاحو الباشا ينيث كونو ت: ماهر شفيق فريد ۱۲۷ – فلاحو الباشا كينيث كونو ت: ماهر شفيق فريد ۱۲۷ – مذكرات ضابط في الحملة النوسية ينيث كونو ت: محمد محمود ۱۲۷ – مذكرات ضابط في الحملة النوسية ينيث كونو ت: جيد منطقى ماهر ۱۲۷ – على السيقال مجموعة من المؤلفين ت: مصطفى ماهر ۱۲۷ – الثنتا عشرة مسرحية يونانية مجموعة من المؤلفين ت: حسن بيومي ۱۲۷ – الثنتا عشرة مسرحية يونانية أ. م. فورستر ت: حسن بيومي ۱۲۷ – قاط الاستري ودليل الإيدار ت: عدلي السعرى	١٣٢- الإمبراطورية العثمانية وملاقاتها الدولية	نينل الكسندر وفنادولينا	ت: أنور محمد إبراهيم
77\ قعل القراءة مناه فتحى ت: عبد الوهاب علوب ت: بشير السباعي مسؤان بلسنيت ت: أميرة حسن نويرة ماريا دولورس أسيس جاريته ت: محمد أبو العطا وآخرون ت: شرقى جلال تاشرق يصعد ثانية أندريه جوندر فرانك ت: شرقى جلال ت: شرقى جلال تاشرق يصعد ثانية أندريه جوندر فرانك ت: اويس بقطر ت: عبد الوهاب علوب ٢٢٠ فقافة العولة مايك فيذرستون ت: عبد الوهاب علوب ت: ملعت الشايب عبد الحرق على ت: ملعت الشايب عبد الحرق على ت: ماهر شفيق فريد على ت: ماهر شفيق فريد تا سر توفيق ت: ماهر شفيق فريد تا كياب النبورين بن البال والعنف أي المنافي الم	١٧٤ - الفجر الكاذب	چون جرای	ت : أحمد فؤاد بلبع
 ۲۷۱ – إرهاب سوزان باسنيت ۲۱۸ – الابب المقارن ۲۱۸ – الابب المقارن ۲۱۰ – الرواية الاسبانية المعاصرة ۱۵۰ – الشرق يصعد ثانية ۱۵۰ – الشرق يصعد ثانية ۱۵۰ – عصر القديمة (التاريخ الاجتماعي) ۲۲۱ – مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي) ۲۲۱ – الخوف من المزايا ۱۵۰ – الخوف من المزايا ۱۵۰ – المقار نقدت س. إليون (ثلاثة أجزاء) ۲۲۱ – المقار نقدت س. إليون (ثلاثة أجزاء) ۲۲۱ – مناز المسلمة الفرنيون بين البمال والمنق ۲۲۱ – عام القليفزيون بين البمال والمنق ۱۵۰ – عام القليفزيون بين البمال والمنق ۱۵۰ – عام القليفزيون بين البمال والمنق ۱۵۰ – عديث ثانقي الأنهار ۱۵۰ – عديث ثانقي الأنهار ۱۵۰ – المناز بيض ودليل ۱۵۰ – المناز بيض ودليل ۱۵۰ – المناز بيض ودليل ۱۵۰ – عديل السعري ۱۵۰ – عديل السعري ۱۵۰ – عديل السعري 	١٢٥ — التحليل الموسيقي	سيدريك ثورپ ديڤى	ت : سمحه الخولى
۱۹۸ - الأدب المقارن سرزان باسنيت ت: أميرة حسن نويرة ماريا دوابرس أسيس جاروته ت: محمد أبو العطا وآخرون الدي المسابقية المعامرة ماريا دوابرس أسيس جاروته ت: شوقى جلال ت: شوقى جلال ت: شوقى جلال ١٣٠ - مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي) مجموعة من المؤلفين ت: بويس بقطر ت: عبد الوهاب علوب ١٣٠ - الخوف من المزايا طارق على ت: طلعت الشايب ت: مطلعت الشايب ١٣٠ - الخوف من المزايا طارق على ت: مطلعت الشايب ت: محمود ١١٠ - المنتار من نقدت س. إليوت ت. س. إليوت ت: ماهر شفيق فريد ١٣٠ - فلاحو الباشا كينيث كونو ت: سحر توفيق ت: سحر توفيق المحلة الفرنسية جوزيف ماري مواريه ت: كاميليا صبحي المحلل والمنتق إيثلينا تاروني المحلل والمنتق إيثلينا تاروني ت: مصطفى ماهر ت: مصطفى ماهر مربت ميسن ت: أمل الجبوري ميسن ت: أمل الجبوري ميسن ت: نعيم عطية المحلة المستج الانجار مجوعة من المؤلفين ت: عمل السموي المحلة المستج الانجار المحلق المحلة المستج المحلة المستج المحلة	١٢٦ قعل القراءة	ڤولڤانج إ يسر	ت : عبد الوهاب علوب
 ۱۲۹ – الرواية الاسبانية المعاصرة ماريا دولورس أسيس جاريته ت: محمد أبو العطا وآخرون اندريه جوندر فرانك ت: شوقى جلال تدرية يصعد ثانية اندرية الاجتماعي) مجموعة من المؤافين ت: اويس بقطر ت: عبد الوهاب علوب الاج مثقافة العولة ما المرايا طارق على ت: عبد الوهاب علوب ت: طلعت الشايب ت: طلعت الشايب ت: طلعت الشايب ت: أحمد محمود المرايع حضارة بارى ج. كيمب ت: أحمد محمود المناز من المرايا على ت: ماهر شفيق فريد المناز من المرايا كينيث كونو ت: سحر توفيق ت: سحر توفيق المناز المناز	۱۲۷ – إرماب	صفاء فتحى	ت : بشیر السباعی
- ۱۳ – الشرق يصعد ثانية اندريه جوندر فرانك ت: شوقى جلال اندريه بعد ثانية اندريه بعد الله الله تنايق العدالة الله الله الله الله الله الله الله ا	١٢٨ الأنب المقارن	سوڑان باسنیت	ت : أميرة حسن نويرة
۱۲۱ مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي) مجموعة من المؤافين ت: لويس بقطر الاحراج الاجتماعي) مجموعة من المؤافين ت: عبد الوهاب علوب الاحراج المنوف من المزايا طارق على ت: طلعت الشايب ت: طلعت الشايب ت: سريح حضارة باري ج. كيمب ت: أحمد محمود ت: ماهر شفيق فريد الله المؤتل الم	١٢٩ – الرواية الاسبانية المعامسة	ماريا دولورس أسيس جاروته	ت : محمد أبو العطا وآخرون
 ۲۲۱ – ثقافة العولة مايك فيذرستون ت: عبد الوهاب علوب ۲۲۱ – الخوف من المرايا طارق على ت: طلعت الشايب ۲۲۱ – تشريع حضارة بارى ج. كيبب ت: أحمد محمود ت: ماهر شفيق فريد ۲۲۱ – فلاحو الباشا كينيث كونو ت: سحر توفيق ت: سحر توفيق ت: سحر توفيق ت: كاميليا صبحى ۲۲۱ – منكرات ضابط في الحملة الفرنسية چوزيف ماري مواريه ت: وجيه سمعان عبد المسيح ۲۲۱ – يام الثليفزيون بين الجمال والعنف إيقلينا تاروني ت: مصطفى ماهر ۲۲۱ – يام الثليفزيون بين الجمال والعنف مهررت ميسن ت: أمل الجبوري ۲۲۱ – الإسكندرية : تاريخ ودليل أ. م. فورستر ت: عدلي السعري ۲۲۱ – قضايا التنثير في الحث الاجتمالي ديريك لايدار ت: عدلي السعري 	١٣٠ – الشرق يمىعد ثانية	أندريه جوندر فرانك	ت : شوقى جلال
۱۲۰ – الفرف من المرايا طارق على ت: طلعت الشايب الدي ج. كيمب ت: أحمد محمود ١٢٠ – تشريح حضارة بارى ج. كيمب ت: ماهر شفيق فريد ١٢٠ – الفتار من نقد ت. س. إليوت ت: سحر ترفيق ت: سحر ترفيق ت: سحر ترفيق ت: سحر ترفيق ت: كاميليا صبحى ١٢٠ – منكرات ضابط في الحملة الفرنسية چرزيف مارى مواريه ت: رجيه سمعان عبد المسيح ١٢٠ – عالم التليفزيون بين الجمال والعنف ويشارد فاچنر ت: مصطفى ماهر ١٤٠ – يارسيڤال ريشارد فاچنر ت: مصطفى ماهر ١٤٠ – حيث تاتقى الأنهار هريرت ميسن ت: أمل الجبورى ١٤٠ – الثنا عشرة مسرحية يونانية مجموعة من المؤلفين ت: عمل السعرى ١٤٠ – الإسكندرية : تاريخ ودليل أ. م. فورستر ت: عمليا التنظير في البحث الاجتماعي ديريك لايدار ت: عدلي السعري	١٢١ مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي)	مجموعة من المؤلفين	ت : اویس بقطر
۱۲۱ تشريع حضارة بارى ج. كيمب ت: أحمد محمود البات بنتريع حضارة بارى ج. كيمب ت: أحمد محمود ت: ماهر شفيق قريد البات بارى ج. كينيث كونو ت: سحر توفيق ت: سحر توفيق ت: سحر توفيق ت: كاميليا صبحى ١٢٧ منكرات ضابط في المعلة الفرنسية چوزيف مارى مواريه ت: وجيه سمعان عبد المسيح ١٢٨ عالم الفليفزيون بين البحال والعنف ويشارد فاچنر ت: مصطفى ماهر ١٢٠ پارسيڤال ويشارد فاچنر ت: أمل الجبورى ميسن ت: أمل الجبورى ميسن مدين تانتي الإنهار مصرحية يونانية مجموعة من المؤلفين ت: عصر بيومي المعرى الم	١٣٢ - ثقافة العولة	مايك فيذرستون	ت : عبد الوهاب علوب
 ۱۲۰ – المفتار من نقد ت. س. إليوت ت : ما هر شفيق فريد ۱۲۷ – فلاحو الباشا كينيث كونو ت : سحر توفيق ت : سحر توفيق ت : سحر توفيق ت : كاميليا صبحى ۱۲۷ – منكرات ضابط في الحملة افرنسية چوزيف ماري مواريه ت : وجيه سمعان عبد المسيح ۱۲۸ – عالم الليفزيون بين البمال والعنف إيثلينا تاروني ت : مصطفى ماهر ۱۲۹ – يارسيڤال ت : مصطفى ماهر ت : مصطفى ماهر ت : أمل الجبوري ۱۶۱ – اثتنا عشرة مسرحية يونانية مجموعة من المؤلفين ت : نعيم عطية ت : حسن بيومي ۱۶۲ – الإسكندرية : تاريخ ودليل أ. م. فورستر ت : عدلي السمري ۱۶۲ – قضايا التنظير في البحث الاجتماعي ديريك لايدار ت : عدلي السمري 	١٣٢ – الخوف من المرايا	طارق على	ت : طلعت الشايب
۱۳۱ فلاحو الباشا كينيث كوبنو ت: سحر توفيق ت: سحر توفيق المعلة النسية چوزيف ماري مواريه ت: كاميليا صبحي ت: وچيه سمعان عبد المسيح المال النيفزيون بين الجمال والعنف ويشارد فاچنر ت: مصطفى ماهر ت: مصطفى ماهر الانهار هريوت ميسن ت: أمل الجبوري ميسن ت: أمل الجبوري ميسن ت: أمل الجبوري الانهار مجموعة من المؤلفين ت: نعيم عطية الاسكندرية : تاريخ ودليل أ. م. فورستر ت: عدلي السعري ديريك لايدار ت: عدلي السعري	۱۲۶ تشریح حضارة	بار <i>ی</i> ج. کیمب	ټ : أحمد محمود
 ۱۲۷ مذکرات ضابط فی الحملة افرنسیة چوزیف ماری مواریه ت : کامیلیا صبحی ایشایی ت : وجیه سمعان عبد المسیح ۱۲۸ عالم اللیفزیون بین الجمال والعنف ریشارد فاچنر ت : مصطفی ماهر ت : مصطفی ماهر ت : مصطفی ماهر ۱۶۰ چیث تلتقی الأنهار هریرت میسن ت : أمل الجبوری ۱۶۰ اثنتا عشرة مسرحیة یونانیة مجموعة من المؤلفین ت : نعیم عطیة ۱۹۰۲ الإسکندریة : تاریخ ودلیل آ. م. فورستر ت : حسن بیومی ۱۶۰ قضایا التنایر فی البحث الاجتماعی دیریك لایدار ت : عدلی السعری 	١٣٥ - المختار من نقد ت. س. إليوت (ثلاثة أجزاء)	ت. س. إليوت	ت : ماهر شفیق قرید
۱۲۸ – عالم النليفزيون بين الجمال والعنف إيقلينا تاروني ت: رجيه سمعان عبد المسيح ٢٢ – پارسيڤال ريشارد فاچنر ت: مصطفى ماهر ١٤٠ – حيث تلتقى الأنهار هريرت ميسن ت: أمل الجبورى ١٤٠ – اثنتا عشرة مسرحية يونانية مجموعة من المؤلفين ت: نعيم عطية ٢٤٠ – الإسكندرية : تاريخ ودليل أ. م. فورستر ت: عدلى السعرى ١٤٠ – قضايا التناير في البعث الميثاني ديريك لايدار ت: عدلى السعرى	١٣٦ فلاحق الباشا	كينيث كونق	ت : سىھر توفيق
۱۲۹ – پارسیقال ریشارد فاچنر ت : مصطفی ماهر ۱۶۰ – حیث تلتقی الأنهار هربرت میسن ت : أمل الجبوری ۱۶۰ – حیث تلتقی الأنهار مربرت میسن ت : أمل الجبوری ۱۶۰ – اثنتا عشرة مسرحیة یونانیة مجموعة من المؤلفین ت : نعیم عطیة ۱۶۲ – الإسكندریة : تاریخ ودلیل أ.م. فورستر ت : حسن بیومی ۱۶۲ – قضایا التنظیر فی البحث الاجتماعی دیریك لایدار ت : عدلی السمری	١٢٧ منكرات ضابط في الحملة النرنسية	چوزیف ماری مواریه	ت : كاميليا صبحى
- حيث تلتقى الأنهار مربرت ميسن ت: أمل الجبوري الأنهار مربرت ميسن ت: نعيم عطية الأنهار مجموعة من المؤلفين ت: نعيم عطية الله ودليل أ. م. فورستر ت: حسن بيومي الاسكندرية : تاريخ ودليل أ. م. فورستر ت: حسن بيومي الاسكندرية المعاري المحالا التناير في المعاري المحالي السعري المحالية	١٣٨ عالم التليفزيون بين الجمال والعنف	إيثلينا تاروني	ت : رچیه سمعان عید المسیح
۱٤۱ – اثنتا عشرة مسرحية يونانية مجموعة من المؤلفين ت: نعيم عطية الدومي ١٤١ – الإسكندرية : تاريخ ودليل أ.م. فورستر ت: حسن بيومي ١٤٢ – الإسكندرية : تاريخ ودليل المحالاجتماعي ديريك لايدار ت: عدلي السمري	۱۲۹ – پارسیڤال	ريشارد فاچنر	ت : مصبطفی ماهر
۱۶۲ – الإسكندرية : تاريخ ودليل أ. م. فورستر ت : حسن بيومى ۱۶۲ – قضايا التناير في البحث الاجتماعي ديريك لايدار ت : عدلي السمري	120 - حيث تلتقي الأنهار	هربرت می <i>سن</i>	ت : أمل الجبوري
١٤٢ – قضايا التناير في البحث الاجتماعي ديريك لايدار ت: عدلي السمري	١٤١ اثنتا عشرة مسرحية بونانية	مجموعة من المؤلفين	ت : نعيم عطية
	١٤٢ - الإسكندرية : تاريخ ودليل	أ. م. فورستر	ت : حسن بيومى
١٤٤ – صاحبة اللوكاندة كارلو جولدوني ت : سلامة محمد سليمان	١٤٢ – قضايا التظير في البحث الاجتماعي	ديريك لايدار	ت : عدلى السمرى
	١٤٤ – صاحبة اللركاندة	كارلو جولدوني	ت : سلامة محمد سليمان

ت : أحمد حسان	كاراوس فوينتس	۱٤٥ – موت أرتيميو كروث
ت : على عبد الرؤوف البمبي	میجیل دی لیبس	١٤٦ – الورقة الحمراء
ت: عبد الغفار مكاوي	تانکرید دورست	١٤٧ خطبة الإدانة الطويلة
ت : على إبراهيم على متوفي	إنريكي أندرسون إميرت	١٤٨ - القمنة القمبيرة (النظرية والتقنية)
ت : أسامة إسبر	عاطف فضول	١٤٩ – النظرية الشعرية عند إليوت وأدونيس
ت: مثيرة كروان	روبرت ج. ليتمان	٥٠ - التجربة الإغريقية
ت : بشیر السباعی	فرثان برودل	۱۵۱ – هویة فرنسا (مچ ۲ ، ج ۱)
ت : محمد محمد الخطابي	نخبة من الكُتاب	١٥٢ – عدالة الهنود وقصيص أخرى
ت : قاطمة عبد الله محمود	غيولين غاتويك	١٥٢ – غرام القراعنة
ت : خلیل کلقت	فيل سليتر	۱۵۶ – مدرسة فرانكفورت
ت : أحمد مرسى	تخبة من الشعراء	٥٥١ الشعر الأمريكي المعاصر
ت : مي التلمساني	جي أنبال وآلان وأوديت أبيرمو	١٥٦ – المدارس الجمالية الكبرى
ت : عبد العزيز بقوش	النظامي الكنوجي	۱۵۷ – خسرو وشیرین
ت : بشير السباعي	فرنان برودل	۱۵۸ هوية فرنسيا (مج ۲ ، ج۲)
ت : إبراهيم فتحي	ديقيد موكس	٩٥١ – الإينيولوجية
ت : حسین ہیومی	يول إيرليش	١٦٠ – ألة الطبيعة
ت : زيدان عبد الحليم زيدان	اليخاندرو كاسونا وأنطونيو جالا	١٦١ - من المسرح الإسباني
ت : مىلاح عبد العزيز محجوب	يهمنا الأسيوى	١٦٢ – تاريخ الكنيسة
ت بإشراف : محمد الجوهري	جوردون مارشال	١٦٣ – موسوعة علم الاجتماع ج ١
ت : نبیل سعد	چان لاکوتیر	١٦٤ – شامپرايون (حياة من نور)
ت : سهير المبادقة	أ . نُ أَفَانًا سيفًا	١٦٥ - حكايات الثعلب
ت : محمد محمود أبو غدير	يشعياهى ليثمان	١٦٦ - العلاقات بين المتدينين والطمانيين في إسرائيل
ت : شکری محمد عیاد	رابندرانات ملاغور	١٦٧ – في عالم طاغور
ت : شکری محمد عیاد	مجموعة من المؤلفين	١٦٨ دراسات في الأدب والثقافة
ت : شکری محمد عیاد	مجموعة من المبدعين	١٦٩ - إبداعات أدبية
ت : بسام یاسین رشید	مينيل دليبيس	-١٧٠ – الطريق
ت : هدی حسین	فرانك بيجو	۱۷۱ – وغنع حد
ت : محمد محمد الخطابي	مختارات	١٧٢ – حجر الشمس
ت : إمام عبد الفتاح إمام	ولتر ت ، ستيس	۱۷۳ – معنى الجمال
ټ : أحمد محمود	ايليس كاشمور	١٧٤ منناعة الثقافة السوداء
ت : وجيه سمعان عبد المسيح	لورينزو فيلشس	١٧٥ التلينزيون في الحياة اليرمية
ت : جلال البنا	توم تیتئبرج	١٧١ – نحومفهوم للاقتصاديات البيئية
ت : حمىة إيراهيم منيف	هنری تروایا	۱۷۷ – أنطون تشيخوف
ت : محمد حمدی اِبراهیم	تحبة من الشعراء	١٧٨ –مختارات من الشعر الييناني الحديث
ت : إمام عبد الفتاح إمام	أيسوب	۱۷۹ – حكايات أيسوب
ت : سليم عبدالأمير حمدان	إسماعيل قصيح	۱۸۰ – قصة جاويد
ت : محمد يحيى	انسنت ، ب ـ ليتش	181 النقد الأدبي الأمريكي
 _ _ _ _		

ت : ياسين مله حافظ	و . ب . بيتس	١٨٧ - العنف والنبوءة
 ت : فتمى العشرى	رینیه چیلسون رینیه چیلسون	ب ٢٠٠ ١٨٢ – چان كوكتو على شاشة السينما
ت ; دسىوقى سعيد	ماتز إبندورار هاتز إبندورار	١٨٤ – القاهرة حالمة لا تتام
ت : عبد الوهاب علوب	توماس تومسن	، ١٨٥ – أستقار العهد القديم
ت : إمام عبد الفتاح إمام	ميخائيل أنوود	١٨٦ – معجم مصبطلحات هيجل
ت : علاء منصور	رن بزرج علَوى	١٨٧ - الأرضة
ت : بدر الديب	الثين كرنان	۱۸۸ – موت الأدب
ت : سعيد الغانمي	پول دی مان	١٨٩ – العمى والبصبيرة
ت : محسن سيد فرجاني	كونفوشيوس	۱۹۰ – محاورات كونفوشيوس
ت : مصطفی حجازی السید	الحاج أبو بكر إمام	۱۹۱ – الكلام رأسمال
ت : محمود سلامة علاوي	زين العابدين المراغى	١٩٢ سياحتنامه إبراهيم بيك
ت : محمد عبد الواحد محمد	بيتر أبراهامز	١٩٢ – عامل المنجم
ت : ماھر شقيق قريد	مجموعة من النقاد	١٩٤ - مختارات من النقد الأنجار - أمريكي
ت : محمد علاء الدين منصبور	إسماعيل فمنيح	ه۱۹ – شتاء ۸٤
ت : أشرف الصباغ	فالنتين راسبوتين	١٩٦ - المهلة الأخيرة
ت : جلال السعيد الحفناوي	شمس العلماء شيلي النعماني	۱۹۷ – القاروق
ت : إبراهيم سلامة إبراهيم	إدوين إمرى وأخرون	١٩٨ إلاتمنال الجماهيري
ت: جمال أحمد الرفاعي وأحمد عبد اللطيف حماد	يعقرب لاندارى	١٩٩ – تاريخ يهود مصبر في الفترة العثمانية
ت : فخرى لبيب	جيرمى سيبروك	٢٠٠ – ضحايا التنبية
ت : أحمد الأنصاري	جوزایا رویس	٢٠١ ~ الجانب الديني للفلسفة
ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٢٠٢ - تاريخ النقد الأدبي الحديث جـ٤
ت : جلال السعيد المقناوي	ألطاف حسين حالى	٢٠٢ الشعر والشاعرية
ت : أحمد محمود هويدي	زالم ان ش ازار	٢٠٤ – تاريخ نقد العهد القديم
ت : أحمد مستجير	لويجى لوقا كافاللى سقورزا	200 - الجينات والشعوب واللغات
ت : على يوسف على	جيمس جلايك	٢٠٦ - الهيولية تصنع علمًا جديدًا
ت : محمد أبق العطا عبد الرؤوف	رامون خوتاسندير	۲۰۷ – ليل إفريقي
ت : محمه, أحمد صالح	دان أوريان	٢٠٨ - شخصية العربي في المسرح الإسرائيلي
ت : أشرف الصياغ	مجموعة من المؤلفين	۲۰۹ – السرد والمسرح
ت : يوسف عبد الفتاح فرج 	سنائی الغزنوی	۲۱۰ – مثنویات حکیم سنائی
ت : محمود حمدي عبد الغني	جوناثان کلر	۲۱۱ فردیتان دوسوسیر
ت : يوسف عبد الفتاح فرج * • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	مرزیان بن رستم بن شروین 	۲۱۲ قصص الأمير مرزبان
ت : سید أحمد على الناصري 	ريمون فالاور	۲۱۲~مصر منذ قرم تاليون حتى رحل عبد النامبر
ت : محمد محمود مجی الدین 	آنتونی جیدنز	٢١٤ - قراعد جديدة للمنهج في علم الاجتماع
ت : محمود سلامة علاوی	زين العابدين المراغى	۲۱۵ – سیاحت نامه إبراهیم بیك جـ۲ ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۰
ت : أشرف المبياغ 	مجموعة من المؤلفين	۲۱۲ – جوانب آخری من حیاتهم
ت : وجيه سمعان عبد المسيح	جون بایلس وستیٹ سمیٹ میار کی سامار	۲۱۷ – عولة السياسة العالمية ۲۱۰ – ۱۰ د
ت : على إبراهيم على مثوانى	خوليو كورتازان	. ۲۱۸ – رایولا

•

٢١٩ - بقايا اليم كازو ايشجورو ت : طلعت الشابِب . ٢٢ - الهيولية في الكون باری بارکر ت : على يوسف على 221 - شعرية كفافي چریجوری جوز*د*انیس ت : رقعت سىلام ۲۲۲ -- فرانز کافکا رونالا جراي ت : نسيم مجلي ٢٢٢ - العلم في مجتمع حر بول نیرابنر ت : السيد محمد نفادي ۲۲۶ – دمار يوغسلانيا ت : منى عبد الظاهر إبراهيم السيد برائكا ماجاس ٢٢٥ ~ حكاية غريق ت : السيد عبد الظاهر عبد الله جابرييل جارثيا ماركث ٢٢٦ - أرض المساء وقصائد أخرى ديفيد هربت لورانس ت : طاهر محمد على البربري ٢٢٧ - السرح الإسباني في القرن السابع عشر موسى مارديا ديف بوركي ت: السيد عبد الطاهر عبد الله ٢٢٨ - علم الجمالية وعلم اجتماع الفن جانيت وولف ت : مارى تيريز عبد المسيح وخالد حسن ٢٢٩ – مأزق البطل الرحيد تورمان كيمان ت : أمير إبراهيم العمري ۲۲۰ – عن الذباب والفئران والبشر فرانسواز جاكوب ت : مصطفى إبراهيم فهمي ۲۳۱ – الدرافيل خايمي سالهم بيدال ت : جمال أحمد عبد الرحمن ٢٣٢ ~ مايعد المعلومات توم ستينر ت : مصطفى إيراهيم فهمى ٢٣٣ – فكرة الاضمحلال أرثر هيرمان ت : مللعت الشايب ٢٣٤ – الإسلام في السودان ج، سبنسر تريمنجهام ت : افؤاد محمد عكود ٢٣٥ – ديوان شمس التبريزي جلال الدين مولوي رومي ت: إبراهيم الدسوقي شيا

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رقم الإيداع ١١٠٤٨ / ٢٠٠٠

كلّيات د بوان سرات بري ي

ديوان شمس الدين تبريزى أو الديوان الكبير لشاعر الصوفية الأكبر مولانا جلال الدين الرومى (٢٠٤ - ٢٧٢ هـ) يسمى أيضًا ديوان العشق .. فعلى سعة هذا الديوان الذي يحتوى على حوالى ستين ألف بيت شعر .. سواء كان غزلاً أو رباعيًا أو قصيدة لا يتناول إلا موضوعًا واحداً .. العشق بكل أحواله وصروحه .. العشق الحافل بالوجد والجنون والموسيقى والفكر السامى الراقى .. وبينما كان مولانا جلال الدين ينظم عمله الأكبر لريديه .. وعند الاسترسال يقف فجأة أمام نقاط لا ينبغى البوح بها ؛ إذ أبه في ديوانه هذا ينظم لنفسه وللعشاق وللمعشوق الأزلى الأبدى .. ولمظهره أمام المريد الواله .. شمس الدين تبريزى شيخه ومرشدة والآخذ بيده في الطريق .. وإلى الهدف الأسمى .. ذلك الشيخ الذي ظل الاعتقاد طويلاً بأنه أمي .. حتى اكتشف كتاب له يسمى " المقالات " مكتوب في لغة راقية .. مكثفة .. حافلة بالوجد .. وكأنه قصائد من الشعر المنثور ،

وأظنها المرة الوحيدة الذي يُسمى فيها شاعر ديوانه على ومرشده .. لا لشيء .. إلا لأنه كان مظهر العشق عنده .. ديوان شمس يطول ، وليس المجال مجاله .. على كل حال همقتطفات من دم القلب .. قد لا تحتاج إلى شرح وقد تفسده لكن القارئ - على كل حال - قد يصل إلى قبس من الحق من الفيض !!